

# *’nsəixcin 3*

An Advanced Course in  
Colville-Okanagan Salish

by Sɬamtíča?  
(Sarah Peterson)

and Christopher Parkin

## ńsə́lcin 3: An Advanced Course in Colville-Okanagan

### Authors' Notes

This first draft of *ńsə́lcin 3* was developed over the course of several years, from April 2007 to August of 2013 with support from *Salish School of Spokane*, *The Center for Interior Salish*, *The Paul Creek Language Association*, the *Lower Similkameen Indian Band*, and the *First People's Heritage, Language, and Culture Council* of British Columbia. This book is the fifth in a series of six books that comprise the *Nsə́lcin Curriculum Project* that is being developed by *Salish School of Spokane* and *The Paul Creek Language Association* with our partners.

This work is meant to offer advanced students an opportunity to hear and read n̄sə́lcin language texts about animals, plants, and cultural topics that are at the heart of Syilx culture. The narratives are accompanied by c̄kwul̄nstm i?\_s?a?úrms lists, verbal paradigms, example sentences and grammatical notes. Before studying this book, students are expected to have mastered the material in the first four books, *Nsə́lcin 1*, *Captíkʷł 1*, *Nsə́lcin 2*, and *Captíkʷł 2*, that precede this work in the overall *Nsə́lcin Curriculum Project* series.

S̄amtíča? (Sarah Peterson) provided all of the n̄sə́lcin language texts in this work, translating from English originals researched and composed by Christopher Parkin. The overall organization of this work, including selection of texts, choice of c̄kwul̄nstm i?\_s?a?úrms themes, scope, and sequence are the work of Christopher Parkin.

The authors express their sincere gratitude to all those who have supported the creation of this work, and we apologize for any inaccuracies.

way, lim̄lmt.

S̄amtíča? (Sarah Peterson)

SAññ (Christopher Parkin)

Text and curriculum concept © 2003–13 Christopher Parkin, and used herein with permission.

USA © 2015 Salish School of Spokane

Canada © 2015 The Paul Creek Language Association

This is a copyrighted work. Interested persons may duplicate these materials for NON-COMMERCIAL purposes so long as credit is given to the authors.

aʔ(cx?it

smýmáy:

iʔ(syilx

## iʔ̥\_syilx naʔ̥ł iʔ̥\_tm̥xʷúlaʔxʷsə́lx

### sʔaʔúms

syilx	Salish
wswist	mountains
km̥niwt	side / beside
yʕatmínt	need something
p̥nicí?	in those days
kłqaqxʷíxm	catch fish
k̥aʔxt	pray for something

### sm̥may

<p>ħast tə_sqilxʷ iʔ̥_syilx uł ħast iʔ̥_tm̥xʷúlaʔxʷs.</p> <p>ksaʔsaʔtítkʷ uł kłt̥kʷtikʷt. ɿ_laňlaňtíws ki? kʷliwt iʔ̥_wswist          km̥niwts xʷit aʔ_cćícal. q̥sápi?, iʔ̥_syilx xiʔmíx stim yʕatmísə́lx          uł way ilí? kskʷnúiʔs. q̥wíct iʔ̥_saʔsaʔtítkʷ naʔ̥ł t̥kʷtikʷt          tə_n̥týtyix, spqʷlic uł nixʷ ctixʷtixʷlm tə_qaqxʷíx. iʔ̥_sp̥iňm          naʔ̥ł c̥xʷlúsa? ħast ilí? cp̥iplal ɿ_ħsħsúllaʔxʷ. uł yʕat taʔkín          iʔ̥_sp̥yqałq cp̥iplal ksʔiňns iʔ̥_sqilxʷ. iʔ̥_syilx cpixsts iʔ̥_sλaʔcín̥m,          yilíkʷíxkn, styíča?, skrm̥xist uł xʷit itlí? iʔ̥_tmixʷ cpixstə́lx.          tixʷmə́lx t_aʔ_cp̥iplal tə_skʷaňłq kłmrímstn̥sə́lx ixí? yʕat taʔkín          cp̥al.</p> <p>p̥nicí?, lut stim t̥tíym̥t, naňm̥l yʕat stim syʕaʔyʕáʔtət          ckakícstm. ūapná? xʷit iʔ̥_stim kł?is ɿ_syilx iʔ̥_tm̥xʷúlaʔxʷs,          naňm̥l púti? ilí? ckʷliwt iʔ̥_syilx. púti? kʷu_ckłqaqxʷíxm,          kʷu_cwičm uł nixʷ kʷu_sqʷiňqʷliwm tə_sp̥yqałq. kʷu_cpix̥m.          púti? ctixʷstm iʔ̥_mrímstn uł c̥kʷuňstm iʔ̥_kłmrímstn̥tət.          ck̥aʔxtm iʔ̥_tm̥xʷúlaʔxʷtət. kʷu_cňkʷnim uł kʷu_cwaňx. uł          púti? kʷu_cňq̥lqilxʷcn tə_n̥syilxcn.</p>	<p>Salish</p> <p>mountains</p> <p>sides</p> <p>they need</p> <p>in those days</p> <p>catch fish</p> <p>we pray for</p>
---	--

### sňsúxʷna? sw̥t̥iňn

- čkin tə\_sqilxʷ iʔ̥\_syilx ?
- stim iʔ̥\_ksknúiʔs iʔ̥\_syilx ?

3. tə\_stim qʷičt i?\_sa?sa?títkʷ na?ł t̪kʷtikʷt k̪l\_syilx tr̪mxʷúla?xʷ ?
4. stim a?\_cpíplal l̪\_xsxsúlla?xʷ k̪l\_syilx tr̪mxʷúla?xʷ ?
5. stim a?\_cpičsts i?\_syilx ?
6. tə\_stim ctixʷmaɬx i?\_syilx ?
7. q̪sápi?, ha y̪at stim t̪tíy̪mt k̪l\_syilx ?
8. stim i?\_púti? a?\_čkistsəlx i?\_syilx ?
9. stim i?\_c̪k̪ia?xtsəlx tə\_syilx ?
10. ha púti? c̪nq̪lq̪ilxʷcnm i?\_syilx ? səxkinx km səxkinx uł lut ?

### c̪wulm̪stm i?\_s?a?úm̪s

**1. syilx-** Salish people (Lakes, Colvile, San Poil, Nespelem, Methow, Okanogan, Similkameen, Okanagan)

**example sentences:**

1. ḥast tə\_sqilxʷ i?\_syilx uł ḥast i?\_tr̪mxʷúla?xʷs k̪lsa?sa?títkʷ uł k̪lt̪kʷtikʷt. (The Syilx are a beautiful people living in a beautiful land of rivers and lakes.)
2. k̪lsíxʷ?úla?xʷ i?\_syilx i?\_tr̪mxʷúla?xʷs uł txʷa?xʷ?ítəlx. (The Syilx people have a large territory, and there are a lot of them.)
3. i?\_nsyilxcn lut tə\_lkʷut tl̪\_nłəq̪iłəm̪ix uł k̪l\_n̪ilqn a?\_c̪nsyilxcnm. (Colville-Okanagan language is not too different from the Salish of Quilcena or the Flatheads.)

### 2. k̪m̪lniw̪ts- sides

**reduplication:** k̪m̪k̪m̪lniw̪ts

**example sentences:**

1. l̪\_lañlañtíws ki? kʷliwt i?\_wswist k̪m̪lniw̪ts xʷ?it a?\_c̪cl̪cal. (They live in valleys between mountains covered in green forests.)
2. tx̪ntisəlx i?\_k̪m̪k̪m̪lniw̪ts i?\_ylmixʷm. (They watched the chief from all sides)
3. i?\_tl̪\_k̪m̪lniw̪ts i?\_sn̪k̪lc̪a?sqáxa? mi kʷ\_kañtíws. (Get on the horse from the side.)

### 3. y̪atmínt- need something

**reduplication:** yañy̪atmínt

**imperatives:** \_\_\_ (affirmative singular); \_\_\_ (neg. singular); \_\_\_ (affirmative plural); \_\_\_ (neg. plural)

**conjugations:**

1. kn\_y̪atmínm, kʷ\_y̪atmínm, y̪atmínm, kʷu\_y̪atmínm, p\_y̪atmínm, y̪atmínməlx
2. kn\_sacyatmínx, kʷ\_sacyatmínx, sacyatmínx, kʷu\_sacyañtminx, p\_sacyatmínx, sacyatmínxəlx
3. kn\_ksy̪atmína?x, kʷ\_sy̪atmína?x, ksy̪atmína?x, kʷu\_ksy̪atmína?x, p\_syañtmina?x, ksy̪atmína?xəlx
4. isy̪atmínm, asy̪atmínm, sy̪atmínm̪s, sy̪atmínm̪tət, sy̪atmínm̪p, sy̪atmínm̪səlx
5. y̪atmíñ, y̪atmíñtxʷ, y̪atmíñ, y̪atmíñtm, y̪atmíñtp, y̪atmíñsəlx
6. iksy̪atmínm, aksy̪atmínm, ksy̪atmíñ, ksy̪atmíñtm, ksy̪atmíñtp, ksy̪atmíñsəlx
7. iscy̪atmíñ, ascy̪atmíñ, sy̪atmíñs, sy̪atmíñtət, sy̪atmíñp, scy̪atmíñsəlx
8. ikscy̪atmíñ, akscy̪atmíñ, ksy̪atmíñs, ksy̪atmíñtət, ksy̪atmíñp, kscy̪atmíñsəlx

**example sentences:**

- q̓sápiʔ, iʔ̄\_syilx xiʔmíx stim ȳatmísə́ix uł way ilí? kskʷnúiʔs. (A long time ago, whatever the Syilx needed, it was there to be had.)
- ɬapná? tə\_ȳatmíntxʷ iʔ̄\_stim kʷ\_klc̓wcawt mi kʷnuňtxʷ. (Now if you need anything you have a hard time to get it.)
- iʔ̄\_syilx iʔ̄\_sqʷsqʷasíʔas iʔ̄\_n̄čxʷiltn iʔ̄\_sȳaʔȳáʔtsə́ix. (The Salish kids have a great need for the old teachings.)

#### 4. p̓nícíʔ- then / back then / in those days

##### example sentences:

- p̓nícíʔ, lut stim titiȳmt, nažm̄l ȳat stim sȳaʔȳáʔtət ckakícstm. (In those days, life was not easy, but we had everything that we needed to live.)
- tí? p̓nícíʔ uł əlxʷuy. (Right then he went back)
- ha n̄ləkʷkʷmiňtxʷ p̓nícíʔ uł way kʷu\_miýáp. (Don't you remember back then we were found out.)
- p̓nícíʔ taʔlí kʷu\_c̓ripiȳils. (Back then we really had fun.)

#### 5. k̓laq̓xʷíxm- to fish

##### conjugations:

- kn\_k̓laq̓xʷíxm, kʷ\_k̓laq̓xʷíxm, k̓laq̓xʷíxm, kʷu\_k̓laq̓xʷíxm, p\_k̓laq̓xʷíxm, k̓laq̓xʷíxmə́lx
- kn\_səck̓laq̓xʷíxəx, kʷ\_səck̓laq̓xʷíxəx, səck̓laq̓xʷíxəx, kʷu\_səck̓laq̓xʷíxəx, p\_səck̓laq̓xʷíxəx, səck̓laq̓xʷíxəxə́lx
- kn\_ksk̓lqáq̓xʷíxaʔx, kʷ\_sk̓lqáq̓xʷíxaʔx, ksk̓lqáq̓xʷíxaʔx, kʷu\_ksk̓lqáq̓xʷíxaʔx, p\_sk̓lqáq̓xʷíxaʔx, ksk̓lqáq̓xʷíxaʔxə́lx
- isk̓laq̓xʷíxm, ask̓laq̓xʷíxm, sk̓laq̓xʷíxm̄s, sk̓laq̓xʷíxm̄tət, sk̓laq̓xʷíxm̄p, sk̓laq̓xʷíxm̄sə́lx
- k̓laq̓xʷíxm̄n, k̓laq̓xʷíxm̄txʷ, k̓laq̓xʷíxm̄s, k̓laq̓xʷíxm̄tm, k̓laq̓xʷíxm̄tp, k̓laq̓xʷíxm̄sə́lx
- iksk̓laq̓xʷíxm̄nm, aksk̓laq̓xʷíxm̄nm, ksk̓laq̓xʷíxm̄ms, ksk̓laq̓xʷíxm̄tm, ksk̓laq̓xʷíxm̄tp, ksk̓laq̓xʷíxm̄sə́lx
- isck̓laq̓xʷíxm, asck̓laq̓xʷíxm, sck̓laq̓xʷíxm̄s, sck̓laq̓xʷíxm̄tət, sck̓laq̓xʷíxm̄p, sck̓laq̓xʷíxm̄sə́lx
- iksck̓laq̓xʷíxm, aksck̓laq̓xʷíxm, ksck̓laq̓xʷíxm̄s, ksck̓laq̓xʷíxm̄tət, ksck̓laq̓xʷíxm̄p, ksck̓laq̓xʷíxm̄sə́lx

##### example sentences:

- p̓utiʔ kʷu\_ck̓laq̓xʷíxm, kʷu\_cwičm uł nixʷ kʷu\_q̓w̄lqʷliwm tə\_sp̓yqałq. (We still fish, and gather roots and berries.)
- kaʔkín ki? kʷ\_ck̓laq̓xʷíxm tə\_sp̓qʷlic? (Where do you go to get ling cod?)
- xʷuýȳélx k̓l\_n̄ləq̓iłəm̄x k̓laq̓xʷíxm tə\_kəkni. (They went to Quilcena to fish for kokanee.)

#### 6. ck̓saʔxtm- pray for something

##### reduplication: ck̓sačk̓saʔxtm

##### conjugations:

- kn\_č̓awm, kʷ\_č̓awm, č̓awm, kʷu\_č̓awm, p\_č̓awm, č̓awmə́lx
- kn\_səck̓awx, kʷ\_səck̓awx, səck̓awx, kʷu\_səck̓awx, p\_səck̓awx, səck̓awxə́lx

3. kn\_sk̓awx, kʷ\_sk̓awx, sk̓awx, kʷu\_sk̓awx, p\_sk̓awx, sk̓awxə́lx
4. kn\_ksk̓áwa?x, kʷ\_sk̓áwa?x, ksk̓áwa?x, kʷu\_ksk̓áwa?x, p\_sk̓áwa?x, ksk̓áwa?xə́lx
5. isk̓áwm, ask̓áwm, sk̓awm̓s, sk̓awm̓tət, sk̓awm̓p, sk̓awm̓sə́lx
6. ck̓axtmn, ck̓axtm̓txʷ, ck̓axtm̓s, ck̓axtm̓tm, ck̓axtm̓tp, ck̓axtm̓sə́lx
7. iksck̓axtm, aksck̓axtm, ksck̓axtm̓s, ksck̓axtm̓tm, ksck̓axtm̓tp, ksck̓axtm̓sə́lx
8. iksk̓áw, aksk̓áw, ksk̓aw̓s, ksk̓awt̓tət, ksk̓awm̓p, ksk̓aw̓sə́lx
9. isck̓axtm, asck̓axtm, sck̓axtm̓s, sck̓axtm̓tət, sck̓axtm̓p, sck̓axtm̓sə́lx
10. iksck̓axtm, aksck̓axtm, ksck̓axtm̓s, ksck̓axtm̓tət, ksck̓axtm̓p, ksck̓axtm̓sə́lx

**example sentences:**

1. c̓k̓a?xtm i?\_tm̓xʷúla?xʷtət. (We pray for our land.)
2. k̓a?xtm a?\_cqal̓?ít (We prayed for the sick.)
3. ti? xi?míx kʷ\_la?kín uł kʷ\_c̓k̓awm. (Wherever you are you can pray.)

**smýmáy 1:**

**qipcm**

## smýmáy 1: qipcm

1. qipcm
2. s̄n̄aȳckstx
3. ḡayú?
4. skʷṇkʷinm
5. s̄lučʷm
6. spiłm
7. čxʷlúsa?
8. ?ítxʷa?
9. smúkʷa?xn
10. i?\_kʷiłt a?\_cplal
  - kíki?tníłp
  - wəxwáxiłp
  - skʷṛsiłmíx
  - tmtmný?iłp
  - skʷłsiłəmíx
11. piyñá?
12. čmtus
13. stxtsqáxa?m uł kʷaňłqm 1
14. sc̄lałqʷ
15. p̄kam
16. wapwpxn
17. stxtiłtm 1- ḡastkílt
18. stxtiłtm 2- Christine Quintasket

## 01. qipcm

s?a?úm's

tplikst	to bud
---------	--------

sm'y may

qipcm cnu?is i?_xiyálnxw. ɬcpłak' i?_sxiłxałt. čałt i?_sniłk'wək'wac. i?_sxiłxałt ck'wa?ál. i?_skañłq na?ł sči?cal tplikst uł ča?ča?ák'w m.	to bud
---	--------

sniłsúxwna? swłtiłn

- pr'kin cnu?is i?\_xiyálnxw ?
- ćkin i?\_sniłk'wək'wac ɬa\_qipcm ?
- ćkin i?\_sxiłxałt ɬa\_qipcm ?
- stim tplikst ɬa\_qipcm ?
- stim ča?ák'w m ɬa\_qipcm ?

skł?ism tə\_xilm s?a?úm's

A. Imperfective aksck'wúl: answer the question with a complete niśelxcin sentence, then translate to nuyápixcn.

1. ha k'w\_sacłplałx k'\_ańcítxw ? kiw, \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

2. ha kn\_sacpiłx ? kiw, \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

3. ha səctixwəxw tə\_kłmrimstñs Matlá ? kiw, \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

4. ha p\_sackłqaqxw'lxex ? kiw, \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

5. ha k'w\_u\_sacwićx tə\_?itx'wa? ? kiw, \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

B. Future & Past/Present aksck'wúl: answer the question according to the model, then translate to nuyápixcn.

EX: ha kʷ\_ṣṇcíqa?x ḥ\_sqapúna?xʷ ? lut, ḥm kn\_ṛciqm ḥ\_sqapúna?xʷ.

1. ha kʷ\_ṣqʷlíwa?x tə\_síya? ? lut, ḥm \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

2. ha kn\_kskʷúla?x ṣapná? tə\_skłaxʷ ? lut, ḥm \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

3. ha ksčáwa?x ? lut, ḥm \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

4. ha kʷu\_ksṇkʷníxa?x ? lut, ḥm \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

5. ha p\_swáňxa?x ? lut, ḥm \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

### c̄kʷul̄stm i?\_s?a?úṁs

1. **tplikst-** to bud

**reduplication:** kpupíkst

**imperatives:**

tplikstx / tplikst (affirmative singular); lut akstplíkst / lut akstplíkstm (neg. singular); tplíkstwi / tplíksti / tplikstp (affirmative plural); lut kstplikstmp / lut kstplikstp (neg. plural)

**conjugations:**

1. kn\_tplikst, kʷ\_tplikst, tplikst, kʷu\_tplikst, p\_tplikst, tplikstə́x
2. kn\_səctplikstx, kʷ\_səctplikstx səctplikstx, kʷu\_səctplikstx, p\_səctplikstx, səctplikstxə́x
3. kn\_stplikstx, kʷ\_stplikstx, stplikstx, kʷu\_stplikstx, p\_stplikstx, stplikstxə́x
4. kn\_kstplíksta?x, kʷ\_stplíksta?x, kstplíksta?x, kʷu\_kstplíksta?x, p\_stplíksta?x, kstplíksta?xə́x
5. istplíkst, astplíkst, stpliksts, stplikstə́t, stplikstmp, stplikstsə́x
6. t̄plikstn, t̄plikstxʷ, t̄pliksts, t̄plikstm, t̄plikstp, t̄plikstsə́x
7. ikstplíkstm, akstplíkstm, kstpliksts, kstplikstm, kstplikstp, kstplikstsə́x
8. ikstplíkst, akstplíkst, kstpliksts, kstplikstə́t, kstplikstmp, kstplikstsə́x
9. isctplíkst, asctplíkst, sctpliksts, sctplikstə́t, sctplikstmp, sctplikstsə́x
10. iksctplíkst, aksctplíkst, ksctpliksts, ksctplikstə́t, ksctplikstmp, ksctplikstsə́x

**example sentences:**

1. i?\_skʷaňłq na?ł sc̄íčal **tplikst** uł ča?ča?ákʷm. (The plants and the trees gets buds and flowers.)
2. qipcm uł **kpupíkst** i?\_mílmítip. (??)
3. kpupíkstm sic **kplikst** i?\_mílmulx. (??)

## 02. sə̓n̓ay̓ckstx

### sʔaʔúm̓s

n̓iʔl̓itk	north
sluʔqín	Slocan
ktunáxa	Kootenai
n̓x̓w̓iyałpítkʷ	Kettle River
stiltx	Kootenai
skiʔxʷútms	below
sa̓y̓ckst	bull trout
kiʔlílxʷ	bark
χiʔílp	white pine
n̓xaʔcín	front / in front
χ̓xitkʷ	rapids / fast water
t̓atlaʔxʷ	wet land / place
qʷay	common
kwistm	above
n̓cakuʔlawíʔłxʷ	Bonnington Falls
misn̓acúsm	trap more
n̓a̓y̓xʷwscín	trade food
qʷa̓y̓qʷyt	many / common
?am̓xlw̓is	move around
ctkəłam	separate
s̓acílkst	cape
sxʷul̓lxʷ	tipi lodge
siχ̓lxst	move something
χ̓xʷam	kill (more than one)
ckumnm	spawn
pułm	end
qʷči?	pithouse
yult	log
tqəmnínəʔnt	put things on top
ktpínaʔnt	to cover

kla?x̓ntan	ladder
n̓sq̓lx̓wiws	related
n̓syilxcnm	speak Salish
c̓q̓lu?scút	be close
ckʷ̓ntwixʷ	take from each other
mrim	marry
la̓xtm̓nt	be friends with
sk̓w̓ɬptan	east
sixʷápmx	Shushwap
?alu?scút	gather together
tkʷupxn̓ms	gather around / surround
km̓am	take away
ɬə̓xm̓am	live with in-laws
liq̓nt	bury
p̓np̓n̓xan	fold legs
sáma?	French / European / Euro-American
kʷəkʷrit	gold
piqsx̓n̓	silver
canmn	Chinese
ńcíqla?xʷm	dig in the ground
ɬə̓p̓úla?xʷtn	border / mark on ground
xi?úst	point that way
x̓ctwiłx	become difficult
tq̓lim̓x	move to
mírika	America
kʷiłtm	take from someone
Kánata	Canada
čiwt	last
kswitnt	work at / do one's best at
kał?áłqʷ	across border / line

### sm̓ymay

qsápi?, i?\_sňaýckstx kʷliwt i\_yňacíns n̓sxʷ?itkʷ, tɬ\_n?iɬítk | north

<p>Kíka?t kí_sapná? čumstəlx tə_Revelstoke, kí_s?awtímtk uł kí_sxʷnitkʷ. iʔ_sn̄aýckstx nixʷ ta_ckl_yacíns iʔ_tkʷtikʷt iʔ_sn̄aýckst, słu?qín, klxʷəxʷmína? uł ktunáxa. iʔ_sn̄aýckstx nixʷ ití? kwíkʷliwt l_nxʷiyałpítkʷ uł ta_ckl_yacíns iʔ_sa?sa?títkʷ iʔ_słu?qín uł iʔ_stíltx, ski?xʷútms l_ktunáxa iʔ_tikʷts. iʔ_sn̄aýckstx tl_nayckst ki? ta?xʷskʷíst. písłaa?t tə_qaqxʷíx. yñat l_tkʷtikʷt iʔ_l_sn̄aýckstx tm̄xʷúla?xʷs akskakícm iʔ_sn̄aýckst.</p> <p>iʔ_sn̄aýckstx sisiyíkst ḥa_ckʷułm tə_λ?i? tl_ki?lílxʷs iʔ_λi?ílp. iʔ_nxa?cíns iʔ_λ?i?s c̄xił tə_c̄mtus iʔ_sp̄saqsts. ḥast asks?úclm l_λxitkʷ iʔ_l_sn̄aýckstx iʔ_tm̄xʷúla?xʷs.</p> <p>iʔ_sn̄aýckstx iʔ_tm̄xʷúla?xʷs xʷ?it əcq̄it. ḥátlaxʷ uł xʷ?it ití? iʔ_wswist. c̄xił lut ilí? ta_cplal iʔ_sp̄iłm l_sn̄aýckstx tm̄xʷúla?xʷs. lkʷut tl_nsłixʷ?itkʷ, sc̄xił lut qʷay iʔ_ntytyix l_sn̄aýckstx sa?sa?títkʷ na?tl tkʷtikʷt. yñat sp̄intk iʔ_sn̄aýckstx ck̄lqaqxʷíxm kí_sxʷnitkʷ. kí_sxʷnitkʷ iʔ_sn̄aýckstx cpulx l_ksuňkʷ kwistr̄s iʔ_syəxʷmitkʷ.</p> <p>nixʷ kí_słu?qín iʔ_sn̄aýckstx ckʷnnusts iʔ_ntytyix uł kí_nčaku?ławí?łxʷ. naňmł lut ta?lí qʷay iʔ_ntytyix l_sn̄aýckstx tm̄xʷúla?xʷs ki? tl_kw̄iłt iʔ_syilx tm̄xʷúla?xʷs. itlí? uł iʔ_sn̄aýckstx cmispíxm uł cmisn̄acúsm ki? tl_kw̄iłt iʔ_syilx. xʷ?it iʔ_styíłca? l_sn̄aýckstx tm̄xʷúla?xʷs. ixí? uł pīxsəlx iʔ_styíłca?. ḥw̄ntisəlx uł cn̄aýxʷwscín tə_sp̄iłm km tə_stim. nixʷ qʷaýqʷyt iʔ_stxałq ixí? nixʷ əcn̄aýxʷiws̄mst̄səlx tə_s?iłn.</p> <p>ca?áqʷm c?am̄xlwís iʔ_sn̄aýckstx. iʔ_kw̄iłt ctkəłam ití? cxʷilwís, km c?úlu?s iʔ_kw̄iłt. ḥx̄x̄iłm kí_wist kaw̄sqałqʷlím tə_stxałq uł kaw̄sp̄iħsəlx iʔ_sxʷłi?. mýmayt iʔ_sn̄aýckstx ck̄wíkʷułm tə_sfacílkst tl_sxʷłi? iʔ_sp̄um̄ts. ca?áqʷm uł xʷuýy kí_sxʷnitkʷ ilí? ck̄lqaqxʷíxm uł cn̄aýxʷiws̄m. l_sca?áqʷ iʔ_sn̄aýckstx l_sxʷułlxʷ ki? nkʷliwt. kwíkʷułməlx tə_tukʷtan km tə_mxíłp kí?lílxʷs. ixí? tə_ctcitxʷ titymt ḥə_kw̄ułlxʷsəlx uł ḥə_ksižlxstsəlx. ḥa?áym iʔ_sn̄aýckstx xʷ?it ḥa_c̄łxʷam tə_sła?cín̄m uł xʷ?it ḥa_ctixʷm tə_kəkn̄i? tl_tkʷtikʷt a?_ckumnm kí_cw̄cwíxa?.</p>	<p>Slocan; Kootenai Kettle River Kootenai; below bull trout</p> <p>bark white pine; front fast water/rapids wet place</p> <p>common</p> <p>above Bonnington Falls</p> <p>trap more</p> <p>trade for food many/common</p> <p>move around; separate</p> <p>cape</p> <p>tipi lodge</p> <p>they move it; kill spawn</p>
---	---

<p>łə_þułm i?_ska?áy, i?_sn̄iaýckstx ?úllu?s ɿ_sn̄?istktñsəlx.      txʷa?xʷ?it ilí? ks?úllu?sts ɿ_sn̄?istktñsəlx. ?istkm, i?_sn̄iaýckstx      n̄imx ɿ_qʷci?selx. ɬ_akskwúlm tə_qʷci?, ḥciqñtxʷ s̄lxʷa? tə_yir      mat ka?lís km mus sc̄u?xán i?_ksnixʷúts. ixí? uł k̄wulmñtxʷ      i?_yul̄ ck̄pniws tqiltk̄ms a?_cn̄təxʷúla?xʷ. tqəmnínas i?_yul̄      tə_tkik̄xmikstn, sic ktpína?s tə_tukʷtán sic itlí? kliqna?s      tə_łukʷla?xʷ. ɿ_tqiltk cłažʷ ití? i?_sqilxʷ ka? cn̄ułxʷ km      ?ácqa? ck̄wul̄msts i?_kla?xñtan uł nixʷ ití? i?_spu?úl c?ácqa?.</p>	end pit house log; put on top of cover ladder related to speak Salish be close; take from each other; marry; be friends; east; Shushwap
<p>i?_sn̄iaýckstx kł?am nqsiłxʷiws k̄l_sylx k̄l_?awt̄imtk,      i?_s̄xʷyālpítkʷx, uł c̄xił ití? ɬa_cqʷa?qʷa?ál cn̄syilxcm. ǫsápi?      i?_sn̄iaýckstx na?ł s̄xʷyālpítkʷx c̄q̄lu?scút ckʷñtwixʷ cmrim.      i?_sn̄iaýckstx lažtm̄s i?_ql̄spiłx ixí? ta_ck̄l_sk̄w̄łptan ka?      cwəxwix, uł nixʷ i?_sixʷápmx ixí? ɬa_n̄?ižłitk ka? cwixəlx.      cłažtm̄sts i?_stiltx, nažm̄ł naqs ta?lí tiyáqʷt i?_sn̄iaýckstx na?ł      stiltx. ɬilm ití? ɬa_ck̄awskłqáqxʷíxm i?_stiltx k̄l_ñcaku?ławi?łxʷ,      k̄l_syəxʷmitkʷ. ńka?síls i?_sn̄iaýckstx, ?alu?scútəlx uł      tkʷupxn̄m̄s tiyáqʷtstsəlx i?_stiltx. ɬxʷupsəlx i?_stiltx uł lut nixʷ      xi?xi?stísəlx ɬə_ksk̄mam̄səlx tə_ntýtyix. itlí? uł ɬłxtiws      i?_sn̄iaýckstx na?ł stiltx.</p>	gather gather around/surround take away
<p>ti? knaq̄s i?_yilmixʷm̄səlx ixí? ýlmixʷm k̄l_yñayñátəlx.      ɬə_kiwl̄x i?_ýlmixʷm ixí? i?_sqʷsi?s itlí? łylmixʷm. lut      ɬə_ksqʷsi? uł i?_stmk?iłts mi łylmixʷm. yñat a?_cwəxwix      kłylmixʷm, ńkʷakʷíni?s hakín mi ýlmixʷm k̄l_spiłx uł knaq̄s      k̄l_sk̄lqaqxʷíxm.</p>	
<p>ɬa_cmrim i?_sqłtmixʷ na?ł tk̄elmilxʷ i?_sn̄iaýckstx,      cłažmam k̄l_tk̄elmilxʷs i?_snqsiłxʷs. ɬa_cliq̄stsəlx i?_sn̄łłais,      kł?am k̄l_sa?títkʷ km kł?am k̄l_tıkʷt mi liq̄səlx. ńapná?,      cmistísəlx ixí? sn̄iaýckst i?_sckakícəlx ɬə_łqñtisəlx kł?am      ɿ_siwłkʷ uł c̄kiń i?_ksacprñpxańs.</p>	live w/ in-laws; bury folded legs
<p>ɬə_cyñap i?_sáma? lut ɬast k̄l_sn̄iaýckstx. cx?it qal?iłt      tə_ka?cq?íca? uł txʷa?xʷ?ít i?_łaxʷt. sic itlí? kakícməlx      tə_kwəkʷrit na?ł piq̄sxń ɿ_sn̄iaýckstx tm̄xʷúla?xʷ, ixí? uł xʷ?it      i?_sáma? na?ł canmn cyñapəlx ńcíqla?xʷməlx. i?_sn̄iaýckstx      s̄lmis i?_tm̄xʷúla?xʷsəlx uł ɬsikstmñtm tə_kʷúkʷa?,</p>	Euro-American gold; silver Chinese; dig earth

<p>ma?ma?míntm. sic itlí? i?_képúla?xʷtn xiʔúst tə_tmxʷúla?xʷs i?_sn̓aýckstx. x̓ctwílx tə_kskawspiχ̓msə́lx, tə_kskłqaqxʷlx̓ms, uł tə_kstixʷmsə́lx tə_sp̓yqałq.</p> <p>itlí? uł ?im̓x k̓ik̓m y̓sat i?_sn̓aýckstx k̓i_?awtímtnks i?_tm̓xʷúla?xʷsə́lx. i?_k̓wiłt xʷuuy̓ k̓i_wkna?qín k̓i_syilx ilí? tq̓lim̓x, uł i?_k̓wiłt ti? ilí? k̓wliwt l̓_tm̓xʷúla?xʷsə́lx. sic itlí? i?_Mírika k̓wiłtm i?_tm̓xʷúla?xʷsə́lx ka_n̓?iłłtk la?kín i?_sn̓aýckstx ki? k̓wliwt. i?_k̓wiłt niśáyp ilí? k̓wliwt, iwá lut k̓im tə_sq̓lxʷúla?xʷ. i?_k̓wiłt ?im̓xə́lx k̓i_sn̓xʷiyałpítkʷ k̓i_n̓ca?l̓wm. l̓_upn̓kst uł x̓əxn̓ut cíkł?upn̓kst uł timł (1958), Kánata k̓wis a?_čiwt i?_sn̓aýckstx sq̓lxʷúla?xʷ. ɬapná?, i?_sn̓aýckstx k̓swits kskʷn̓núi?s i?_n̓?iłłtk ɬał?áłqʷ tm̓xʷúla?xʷsə́lx.</p> <p>y̓sat spiṇtk i?_sn̓aýckstx c?úllu?s l̓_piy̓á?, l̓_ksp̓iłmt̓n ka? cúllu?s ilí?. ilí? ksñkñá?mn uł ksñt̓mt̓mni?tn. ilí? uł xʷk̓wntisə́lx i?_sn̓t̓mt̓mni?tn la?kín ka? cl̓qliq̓ i?_sn̓qsilxʷsə́lx uł m̓im̓ilt̓ə́lx.</p>	<p>mark on land; going that way; become difficult</p> <p>move to America; take away</p> <p>Canada; last work at across border</p>
--	---

### s̓nsúxʷna? sw̓łtiłn

1. q̓sápi?, ɬa?kín ki? k̓wliwt i?\_sn̓aýckstx ?
2. stim i?\_s̓úmla?xʷs i?\_t̓k̓w̓tik̓w̓t la?kín ki? k̓wliwt i?\_sn̓aýckstx ?
3. t̓l̓\_stim ki? ta?xʷskʷist i?\_sn̓aýckstx ?
4. ɬa?kín aksakáicm i?\_saýckst ?
5. čkin i?\_x̓?i?s i?\_sn̓aýckstx ? t̓l̓\_stim c̓k̓w̓ul̓m̓stm i?\_sn̓aýckstx i?\_x̓?i?s ?
6. čkin i?\_tm̓xʷúla?xʷs i?\_sn̓aýckstx ?
7. ha qʷay i?\_sp̓iłm km n̓tytyix k̓i\_sn̓aýckstx tm̓xʷúla?xʷs ? s̓exkinx ?
8. ɬa?kín ka? ckłqaqxʷlx̓m i?\_sn̓aýckstx ?
9. s̓exkinx uł cmiscpíxm uł misñacús m i?\_sn̓aýckstx ki? t̓l̓\_k̓wiłt i?\_syilx ?
10. əxkistm i?\_styíłča? tə\_śn̓aýckstx ?
11. stim a?\_ckists i?\_sn̓aýckstx l̓\_sca?áqʷ ?
12. x̓l̓\_stim m̓ymáyt i?\_sn̓aýckstx ?
13. tə\_stim ki? k̓wul̓xʷm i?\_sxwul̓xʷs i?\_sn̓aýckstx ? s̓exkinx ?
14. t̓e\_ka?áym, stim i?\_c̓łxʷstis i?\_sn̓aýckstx ?
15. t̓e\_?istkm, k̓i\_ka?kín ka? c̓n̓?im̓x i?\_sn̓aýckstx ?
16. tə\_stim ka?\_c̓k̓wul̓xʷm i?\_q̓wci?s i?\_sn̓aýckstx ?
17. swit i?\_cq̓lu?scút ck̓w̓ntwixʷ cmrim ?
18. swit a?\_cwəxwix ta\_ck̓i\_sk̓w̓łptan i?\_sn̓aýckstx ? ta\_ck̓i\_n̓?iłłtk ?
19. swit i?\_tiyáqʷtsə́lx i?\_stiltx ? s̓exkinx uł tiyáqʷtsə́lx ? swit i?\_xʷup ?
20. ɬa\_cmrim i?\_sn̓aýckstx i?\_sq̓ltmixʷ, ɬa?kín ka? cmut ?

21. ḱa?kín ka? cliqstm i?\_sññalais i?\_sññayýckstx ?
22. səxkinx uł lut tə\_žast kí\_sññayýckstx tə\_cyñap i?\_sáma? kí\_sññayýckstx trñxwúla?xws ?
23. stim i?\_símis i?\_sññayýckstx ? səxkinx uł símiñtm ?
24. səxkinx uł xctwilx tə\_kskawspižmselx, tə\_kskłqaqxwlm̄s uł tə\_kstixw̄mselx tə\_spýqałq i?\_sññayýckstx ?
25. swit i?\_xwuyý kí\_wkna?qín ? səxkinx uł xwuyý ?
26. səxkinx uł ?imx kí\_?awtirñtks i?\_trñxwúla?xwselx i?\_sññayýckstx ?
27. stim i?\_kwiłtm i?\_sññayýckstx tə\_Mírika ?
28. stim i?\_kwiłtm i?\_sññayýckstx tə\_Kánata ī\_?upñkst uł xəxnut cikł?upñkst uł timł ?
29. ſapná? stim i?\_kswits ks̄kñnnúi?s i?\_sññayýckstx ?
30. ḱa?kín ka? c?úllu?s i?\_sññayýckstx ī\_kspíłm̄tn ? səxkinx ka? c?úllu?s ?

### skł?ism tə\_žilm s?a?úm̄s

A. Imperfective aksckwúl: answer the question with a complete n̄səłxcin sentence, then translate to nuyápixcn.

1. ha kʷ\_sækʷułx tə\_ż?i? ? kiw, \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

2. ha kn\_səcñ?uclx ? kiw, \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

3. ha səcpulxəx Matlá ? kiw, \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

4. ha p\_səcñ?acúsx ? kiw, \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

5. ha kʷu\_səcñ?ayxw̄wscínx ? kiw, \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

6. ha səc?amñxlwísx astm̄k?ilt ? kiw, \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

7. ha kʷ\_səcxiłx ſapná? ? kiw, \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

8. ha kn\_sækʷułxwəxʷ ? kiw, \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

9. ha p\_səcλxw̄mix tə\_sxw̄li? ? kiw, \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

10. ha kʷu\_səcñ?imxəx kí\_sicłxʷ ? lut, ḡm \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

B. Future & Past/Present aksckʷúl: answer the question according to the model, then translate to  
nuyápixcn.

EX: ha kʷ\_sncíqa?x l\_sqapúna?xʷ ? lut, ḡm kn\_n̄ciqm l\_sqapúna?xʷ.

1. ha kʷ\_sn̄?úlxʷa?x l\_sn̄λwmin ? lut, ḡm \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

2. ha kn\_ksc?ácqa?a?x tl\_iñhpúlxtn ? lut, ḡm \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

3. ha ksñsyílcna?x kí\_sýñá? ? lut, ḡm \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

4. ha kʷu\_ksq̄lu?scúta?x ? lut, ḡm \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

5. ha p\_s?alu?scúta?x ? lut, ḡm \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

6. ha kstiyáqʷta?xəlx kí\_skawíla? ? lut, ḡm \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

7. ha kʷ\_sλxʷúpa?x ? lut, ḡm \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

8. ha kn\_ksn̄kʷaλʷína?x t\_iksx̄lwi? ? lut, ḡm \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

9. ha ksmríma?x Pitál ? lut, ḡm \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

10. ha p\_sλeχmíxa?x ? lut, ḡm \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

## c̕wul̕stm i?\_s?a?úm̕s

1. n̕i?l̕itk- north

**reduplication:** n̕a?l̕i?l̕itk

**example sentences:**

1. q̕sápi?, i?\_s̕n̕ia?yckstx k̕liwt i?\_y̕acíns n̕síxʷ?itkʷ, t̕i?\_n̕i?l̕itk k̕íka?t k̕í\_sapná? c̕umstəix t̕a\_Revelstoke, k̕í\_s?awtím̕tk uł k̕í\_s̕xʷnitkʷ. (A long time ago, the Lakes people lived all along the Columbia River, from the north near what is now called Revelstoke, British Columbia, to the south to Kettle Falls.)

2. i?\_s̕n̕i?l̕itkx ta?lí p̕x̕e?pa?xt t̕a\_sqilxʷ. (The north people are very smart.)

3. i?\_q̕aqxʷíx c̕kwilx t̕i?\_s?awtím̕tkx uł k̕í\_n̕i?l̕itk. (The fish run from south to north.)

## 2. s̕lu?qín- Slocan (lake and river name)

**example sentences:**

1. i?\_s̕n̕ia?yckstx nixʷ ta\_ckl̕\_y̕acíns i?\_t̕kʷti?kʷt i?\_s̕n̕ia?yckst, s̕lu?qín, k̕lxʷxʷmína? uł ktunáxa. (The Lakes also lived on the shores of the Arrow, Slocan, Trout, and Kootenai Lakes.)

2. i?\_s̕lu?qín q̕wam̕qʷm̕t t̕a\_tm̕xʷúla?xʷ, n̕wswist i?\_cm̕aqʷmaqʷ uł k̕txʷil i?\_st̕xcin. (The Slocan Valley is a beautiful land with high mountains and lots of tiger lillies.)

3. xʷ?it i?\_sqilxʷ i?\_q̕áci? ki? k̕liwtəix i?\_s̕n̕ia?yckstx n̕c̕wcwixtn i?\_s̕lu?qín tm̕xʷúla?xʷ. (Lots of people lived in pit houses in the Lakes villages in the Slocan.)

## 3. ktunáxa- Kootenai / Kootenai Lake

1. i?\_s̕n̕ia?yckstx nixʷ ta\_ckl̕\_y̕acíns i?\_t̕kʷti?kʷt i?\_s̕n̕ia?yckst, s̕lu?qín, k̕lxʷxʷmína? uł ktunáxa. (The Lakes also lived on the shores of the Arrow, Slocan, Trout, and Kootenai Lakes.)

2. s̕ílxʷa? t̕a\_t̕ikʷt i?\_skutanáxa, p̕ís̕la?t i?\_xʷəxʷmína? ilí?. (Kootenai Lake is a big lake with big trout in it.)

3. sapná? silxʷa? stałm ck̕cəqtis i?\_p̕uyxn uł ch̕ya?kʷstis i?\_katunxa t̕ikʷt. (Nowadays, a big boat takes cars across Kootenai Lake.)

## 4. n̕xʷiyałpítkʷ- Kettle River

**example sentences:**

1. i?\_s̕n̕ia?yckstx nixʷ ití? k̕wíkʷliwt i?\_n̕xʷiyałpítkʷ uł ta\_ckl̕\_y̕acíns i?\_sa?sa?títkʷ i?\_s̕lu?qín uł i?\_st̕lx, ski?xʷútm̕s i?\_ktunáxa i?\_t̕ikʷts. (The Lakes people also lived on the Kettle River, and on the shores of the Slocan River and on the Kootenai River below Kootenai Lake.)

2. x̕m k̕l̕ntyix i?\_n̕xʷiyałpítkʷ, nañm̕ tqipsəlx sn̕xʷntkʷitkʷ. (There used to be salmon in the Kettle River, but then the Columbia River was dammed.)

3. i?\_n̕xʷiyałpítkʷ ch̕typitkʷ k̕í\_s̕n̕xʷntkʷitkʷ, kwistr̕s t̕i?\_s̕xʷnitkʷ. (The Kettle River flows into the Columbia River above Kettle Falls.)

## 5. st̕lx- Kootenai people / Kootenai River

**example sentences:**

1. i?\_s̕n̕ia?yckstx nixʷ ití? k̕wíkʷliwt i?\_n̕xʷiyałpítkʷ uł ta\_ckl̕\_y̕acíns i?\_sa?sa?títkʷ i?\_s̕lu?qín uł

i?\_stiltx, ski?xʷútm̄s i?\_ktunáxa i?\_tikʷts. (The Lakes people also lived on the Kettle River, and on the shores of the Slocan River and on the Kootenai River below Kootenai Lake.)

2. i?\_stiltx tə\_sqilxʷ lut uníxʷ ta\_kl̄mxʷúla?xʷ. (The Looked After Ones don't really have land.)

3. ili? xi?xi?stísəlx ḥkʷłcwixm̄ntm tə\_stiltx, naḥm̄l lut p̄kin ksc̄ylmixʷms. (They allowed the Kootenais to live among them, but they could never become chief.)

## 6. ski?xʷútm̄s- below

**reduplication:** ski?xʷi?xʷútm̄s

**example sentences:**

1. i?\_sn̄iaȳckstx nixʷ ití? kw̄lkʷliwt i?\_n̄xʷiyałpítkʷ uł ta\_ckl̄\_ȳacíns i?\_sa?sa?títkʷ i?\_słu?qín uł i?\_stiltx, ski?xʷútm̄s i?\_ktunáxa i?\_tikʷts. (The Lakes people also lived on the Kettle River, and on the shores of the Slocan River and on the Kootenai River below Kootenai Lake.)

2. ilí? ski?xʷi?xʷútm̄s a?\_cluqluqús ki? ha ksiya?. (There at the bottom of the bluffs is where there is some saskatoons.)

3. ḥe\_tiyáqʷt i?\_kakwáp ti? k̄li?xʷút i?\_kiwíx k̄kwápa?. (When the dogs started to fight the old dog was at the bottom.)

## 7. ſaȳckst- bull trout

**reduplication:** ſaȳiaȳckst

**example sentences:**

1. i?\_sn̄iaȳckstx t̄l̄ ſaȳckst ki? ta?xʷł skʷist, p̄isłā?t tə\_qaqxʷíx ȳsat i?\_tkʷtikʷt i?\_i?\_sn̄iaȳckstx tm̄xʷúla?xʷs akskakícm i?\_ſaȳckst. (The Lakes people get their name from the bull trout, a big fish that was found in all of the lakes in the Lakes' lands.)

2. i?\_i?\_słu?qín, i?\_sn̄iaȳckstx ckʷhnústs p̄isłā?t uł qʷcqwuct tə\_ſaȳckst. (In the Slocan, the Lakes caught big, fat bull trout.)

3. i?\_sn̄iaȳckstx na?ł qlspilx cɬəłtpin xʷit i?\_ſaȳckst, ſapná? tqtqipsəlx i?\_sa?títkʷ

uł ḥnk̄hk̄n̄cisəlx uł ḥcspitkʷ i?\_ſaȳckst. (The Lakes and Kalispels used to catch a lot of bull trout, but now dams and contamination have killed off the bull trout.)

## 8. k̄i?lílxʷ- bark

**reduplication:** k̄i?k̄i?lílxʷ

**example sentences:**

1. i?\_sn̄iaȳckstx sisiyíkst ḥa\_ckʷulm tə\_λ?i? t̄l̄ k̄i?lílxʷs i?\_λi?i?p. (The Lakes people were known for making canoes from the bark of the white pine tree.)

2. ḥa\_kskʷulm tə\_mirim̄stn cpaħstxʷ i?\_k̄i?lílxʷs ixí? akskʷulmnm. (When you make medicines you scrape the bark off and use it that way.)

3. ȳsat i?\_k̄i?k̄i?lílxʷ stxʷtixʷlm. (All the barks are different.)

## 9. λi?i?p- white pine

**reduplication:** ḥi?ḥi?íḥp

**example sentences:**

1. i?\_sniyáckstx sisiyíkst ᲁa\_ckwílm tə\_ḥ?i? tl̄\_ki?lílxʷs i?\_ḥi?íḥp. (The Lakes people were known for making canoes from the bark of the white pine tree.)
2. ᲁa\_cyaḥp i?\_sm̄sama?, n̄kt̄kipsə́ix i?\_ḥi?ḥp kwílmə́ix tə\_xʷuikʷp. (When the White people came, they cut down the white pines to make matches.)
3. mat k̄i\_naqs ḫcācikst sp̄ntk tə\_sq̄lts i?\_ḥi?íḥp uł ḥaxʷt, k̄ikm ks̄n̄cspúla?xʷs. (About 100 years ago, a disease killed most of the white pines.)

#### 10. ḥxa?cín- front / what comes first / Elder / ancestor

**reduplication:** ḥxa?xa?cín

**example sentences:**

1. i?\_ḥxa?cín̄s i?\_ḥ?i?̄s čxił tə\_čmtus i?\_sp̄saqsts. (The front of their canoes were shaped like the nose of a sturgeon.)
2. ta?lí ct̄xt̄stíkʷ aňxa?xa?ít (Take very good care of your elders.)
3. i?\_tl̄\_xa?x?ítet ki? sn̄cwiptət. (From our elders is where our roots start.)
4. lk̄wilxəx tl̄\_ḥxa?cín̄m̄s i?\_tq̄clxalqʷ cm tq̄icna?hts. (Get away from the front of the train or it might run you over.)

#### 11. ḥxítkʷ- fast water / rapids

**reduplication:** ḥəx̄ḥxítkʷ

**example sentences:**

1. ḫast asks?úclm ᲁ\_ḥxítkʷ i?\_sniyáckstx i?\_tm̄xʷúla?xʷs. (These canoes were good for traveling on the fast rivers of the Lakes land.)
2. ᲁa\_ct̄ikt i?\_cwcwíxa? na?ł sa?sa?títkʷ uníxʷ cḥxítkʷ. (When its high water time the creeks and rivers are real swift.)
3. k̄wū\_k̄lyayñā?áp ałi? miyáł sḥxítkʷx i?\_sátítkʷ. (We got stranded by the river because the water was to swift.)

#### 12. ḥátl̄a?xʷ- wet place / rain forest

**reduplication:** ᲁət̄ḥátl̄a?xʷ

**example sentences:**

1. i?\_sniyáckstx i?\_tm̄xʷúla?xʷs xʷ?it əcq̄it, ḥátl̄a?xʷ uł xʷ?it it? i?\_wsrist. (The Lakes lands get a lot of rain, it well watered land and there are a lot of mountains.)
2. ᲁa\_cq̄it uł yñat stim ḥa?á. (When it rains everything gets wet.)
3. ᲁa\_nsñasñā?ítkʷə́ix ki? ḥa?ḥá?tə́ix. (When they fell in the water is when they got wet.)

#### 13. qʷay- common / often

**reduplication:** qʷayqʷyt

**example sentences:**

1. lkʷut tl̄\_nsíxʷ?itkʷ, sc̄xilx lut qʷay i?\_nt̄tyix l̄\_sn̄yaýckstx sa?sa?titkʷ na?l t̄kʷtikʷt. (The Lakes lands are also very far from the ocean, so there were not so many salmon in the Lakes rivers and lakes.)

2. lut qʷay ik̄lī? kn\_ckicx. (Not often do I go there. )

3. ilí? tə\_tm̄xʷúla?xʷ lut qʷay i?\_sλa?cín̄m. (In that area the deer are not plentiful.)

#### 14. kwist̄ms- high

**reduplication:** kw̄sw̄sist̄ms

**example sentences:**

1. k̄l̄\_s̄xʷnitkʷ i?\_sn̄yaýckstx c̄pułx l̄\_ksuñkʷ kwist̄ms i?\_syxʷmitkʷ. (At Kettle Falls, the Lakes people would always camp on an island above the falls.)

2. puti xʷ?it i?\_smiķʷt kw̄sw̄sist̄ms a?\_cmqʷmaqʷ. (There is still a lot of snow in the high mountains.)

3. ilí? n̄wlal i?\_puýxn kwist̄ms tl̄\_ańcítxʷ. (Above your house a car rolled over.)

#### 15. n̄cakuławí?łxʷ- Bonnington Falls

**example sentences:**

1. n̄ixʷ k̄l̄\_s̄lu?qín i?\_sn̄yaýckstx ckʷn̄nusts i?\_nt̄tyix, k̄l̄\_st̄lx sa?titkʷ uł k̄l̄\_n̄cakuławí?łxʷ. (The Lakes also caught salmon in the Slocan River and in the Kootenai River at Bonnington Falls.)

2. i?\_st̄lx put ksxihi?stím tə\_sn̄yaýckstx t̄\_ksxʷuýs k̄ayxʷútr̄s n̄cakuławí?łxʷ.  
(The Kootenais came below Bonnington Falls only with the permission of the Lakes)

3. i?\_nt̄tyix lut cksx̄eñnústs n̄cakuławi?łxʷ. (Salmon couldn't go past Bonnington Falls.)

#### 16. n̄facúsm- trap (an animal)

**reduplication:** n̄facñacús

**conjugations:**

1. kn\_n̄facñacús, kʷ\_n̄facñacús, n̄facñacús, kʷu\_n̄facñacús, p\_n̄facñacús, n̄facñacúsə́lx

2. kn\_səcñacúsx, kʷ\_səcñacúsx, səcñacúsx, kʷu\_səcñacúsx, p\_səcñacúsx, səcñacúsə́lx

3. kn\_sn̄facúsx, kʷ\_sn̄facúsx, sn̄facús, kʷu\_sn̄facúsx, p\_sn̄facúsx, sn̄facúsə́lx

4. kn\_ksn̄facúsa?x, kʷ\_sn̄facúsa?x, ksñacúsa?x, kʷu\_ksn̄facúsa?x, p\_ksn̄facúsa?x, ksñacúsa?xə́lx

5. isñacúsm, asñacúsm, sñacúsə́ms, sñacúsə́mtət, sñacúsə́mp, sñacúsə́msə́lx

6. n̄facúsn, n̄facúsn̄txʷ, n̄facúsə́s, n̄facúsə́tm, n̄facúsə́tp, n̄facúsə́sə́lx

7. cñfacústr, cñfacústxʷ, cñfacústs, cñfacústm, cñfacústp, cñfacústsə́lx

6. iksñacúsm, aksñacúsm, ksñacúsə́s, ksñacúsə́tm, ksñacúsə́tp, ksñacúsə́sə́lx

7. iscñacúsm, ascñacúsm, scñacúsə́ms, scñacúsə́mtət, scñacúsə́mp, scñacúsə́msə́lx

8. iksñacúsm, akscñacúsm, kscñacúsə́ms, kscñacúsə́mtət, kscñacúsə́mp, kscñacúsə́msə́lx

**example sentences:**

1. itlī? uł i?\_sn̄yaýckstx cmispíxm uł cmisñacúsm ki? tl̄\_k̄wiłt i?\_sqilxʷ. (Because of this, the Lakes relied more on hunting and trapping than some other people.)

2. t̄a\_cxʷa?twílx i?\_k̄wíkʷxʷna? cñfacústm. (When there gets to many mice we trap them.)

3. cñ̄acústsǽlx i?\_sλa?cínm ckläiírcín uł kłqwa?a?cín. (They trap the deer they snare them and they choke.)

## 17. n?ayxʷwscín- trade food

**reduplication:** n?ay?ayxʷwscín

**conjugations:**

1. kn\_n?ayxʷwscín, kʷ\_n?ayxʷwscín, n?ayxʷwscín, kʷu\_n?ayxʷwscín, p\_n?ayxʷwscín, n?ayxʷwscínə́lx
2. kn\_səch?ayxʷwscínx, kʷ\_səch?ayxʷwscínx, səch?ayxʷwscínx, kʷu\_səch?ayxʷwscínx, p\_səch?ayxʷwscínxə́lx
3. kn\_sñ?ayxʷwscínx, kʷ\_sñ?ayxʷwscínx, sñ?ayxʷwscínx, kʷu\_sñ?ayxʷwscínx, p\_sñ?ayxʷwscínx, sñ?ayxʷwscínxə́lx
4. kn\_ksñ?ayxʷwscína?x, kʷ\_ksñ?ayxʷwscína?x, ksñ?ayxʷwscína?x, kʷu\_ksñ?ayxʷwscína?x, p\_sñ?ayxʷwscína?x, ksñ?ayxʷwscína?xə́lx
5. isñ?ayxʷwscín, asñ?ayxʷwscín, sñ?ayxʷwscíns, sñ?ayxʷwscíntet, sñ?ayxʷwscíntp, sñ?ayxʷwscínsə́lx
6. n?ayxʷíwsmn, n?ayxʷíwsmn̄txʷ, n?ayxʷíwsms, n?ayxʷíwsmtm, n?ayxʷíwsmt̄p, n?ayxʷíwsmsə́lx
7. iksñ?ayxʷwscínm, aksñ?ayxʷwscínm, ksñ?ayxʷíwsms, ksñ?ayxʷíwsmtm, ksñ?ayxʷíwsmt̄p, ksñ?ayxʷíwsmsə́lx
8. iksñ?ayxʷwscín, aksñ?ayxʷwscín, ksñ?ayxʷwscíns, ksñ?ayxʷwscíntet, ksñ?ayxʷwscíntp, ksñ?ayxʷwscínsə́lx
9. iscñ?ayxʷwscín, ascñ?ayxʷwscín, scñ?ayxʷwscíns, scñ?ayxʷwscíntet, scñ?ayxʷwscíntp, scñ?ayxʷwscínsə́lx
10. ikscñ?ayxʷwscín, akscñ?ayxʷwscín, kscñ?ayxʷwscíns, kscñ?ayxʷwscíntet, kscñ?ayxʷwscíntp, kscñ?ayxʷwscínsə́lx

**example sentences:**

1. ixí? uł pīxsə́lx i?\_styílcá?, ḫʷw̄ntisə́lx uł cn?ayxʷu?scín tə\_spíłm km tə\_stim. (So they hunted caribou, dried it and traded for bitterroot or other things.)
2. inxást i?\_sñ?ayxʷwscin, ilí? q̄sápi? ksñxstmiňtm i?\_sñ?ayxʷwscíntet. (I like to trade for food, we enjoy the food for a long time.)
3. kiwlx inqjyxʷúps uł n?ayxʷíwsmn. (My car got old and I traded it in.)

## 18. qʷaýqʷyt- lots of / many / very common

**singular:** qʷay

**example sentences:**

1. nixʷ qʷaýqʷyt i?\_stxałq ixí? nixʷ cñ?ayxʷíwsmtsə́lx tə\_s?iłn. (The Lakes also had many, many huckleberries in their land, and they traded them for other foods.)
2. ha qʷaýqʷyt iklí? i?\_qaqxʷix. (Are the fish plentiful over there.)
3. lut tə\_qʷaýqʷyt i?\_smar̄?ím ɬ\_tmxʷúla?xʷtət. (There aren't many women in our country.)

## 19. ?am̄xlwís- move from place to place

**reduplication:** ?am̄?am̄xlwís / ?am̄?ím̄x

**conjugations:**

1. kn\_?am̄xlwís, kʷ\_?am̄xlwís, ?am̄xlwís, kʷu\_?am̄xlwís, p\_?am̄xlwís, ?am̄xlwísə́lx
2. kn\_səc?am̄xlwísx, kʷ\_səc?am̄xlwísx, səc?am̄xlwísx, kʷu\_səc?am̄xlwísx, p\_səc?am̄xlwísx, səc?am̄xlwísxə́lx
3. kn\_s?am̄xlwísx, kʷ\_s?am̄xlwísx, s?am̄xlwísx, kʷu\_s?am̄xlwísx, p\_s?am̄xlwísx, s?am̄xlwísxə́lx
4. kn\_ks?am̄xlwísa?x, kʷ\_s?am̄xlwísa?x, ks?am̄xlwísa?x, kʷu\_ks?am̄xlwísa?x, p\_s?am̄xlwísa?x, ks?am̄xlwísa?xə́lx
5. is?am̄xlwís, as?am̄xlwís, s?am̄xlwísə́s, s?am̄xlwístə́t, s?am̄xlwísmp, s?am̄xlwísə́sə́lx
6. ?am̄xlwísmn, ?am̄xlwísmntxʷ, ?am̄xlwísm̄s, ?am̄xlwísmntm, ?am̄xlwísmntp, ?am̄xlwísm̄sə́lx
7. iks?am̄xlwísm, aks?am̄xlwísm, ks?am̄xlwísm̄s, ks?am̄xlwísmntm, ks?am̄xlwísmntp, ks?am̄xlwísm̄sə́lx
8. iks?am̄xlwísm, aks?am̄xlwísm̄s, ks?am̄xlwísmntm, ks?am̄xlwísmntp, ks?am̄xlwísm̄sə́lx
9. iks?am̄xlwís, aks?am̄xlwís, ks?am̄xlwísə́s, ks?am̄xlwístə́t, ks?am̄xlwísmp ks?am̄xlwísə́sə́lx
10. isc?am̄xlwís, asc?am̄xlwís, sc?am̄xlwísə́s, s?am̄xlwístə́t, sc?am̄xlwísmp, sc?am̄xlwísə́sə́lx
11. iksc?am̄xlwís, aksc?am̄xlwís, ksc?am̄xlwísə́s, ks?am̄xlwístə́t, ksc?am̄xlwísmp, ksc?am̄xlwísə́sə́lx

**example sentences:**

1. caʔáqʷm c?am̄xlwís iʔ\_sñ̄fáyckstx. (During the summer, the Lakes people moved around a lot.)
2. īkaʔkín iʔ\_s?iłn ḥway uł iklí? ?am̄?ímx iʔ\_sqilxʷ. (Where ever the food is ready the people would move there.)
3. p̄kin mi p\_ñ?im̄x k̄l\_sic iʔ\_citxʷmp ? (When will you folks move into your new house?)

**20. tkə́lam- separate****reduplication:** tkłkłam**conjugations:**

1. kn\_tkə́lam, kʷ\_tkə́lam, tkə́lam̄s, kʷu\_tkə́lam, p\_tkə́lam, tkə́lamə́lx
2. kn\_səctkə́lmix, kʷ\_səctkə́lmix, səctkə́lmix, kʷu\_səctkə́lmix, p\_səctkə́lmix, səctkə́lmixə́lx
3. kn\_stkə́lmix, kʷ\_stkə́lmix, stkə́lmix, kʷu\_stkə́lmix, p\_stkə́lmix, stkə́lmixə́lx
4. kn\_kstkə́lmíxa?x, kʷ\_stkə́lmíxa?x, kstkə́lmíxa?x, kʷu\_kstkə́lmíxa?x, p\_stkə́lmíxa?x, kstkə́lmíxa?xə́lx
5. istkə́lám, astkə́lám, stkə́lam̄s, stkə́lam̄tə́t, stkə́lam̄p, stkə́lam̄sə́lx
6. tkə́lmín, tkə́lmiňtxʷ, tkə́lmis, tkə́lmiňtm, tkə́lmiňtp, tkə́lmisə́lx
7. ikstkə́lám, akstkə́lám, kstkə́lmis, kstkə́lmiňtm, kstkə́lmiňtp, kstkə́lmisə́lx
8. ikstkə́lám, akstkə́lám, kstkə́lam̄s, kstkə́lam̄tə́t, kstkə́lam̄p, kstkə́lam̄sə́lx
9. isctkə́lám, asctkə́lám, sctkə́lam̄s, sctkə́lam̄tə́t, sctkə́lam̄p, sctkə́lam̄sə́lx
10. iksctkə́lám, aksctkə́lám, ksctkə́lam̄s, ksctkə́lam̄tə́t, ksctkə́lam̄p, ksctkə́lam̄sə́lx

**example sentences:**

1. iʔ\_ķwíłt ctkə́lam itiʔ cxʷilwís, km c?úlu?s iʔ\_ķwíłt. (Some traveled by themselves, others in small groups.)
2. ctkə́lkə́lam iʔ\_tw̄twit t̄l\_xəxiw̄xw̄tm ḫa\_ckʷilstnm. (The boys sweat seperately from the girls.)
3. tkə́lkə́lm̄stikʷ iʔ\_stərntim̄s. (Separate her clothes.)

<b>21. m̥y̥mayt̥- known</b>
<b>example sentences:</b>
1. m̥y̥mayt̥ i?_s̥n̥aŷckstx c̥k̥w̥i̥k̥w̥ul̥m t̥e_s̥ac̥ílkst tl̥_s̥x̥w̥λi? i?_spum̥ts. (The Lakes were known for making capes out of the fur of the mountain goat.)
2. m̥y̥mayt̥ ix̥i? sq̥w̥sq̥w̥si?s (It's plain to see its his child.)
3. m̥y̥mayt̥ i?_sp̥iλ̥m c̥p̥ət̥p̥ət̥n̥ála?x̥w̥ i?_pack̥ts. (It's plain to recognize the bitterroot- the leaves lay on the ground.)
<b>22. s̥ac̥ílkst̥- cape</b>
<b>reduplication:</b> s̥n̥ac̥n̥ac̥ílksts
<b>example sentences:</b>
1. m̥y̥mayt̥ i?_s̥n̥aŷckstx c̥k̥w̥i̥k̥w̥ul̥m t̥e_s̥ac̥ílkst tl̥_s̥x̥w̥λi? i?_spum̥ts. (The Lakes were known for making capes out of the fur of the mountain goat.)
2. q̥w̥am̥q̥w̥mt̥ i?_s̥ac̥ílksts (She has a beautiful cape.)
3. x̥w̥u?úsm̥ i?_s̥n̥ac̥n̥ac̥ílksts. (He has a lot of different capes.)
<b>23. sx̥w̥uîlx̥w̥- tipi lodge</b>
<b>reduplication:</b> sx̥w̥i̥x̥w̥uîlx̥w̥
<b>example sentences:</b>
1. i?_sca?aq̥w̥ i?_s̥n̥aŷckstx i?_sx̥w̥uîlx̥w̥ ki? n̥k̥w̥liwt̥, k̥w̥i̥k̥w̥ul̥məlx tl̥_tuk̥w̥tañ km tl̥_mxiłp̥ k̥i?l̥l̥ix̥w̥s. (During the summer the Lakes people lived in teepees covered with cedar bark or with tules.)
2. i?_sx̥w̥i̥x̥w̥uîlx̥w̥ cs̥sal y̥sat ta?kín. (The teepees were sitting all over the place.)
3. in̥x̥ást isx̥w̥uîlx̥w̥ il̥i? kn̥_c̥p̥uîlx̥. (I like my teepee I sleep in it.)
<b>24. si̥x̥íxst̥- move something</b>
<b>reduplication:</b> s̥əx̥si̥x̥íxst̥
<b>conjugations:</b>
1. kn̥_si̥x̥íxst̥, k̥w̥_si̥x̥íxst̥, si̥x̥íxsts̥, k̥w̥u_ si̥x̥íxst̥, p̥_si̥x̥íxst̥, si̥x̥íxst̥əlx̥
2. kn̥_s̥əcs̥i̥x̥íxst̥x̥, k̥w̥_s̥əcs̥i̥x̥íxst̥x̥, s̥əcs̥i̥x̥íxst̥x̥, k̥w̥u_ s̥əcs̥i̥x̥íxst̥x̥, p̥_s̥əcs̥i̥x̥íxst̥x̥, s̥əcs̥i̥x̥íxst̥x̥əlx̥
3. kn̥_si̥x̥íxst̥x̥, k̥w̥_si̥x̥íxst̥x̥, si̥x̥íxst̥x̥, k̥w̥u_ si̥x̥íxst̥x̥, p̥_si̥x̥íxst̥x̥, si̥x̥íxst̥x̥əlx̥
4. kn̥_ksi̥x̥íxst̥xa?x̥, k̥w̥_si̥x̥íxst̥xa?x̥, ksi̥x̥íxst̥xa?x̥, k̥w̥u_ksi̥x̥íxst̥xa?x̥, p̥_si̥x̥íxst̥xa?x̥, ksi̥x̥íxst̥xa?x̥əlx̥
5. isi̥x̥íxst̥, asi̥x̥íxst̥, si̥x̥íxsts̥, si̥x̥íxstat̥, si̥x̥íxst̥mp̥, si̥x̥íxsts̥əlx̥
6. isəcs̥x̥si̥x̥íxst̥m̥, asəcs̥x̥si̥x̥íxst̥m̥,
7. si̥x̥íxst̥n̥, si̥x̥íxst̥w̥, si̥x̥íxsts̥, si̥x̥íxst̥m̥, si̥x̥íxst̥p̥, si̥x̥íxsts̥əlx̥
8. iksi̥x̥íxst̥m̥, aksi̥x̥íxst̥m̥, ksi̥x̥íxsts̥, ksi̥x̥íxst̥m̥, ksi̥x̥íxst̥p̥, ksi̥x̥íxsts̥əlx̥
9. iksi̥x̥íxst̥, aksi̥x̥íxst̥, ksi̥x̥íxsts̥, ksi̥x̥íxst̥əlx̥, ksi̥x̥íxst̥mp̥ ksi̥x̥íxsts̥əlx̥
10. iscsi̥x̥íxst̥, ascsci̥x̥íxst̥, scsci̥x̥íxsts̥, scsi̥x̥íxst̥əlx̥, scsi̥x̥íxst̥mp̥, scsi̥x̥íxsts̥əlx̥
11. ikscsi̥x̥íxst̥, akscsi̥x̥íxst̥, kscsi̥x̥íxsts̥, kcsi̥x̥íxst̥əlx̥, kcsi̥x̥íxst̥mp̥, kcsi̥x̥íxsts̥əlx̥
<b>example sentences:</b>

- ixí? tə\_ctcixʷ titymt kə\_kwulxʷsə́ix uł tə\_ksix̓stsə́ix. (Those houses were easy to make and easy to move.)
- isəcs̓xi̓lxst̓m isc̓np̓isu?s. (I'm irrigating and moving the water.)
- ixí? tə\_tkəlmilxʷ csi̓lxípm. (That woman moves her butt from man to man.)

## 25. ḥxʷam- kill (more than one)

**reduplication:** ḥxʷḥxʷam

### conjugations:

- kn\_ḥxʷam, kʷ\_ḥxʷam, ḥxʷams, kʷu\_ḥxʷam, p\_ḥxʷam, ḥxʷamə́ix
- kn\_səcḥxʷmix, kʷ\_səcḥxʷmix, səcḥxʷmix, kʷu\_səcḥxʷmix, p\_səcḥxʷmix, səcḥxʷmixə́ix
- kn\_sḥxʷmix, kʷ\_sḥxʷmix, sḥxʷmix, kʷu\_sḥxʷmix, p\_sḥxʷmix, sḥxʷmixə́ix
- kn\_ksḥxʷmíxa?x, kʷ\_sḥxʷmíxa?x, ksḥxʷmíxa?x, p\_sḥxʷmíxa?x, ksḥxʷmíxa?xə́ix
- isḥxʷám, asḥxʷám, sḥxʷam̓s, sḥxʷam̓tə́t, sḥxʷam̓p, sḥxʷam̓sə́ix
- ḥxʷṇtin, ḥxʷṇtixʷ, ḥxʷṇtis, ḥxʷṇtim, ḥxʷṇtip, ḥxʷṇtisə́ix
- iksḥxʷám, aksḥxʷám, ksḥxʷṇtis, ksḥxʷṇtim, ksḥxʷṇtip, ksḥxʷṇtisə́ix
- iksḥxʷám, aksḥxʷám, ksḥxʷáms, ksḥxʷam̓tə́t, ksḥxʷam̓p, ksḥxʷam̓sə́ix
- iscḥxʷám, ascḥxʷám, scḥxʷam̓s, scḥxʷam̓tə́t, scḥxʷam̓p, scḥxʷam̓sə́ix
- ikscḥxʷám, ascḥxʷám, scḥxʷam̓s, scḥxʷam̓tə́t, scḥxʷam̓p, scḥxʷam̓sə́ix

### example sentences:

- kə?áym i?\_sn̓iaýckstx xʷ?it tə\_cḥxʷam tə\_s̓a?cín̓m uł xʷ?it tə\_ctixʷm tə\_kəkhi? t̓i\_t̓kʷt̓ikʷt̓ a?\_ckumnm k̓i\_cwcwíxa?. (In the fall, the Lakes hunted a lot of deer, and they caught lots of kokanee as they came out of the lakes and into the streams to spawn.)
- ixí? tə\_sn̓ks̓lsts uł ḥxʷṇtis i?\_snqsilxʷs. (That person was so mean he beat his family.)
- p̓n̓kin mi p\_ḥxʷsqá̓xa?m ? (When are you folks going to butcher?)

## 26. kumnm- spawn

### conjugations:

- kn\_kumnm, kʷ\_kumnm, kumnm, kʷu\_kumnm, p\_kumnm, kumnmelx
- kn\_səckumnx, kʷ\_səckumnx, səckumnx, kʷu\_səckumnx, p\_səckumnx, səckumnxelx
- kn\_skumnx, kʷ\_skumnx, skumnx, kʷu\_skumnx, p\_skumnx, skumnxelx
- kn\_kskúmna?x, kʷ\_kskúmna?x, kskúmna?x, kʷu\_kskúmna?x, p\_kskúmna?x, kskúmna?xelx
- iskúmnm, askúmnm, skúmnms, skúmntet, skúmnemp, skúmnmelx,
- kumnmn, kumnm̓txʷ, kumnm̓s, kumnm̓t̓m, kumnm̓t̓p, kumnm̓selx
- ikskúmnm, akskúmnm, kskumnr̓s, kskumnm̓t̓m, kskumnm̓t̓p, kskumnm̓selx
- ikskúmnm, akskúmnm, kskumnm, kskumntet, kskumnm̓emp, kskumnl̓x,
- isckúmnm, asckúmnm, sckúmnm, sckumntet, sckumnm̓emp sckumnl̓x
- iksckúmnm, aksckúmnm, ksckumnr̓s, ksckumnm̓t̓t̓, ksckumnr̓p, ksckumnm̓sə́ix

### example sentences:

- kə?áym i?\_sn̓iaýckstx xʷ?it tə\_cḥxʷam tə\_s̓a?cín̓m uł xʷ?it tə\_ctixʷm tə\_kəkhi? t̓i\_t̓kʷt̓ikʷt̓ a?\_ckumnm k̓i\_cwcwíxa?. (In the fall, the Lakes hunted a lot of deer, and they caught lots of

kokanee as they came out of the lakes and into the streams to spawn.)

2. p̓nkin i?\_mim̓it ka? kpumnm̓áix? (When do white fish spawn? In the middle of winter.)

3. p̓nkin i?\_xʷəxʷmína? ka? kpumnm̓ i\_ixí? tə\_tikʷt? tə\_qipcm mi ūa?ím i?\_sxʷuy̓nt. (When do the trout spawn in that lake? When the ice melts off in the spring.)

## 27. ḡuł̓m- end

**reduplication:** ḡł̓ḡuł̓m

### conjugations:

1. kn\_ḡuł̓m, kʷ\_ḡuł̓m, ḡuł̓m, kʷu\_ḡuł̓m, ḡuł̓mstp, ḡuł̓mstsəlx
2. kn\_səcḡuł̓x, kʷ\_səcḡuł̓x, səcḡuł̓x, p\_səcḡuł̓x, səcḡuł̓xəlx
3. kn\_sṛuł̓x, kʷ\_sṛuł̓x, səcṛuł̓x, kʷu\_səcṛuł̓x, p\_səcṛuł̓x, səcṛuł̓xəlx
4. kn\_kṣṛuł̓xa?x kʷ\_sṛuł̓xa?x, kṣṛuł̓xa?x, kʷu\_kṣṛuł̓xa?x, sṛuł̓xstp, kṣṛuł̓xstsəlx
5. isṛuł̓m, asṛuł̓m, sṛuł̓ms, sṛuł̓mtət, sṛuł̓mp, sṛuł̓mtsəlx
6. isṛuł̓mstm, asṛuł̓mstm, sṛuł̓mstms, sṛuł̓mstmtət, sṛuł̓mstmp, sṛuł̓mstmsəlx
7. ḡuł̓mstn, ḡuł̓mstxʷ, ḡuł̓msts, ḡuł̓mstm, ḡuł̓mstp, ḡuł̓mstsəlx
8. cṛuł̓mstn, cṛuł̓mstxʷ, cṛuł̓msts, cṛuł̓mstm, cṛuł̓mstp, cṛuł̓mstsəlx
9. iksṛuł̓mstm, akṣṛuł̓mstm, kṣṛuł̓msts, kṣṛuł̓mstp, kṣṛuł̓mstsəlx
10. iscṛuł̓m, ascṛuł̓m, scṛuł̓ms, scṛuł̓mtət, scṛuł̓mp, scṛuł̓mtsəlx
11. iksṛuł̓m, akscṛuł̓m, kscṛuł̓ms, kscṛuł̓mtət, kscṛuł̓mp, kscṛuł̓mtsəlx

### example sentences:

1. tə\_ḡuł̓m i?\_ska?áy, i?\_sni?ayckstx ?úllu?s i\_sni?istktñsəlx. (At the end of fall, the Lakes people gathered together in winter villages.)

2. xʷilwísm̓s i?\_tm̓xʷúla?xʷ uł ḡł̓ḡuł̓msts. (He traveled the world over.)

3. t̓a\_c̓kñawsts i?\_t̓ikʷs uł cṛuł̓msts. (When he prays the rosary he goes to the end.)

## 28. qʷči?- pithouse

**reduplication:** qʷčqʷči?

### example sentences:

1. ?istkm, i?\_sni?ayckstx n?im̓x i\_qʷči?sał̓x. (During the winter, the Lakes people lived in pit houses.)

2. isnq̓sílxʷ alá? səc̓kwul̓xʷəlx tə\_qʷči?. (My relatives here are building a pit house.)

3. kł̓xʷil i?\_qʷčqʷči?s i?\_sw̓kna?qínx. (The Okanagan have lots of pithouses.)

## 29. yult- log

**reduplication:** ylyult

### example sentences:

1. ixí? uł kʷuł̓mñtxʷ i?\_yult ck̓pniws tqiltkm̓s a?\_cn̓təxʷúla?xʷ. (Then they used to logs to build a frame over the hole.)

2. i?\_sc̓ičal ylyult. (The trees are big around.)

3. i?\_sq̓iq̓l̓tmixʷ t̓a\_c̓x̓m̓irk̓m ck̓yult. (When men get excited they get big.)

### 30. tqmnína?nt- put things on top of something

reduplication: tqm̄qmína?nt

conjugations:

1. kn\_tqmnína?m, kʷ\_tqmnína?m, tqmnína?m, kʷu\_tqmnína?m, p\_tqmnína?m, tqmnína?mə́ix
2. kn\_səctqmnína?x, kʷ\_səctqmnína?x, səctqmnína?x, kʷu\_səctqmnína?x, p\_səctqmnína?x, səctqmnína?sə́lx
3. kn\_stqmnína?x, kʷ\_stqmnína?x, stqmnína?x, kʷu\_stqmnína?x, p\_stqmnína?x, stqmnína?xə́lx
4. kn\_kstqmnína?x, kʷ\_stqmnína?x, kstqmnína?x, kʷu\_kstqmnína?x, p\_stqmnína?x, kstqmnína?xə́lx
5. istqmnína?m, astqmnína?m, stqmnína?ms, stqmnína?tət, stqmnína?r̄mp, stqmnína?sə́lx
6. tqmnína?n, tqmnína?r̄tx, tqmnína?s, tqmnína?r̄tm, tqmnína?r̄tp, tqmnína?sə́lx
7. ikstqmnína?m, akstqmnína?m, kstqmnína?s, kstqmnína?r̄tm, kstqmnína?r̄tp, kstqmnína?sə́lx,
8. ikstqmnína?m, akstqmnína?m, kstqmnína?r̄ms, kstqmnína?r̄tət, kstqmnína?r̄mp, kstqmnína?r̄msə́lx
9. isctqmnína?m, asctqmnína?m, sctqmnína?r̄ms, sctqmnína?r̄tət, sctqmnína?r̄mp, sctqmnína?r̄msə́lx
10. iksctqmnína?m, aksctqmnína?m, ksctqmnína?r̄ms, ksctqmnína?r̄tət, ksctqmnína?r̄mp, ksctqmnína?r̄msə́lx

example sentences:

1. tqmnína?s i?\_yult tə\_tklikxmkstn, sic ktpína?s tə\_tukʷtán sic itlí? klíqna?s tə\_łúkʷla?xʷ. (They covered the logs with branches, then covered it with tule mats, and then covered it with dirt.)
2. tə\_n̄tqítkʷr̄txʷ asipí?, tqmína?r̄txʷ tə\_x̄x̄ut mi na?it. (When you put your hide in the water cover it with rocks so it goes under water.)
3. kʷ\_tə\_kʷuím tə\_n̄txúla?xʷ, kml̄ána?r̄nt uł tqm̄qmína?r̄nt tə\_spapús. (When you bake cakes, ice it and put hearts on it.)

### 31. ktpína?nt- cover something

reduplication: ktəptpína?nt

conjugations:

1. kn\_ktpína?m, kʷ\_ktpína?m, ktpína?m, kʷu\_ktpína?m, p\_ktpína?m, ktpína?mə́ix
2. kn\_ktəpna?r̄cút, kʷ\_ktəpna?r̄cút, ktəpna?r̄cút, kʷu\_ktəpna?r̄cút, p\_ktəpna?r̄cút, ktəpna?r̄cútə́lx
3. kn\_səcktpína?x, kʷ\_səcktpína?x, səcktpína?x, kʷu\_səcktpína?x, p\_səcktpína?x, səcktpína?xə́lx
4. kn\_sktpína?x, kʷ\_sktpína?x, sktpína?x, kʷu\_sktpína?x, p\_sktpína?x, sktpína?xə́lx
5. ikstəpína?ntm, aksktəpína?m, ksktəpína?ms, ksktəpína?mtət, ksktəpína?mp, ksktəpína?sə́lx
6. isktptina?m, asktəpína?m, sktəpína?ms, sktəptpína?mət, sktəptpína?mp, sktəpína?msə́lx
7. ktpína?n, ktpína?nt, ktpína?s, ktpína?r̄tm, ktpína?r̄tp, ktpína?sə́lx
8. cktpína?stn, cktpína?stxʷ, cktpína?sts, cktpína?tm, cktpína?stp, ckstpína?stsə́lx
9. iksktəpína?m, aksktəpína?m, ksktəpína?s, ksktəpína?r̄tm, ksktəpína?r̄tp, kstəpína?sə́lx
10. iksktəpína?m, aksktəpína?m, ksktəpína?ms, ksktəpína?mtət, ksktəpína?r̄mp, kstəpína?r̄msə́lx
11. iscktəpína?m, ascktəpína?m, scktəpína?r̄ms, scktəpína?r̄tət, stcktəpína?r̄mp, scktəpína?r̄msə́lx
12. ikscktəpína?m, akscktəpína?m, kscktəpína?r̄ms, kscktəpína?r̄tət, kstcktəpína?r̄mp, kscktəpína?r̄msə́lx
13. iscktəpna?r̄cút, ascktəpna?ncút, scktəpna?r̄cúts, scktəpna?r̄cútət, scktəpna?r̄cútmp, scktəpna?r̄cútsə́lx

<p>14. ikscktəpna?ńcút, akscktəpna?ncút, kscktəpna?ńcúts, kscktəpna?ńcútət, kscktəpna?ńcútŕp, kscktəpna?ńcutsə́lx</p> <p><b>example sentences:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. tqəmnína?s i?_yuit tə_tkikłxmikstn, sic ktpína?s tə_tukʷtán sic itlí? klíqna?s tə_łukʷla?xʷ. (They covered the logs with branches, then covered it with tule mats, and then covered it with dirt.)</li> <li>2. xʷuýx ktəptpína?ńt i?_patáq, ksc?ałmíxa?x ɬə_łlaxʷ cm s̄sult. (Go and cover the potatoes its going to get cold tonite they might freeze.)</li> <li>3. atà? mi kʷ_ktpna?ńcút ɬə_łlaxʷ. (Cover up with this blanket when it gets dark.)</li> </ol>
<p><b>32. kła?xṇtan-</b> ladder</p> <p><b>reduplication:</b> kła?ła?xṇtán</p> <p><b>example sentences:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. i_tqiltk cłažʷ ití? i?_sqilxʷ ka? cni?ułxʷ km ?ácqa? ckʷulmsts i?_kła?xṇtan, uł nixʷ ití? i?_spu?úl ?ácqa?. (At the top there was a hole where people could go in and out using a ladder, and where smoke could go out.)</li> <li>2. q̄sápi? i?_míxikax kłkła?ła?xṇtán, ilí? tkiwłx mi sic ḥ?úłxʷ kłi_sñili?tñs. (Long ago the Aztecs had ladders, they climb up to get to go in their living quarters.)</li> <li>3. ckʷulmsts i?_kła?xṇtán kn_ła_cqʷliw̄m tə_lipám. (I use a ladder when I pick apples.)</li> </ol>
<p><b>33. nqsłxʷiws-</b> be related / be family</p> <p><b>example sentences:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. i?_sñi?ayckstx kłe?am nqsłxʷiws kłi_syilx kłi_?awtímkt i?_s̄xʷyałpítkʷx, uł čxił ití? ła_cqʷa?qʷa?ál cñsyilxcm. (The Lakes people are closely related to the Syilx who live to the south, the Colvile people, and they speak ḥsə́lxchin in the same way.)</li> <li>2. yñat alá? i?_sqilxʷ kʷu_nq̄lxʷsiws. (All the people here are our relatives.)</li> <li>3. ha ixí? snqsłxʷs ? (Is that his relative.)</li> </ol>
<p><b>34. ḥsyilxcm-</b> speak Salish</p> <p><b>reduplication:</b> ḥs̄syilxcm</p> <p><b>conjugations:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. kn_ḥsyilxcm, kʷ_ḥsyilxcm, ḥsyilxcn kʷu_ḥsyilxcm, p_ḥsyilxcm, ḥsyilxcmə́lx</li> <li>2. kn_səcñsyilxcnx, kʷ_səcñsyilxcnx, səcñsyilxcnx, kʷu_səcñsyilxcnx, p_səcñsyilxcnx, səcñsyilxcnxə́lx</li> <li>3. kn_sñsyilxcnx, kʷ_sñsyilxcnx, sñsyilxcnx, kʷu_sñsyilxcnx, p_sñsyilxcnx, sñsyilxcnxə́lx</li> <li>4. kn_ksñsyixcna?x, kʷ_sñsyilxna?x, ksñsyilxcna?x, kʷu_ksñsyilxcna?x, p_sñsyilxcna?x, ksñsyilxcna?xə́lx</li> <li>5. isñsyilxcm, asñsyilxcm, sñsyilxcm̄s, sñsyilxcm̄tət, sñsyilxcm̄p, sñsyilxcm̄sə́lx</li> <li>6. isñsyilxcn, añsyilxcn, sñsyilxčns, sñsyilxntət, sñsyilxcm̄p, sñsyilxčnsə́lx</li> <li>7. kn_cñsyilxcn, kʷ_cñsyilxcn, cñsyilxcn, kʷu_cñsyilxcn, p_cñsyilxcn, cñsyilxcmə́lx</li> <li>8. iksñsyilxcn, aksñsyilxcn, ksñsyilxcs, ksñsyilxcn̄tət, ksñsyilxcm̄p ksñsyilxcn̄sə́lx</li> <li>9. iscñsyilxcn, ascñsyilxcn, scñsyilxčns, scñsyilxcn̄tət, scñsyilxcm̄p scñsyilxcn̄sə́lx</li> <li>10. ikscñsyilxcn, akscñsyilxcn, kscñsyilxčns, kscñsyilxcn̄tət, kscñsyilxcm̄p, kscñsyilxcn̄sə́lx</li> </ol>

**example sentences:**

1. i?\_sn̓ia'yckstx kł?am nq̓sxw̓iws k̓i\_syilx k̓i\_?aw̓t̓imtk i?\_sx̓yałpítkʷx, uł čxił ití? ḥa\_cqʷa?qʷa?ál c̓nsyilxcnm. (The Lakes people are closely related to the Syilx who live to the south, the Colvile people, and they speak n̓səlx̓in in the same way.)
2. xʷ?it i?\_sq̓ilxʷ lut k̓im ta\_c̓nsisylxcnm. (There are a lot of people who doesn't speak Salish.)
3. ca?kʷ y̓ayn̓át i?\_sq̓ilxʷ c̓nq̓lq̓ilxʷcnm, c̓nsisylxcnm. (All the people should speak their language, speak Salish.)

**35. q̓lu?scút- come together / be together****reduplication:** q̓łq̓liws**conjugations:**

kn\_q̓lu?scút, kʷ\_q̓lu?scút, s̓q̓lu?scúts, kʷu\_q̓lu?scút, p\_q̓lu?scút, q̓lu?scútə́ix  
 kn\_səcq̓lu?scútx, kʷ\_səcq̓lu?scútx, səcq̓lu?scútx, kʷu\_səcq̓lq̓lu?scútx, p\_səcq̓lq̓lu?scútx,  
 səcq̓lq̓lu?scútxə́ix  
 kn\_s̓q̓lu?scútx, kʷ\_s̓q̓lu?scútx, s̓q̓lu?scútx, kʷu\_s̓q̓lu?scútx, p\_s̓q̓lu?scútx, s̓q̓lu?scútxə́ix  
 kn\_ksq̓lu?scúta?x, kʷ\_ksq̓lu?scúta?x, ksq̓lu?scúta?x, kʷu\_ksq̓lu?scúta?x, p\_s̓q̓lu?scúta?x,  
 ksq̓lu?scúta?xə́ix  
 isq̓lu?scút, asq̓lu?scút, s̓q̓lu?scúts, s̓q̓lu?scútə́t, s̓q̓lu?scút̓mp, s̓q̓lu?scútsə́ix  
 cq̓lu?scút, cq̓lu?scút, cq̓lu?scúts, cq̓lu?scútə́t, cq̓lu?scút̓mp, cq̓lu?scútsə́ix  
 kn\_cq̓lu?scút, kʷ\_cq̓lu?scút, cq̓lu?scút, kʷu\_cq̓lu?scút, p\_cq̓lu?scút, cq̓lu?scútə́ix  
 iksq̓lu?scút, aksq̓lu?scút, ksq̓lu?scúts, ksq̓lu?scútə́t, ksq̓lu?scút̓mp, ksq̓lu?scútsə́ix  
 iscq̓lu?scút, ascq̓lu?scút, scq̓lu?scúts, scq̓lu?scútə́t, scq̓lu?scút̓mp, scq̓lu?scútsə́ix  
 ikscq̓lu?scút, akscq̓lu?scút, kscq̓lu?scúts, kscq̓lu?scútə́t, kscq̓lu?scút̓mp, kscq̓lu?scútsə́ix

**example sentences:**

1. q̓sápi? i?\_sn̓ia'yckstx na?ł sx̓yałpítkʷx c̓q̓lu?scút ckʷntwixʷ cmrim. (In the old days the Lakes and Colviles often married each other.)
2. cti...yáqʷt nañm̓ł púti? c̓q̓liwsə́ix. (They fight alot, but they're still together.)
3. ill? c̓q̓liws uł lək̓ləkākālx. (Both of them together were put in jail.)

**36. kʷntwixʷ- take each other****reduplication:** kʷníkʷntwixʷ**conjugations:**

1. kn\_kʷntwixʷ, kʷ\_kʷntwixʷ, kʷntwixʷ, kʷu\_kʷníkʷntwixʷ, p\_kʷníkʷntwixʷ, kʷníkʷntwixʷə́ix
2. kn\_səckʷntwixʷə́xʷ, kʷ\_səckʷntwixʷə́xʷ, səckʷntwixʷə́xʷ, kʷu\_səckʷníkʷntwixʷə́xʷ,  
 p\_səckʷníkʷntwixʷə́xʷ, səckʷníkʷntwixʷə́xʷə́ix
3. kn\_skʷntwixʷə́xʷ, kʷ\_skʷntwixʷə́xʷ, skʷntwixʷə́xʷ, kʷu\_skʷntwixʷə́xʷ, p\_snkʷntwixʷə́xʷ,  
 skʷntwixʷə́xʷə́ix
4. kn\_kskʷntwixʷa?x, kʷ\_kskʷntwixʷa?x, kskʷntwixʷa?x, kʷu\_kskʷntwixʷa?x, p\_skʷntwixʷa?x,  
 kskʷntwixʷa?xə́ix.
5. iskʷntwixʷ, askʷntwixʷ, skʷntwixʷs, skʷntwixʷtə́t, skʷntwixʷ̓mp, skʷntwixʷsə́ix

- |   |
|---|
| 6. kn_ckʷ̓ntwixʷ, kʷ_ckʷ̓ntwixʷ, ckʷ̓ntwixʷ, kʷu_ckʷ̓ntwixʷ, p_ckʷ̓ntwixʷ, ckʷ̓ntwixʷə́lx           |
| 7. ikskʷ̓ntwixʷ, akskʷ̓ntwixʷ, skʷ̓ntwixʷs, skʷ̓ntwixʷtət, sckʷ̓ntwixʷm̄p, sckʷ̓ntwixʷsə́lx         |
| 8. isckʷ̓ntwixʷ, asckʷ̓ntwixʷ, sckʷ̓ntwixʷs, sckʷ̓ntwixʷtət, sckʷ̓ntwixʷm̄p, sckʷ̓ntwixʷsə́lx       |
| 9. iksckʷ̓ntwixʷ, aksckʷ̓ntwixʷ, ksckʷ̓ntwixʷs, ksckʷ̓ntwixʷtət, ksckʷ̓ntwixʷm̄p, ksckʷ̓ntwixʷsə́lx |

**example sentences:**

- |   |
|---|
| 1. ḡsápi? i?_sňaýckstx na?ł s̖w̖yałpítkʷx c̖q̖lu?scút ckʷ̓ntwixʷ cmrim. (In the old days the Lakes and Colviles often married each other.)          |
| 2. Ბa_ctiyáqʷt i?_sqilxʷ ilí? uł kʷ̓nkʷ̓ntwixʷ mi sic n̖c̖q̖w̖úla?xʷm̄s. (When people fight they grab on to each other before one throws one down.) |
| 3. ilí? Ბa_ksxʷuýs uł kʷ̓ntwixʷə́lx. (When he's going to go, they hold each other.)   |

**37. mrim- marry**

**reduplication:** m̄rmrim

**conjugations:**

- |   |
|---|
| 1. kn_cmrim, kʷ_cmrim, cmrim, kʷu_cmrim, p_cmrim, cmrimə́lx,                        |
| 2. kn_s̖cmrimx, kʷ_s̖cmrimx, s̖cmrimx, kʷu_s̖cmrimx, p_s̖cmrimx, s̖cmrimxə́lx       |
| 3. kn_kscmríma?x kʷ_scmríma?x, kscmríma?x kʷu_kscmríma?x p_scmríma?x kscmríma?xə́lx |
| 4. ismrím, asmrím, smrím̄s, smrím̄tət, smrím̄p, smrím̄sə́lx                         |
| 5. mrimn, mrim̄txʷ, mrim̄s, mrim̄tm, mrim̄tp, mrim̄sə́lx                            |
| 6. cmrimn, cmrim̄txʷ, cmrim̄s, cmrim̄tm, cmrim̄tp, cmrim̄sə́lx                      |
| 7. iksmrím, aksmrím, ksmrim, ksmrím̄tət, ksmrím̄p, ksmrím̄sə́lx                     |
| 8. iscmríma, ascmríma, scmrím̄s, scmrím̄tət, scmrím̄p, scmrím̄sə́lx                 |
| 9. ikscmrím, akscmrím, kscmrím̄s, kscmrím̄tət, kscmrím̄p, kscmrím̄sə́lx             |

**Example sentences:**

- |  |
|--|
| 1. ḡsápi? i?_sňaýckstx na?ł s̖w̖yałpítkʷx c̖q̖lu?scút ckʷ̓ntwixʷ cmrim. (In the old days the Lakes and Colviles often married each other.) |
| 2. iñx̖mínk kn_kscmríma?x nañm̄l i?_lúti? kn_kakícm. (I want to be married but I haven't found one yet.)                                   |
| 3. ha cmistíxʷ ixi? tə_sq̖ltmixʷ way cmrim. (Did you know that man is already married?)  |

**38. laxtm- be friends/friendly with**

**reduplication:** sl̄laxt̄

**conjugations:**

- |   |
|---|
| kn_l̄xtiws,   |
| kn_s̖acl̄xtiwsx,  |
| kn_ksl̄xtiwsa?x,  |
| isl̄xtiws,  |
| laxtmn, laxtm̄txʷ, laxt̄s, laxtm̄tm, laxtm̄tp, laxt̄sə́lx |

iksl̄áxtmnm, aksláxtmnm, kslaxt̄s, kslaxtm̄tm, kslaxtm̄tp, kslaxt̄sə́lx  
iksl̄xtiws̄m, aksl̄xtiws̄m, ksl̄xtiws̄s̄m̄s, ksl̄xtiws̄m̄tət,

iscl̓tiwsm, ascl̓tiwsm, scl̓tiwsms, scl̓tiwsmtet,  
ikscl̓tiwsm, akscl̓tiwsm, kscl̓tiwsms, kscl̓tiwsmtet,

**example sentences:**

1. iʔ\_sniʔaycstx laxt̓ms iʔ\_q̓ispilx ixí? ta\_ck̓i\_sk̓w̓aptan ka? cwəxwix, uł nixʷ iʔ\_sixʷápmx ixí? ka\_n̓iɬítk ka? cwixəlx. (The Lakes were also friendly with the Kalispel who lived to the east of them, and with the Shuswap people who lived to their north.)
2. k̓a?kín asl̓xláxt? (Where are your friends?)
3. ixíʔəlx ta?lí l̓xt̓iws. (They are real good friends.)

**39. sk̓w̓aptan- east**

**reduplication:**

**example sentences:**

1. iʔ\_sniʔaycstx laxt̓ms iʔ\_q̓ispilx ixí? ta\_ck̓i\_sk̓w̓aptan ka? cwəxwix, uł nixʷ iʔ\_sixʷápmx ixí? ka\_n̓iɬítk ka? cwixəlx. (The Lakes were also friendly with the Kalispel who lived to the east of them, and with the Shuswap people who lived to their north.)
2. n̓chusx k̓i\_sk̓w̓aptan. (Face to the east.)
3. tlaʔkín ka? ck̓lk̓w̓áp iʔ\_xiyálnxʷ ixí? sk̓w̓aptán. (From where the sun rises thats to the east.)

**40. sixʷápmx- Shushwap**

**reduplication:** sixʷixʷápmx

**example sentences:**

1. iʔ\_sniʔaycstx laxt̓ms iʔ\_q̓ispilx ixí? ta\_ck̓i\_sk̓w̓aptan ka? cwəxwix uł nixʷ iʔ\_sixʷápmx ixí? ka\_n̓iɬítk ka? cwixəlx. (The Lakes were also friendly with the Kalispel who lived to the east of them, and with the Shuswap people who lived to their north.)
2. txʷa?xʷ?ít iʔ\_sixʷápmx l̓xt̓iws k̓i\_sw̓kna?qínx. (There are a lot of Shushwaps are friendly with the Okanagan.)
3. q̓sápi? iʔ\_sixʷápmx cxʷu'y uł kʷanxsm t̓i\_smam̓?íms iʔ\_sw̓kna?qínx. (A long time ago the Shushwaps came and kidnaped women from the Okanagan.)

**41. ?alu?scút- gather together**

**reduplication:** ?al?úlu?scút

**conjugations:**

1. kn\_?alu?scút, kʷ\_?alu?scút, ?alu?scút, kʷu\_?alu?scút, p\_?alu?scút, ?alu?scútəlx
2. kn\_səc?alu?scútx, kʷ\_səc?alu?scútx, səc?alu?scútx, kʷu\_səc?al?alu?scútx, p\_səc?al?alu?scútx, səc?al?alu?scútxəlx
3. kn\_s?alu?scútx, kʷ\_s?alu?scútx, s?alu?scútx, kʷu\_s?lu?scútx, p\_s?alu?scútx, s?alu?scútəlx
4. kn\_ks?alu?scúta?x, kʷ\_s?alu?scúta?x, ks?alu?scúta?x, kʷu\_ks?alu?scúta?x, p\_s?alu?scúta?x, ks?alu?scúta?xəlx
5. is?alu?scút, as?alu?scút, s?alu?scúts, s?alu?scútət, s?alu?scútr̓p, s?alu?scútsəlx
6. kn\_c?alu?scút, kʷ\_c?alu?scút, c?alu?scút, kʷu\_c?alu?scút, p\_c?alu?scút, c?alu?scútəlx

- |  |
|--|
| 7. iks?alu?scút, aks?alu?scút, ks?alu?scúts, ks?alu?scútət, ks?alu?scút̄mp, ks?alu?scútsə́lx       |
| 8. isc?alu?scút, asc?alu?scút, sc?alu?scúts, sc?alu?scútət, sc?alu?scút̄mp, sc?alu?scútsə́lx       |
| 9. iksc?alu?scút, aksc?alu?scút, ksc?alu?scúts, ksc?alu?scútət, ksc?alu?scút̄mp, ksc?alu?scútsə́lx |

**example sentences:**

- |   |
|---|
| 1. n̄ka?síls i?_sn̄yaÿckstx, ?alu?scútə́lx uł tkʷupxn̄ms tiyáqʷtstsə́lx i?_ktunáxa. (The Lakes did not like that, so they gathered together and attacked the Kootenais.)                                  |
| 2. sal̄t i?_knaqs uł ?alu?scút k̄nk̄ntwixʷ ḥa?ḥa?n̄tisə́lx put kakíci?ṣə́lx mi sic qmapə́lx. (When one got lost they would gather together and search for him, they didn't give up until they found him.) |
| 3. way ?alu?scút i?_skék̄aka? way mat ̄kīm mi ̄ka?áym. (The birds are gathered up it must be close to fall time.)  |

**42. tkʷupxnm-** gather around / surround

**reduplication:** tkʷpkʷupxn

**conjugations:**

- |   |
|---|
| 1. kn_tkʷupxn, kʷ_tkʷupxn. tkʷupxn, kʷu_tkʷupxn, p_tkʷupxn, tkʷupxnə́lx                                     |
| 2. kn_ctkʷupxn, kʷ_ctkʷupxn. ctkʷupxn, kʷu_ctkʷupxn, p_ctkʷupxn, ctkʷupxnə́lx                               |
| 3. kn_sactkʷúpxnx, kʷ_sactkʷúpxnx, sactkʷúpxnx, kʷu_sactkʷúpkʷúpxnx, p_sactkʷúpkʷúpxnx, sactkʷúpxkʷúpxnə́lx |
| 4. kn_stkʷupxn, kʷ_stkʷupxn, stkʷupxn, kʷu_stkʷupxn, p_stkʷupxn, stkʷupxnə́lx                               |
| 5. kn_kstkʷupxna?x, kʷ_stkʷupxna?x, kstkʷupxna?x, kʷu_kstkʷupxna?x, p_stkʷupxna?x, kstkʷupxna?xə́lx         |
| 6. istkʷúpxn, astkʷúpxn, stkʷúpxn̄s, stkʷúpxntət, stkʷúpxn̄mp, stkʷúpxn̄sə́lx                               |
| 7. tkʷupxnmn, tkʷupxnm̄txʷ, tkʷupxnm̄ts, tkʷupxnm̄tm, tkʷupxnm̄tp, tkʷupxnm̄sə́lx                           |
| 8. ikstkʷúpxnmnm, akstkʷúpxnmnm, kstkʷúpxnm̄s, kstkʷúpxnm̄tm, kstkʷúpxnm̄tp, kstkʷúpxnm̄sə́lx               |
| 9. ikstkʷúpxn, akstkʷúpxn, kstkʷúpxn̄s, kstkʷúpxntət, kstkʷúpxn̄mp, kstkʷúpxn̄sə́lx                         |
| 10. isctkʷúpxnmnm, asctkʷúpxnmnm, sctkʷúpxnm̄ms, sctkʷúpxnm̄mtət, sctkʷúpxn̄mp, sctkʷúpxn̄msə́lx            |
| 11. iksctkʷúpxnmnm, aksctkʷúpxnmnm, ksctkʷúpxnm̄ms, ksctkʷúpxnm̄mtət, ksctkʷúpxn̄mp, ksctkʷúpxn̄msə́lx      |

**example sentences:**

- |  |
|--|
| 1. n̄ka?síls i?_sn̄yaÿckstx, ?alu?scútə́lx uł tkʷupxn̄ms tiyáqʷtstsə́lx i?_ktunáxa. (The Lakes did not like that, so they gathered together and attacked the Kootenais.) |
| 2. n̄íkxna tə_s?al?ilxʷts i?_sqilxʷ ḥə_wiksə́lx i?_s?īln uł tkʷupxn̄sə́lx. (My goodness the people were really hungry when they saw food they scrambled to get some.)   |
| 3. ḥa_c?aristín iskék̄áka? ctkʷupxn uł c̄kp̄nwixʷ. (When I feed my chickens the rush and gather around, and they peck at each other.)                                    |

**43. km̄am-** get/take away things

**reduplication:** km̄km̄am

**conjugations:**

1. kn\_kmam, k<sup>w</sup>\_kmam, kmam, k<sup>w</sup>u\_kmam, p\_kmam, kmaməlx
2. kn\_sackmix, k<sup>w</sup>\_sackmix, sackmix, k<sup>w</sup>u\_sacsackmix, p\_sacsackmix, sackmixəlx
3. kn\_skmix, k<sup>w</sup>\_skmix, skmix, k<sup>w</sup>u\_skmix, p\_skmix, skmixəlx
4. kn\_kskmixa?x, k<sup>w</sup>\_skmixa?x, kskmixa?x, k<sup>w</sup>u\_kskmixxa?x, p\_skmixxa?x, skmikmixa?xəlx
5. iskmám, askmám, skmáms, skmámtet, skmámp, skmámsəlx
6. km̄tin, km̄tix<sup>w</sup>, km̄tis, km̄tim, km̄tip, km̄tisəlx
7. ck̄stin, ck̄stix<sup>w</sup>, ck̄stis, ck̄stim, ck̄stip, ck̄stisəlx
8. ikskmám, akskmám, kskmáms, ksmámtet, ksmámp, ksmámsəlx
9. isckmám, asckmám, sckmáms, sckmámtet, sckmámp, sckmámsəlx
10. iksckmám, aksckmám, ksckmáms, ksckmámtet, ksckmámp, ksckmámsəlx

**example sentences:**

1. ḥx<sup>w</sup>upsəlx i?\_ktunáxa uł lut nix<sup>w</sup> xi?xi?stisəlx tə\_kskmámsəlx tə\_ntytyix. (The beat the Kootenais and never let them get salmon there again.)
2. iklí? kn\_ksx<sup>w</sup>uya?x mi kn\_ck̄mam tə\_ntytyix. (I'm going there to get some salmon.)
3. sn̄klip ck̄ntis i?\_ntytyix. (Coyote brought the salmon.)

**44. c̄ləx̄mam- live with in-laws****reduplication:** c̄ləx̄ləx̄mam**conjugations:**

1. kn\_ləxmam, k<sup>w</sup>\_ləxmam, ləxmam, k<sup>w</sup>u\_ləxmam, p\_ləxmam, ləxmaməlx
2. kn\_səcləxmix, k<sup>w</sup>\_səcləxmix, səcləxmix, k<sup>w</sup>u\_səcləx̄ləxmix, p\_səcləx̄ləxmix, səcləx̄ləxmixəlx
3. kn\_sləxmíx, k<sup>w</sup>\_sləxmíx, sləxmíx, k<sup>w</sup>u\_sləxmíx, p\_sləxmíx, sləxmíxəlx
4. kn\_ksləxmíxa?x, k<sup>w</sup>\_sləxmíxa?x, ksləxmíxa?x, k<sup>w</sup>u\_ksləxmíxa?xm, p\_sləxmíxa?x, ksləxmíxa?xəlx
5. isləxmám, asləxmám, sləxmáms, sləxmámtet, sləxmámp, sləxmámsəlx
6. ləxmin, ləxmiňtx<sup>w</sup>, ləxmis, ləxmiňtm ləxmiňtp, ləxmisəlx
7. c̄ləx̄nstin, c̄ləx̄nstix<sup>w</sup>, c̄ləx̄nstis, c̄ləx̄nstim, c̄ləx̄nstip, c̄ləx̄nstisəlx
8. iksləxmám, aksləxmám, ksləxmáms, ksləxmártet, ksləxmámp, ksləxmámsəlx
9. isc̄ləxmám, asc̄ləxmám, sc̄ləxmáms, sc̄ləxmártet, sc̄ləxmámp, sc̄ləxmámsəlx
10. iksc̄ləxmám, aksc̄ləxmám, ksc̄ləxmáms, ksc̄ləxmártet, ksc̄ləxmámp, ksc̄ləxmámsəlx

**example sentences:**

1. ɬa\_cmrim i?\_sq̄ltmix<sup>w</sup> na?ɬ tkəlmilx<sup>w</sup> i?\_sn̄nayckstx, c̄ləx̄mam k̄l\_tkəlmilx<sup>w</sup>s i?\_snqsilx<sup>w</sup>s. (When a Lakes man and woman got married, he often went to live with his woman's family.)
2. i?\_k̄w̄iɬt i?\_sq̄lqitmíx<sup>w</sup> ta?lí cq<sup>w</sup>ñqwaňt ɬa\_c̄ləx̄mam. (Some of the men have hard times when they live on a different reserve.)
3. lut yſat i?\_swi?wi?núr̄ita?x c̄ləx̄ləxmártixəlx. (Not all the young men go live with their in-laws.)

**45. liqst / liqnt- bury / cover with earth****reduplication:** l̄qliqnt**conjugations:**

- kn\_liqm, kʷ\_liqm, liqm, kʷu\_liqm, p\_liqm, liqməlx
- kn\_səcliqx, kʷ\_səcliqx, səcliqx, kʷu\_səclqliqx, p\_səclqliqx, səclqliqxəlx
- kn\_sliqx, kʷ\_sliqx, sliqx, kʷu\_sliqx, p\_sliqx, sliqxəlx
- kn\_kslīqa?x, kʷ\_sliqa?x, kslīqa?x, kʷu\_kslīqa?x, p\_sliqa?x, kslīqa?xəlx
- islīqm, aslīqm, sliqm̄s, sliqm̄tət, sliqm̄p, sliqm̄səlx
- liqn, liqñtxʷ, liqs, liqñtm, liqñtp, liqsəlx
- cliqstn, cliqstxʷ, cliqsts, cliqstm, cliqstp, cliqstsəlx
- ikslīqm, akslīqm, ksliqs, ksliqñtm, kslīqñtp, kslīqsəlx
- ikslīq, akslīq, ksliqs, ksliqtət, ksliqm̄p, ksliqsəlx
- isclīq, asclīq, scliqs, scliqtət, scliqm̄p, scliqsəlx
- iksclīq, aksclīq, kscliqs, kscliqtət, kscliqm̄p, kscliqsəlx

**example sentences:**

- ta\_cliqstsəlx i?\_sm̄lal̄s, kłe?am k̄i\_sa?títkʷ km kłe?am k̄i\_tíkʷt mi liqsəlx. (When they buried their dead, they always buried them near a river or lake.)
- i?\_skəkñáka? ta\_cxw̄kʷñcut cliqst tə\_łukʷla?xʷ. (The chicken cleans itself by kicking up dust on itself.)
- Iqliqñt i?\_sc̄ñalqñ uł ixí? spl̄plais. (Bury the seeds and they will start growing)

**46. cpñxan- folded leg**

**reduplication:** cpñpñxan

**conjugations:**

- kn\_cpñxán, kʷ\_cpñxán, cpñxán, kʷu\_cpñxán, p\_cpñxán, cpñxánəlx
- kn\_səcpñxanx, kʷ\_səcpñxanx, səcpñxanx, kʷu\_səcpñpñxanx, p\_səcpñpñxanx, səcpñpñxanxəlx
- kn\_spñxanx, kʷ\_spñxanx, spñxanx, kʷu\_spñpñxanx, p\_spñpñxanx, spñpñxanxəlx
- kn\_kspñxána?x, kʷ\_spñxána?x, kspñxána?x, kʷu\_kspñxána?x, p\_kspñxána?x, kspñxána?xəlx
- ispñxán, aspñxán, spñxañs, spñxañtet, spñxanm̄p, spñxañsəlx
- pñxñtin, pñxñtixʷ, pñxñtis, pñxñtim, pñxñtip, pñxñtisəlx
- ikspñxnám, akspñxnám, kspñxñtis, kspñxñtim, kspñxñtip, kspñxñtisəlx
- ikspñxnám, akspñxnám, kspñxnañs, kspñxnañtət, kspñxnañm̄p, kspñxnaməlx
- ikspñxán, akspñxán, kspñxañs, kspñxañtet, kspñxanm̄p, kspñxañsəlx
- iscpñxnám, ascpñxnám, scpñxnañs, scpñxnañtət, scpñxnañm̄p, scpñxnaməlx
- ikscpñxnám, akscpñxnám, kscpñxnañs, kscpñxnañtət, kscpñxnañm̄p, kscpñxnaməlx

**example sentences:**

- napná?, cmistísəlx ixí? sm̄ñayckst i?\_sckakícsəsəlx ta\_łqñtisəlx kłe?am i\_siwłkʷ uł čkiň i?\_ksəcpñpñxañs. (Nowadays, when people are digging and find something, they know it is a Lakes person if they are near water and the legs are bent in a certain way.)
- ta\_nsw̄cnñm̄ist pñxnam uł q̄wi?xínm. (When he proposed he bent his knee and knelt down.)
- púti? ta?\_cñtkʷíłča?ñsts i?\_?u?xʷtíla?ts niñáȳp cpñpñxan. (While the baby is still in the womb, its legs are bent.)

**47. sáma?- French / Euro-American person****reduplication:** sm̄sáma?**example sentences:**

1. t̄a\_cȳap i?\_sáma? lut x̄ast k̄i\_s̄n̄aȳckstx. (When the Euro-Americans came, it was a bad time for the Lakes people.)
2. txʷa?t̄wílx i?\_sm̄sáma?. (The white people have multiplied.)
3. i?\_k̄wi?t i?\_sáma? ta?lí sisýus. (Some of the white people are famous.)

**48. kʷəkʷrit- gold****reduplication:** kʷəkʷrkʷrit**example sentences:**

1. sic itl̄? kakícm̄elx t̄e\_kʷəkʷrit na?ł piqsxn̄ i\_s̄n̄aȳckstx tm̄xʷúla?xʷ, ixí? uł xʷ?it i?\_sáma? na?ł canmn cȳapəlx n̄c̄q̄la?xʷm̄elx. (Then a lot of gold and silver was found in the Lakes lands, and a lot of Euro-Americans and Chinese people came to dig.)
2. i?\_tl̄\_kʷəkʷrit in̄kn̄pq̄nkstn ka? ckʷul. (My ring is made from gold)
3. x̄u?x̄u?ústsəlx i?\_kʷəkʷrit. (People wish for gold.)

**49. piqsxn̄- silver****reduplication:** p̄eqpiqsxn̄**example sentences:**

1. sic itl̄? kakícm̄elx t̄e\_kʷəkʷrit na?ł piqsxn̄ i\_s̄n̄aȳckstx tm̄xʷúla?xʷ, ixí? uł xʷ?it i?\_sáma? na?ł canmn cȳapəlx n̄c̄q̄la?xʷm̄elx. (Then a lot of gold and silver was found in the Lakes lands, and a lot of Euro-Americans and Chinese people came to dig.)
2. ck̄ant i?\_piqsxn̄ na?ł i?\_kʷəkʷri?sxn. (Count the silver coins and the copper pennies.)
3. misxʷ?ít t̄e\_sq̄law̄ i?\_piqsxn̄ ki? tl̄\_kʷəkʷrisxn. (Silver coins are worth more than copper pennies.)

**50. canmn- Chinese****reduplication:** c̄ncanmn**example sentences:**

1. sic itl̄? kakícm̄elx t̄e\_kʷəkʷrit na?ł piqsxn̄ i\_s̄n̄aȳckstx tm̄xʷúla?xʷ, ixí? uł xʷ?it i?\_sáma? na?ł canmn cȳapəlx n̄c̄q̄la?xʷm̄elx. (Then a lot of gold and silver was found in the Lakes lands, and a lot of Euro-Americans and Chinese people came to dig.)
2. i?\_c̄ncanmn sisýus t̄a\_ckʷaňqm. (The Chinese are good gardeners.)
3. in̄x̄ást i?\_canmn s?i?n. (I like Chinese food.)

**51. n̄c̄q̄la?xʷm- dig in the earth****reduplication:** n̄cq̄c̄q̄la?xʷm**conjugations:**

1. kn\_n̄c̄q̄la?xʷm, kʷ\_n̄c̄q̄la?xʷm, n̄c̄q̄la?xʷm, kʷu\_n̄c̄q̄la?xʷm, p\_n̄c̄q̄la?xʷm, n̄c̄q̄la?xʷm̄elx
2. kn\_s̄acn̄ciq̄la?xʷəxʷ, kʷ\_s̄acn̄ciq̄la?xʷəxʷ, s̄acn̄ciq̄la?xʷəxʷ, kʷu\_s̄acn̄ciq̄la?xʷəxʷ, p\_s̄acn̄ciq̄la?xʷəxʷ,

səcńcíqla?xʷə́lxʷ,

3. kn\_sńcíqla?xʷəxʷ, kʷ\_sńcíqla?xʷəxʷ, sńcíqla?xʷəxʷ, kʷu\_sńcíqla?xʷəxʷ, p\_sńcíqla?xʷəxʷ, sńcíqla?xʷelx,
4. kn\_ksńcíqla?xʷa?x, kʷ\_sńcíqla?xʷa?x, ksńcíqla?xʷa?x, kʷu\_ksńcíqla?xʷa?x, p\_sńcíqla?xʷa?x, ksńcíqla?xʷa?xə́lx
5. isńcíqla?xʷ, asńcíqla?xʷ, sńcíqla?xʷs, sńcíqla?xʷtət, sńcíqla?xʷm̥p, sńcíqla?xʷsə́lx
6. ńcíqla?xʷn, ńcíqla?xʷńtxʷ, ńcíqla?xʷs, ńcíqla?xʷńtm, ńcíqla?xʷńtp, ńcíqla?xʷsə́lx
7. iksńcíqla?xʷ, aksńcíqla?xʷ, ksńcíqla?xʷs, ksńcíqla?xʷńtm, ksńcíqla?xʷńtp, ksńcíqla?xʷsə́lx
8. iksńcíqla?xʷ, aksńcíqla?xʷ, ksńcíqla?xʷs, ksńcíqla?xʷtət, ksńcíqla?xʷm̥p, ksńcíqla?xʷsə́lx
9. iscńcíqla?xʷ, ascńcíqla?xʷ, scńcíqla?xʷs, scńcíqla?xʷtət, scńcíqla?xʷm̥p, scńcíqla?xʷsə́lx
10. ikscńcíqla?xʷ, akscńcíqla?xʷ, kscńcíqla?xʷ, kscńcíqla?xʷtət, kscńcíqla?xʷm̥p, kscńcíqla?xʷsə́lx

**example sentences:**

1. sic itlí? kakícmə́lx tə\_kʷəkʷrit na?ł piqsxṇ ɿ\_sńfájčkstx tŕmxʷúla?xʷ, ixí? uł xʷ?it i?\_sáma? na?ł canmn cyňapə́lx ńcíqla?xʷmə́lx. (Then a lot of gold and silver was found in the Lakes lands, and a lot of Euro-Americans and Chinese people came to dig.)
2. kn\_səcńcíqla?xʷəxʷ cmay kn\_kakícm tə\_kʷəkʷrisxn. (I'm digging, I might find some gold.)
3. ta?lí nixʷút iscńcíqla?xʷ. (The hole I dug is pretty deep.)

## 52. ɬə́púla?xʷtn- mark on land

**reduplication:** ɬə́ɬə́púla?xʷtn

**conjugations:**

1. kn\_ɬə́púla?xʷm, kʷ\_ɬə́púla?xʷm, ɬə́púla?xʷm, kʷu\_ɬə́púla?xʷm, p\_ɬə́púla?xʷm, ɬə́púla?xʷmə́lx
2. kn\_səcɬə́púla?xʷəxʷ, kʷ\_səcɬə́púla?xʷəxʷ səcɬə́púla?xʷəxʷ, kʷu\_səcɬə́púla?xʷəxʷ, p\_səcɬə́púla?xʷəxʷ, səcɬə́púla?xʷəxʷə́lx
3. kn\_sɬə́púla?xʷəxʷ, kʷ\_sɬə́púla?xʷəxʷ, sɬə́púla?xʷəxʷ, kʷu\_sɬə́púla?xʷəxʷ, p\_sɬə́púla?xʷəxʷ, sɬə́púla?xʷəxʷə́lx
4. kn\_ksɬə́púla?xʷa?x, kʷ\_sɬə́púla?xʷa?x, ksɬə́púla?xʷa?x, kʷu\_ksɬə́púla?xʷa?x, p\_sɬə́púla?xʷa?x, ksɬə́púla?xʷa?xə́lx
5. isɬə́púla?xʷm, asɬə́púla?xʷm, sɬə́púla?xʷm̥s, sɬə́púla?xʷm̥tət, sɬə́púla?xʷm̥p, sɬə́púla?xʷmə́lx
6. ɬə́púla?xʷn, ɬə́púla?xʷńtxʷ, ɬə́púla?xʷs, ɬə́púla?xʷńtm, ɬə́púla?xʷńtp, ɬə́púla?xʷsə́lx
7. cɬə́púla?xʷstn, cɬə́púla?xʷstxʷ, cɬə́púla?xʷsts, cɬə́púla?xʷstm, cɬə́púla?xʷstp, cɬə́púla?xʷstsə́lx
8. iksɬə́púla?xʷm, aksɬə́púla?xʷm, ksɬə́púla?xʷs, ksɬə́púla?xʷńtm, ksɬə́púla?xʷńtp, ksɬə́púla?xʷsə́lx
9. iksɬə́púla?xʷ, aksɬə́púla?xʷ, ksɬə́púla?xʷs, ksɬə́púla?xʷtət, ksɬə́púla?xʷm̥p, ksɬə́púla?xʷsə́lx
10. iscɬə́púla?xʷm, ascɬə́púla?xʷm, scɬə́púla?xʷs, scɬə́púla?xʷtət, scɬə́púla?xʷm̥p, scɬə́púla?xʷsə́lx
11. ikscɬə́púla?xʷm, akscɬə́púla?xʷm, kscɬə́púla?xʷs, kscɬə́púla?xʷtət, kscɬə́púla?xʷm̥p, kscɬə́púla?xʷsə́lx

**example sentences:**

1. sic itlí? i?\_ɬə́púla?xʷtn xi?úst tə\_tŕmxʷúla?xʷs i?\_sńfájčkstx. (Then they drew a line through the Lakes lands.)
2. ɬə́ɬə́púla?xʷsə́lx i?\_tŕmxʷúla?xʷ ixí? uł mýmaýt hakín i?\_tŕmxʷúla?xʷs. (They measure and mark the land so they know which is their land.)

3. put kʷ\_ñmípmist kí\_n?amtáqs mi sic kʷ\_ksxan i\_ɬəpúla?xʷtn. (You have to tell customs where you're going before you can cross the border.)

### 53. xiʔúst- going that way

**reduplication:** xiʔxiʔúst

1. **conjugations:**

2. kn\_xiʔúst, kʷ\_xiʔúst, xiʔúst, kʷu\_xiʔúst, p\_xiʔúst, xiʔústəlx
3. kn\_səcxíʔústx, kʷ\_səcxíʔústx, səcxíʔústx, kʷu\_səcxíʔxiʔústx, p\_səcxíʔxiʔústx, səcxíʔxiʔústxəlx
4. kn\_sxiʔústx, kʷ\_sxiʔústx, sxiʔústx, kʷu\_sxiʔústx, p\_sxiʔústx, sxiʔústxəlx
5. kn\_ksxiʔústa?x, kʷ\_ksxiʔústa?x, ksxiʔústsə?x, kʷu\_ksxiʔústa?x, p\_sxiʔústa?x, ksxiʔústa?xəlx
6. isxiʔústm, asxiʔústm, sxiʔústs, sxiʔústət, sxiʔústmp, sxiʔústsəlx
7. xiʔústn, xiʔústxʷ, xiʔústs, xiʔústm, xiʔústp, xiʔústsəlx
8. cxiʔústn, cxiʔústxʷ, cxiʔústs, cxiʔústm, cxiʔústp, cxiʔústsəlx
9. iksxiʔústm, aksxiʔústm, skxiʔústs, skxiʔústm, skxiʔústp, skxiʔústsəlx
10. iscxiʔúst, ascxiʔúst, scxiʔústs, scxiʔústət, scxiʔústmp, scxiʔústsəlx
11. ikscxiʔúst, akscxiʔúst, kscxiʔústs, kscxiʔústət, kscxiʔústmp, kscxiʔústsəlx

**example sentences:**

1. sic itlí? iʔ\_ɬəpúla?xʷtn xiʔúst tə\_tmxʷúla?xʷs iʔ\_sn̓áyckstx. (Then they drew a line through the Lakes lands.)
2. iʔ\_tə\_yacín mi kʷu\_xiʔxiʔúst. (Along the river bank we will go.)
3. niñáyং ití? ka? cxiʔxiʔúst iʔ\_słā?cín. (That's the way the deer always go.)

### 54. xčtwílx- become difficult / hard

**reduplication:** xčxčtwílx

1. **conjugations:**

2. kn\_xačt, kʷ\_xačt, xačt, kʷu\_xačt, p\_xačt, xačtsəlx
3. kn\_cxčtwílx, kʷ\_cxčtwílx, cxčtwílx, kʷu\_cxčtwílx, p\_cxčtwílx, cxčtwílxəlx
4. kn\_səcxčtwílxəx, kʷ\_səcxčtwílxəx, səcxčtwílxəx, kʷu\_səcxčxčtwílxəx, p\_səcxčxčtwílxəx, səcxčxčtwílxəxəlx
5. kn\_sxčtwílxəx kʷ\_sxčtwílxəx, sxčtwílxəx, kʷu\_sxčtwílxəx, p\_sxčtwílxəx, sčtwílxəxəlx
6. kn\_ksxčtwílxə?x, kʷ\_sxčtwílxə?x, sxčtwílxə?x, kʷu\_sxčtwílxə?x, p\_sxčtwílxə?x, sčtwílxə?xəlx
7. isxčtwílx, asxčtwílx, sxčtwílxs, sxčtwílxət, sxčtwílxmp, sčtwílxəlx
8. xačtmstn, xačtmstxʷ, xačtmsts, xačtmstn, xačtmstp, xačtmstsəlx
9. xčikstmn, xčikstmntxʷ, xčikstms, ksxčikstmn̄tm, iksxčikstmn̄tp, ksxčikstmsəlx
10. iksxčikstmn̄m, aksxčikstmn̄m, ksxčikstms, ksxčikstmn̄tm, iksxčikstmn̄tp, ksxčikstmsəlx
11. iscxcčikstmn̄m, ascxcčikstmn̄m, scxčikstms, scxčikstr̄tet, scxčikstr̄tp, scxčikstr̄səlx
12. ikscxčikstmn̄, akscxčikstmn̄, kscxčikstms, kscxčikstr̄t, kscxčikstr̄tp, kscxčikstmsəlx

**example sentences:**

1. xčtwílx tə\_kskaw̓piχ̓msəlx, tə\_kskłqaqxʷíxm̄s, uł tə\_kstixʷmsəlx tə\_sp̓yqałq. (It got harder and harder for the Lakes to move around in the summer to hunt, fish, and gather berries.)

2. ilí? tə\_xw̓w̓xʷwaw i?\_səpsípi? uł\_xc̓xc̓twíłx. (When the deer hides got dry they got hard.)
3. ixí? ḥast tə\_cñ?aslmíws ixí? uł\_xəctwíłx. (It's good when it's doubled up so it becomes stronger.)
4. misqsápi? aswəkʷmíst uł\_xc̓twíłx tə\_ksnmípmist. (The longer you keep it secret the harder it is to admit.)
5. aňqa?xán xc̓xačt. (Your shoes are strong.)
6. tałt xac̓t uł q̓lnuňtxʷ. (It was difficult and you managed it.)

### 55. tq̓limx- move to

**reduplication:** təqtq̓limx

**conjugations:**

1. kn\_tq̓limx, kʷ\_tq̓limx, tq̓limx, kʷu\_tq̓limx, p\_tq̓limx, tq̓limxəlx
2. kn\_səctq̓limxəx, kʷ\_səctq̓limxəx, səctq̓limxəx, kʷu\_səctq̓limxəx, p\_səctq̓limxəx, səctq̓limxəlx
3. kn\_stq̓limxəx, kʷ\_stq̓limxəx, stq̓limxəx, kʷu\_stq̓limxəx, p\_stq̓limxəx, stq̓limxəxəlx
4. kn\_kstq̓limxa?x, kʷ\_stq̓limxa?x, kstq̓limxa?x, kʷu\_kstq̓limxa?x, p\_stq̓limxa?x, kstq̓limxa?xəlx
5. istq̓limx, astq̓limx, stq̓limxtət, stq̓limxmp, stq̓limxsəlx
6. tq̓limxstn, tq̓limxstxʷ, tq̓limxsts, tq̓limxstm, tq̓limxstp, tq̓limxstsəlx
7. ctq̓limxstn, ctq̓limxstxʷ, ctq̓limxsts, ctq̓limxstm, ctq̓limxstp, ctq̓limxstsəlx
8. ikstq̓limxstn, akstq̓limxstn, kstq̓limxsts, kstq̓limxstn, kstq̓limxstp, kstq̓limxstsəlx
9. isctq̓limx, asctq̓limx, stcq̓limxs, stcq̓limxtət, stcq̓limxmp, stcq̓limxsəlx
10. iksctq̓limx, aksctq̓limx, ksctq̓limx, ksctq̓limxtət, ksctq̓limxmp, ksctq̓limxsəlx

**example sentences:**

1. i?\_kʷiňt xʷuýy kí\_wkna?qín kí\_syilx ilí? tq̓limx uł i?\_kʷiňt ti? ilí? kʷliwt i\_tm̓xʷúla?xʷsəlx. (Some went to the Okanagan Valley to live with the Syilx people there, and some stayed in their homeland.)
2. p̓yaq i?\_siya? uł ctq̓limx i?\_sqilxʷ c̓kawstíxʷm tə\_siya?. (When the saskatoons get ripe the people move to the location and gather saskatoons.)
3. q̓sápi? way ka? ctq̓limx ixí? tə\_sqilxʷ. (A long time ago when those people moved here.)

### 56. Mírika- America

**example sentences:**

1. sic itlí? i?\_Mírika kʷiňtm i?\_tm̓xʷúla?xʷsəlx kāň?iňítk la?kín i?\_sňňaýckstx ki? kʷliwt. (Then the United States took away the north half of the reservation where the Lakes lived.)
2. tə\_čepúla?xʷsəlx i?\_tm̓xʷúla?xʷ ki? ta?xʷłmírika. (When they put the border line in that's when America came to be.)
3. i?\_Mírika sm̓anxʷ ctixʷlm ki? tl\_Kánata smaňxʷ. (American smokes taste different from Canadian smokes)

### 57. kʷiňtm- take from somebody

**conjugations:**

1. kn\_kʷnim, kʷ\_kʷnim, kʷnim, kʷu\_kʷnim, p\_kʷnim, kʷniməlx
2. kn\_səckʷnix, kʷ\_səckʷnix, səckʷnix, kʷu\_səckʷnix, p\_səckʷnix, səckʷnixəlx

3. kn\_skʷníx, kʷ\_skʷníx, skʷníx, kʷu\_skʷníx, p\_skʷníx, skʷníxə́lx
4. kn\_kskʷníxa?x
5. iskʷíltm, askʷíltm, skʷíltms, skʷíltet, skʷíltm̄p, skʷíltsélx
6. kʷíltn, kʷíltxʷ, kʷílts, kʷíltm, kʷíltp, kʷíltsélx
7. ikskʷíltm, akskʷíltm, kskʷílt, kskʷíltm, kskʷíltp, kskʷíltsélx
8. kskʷíltm, akskʷíltm, kskʷíltm̄s, kskʷíltm̄t, kskʷíltm̄p, kskʷíltm̄sə́lx
9. isckʷíltm, asckʷíltm, sckʷíltms, sckʷíltm̄t, sckʷíltm̄p, sckʷíltm̄sə́lx
10. iksckʷíltm, aksckʷíltm, ksckʷíltms, ksckʷíltm̄t, ksckʷíltm̄p, ksckʷíltm̄sə́lx

**example sentences:**

1. sic itlī? i?\_Mířika kʷíltm i?\_tr̄mxʷúla?xʷsə́lx ĺan?iňílk la?kín i?\_sňayčkstx ki? kʷliwt. (Then the United States took away the north half of the reservation where the Lakes lived.)
2. i?\_səxʷl̄kam kʷu\_km̄ltim i?\_siw̄lkʷtət. (The police took our alcohol away.)
3. ha ck̄nntixʷ i?\_spíłm. (Did you bring the bitterroot?)

## 58. Kánata- Canada

**example sentences:**

1. i?\_upn̄kst t̄xéñnut cíkł?upn̄kst t̄timł (1958), Kánata kʷis la?\_čiwt i?\_sňayčkstx sqlxʷúla?xʷ. (In 1958, Canada took away the last Lakes reserve.)
2. ta?lí kʷu\_ctxə́stím i?\_Kánata səxʷn?amtáqs kʷu\_ła\_c̄káálqʷmi?st. (The Canadian customs agents really watch us when we cross the border)
3. kn\_ksxʷúya?x kí\_kał?áłqʷ kí\_Kánata. ha kʷu\_aksxnám ? (I'm going to go across the border to Canada. Are you coming with me?)

## 59. čiwt- last

**reduplication:** čaw?íwt

**conjugations:**

1. kn\_čiwt, kʷ\_čiwt, čiwt, kʷu\_čiwt, p\_čiwt, čiwtə́lx
2. kn\_səccíwtx, kʷ\_səccíwtx, səccíwtx, kʷu\_səccíwtx, p\_səccíwtx, səccíwtə́lx
- 2a. ---, ---, ---, kʷu\_səc?awíwtx, p\_səc?awíwtx, səc?awíwtə́lx
3. kn\_sciwtx, kʷ\_sciwtx, sciwtx, kʷu\_sciwtx, p\_sciwtx, sciwtxə́lx
- 3a. ---, ---, ---, kʷu\_s?awíwtx, p\_s?awíwtx, s?awíwtxə́lx
4. kn\_ksciwtax, kʷ\_sciwtax, kscíwtax, kʷu\_ksciwtax, p\_sciwtax, kscíwtaxə́lx
- 4a. ---, ---, ---, kʷu\_ks?awíwtax, p\_s?awíwtax, ks?awíwtaxə́lx
5. isciwt, asciwt, sciwts, sciwtat, sciwtm̄p, sciwtsə́lx
6. čiwtstn, čiwtstxʷ, čiwtsts, čiwtstm, čiwtstp, čiwtstsə́lx
6. cciwtstn, cciwtstxʷ, cciwtsts, cciwtstm, cciwtstp, cciwtstsə́lx
7. iksciwtstm, aksciwtstm, kscíwtsts, kscíwtstm, kscíwtstp, kscíwtstsə́lx
8. iksciwt, aksciwt, kscíwtsts, kscíwtat, kscíwtm̄p, kscíwtstsə́lx
9. isccíwt, ascíwt, scciwtsts, scciwtat, scciwtm̄p, scciwtstsə́lx
10. ikscíwt, akscíwt, kscíwtsts, kscíwtat, kscíwtm̄p, kscíwtstsə́lx

**example sentences:**

1. iʔupn̕kst Ჩxə̓nut ciklʔupn̕kst Ჩtim̕ (1958), Kánata kwis laʔčiwt iʔsn̕ayckstx sqlxʷúlaʔxʷ. (In 1958, Canada took away the last Lakes reserve.)
2. ctrar iʔsn̕kłčaʔsqáxa? uł iʔq̕iʔq̕iʔík ccawʔíwt. (The horses strung out and the colts were behind.)
3. iñcá niñáyং knčiwt. (I'm always last.)

**60. kswitn̕t- works at getting it****conjugations:**

1. kn\_kswitm̕st, kʷ\_kswitm̕st, kswitm̕st, kʷu\_kswitm̕st, p\_kswitm̕st, kswitm̕stsə́lx
2. kn\_sækswitm̕stsx, kʷ\_sækswitm̕stx, sækswitm̕stx, kʷu\_sækswitm̕stx, p\_sækswitm̕stx, sækswitm̕stxə́lx
3. kn\_skswitm̕stx, kʷ\_skswitm̕stx, skswitm̕stx, kʷu\_skswitm̕stx, p\_skswitm̕stx, skswitm̕stxə́lx
4. kn\_kskswitm̕staʔx, kʷ\_kskswitm̕staʔx, kskswitm̕staʔx, kʷu\_kskswitm̕staʔx, p\_kskswitm̕staʔx, kskswitm̕staʔxə́lx
5. iskswitm̕st, askswitm̕st, skswitm̕sts, skswitm̕stə́t, skswitm̕stṛp, skswitm̕stsə́lx
6. kswitn, kswitn̕txʷ, kswits, kswitn̕tm, kswitn̕tp, kswitsə́lx
- 6b. kswitstn, kswitstxʷ, kswitsts, kswitstn, kswitstp, kswitstsə́lx
- 6c. kswitm̕stn, kswitm̕stxʷ, kswitm̕sts, kswitm̕stn, kswitm̕stṛp, kswitm̕stsə́lx
- 6d. ckswitm̕stn, ckswitm̕stxʷ, ckswitm̕sts, ckswitm̕stn, ckswitm̕stṛp, ckswitm̕stsə́lx
7. ikskswitm̕, akskswitm̕, kskswits, kskswitn̕tm, kskswitn̕tp, kskswitsə́lx
8. iskswitm̕st, askswitm̕st, kswitm̕sts, kswitm̕stə́t, kswitm̕stṛp, kswitm̕stsə́lx
9. isckswitm̕, asckswitm̕, sckswitṛms, sckswitn̕tə́t, sckswitṛp, sckswitṛmsə́lx
10. iksckswitm̕, aksckswitm̕, ksckswitṛms, ksckswitn̕tə́t, ksckswitṛp, ksckswitṛmsə́lx

**example sentences:**

1. ɬapnáʔ, iʔsn̕ayckstx kswits klkʷn̕núiʔs iʔn̕iʔiñltk kałʔáiqʷ tm̕xʷúlaʔxʷsə́lx. (Nowadays, the Lakes people are trying to get their Canadian lands back.)
2. kswitm̕st uł ḥxʷups iʔʔawtústs. (He tried his best and he beat his opponent)
3. niñáyং kn\_ckswitm̕st. (I always do my best.)

**61. kałʔáiqʷ- border / across the line****example sentences:**

1. ɬapnáʔ, iʔsn̕ayckstx kswits klkʷn̕núiʔs iʔn̕iʔiñltk kałʔáiqʷ tm̕xʷúlaʔxʷsə́lx. (Nowadays, the Lakes people are trying to get their Canadian lands back.)
2. Ჩakskałʔaíqʷm̕st, put kʷn̕mipm̕st mi xiʔxiʔstúrm̕s Ჩakskałʔaíqʷm̕st. (When you want to cross the border, you have to confess to the customs to cross.)
3. tiɬəpúlaʔxʷsə́lx iʔtm̕xʷúlaʔxʷ, ɬapnáʔ kn\_ksnqsilxʷ kałʔáiqʷ. (Since they marked the land, I now have relatives on the other side of the line.)

## 03. ḡayú?

s?a?úms

ḡayú?	chocolate tips
sqapúna?xʷ	sand
ḥwḥwúla?xʷ	dry lands
swíya?	chocolate tip buds
ḥəkḥiksm	peek out
ńkńcińtn	poison
sakʷt	swell
cxsas	sprang
ckʷəpkʷupəp̓	cramps
ḥqńtim / ḡqam	dig up
səríca?ńt	peel something
ctksíca?mst	bother skin
ka?acqa?íca?	rash
cksar	to skin / to peel
hŕntim / hram	soak
ḥacn̓t	mash something
ḥwičn̓t	chop
ńcqan̓t	put inside
słuk̓ála?xʷ	paste
ńx̓sitkʷ	tincture / good in liquid
kćəćxʷína?ńt	pour liquid on
əkłćəćxʷmin	dropper
ḥwaqʷńt	grind
ńpt̓sańt	dump a mushy mass
ńkʷəckʷcitkʷ	strong liquid
ńqʷńsatn	liquor
qʷaymstím / qʷayám	shake something
sxʷap	a drop

## smýmay

i?_ṣayú? kʷəckʷact tə_mri'mstn, ḫast kí_yat stim. l_sqapúna?xʷ uł ḫw̥xwúla?xʷ ka? cplal. qipcm ɬa_cx?it ɬa_cpəpíplal ixí? s?umr̥ms swíya?. ti? put ḥekliksm uł ?iɬntxʷ, ńxʷkʷílcá?nts, ḫast tə_mri'mstn. lut aks?ílnm ɬe_mispíplal, ałí? kʷułl tə_nkńciñtn.	chocolate tips sand; dry land c.t. bud; peak out of the ground poison
i?_ṣažwíps ckwulmsts ha cq̥lq̥lsčim, xi?míx stim ha csakʷt, ha cxsas, ha cnikék, ha ckʷəpkʷup̥əp̥. mčntixʷ iwá tə_stxitkʷs mčntixʷ. ḥq̥ntixʷ i?_ṣažwíps uł ksəríca?ñtxʷ. ɬa_cla?kín ctksíca?msts i?_knaqs, ixí? ka?acqa?íca?, tksíca?m̥s, cmay ɬa_cksar lut kstksíca?msts. ɬa_kskwum̥m i?_ṣayú?, nkničntxʷ uł xw̥ntixʷ. ɬa_klkʷulmn̥m itlí? kw_ckʷnim uł hr̥ntixʷ l_siwlkʷ ixí? uł k̥acñtxʷ i?_l aňl̥acmn. ti? ilí? ɬe_tixʷñtxʷ akskʷulmn̥m, ksríca?ñt, ciw̥ntxʷ, naníčntxʷ uł xw̥icñtxʷ i?_l_aňl̥acmn. n̥cq̥aňt l_aňčl̥min uł ilí? cq̥eq̥sápi?. ca?kʷ čxił tə_slučála?xʷ itlí? utáňt l_aňkílx uł miňnt la?kín a?_cq̥ilq̥it.	swelling; sprain; cramp; dig up; peel; bother skin; rash; to skin soak mash chop; put inside paste
itlí? nixʷ l_akskʷulm čxił tə_n̥xsitkʷ. ɬe_kʷułlinúñtxʷ čxił atá? ixí? uł lut aksəcñáha? km kw_ɬe_nikék ití? kćəcxʷína?ñt uł lut ksakʷts. cx?it n̥cuyl ak̥nutnmín kʷəkʷyúma? uł əkłćəcxʷmin. xw̥aqʷñtxʷ i?_ṣayú? uł n̥pt̥saňt l_laputáy sic kćxʷína?ñt tə_n̥kʷəckʷcitkʷ tə_n̥qʷatn. kw_umnt l_çuy ilí? mat ?asíl sk̥iacíws. y̥at sxičsałt qʷaym̥stíxʷ i?_laputáy. i?_tl n̥cxʷmiňs naqs km ?asíl sxičsałt aksqmám.	tincture pour liquid onto dark; dropper grind; dump strong liq.; liquor shake drop

## sňsúxʷna? sw̥tiłn

- ćkin tə\_mri'mstn i?\_ṣayú? ?
- ka?kín ka? cplal i?\_ṣayú? ?
- stim i?\_s?umr̥ms i?\_ṣayú? ɬa\_cx?it ɬa\_cpəpíplal ?
- stim i?\_ńxʷkʷílcá?nts mi ?iɬntxʷ ?
- səxkinx uł lut tə\_ḥast aks?ílnm i?\_ṣayú? ɬe\_mispíplál ?
- ḥl\_stim ti? ḫast i?\_ṣažwíps i?\_ṣayú? ?k
- xkinm mi kw\_ckʷum i?\_ṣayú? ?
- ckin akskʷulmn̥m ɬe\_tixʷñtxʷ i?\_ṣayú? ?
- ḥl\_stim ti? ḫast i?\_n̥xsitkʷ tə\_ṣayú? ?
- kʷinx aksqmám i?\_n̥xsitkʷ tə\_ṣayú? ?

**skł?ism tə\_χilm s?a?úm's**

A. Imperfective aksckwúl: answer the question with a complete n̄sə́lcin sentence, then translate to nuyápixcn.

1. ha kʷ\_sacčiksx ? kiw, \_\_\_\_\_ kn\_sacčiksx \_\_\_\_\_

nuyápixcn:

2. ha kn\_sacnkwíča?x ? kiw, \_\_\_\_\_

nuyápixcn:

3. ha səcm̄mix Matlá ? kiw, \_\_\_\_\_

nuyápixcn:

4. ha p\_sacčqmix ? kiw, \_\_\_\_\_

nuyápixcn:

5. ha kʷu\_sacsərίca?x ? kiw, \_\_\_\_\_

nuyápixcn:

6. ha səcnikx tə\_sliqʷ i?\_tw̄tw̄it ? kiw, \_\_\_\_\_

nuyápixcn:

7. ha kʷ\_sacxʷmix tə\_skmxíča? ? kiw, \_\_\_\_\_

nuyápixcn:

8. ha kn\_səchrmix tə\_sípi? ? kiw, \_\_\_\_\_

nuyápixcn:

9. ha p\_sacčacx tə\_ñayú? ? kiw, \_\_\_\_\_

nuyápixcn:

10. ha kʷu\_sacnčiwx i?\_?í?kča? ? kiw, \_\_\_\_\_

nuyápixcn:

B. Future & Past/Present aksckwúl: answer the question according to the model, then translate to nuyápixcn.

EX: ha kʷ\_sxʷíča?x tə\_spičm ? lut, ḡm kn\_xʷíča?m tə\_spičm.

1. ha kʷ\_sncqmíxa?x tə\_pýpay i\_nččmin ? lut, ḡm \_\_\_\_\_

nuyápixcn:

2. ha kn\_ksutnmíxa?x i?\_str̄tim ? lut, ḥm \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

3. ha ks̄kʷułłinúna?x tə\_mrimstn Siyálqs ? lut, ḥm \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

4. ha kʷu\_kskčəćxʷína?a?x ? lut, ḥm \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

5. ha p\_sxʷáqʷa?x tə\_sc̄mčim ? lut, ḥm \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

6. ha ks̄p̄tm̄áxa?xəlx tə\_snp̄qʷitkʷ ? lut, ḥm \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

7. ha kʷ\_sqʷaymíxa?x tə\_laputáy ? lut, ḥm \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

8. ha kn\_ksqmíxa?x t\_ikłmrímstn ? lut, ḥm \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

9. ha ks̄łekłíksa?x Nkʷalá ? lut, ḥm \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

10. ha p\_smcmíxa?x tə\_śayú? ? lut, ḥm \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

### c̄kʷul̄stm̄ i?\_s?a?úm̄s

1. śayú?- chocolate tip

#### example sentences:

1. i?\_śayú? kʷəckʷact tə\_mrimstn, ḫast k̄i\_ȳsat stim. (The dessert parsley is a powerful medicine, and is good for a lot of things.)

2. ḫʷic̄ntxʷ i?\_śayú? uł márwi?ńtxʷ tə\_apl̄stxítkʷ ixí? uł ḫast ḫa\_csiwsm. (Chop up the dessert parsley and mix with apple cider then you can drink it.)

3. i?\_śayú? ḫast mrimstn k̄i\_sxʷćpxan, (Dessert parsley is good medicine for broken leg bones.)

2. sqapúna?xʷ- sand

reduplication: s̄qəp̄qápúna?xʷ

#### example sentences:

<p>1. <u>i</u><u>sqapúna?xw</u> uł ḫw̥wúla?xw ka? cplal. (It grows in sandy and dry soil.)</p> <p>2. tl yñacín ili? čañw i?<u>sqapúna?xw</u>. (Along the shore the sand is clean.)</p> <p>3. <u>i</u><u>sqapúna?xw</u> ki? ḫast Ṽa_cplal i?<u>ṣayú?</u>. (In the sandy areas is where the dessert parsley grows best.)</p>
3. ḫw̥wúla?xw- dry land / soil
3. <b>reduplication:</b> ḫw̥wúla?xw
<b>example sentences:</b>
<p>1. <u>i</u><u>sqapúna?xw</u> uł ḫw̥wúla?xw ka? cplal. (It grows in sandy and dry soil.)</p> <p>2. lut Ṽa_cqit uł ḫwú?la?xw. (It doesn't rain and the land got dry.)</p> <p>3. <u>tl</u><u>sxw̥wúla?xws</u> cñpísu?s mi sic plála i?<u>stim</u>. (Because its a dry land, you have to irrigate to make things grow.)</p>
4. swýa?- chocolate tip buds
<b>example sentences:</b>
<p>1. qipcm Ṽa_cx?it Ṽa_cpeplal ixí? s?umrñs swýa?. (In the spring when it first starts to grow it is called swýa?).)</p> <p>2. i?<u>swýa?</u> ḫast kí_añmłkýa?. (The buds are good for your blood.)</p> <p>3. i?<u>swýa?</u> cñxa?xtxw mi ḫast yñat akskwánłq. (You pray to the swýa? to ensure a good crop in your garden.)</p>
5. ḡiksm- peek out of the ground
<b>reduplication:</b> ḡkłiksm
<b>conjugations:</b>
<p>1. kn_ḡiksm, kʷ_ḡiksm, ḡiksm, kʷu_ḡiksm, p_ḡiksm, ḡiksməlx</p> <p>1a. ---, ---, ---, kʷu_ḡkłiksm, p_ḡkłiksm, ḡkłiksməlx</p> <p>2. kn_səcḡiksx, kʷ_səcḡiksx, səcḡiksx, kʷu_səcḡiksx, p_səcḡiksx, səcḡiksxəlx</p> <p>3. kn_słiksx, kʷ_słiksx, słiksx, kʷu_słiksx, p_słiksx, słiksxəlx</p> <p>4. kn_ksłíksa?x, kʷ_słíksa?x, ksłíksa?x, kʷu_ksłíksa?x, p_słíksa?x, ksłíksa?xəlx</p> <p>5. isłíksm, asłíksm, słiksñs, słiksñtət, słiksñp, słiksñsəlx</p> <p>8. iksłíksm, aksłíksm, ksłiksñs, ksłiksñtət, ksłiksñp, ksłiksñsəlx</p> <p>9. iscłíksm, ascłíksm, scłiksñs, scłiksñtət, scłiksñp, scłiksñsəlx</p> <p>10. ikscłíksm, akscłíksm, kscłiksñs, kscłiksñtət, kscłiksñp, kscłiksñsəlx</p>
<b>example sentences:</b>
<p>1. ti? put ḡekłiksm uł ?iñtxw, ḡxw̥kñlča?nts, ḫast tə_mriñstn. (The green shoots of the plant can be eaten and will clean you out, it is good medicine.)</p> <p>2. ḡt̥kñwúla?xwñtxw i?<u>scñalqñ</u>, ḡpisu?sñtxw, lut ksłapsí?i? s uł ḡekłiksm askwánłq. (You put seeds in the ground, waters it, not to long the plants peek out of the round.)</p> <p>3. ití? kʷ_?ukʷt put kʷ_xilsm mi kʷ_ḡiksm. (You crawl along until you come to the crest then you peek.)</p>

## 6. **csakʷt-** swelling

**reduplication:** səkʷsakʷt

**example sentences:**

1. iʔ\_sñaxʷíps ckʷulm̴sts ha cqlq̴lsčim, xiʔmíx stim ha **csakʷt**, ha cxsas, ha cniček̴, ha ckʷəpčʷupčep̴. (The root of the plant is used for arthritis, any kind of inflammation, sprains, scrapes or cuts.)
2. pičeč iňkiň uł **sakʷt**. (My hand got pinched and it swole.)
3. təstəspsimxʷ istm̴ńalt uł səkʷsakʷt iʔ\_sqaʔq?im̴s (My cows tits filled up and her tits swole up.)

## 7. **cxsas-** sprain

**reduplication:** cxəsxas

**example sentences:**

1. iʔ\_sñaxʷíps ckʷulm̴sts ha cqlq̴lsčim, xiʔmíx stim ha **csakʷt**, ha **cxsas**, ha cniček̴, ha ckʷəpčʷupčep̴. (The root of the plant is used for arthritis, any kind of inflammation, sprains, scrapes or cuts.)
2. tə\_kłpłkʷciňxn uł ?asílm iʔ\_km̴krm̴ciňx̄s **xəsxas**. (When he twisted both of his ankles he sprained them.)
3. kn\_kłxsəscinxn. (I sprained my ankle.)

## 8. **ckʷəpčʷupčep̴-** cramp

**example sentences:**

1. iʔ\_sñaxʷíps ckʷulm̴sts ha cqlq̴lsčim, xiʔmíx stim ha **csakʷt**, ha **cxsas**, ha cniček̴, ha **ckʷəpčʷupčep̴**. (The root of the plant is used for arthritis, any kind of inflammation, sprains, scrapes or cuts.)
2. miyáł lkʷut isńtərqpcút uł kn\_kwupčʷupčep̴. (I ran so far I got cramps)
3. lut akstxʷ?áqs mi sic kʷ\_xʷuy cñacñawíx cm kʷ\_kwupčʷupčep̴. (Don't eat too much before going swimming or you might get cramps.)

## 9. **łqant-** dig up / uncover by digging

**reduplication:** łaqńtiaqńt

**conjugations:**

1. kn\_łqam, kʷ\_łqam, łqam, kʷu\_łqam, p\_łqam, łqaməlx
2. kn\_səcłqmix, kʷ\_səcłqmix, səcłqmix, kʷu\_səcłqmix, p\_səcłqmix, səcłqmixəlx
3. kn\_słqmix, kʷ\_słqmix, słqmix, kʷu\_słqmix, p\_słqmix, słqmixəlx
4. kn\_ksłqmíxaʔx, kʷ\_słqmíxaʔx, ksłqmíxaʔx, kʷu\_ksłqmíxaʔx, p\_słqmíxaʔx, ksłqmíxaʔxəlx
5. isłqám, asłqám, słqam̴s, słqam̴tət, słqam̴t̄p, słqam̴t̄səlx
6. łaqńtin, łaqńtixʷ, łaqńtis, łaqńtim, łaqńtip, łaqńtisəlx
7. iksłqám, aksłqám, ksłqńtis, ksłqńtim, ksłqńtip, ksłqńtisəlx
8. iksłqám, aksłqám, ksłqam̴s, ksłqam̴tət, ksłqam̴t̄p, ksłqam̴t̄səlx
9. iscłqám, ascłqám, scłqam̴s, scłqam̴tət, scłqam̴t̄p, scłqam̴t̄səlx
10. ikscłqám, akscłqám, kscłqam̴s, kscłqam̴tət, kscłqam̴t̄p, kscłqam̴t̄səlx

**example sentences:**

1. łaqńtixʷ iʔ\_sñaxʷíps uł ksərίčaʔńtxʷ. (You dig the root and then peel it.)

- |  |
|--|
| 2. lut aksλíłqm yñat i?_stim tñ_qsqsápi?. (Don't dig up stuff from long ago.)        |
| 3. ha kñ_sñqáłqa?x tñ_patáq ñapná? sñixñait ? (Are you going to dig potatoes today?) |
|  |

## 10. ksəríca?ñt- to peel

**reduplication:** ksrsəríca?ñt

**conjugations:**

1. kn\_ksəríca?m, kñ\_ksəríca?m, ksəríca?m, kñu\_ksəríca?m, p\_ksəríca?m, ksəríca?mñlx
2. kn\_sacksəríca?x, kñ\_sacksəríca?x, sacksəríca?x, kñu\_sacksəríca?x, p\_sacksəríca?x, sacksəríca?xñlx
3. kn\_sksəríca?x, kñ\_sksəríca?x, sksəríca?x, kñu\_sksəríca?x, p\_sksəríca?x, sksəríca?xñlx
4. kn\_ksksəríca?a?x, kñ\_ksksəríca?a?x, ksksəríca?a?x, kñu\_ksksəríca?a?x, p\_sksəríca?a?x, ksksəríca?a?xñlx
5. isksəríca?m, asksəríca?m, sksəríca?ñms, sksəríca?ñmtet, sksəríca?ñmp, sksəríca?ñmsñlx
6. ksəríca?n, ksəríca?ñtxw, ksəríca?s, ksəríca?ñtm, ksəríca?ñtp, ksəríca?sñlx
- 6a. cksəríca?stn, cksəríca?stxw, cksəríca?sts, cksəríca?stm, cksəríca?stp, cksəríca?stsñlx
7. iksksəríca?m, aksksəríca?m, ksksəríca?s, ksksəríca?ñtm, ksksəríca?ñtp, ksksəríca?sñlx
8. iksksəríca?m, aksksəríca?m, ksksəríca?ñms, ksksəríca?ñmtet, ksksəríca?ñmp, ksksəríca?ñmsñlx
9. iscksəríca?m, ascksəríca?m, scksəríca?ñms, scksəríca?ñmtet, scksəríca?ñmp, scksəríca?ñmsñlx
10. ikscksəríca?m, akscksəríca?m, kscksəríca?ñms, kscksəríca?ñmtet, kscksəríca?ñmp, kscksəríca?ñmsñlx

**example sentences:**

- |  |
|--|
| 1. ḥqñtixw i?_sñaxwíps uł ksəríca?ñtxw. (You dig the root and then peel it.)                                       |
| 2. i?_smúkñwa?xn cpíplal ixí? xast kñ_ksarcinm. (The sunflower when they first grow they're good to peel and eat.) |
| 3. i?_kñwñt ḥa_cciqwsts i?_sñå?cím cksəríca?sts. (When some skin a deer, they peel the skin off.)                  |

## 11. tkñsíca?ñst- bad for the skin / bother the skin

**reduplication:** tkñsíca?ñst

**conjugations:**

1. kn\_tkñsíca?m
2. kn\_sactkñsíca?x
3. kn\_stkñsíca?x
4. kn\_kstkñsíca?a?x
5. istkñsíca?m
6. ctkñsíca?mn, ctkñsíca?mñtxw, ctkñsíca?ñms, ctkñsíca?mñtm, ctkñsíca?mñtp, ctkñsíca?ñmsñlx
- 6a. ctkñsíca?ñstn, ctkñsíca?ñstxw, ctkñsíca?ñsts, ctkñsíca?ñstm, ctkñsíca?ñstp, ctkñsíca?ñstsñlx
7. iksctkñsíca?m, aksctkñsíca?m, ksctkñsíca?ñms, ksctkñsíca?mñtm, ksctkñsíca?mñtp, ksctkñsíca?ñmsñlx
8. ikstkñsíca?m, akstkñsíca?m, kstkñsíca?ñms, kstkñsíca?ñmtet, kstkñsíca?ñmp, kstkñsíca?ñmsñlx
9. isctkñsíca?m, asctkñsíca?m, sctkñsíca?ñms, sctkñsíca?ñmtet, sctkñsíca?ñmp, sctkñsíca?ñmsñlx
10. iksctkñsíca?m, aksctkñsíca?m, ksctkñsíca?ñms, ksctkñsíca?ñmtet, ksctkñsíca?ñmp, ksctkñsíca?ñmsñlx

**example sentences:**

- |  |
|--|
| 1. ḥa_cla?kín ctkñsíca?ñsts i?_knaqs, ixí? ka?acqa?íca?, tkñsíca?ñms, cmay ḥa_cksar lut kstkñsíca?ñsts. (Some people are sensitive to the fibers and can develop a rash, so if you peel it, maybe there won't be a |
|--|

problem with the skin.)

2. ḫa\_ctksíca?mñtxʷ iʔ\_stim uł kw\_puct. (If you are alergic to somethings you could get sores.)

3. ctkṣíca?mñsts iʔ\_s̥a?cín̥ spum̥t. (He's allergic to deer hair.)

## 12. ka?acqa?íca?- skin rash / blisters

**reduplication:** ka?ac?acqa?íca?

**example sentences:**

1. ḫa\_cla?kín ctkṣíca?mñsts iʔ\_knaqs, ixí? ka?acqa?íca?, tksíca?m̥s, cmay ḫa\_cksar lut kstksíca?mñsts. (Some people are sensitive to the fibers and can develop a rash, so if you peel it, maybe there won't be a problem with the skin.)

2. ti? ilí? siwsəs iʔ\_stmñalt sq?im uł ska?acqíca?s. (As soon as he drinks cow's milk, he gets a rash.)

3. xʷ?it iʔ\_sqilxʷ ḥaxʷt tl\_sqilt ?um̥səlx s?acq?íca?. (Lots of people died from the illness called small pox.)

## 13. cksar- to skin

**reduplication:** cksərsar

**conjugations:**

1. kn\_sram, kw\_sram,

2. kn\_səcs̥mix, kw\_səcs̥mix,

3. kn\_s̥mix, kw\_s̥mix,

4. kn\_ks̥míxa?x, kw\_s̥míxa?x,

5. isrám, asrám, sram̥s, sram̥tət, sram̥p, sram̥səlx

6. s̥r̥tin, s̥r̥tixʷ, s̥r̥tis, s̥r̥tim, s̥r̥tip, s̥r̥tisəlx

6a. cks̥stin, cks̥stixʷ, cks̥stis, cks̥stim, cks̥stip, cks̥stisəlx

7. iksrám, aksrám, ks̥r̥tis, ks̥r̥tim, ks̥r̥tip, ks̥r̥tisəlx

8. iksrám, aksrám, ksram̥s, ksram̥tət, ksram̥p, ksram̥səlx

9. iscsrám, ascsrám, scsram̥s, scsram̥tət, scsram̥p, scsram̥səlx

10. ikscsrám, akscsrám, kscsram̥s, kscsram̥tət, kscsram̥p, kscsram̥səlx

**example sentences:**

1. ḫa\_cla?kín ctkṣíca?mñsts iʔ\_knaqs, ixí? ka?acqa?íca?, tksíca?m̥s, cmay ḫa\_cksar lut kstksíca?mñsts. (Some people are sensitive to the fibers and can develop a rash, so if you peel it, maybe there won't be a problem with the skin.)

2. iʔ\_pənanás cksar mi sic ?iħñtxʷ. (You have to peel bananas before you can eat it.)

3. kw\_ħa\_ħiħm ixí? cks̥stixʷ. (When you dig bitterroot you peel them.)

4. ck̥itm tə\_cəcáma?t tə\_yult uł cks̥stisəlx. (They cut down small logs and they peel them.)

## 14. h̥raňt- soak something

**reduplication:** h̥ħraňt

**conjugations:**

1. kn\_h̥ram, kw\_h̥ram,

2. kn\_səchimix, kʷ\_səchimix,
3. kn\_shimix, kʷ\_shimix,
4. kn\_kshímáxa?x, kʷ\_shímáxa?x,
5. ishiám, ashíam, shíams, shíamítet, shíamp, shíamsəlx
6. híntin, híntixʷ, híntis, híntim, híntip, híntisəlx
- 6a. ch̄stín, ch̄stixʷ, ch̄stis, ch̄stím, ch̄stip, ch̄stisəlx
7. ikshrám, akshrám, kshíntis, kshíntim, kshíntip, kshíntisəlx
8. ikshrám, akshrám, kshíams, kshíamítet, kshíamp, kshíamsəlx
9. ischrám, aschrám, schíams, schíamítet, schíamp, schíamsəlx
10. ikschrám, akschrám, kschráms, kschrámítet, kschrámp, kschrámsəlx

**example sentences:**

1. ḥa\_klkwl̄mn̄ itl̄? kʷ\_ckʷnim uł híntixʷ i\_siwl̄kʷ ixí? uł ḥacn̄txʷ i?\_l anłacmn. (Then when you want to use it take out a piece and soak it in water then mash it up or blend it.)
2. kʷñxasqt̄ akshrám asípi? mi sic ʔíqñtxʷ? (For a few days you soak your hide before you can scrape it.)
3. híhřant̄ ascu?cu?xán mi sic mn̄miñtxʷ. (Soak your feet before you rub them.)

**15. ḥacn̄t- mash something**

**reduplication:** ḥacḥacn̄t

**conjugations:**

1. kn\_ḥacm, kʷ\_ḥacm,
2. kn\_səcḥacx, kʷ\_səcḥacx,
3. kn\_słḥacx, kʷ\_słḥacx,
4. kn\_ksłḥáca?x, kʷ\_słḥáca?x,
5. isłḥáć, asłḥáć, słḥács, słḥáctet, słḥácmp, słḥácsəlx
6. ḥacn̄, ḥacn̄txʷ, ḥacs, ḥacn̄tm, ḥacn̄tp, ḥacsəlx
- 6a. cłḥacstn̄, cłḥacstxʷ, cłḥacsts, cłḥacstm̄, cłḥacstp, cłḥacstsəlx
7. iksłḥácm, aksłḥácm, ksłḥacs, ksłḥacn̄tm, ksłḥacn̄tp, ksłḥacsəlx
8. iksłḥáć, aksłḥáć, ksłḥacs, ksłḥactet, ksłḥacn̄tp, ksłḥacsəlx
9. iscłḥáć, ascłḥáć, scłḥacs, scłḥáctet, scłḥacn̄tp, scłḥacsəlx
10. iksclḥáć, aksclḥáć, kscłḥacs, kscłḥactet, kscłḥacn̄tp, kscłḥacsəlx

**example sentences:**

1. ḥa\_klkwl̄mn̄ itl̄? kʷ\_ckʷnim uł híntixʷ i\_siwl̄kʷ ixí? uł ḥacn̄txʷ i?\_l anłacmn. (Then when you want to use it take out a piece and soak it in water then mash it up or blend it.)
2. ḥacn̄t i?\_patáq. (Mash the potatoes.)
3. ḥa\_kstxitkʷm i?\_sžʷusm ḥacḥacn̄t i?\_spóyqałq mi sic kłksńantíxʷ. (When you're going to juice the soapberries, you mash it before you strain it.)

**16. xʷicn̄t- chop, to cut up**

**reduplication:** xʷcχʷicn̄t

**conjugations:**

1. kn\_čwicm, kʷ\_čwicm,
2. kn\_sacčwicx, kʷ\_sacčwicx,
3. kn\_sčwicx, kʷ\_sčwicx,
4. kn\_ksčwíca?x, kʷ\_sčwíca?x,
5. isčwíc, asčwíc, sčwics, sčwictət, sčwicm̩, sčwicsəlx
6. čwicn, čwicňtxʷ, čwics, čwicňtm, čwicňtp, čwicsəlx
- 6a. cčwicstn, cčwicstxʷ, cčwicsts, cčwicstm, cčwicstp, cčwicstsəlx
7. iksčwícm, aksčwícm, ksčwics, ksčwicňtm, ksčwicňtp, ksčwicsəlx
8. iksčwíc, aksčwíc, ksčwics, ksčwictət, ksčwicm̩, ksčwicsəlx
9. iscčwíc, ascčwíc, scčwics, scčwictət, scčwicm̩, scčwicsəlx
10. ikscčwíc, akscčwíc, kscčwics, kscčwictət, kscčwicm̩, kscčwicsəlx

**example sentences:**

1. ti? ilí? ḥe\_tixʷňtxʷ aksčwúlmnm, ksříca?nt, čiňntxʷ, naníňntxʷ uł čwicňtxʷ i?\_j\_anňfamn. (If you use it fresh you can peel it, chop it up, add water and put it in a blender.)
2. čwicňtn i?\_sqʷňayála?xʷs uł ḥpísu?tn. (I chopped his grass and then I watered it.)
3. čwicn i?\_sqʷňayála?x. (I cut the grass.)
4. ha kʷ\_sńčíxa?x tə\_patáq ? kľqʷusňt, čiňnt uł čwicňtn. (Are you going to fry potatoes? Peel it, wash it and chop it up.)
5. kn\_ksńčíxʷa?x tə\_patáq. čwicn uł čiňn mi sic ḥčiňn. (I'm going to fry potatoes. I chop them up, wash them and then I fry them.)
6. patáq mat ?asíl čwicňtxʷ uł márwi?ňtxʷ i?\_j\_stxitkʷs. (Slice maybe two potatoes and mix them into the soup.)

**17. ḥcqánt- put something in something****reduplication:** ḥcəqcqánt**conjugations:**

1. kn\_ḥcqam, kʷ\_ḥcqam,
2. kn\_sacḥcqmix, kʷ\_sacḥcqmix,
3. kn\_sńcqmix, kʷ\_sńcqmix,
4. kn\_ksńcqmixa?x, kʷ\_sńcqmixa?x,
5. isńcqam, asńcqam, sńcqam̩s, sńcqam̩tət, sńcqam̩m̩, sńcqam̩səlx
6. ḥcqňtin, ḥcqňtxʷ, ḥcqňtis, ḥcqňtm, ḥcqňtip, ḥcqňtisəlx
- 6a. cńcqstin, cńcqstixʷ, cńcqstis, cńcqstim, cńcqstip, cńcqstisəlx
7. iksńcqám, aksńcqám, ksńcqňtis, ksńcqňtm, ksńcqňtip, ksńcqňtisəlx
8. iksńcqám, aksńcqám, ksńcqam̩s, ksńcqam̩tət, ksńcqam̩m̩, ksńcqam̩səlx
9. iscńcqám, ascńcqám, scńcqam̩s, scńcqam̩tət, scńcqam̩m̩, scńcqam̩səlx
10. ikscńcqám, akscńcqám, kscńcqam̩s, kscńcqam̩tət, kscńcqam̩m̩, kscńcqam̩səlx

**example sentences:**

1. ḥcqánt j\_ančlmin uł ilí? cqəqsápi?. (Put it in your frig and it will keep there for a while.)

- |  |
|--|
| 2. húma? kʷu_ñcəqəq̕tikʷ inlkalát. (Please put my loaves of bread in the oven.)                        |
| 3. ñcəq̕tin iñpuýxn mi kʷu_ñkʷuiłts iñqəcqícac. (I put my car in the garage so they can fix my tires.) |

**18. s̕luñk̕salāʔxʷ-** paste / mud / clay

**reduplication:** s̕luñk̕salāʔxʷ

**example sentences:**

- ca?kʷ čxił tə\_s̕luñk̕salāʔxʷ itlí? utánt i\_añkíł uł miñnt la?kín a?\_cqiłqít. (It should be like a paste and put it on your hand and rub it where it hurts.)
- la\_cqił uł n̕luñk̕salāʔxʷ ixí? uł kn\_cniñk̕salāʔxʷ. (When it rains it gets muddy and I'm stuck in the mud.)
- i?\_kʷukʷús i\_s̕luñk̕salāʔxʷ ka? cxiñcút. (Pigs use the mud to cool off.)

**19. n̕x̕sitkʷ-** tincture / good in the water

**reduplication:** n̕x̕es̕x̕sitkʷ

**example sentences:**

- itlí? nixʷ i\_akskʷúlm čxił tə\_n̕x̕sitkʷ. (Another way to prepare chocolate tip is as a tincture.)
- i?\_ɬeñw̕lažʷ ta?lí n̕x̕sitkʷ tə\_scsiwst. (Cherrys makes a good drink.)
- iklí? n̕x̕sitkʷ i?\_siw̕lkʷ. ti? n̕x̕sałkʷ. (The water is really good over there. It's clear.)

**20. kćxʷína?ńt-** pour liquid on something

**reduplication:** kćəxʷćxʷína?ńt

**conjugations:**

- kn\_kćxʷína?m, kʷ\_kćxʷína?m,
- kn\_sackćxʷína?x, kʷ\_sackćxʷína?x,
- kn\_skćxʷína?x, kʷ\_skćxʷína?x,
- kn\_kskćxʷína?a?x, kʷ\_kskćxʷína?a?x,
- iskćxʷína?, askćxʷína?, skćxʷína?s, skćxʷína?tət, skćxʷína?ńp, skćxʷína?səlx
- kćxʷína?n, kćxʷína?ńtxʷ, kćxʷína?s, kćxʷína?ńtm, kćxʷína?ńtp, kćxʷína?səlx
- ckćxʷína?stn, ckćxʷína?stxʷ, ckćxʷína?sts, ckćxʷína?stm, ckćxʷína?stp, ckćxʷína?stsəlx
- ikskćxʷína?m, akskćxʷína?m, kskćxʷína?s, kskćxʷína?ńtm, kskćxʷína?ńtp, kskćxʷína?səlx
- ikskćxʷína?, akskćxʷína?, kskćxʷína?s, kskćxʷína?tət, kskćxʷína?ńp, kskćxʷína?səlx
- isckćxʷína?, asckćxʷína?, sckćxʷína?s, sckćxʷína?tət, sckćxʷína?ńp, sckćxʷína?səlx
- iksckćxʷína?, aksckćxʷína?, ksckćxʷína?s, ksckćxʷína?tət, ksckćxʷína?ńp, ksckćxʷína?səlx

**example sentences:**

- ɬeñkʷuññuńtxʷ čxił atá? ixí? uł lut aksacñáha? km kʷ\_ɬe\_niñk̕et ití? kćəćxʷína?ńt uł lut ksakʷts. (When you use it like this, it makes it so you don't get a cold or an infection when you cut yourself.)
- kiłm mi n̕x̕waw. way ti? kćxʷína?ńt tə\_siw̕lkʷ. (It's almost dried out. Pour a little water on it.)
- kćəxʷćxʷína?ńt i?\_skʷanłq. (Pour water on the plants.)

**21. ñcuy-** dark (in there)

**reduplication:** n̄c̄ȳcuy

**example sentences:**

1. cx?it n̄cuy ak̄nutnmín k̄wək̄wyúma? uł əkłćećxʷmin. (First you need a small dark bottle with a dropper.)
2. k̄wu\_łe\_n̄cusəs t̄i? kn\_n̄c̄ȳcuȳs. (When he punched me in the eyes, I had two black eyes)
3. t̄i? k̄łklaxʷ i?\_x̄iyálnxʷ uł ć?uy. (As soon as the sun goes down it gets dark.)

**22. ćećxʷmiń-** dropper

**example sentences:**

1. cx?it n̄cuy ak̄nutnmín k̄wək̄wyúma? uł əkłćećxʷmin. (First you need a small dark bottle with a dropper.)
2. i?\_tə\_ćećxʷmin mi k̄w\_k̄ćećəxʷćećxʷusm. (With an eye dropper you drop a little in your eyes)
3. i?\_ćećxʷmin kłksúxʷma?tn. (Droppers have a measure on it.)

**23. x̄wąqʷńt-** grind something

**reduplication:** x̄q̄w̄x̄w̄ąq̄w̄ńt

**conjugations:**

1. kn\_x̄wąqʷm, k̄w\_x̄wąqʷm,
2. kn\_səc̄x̄wąqʷx, k̄w\_səc̄x̄wąqʷx,
3. kn\_sx̄wąqʷx, k̄w\_sx̄wąqʷx,
4. kn\_ksx̄wąqʷwa?x, k̄w\_sx̄wąqʷwa?x,
5. isx̄wąqʷ, asx̄wąqʷ, s̄x̄wąqʷs, s̄x̄wąqʷtət, s̄x̄wąqʷm̄p, s̄x̄wąqʷsə́lx
6. x̄wąqʷn, x̄wąqʷńtxʷ, x̄wąqʷs, x̄wąqʷńtm, x̄wąqʷńtp, x̄wąqʷsə́lx
- 6a. c̄x̄wąqʷstn, c̄x̄wąqʷstxʷ, c̄x̄wąqʷsts, c̄x̄wąqʷstm, c̄x̄wąqʷstp, c̄x̄wąqʷstsə́lx
7. iksx̄wąqʷm, aksx̄wąqʷm, ksx̄wąqʷs, ksx̄wąqʷńtm, ksx̄wąqʷńtp, ksx̄wąqʷsə́lx
8. iksx̄wąqʷ, aksx̄wąqʷ, ksx̄wąqʷs, ksx̄wąqʷtət, ksx̄wąqʷm̄p, ksx̄wąqʷsə́lx
9. isc̄x̄wąqʷ, asc̄x̄wąqʷ, sc̄x̄wąqʷs, sc̄x̄wąqʷtət, sc̄x̄wąqʷm̄p, sc̄x̄wąqʷsə́lx
10. iksc̄x̄wąqʷ, aksc̄x̄wąqʷ, ksc̄x̄wąqʷs, ksc̄x̄wąqʷtət, ksc̄x̄wąqʷm̄p, ksc̄x̄wąqʷsə́lx

**example sentences:**

1. x̄wąqʷńtxʷ i?\_śayú? uł n̄pt̄ńańt ńlaputáy sic kćxʷína?ńt tə\_n̄k̄wəćk̄wcičkʷ tə\_n̄qʷńatn. (Grind the chocolate tip and put it into a bottle and then add some strong liquor.)
2. i?\_skəkńaka? kłn̄x̄wąqʷmn, c̄x̄wąqʷsts i?\_s?ińns. (Chickens have a gizzard to grind up their food)
3. c̄x̄wąqʷstxʷ i?\_səspqin mi sic k̄wull tə\_lparín. (You grind the grain to make it into flour.)

**24. n̄pt̄ńańt-** pour/dump mush

**reduplication:** n̄pt̄ńańt

**conjugations:**

1. kn\_n̄pt̄ńam, k̄w\_n̄cqam,
2. kn\_səc̄n̄pt̄ńax, k̄w\_səc̄n̄pt̄ńax,
3. kn\_sn̄pt̄ńax, k̄w\_sn̄pt̄ńax,

4. kn\_ksn̄pt̄m̄axa?x, kʷ\_sn̄pt̄m̄axa?x,
5. isn̄pt̄sam, asn̄pt̄sam, sn̄pt̄sam̄s, sn̄pt̄sam̄t̄, sn̄pt̄sam̄p, sn̄pt̄sam̄səlx
6. n̄pt̄nt̄san, n̄pt̄nt̄taxʷ, n̄pt̄nt̄as, n̄pt̄nt̄sam, n̄pt̄nt̄ap, n̄pt̄nt̄asəlx
- 6a. cn̄pt̄st̄san, cn̄pt̄st̄taxʷ, cn̄pt̄st̄as, cn̄pt̄st̄sam, cn̄pt̄st̄ap, cn̄pt̄st̄asəlx
7. iksn̄pt̄sam, aksn̄pt̄sam, ksнpt̄nt̄as, ksнpt̄nt̄sam, ksнpt̄nt̄ap, ksнpt̄nt̄asəlx
8. iksn̄pt̄sam, aksn̄pt̄sam, ksнpt̄sam̄s, ksнpt̄sam̄t̄, ksнpt̄sam̄p, ksнpt̄sam̄səlx
9. iscn̄pt̄sam, ascn̄pt̄sam, scn̄pt̄sam̄s, scn̄pt̄sam̄t̄, scn̄pt̄sam̄p, scn̄pt̄sam̄səlx
10. ikscn̄pt̄sam, akscn̄pt̄sam, kscn̄pt̄sam̄s, kscn̄pt̄sam̄t̄, kscn̄pt̄sam̄p, kscn̄pt̄sam̄səlx

**example sentences:**

1. ḫʷaqʷn̄txʷ i?\_ṣayú? uł n̄pt̄saṇt i\_laputáy sic kćxʷína?ṇt tə\_n̄kʷəckʷcitkʷ tə\_n̄qʷṣatn. (Grind the chocolate tip and put it into a bottle and then add some strong liquor.)
2. la?kín mi n̄pt̄nt̄san i?\_ṣn̄p̄qʷitkʷ? (Where should I pour this mush in?)
3. n̄pt̄pt̄saṇt i\_laputáy. (Pour it in the jars.)

**25. n̄kʷcitkʷ-** strong liquid

**reduplication:** n̄kʷəckʷcitkʷ

**example sentences:**

1. ḫʷaqʷn̄txʷ i?\_ṣayú? uł n̄pt̄saṇt i\_laputáy sic kćxʷína?ṇt tə\_n̄kʷəckʷcitkʷ tə\_n̄qʷṣatn. (Grind the chocolate tip and put it into a bottle and then add some strong liquor.)
2. i?\_siw̄lkʷ a?\_c̄kʷul̄m̄stm k̄l\_ṣayú? uníxʷ n̄kʷəckʷcitkʷ. (The liquid we use for the ᷣayú? is a strong alcohol.)
3. ixí uł ta?lí n̄kʷcitkʷ ta\_kscsiw̄st. (That's a strong drink to have.)

**26. n̄qʷṣatn / n̄qʷṣawtn-** liquor

**reduplication:** n̄qʷṣaqʷṣátn / n̄qʷṣaqʷṣawtn

**example sentences:**

1. ḫʷaqʷn̄txʷ i?\_ṣayú? uł n̄pt̄saṇt i\_laputáy sic kćxʷína?ṇt tə\_n̄kʷəckʷcitkʷ tə\_n̄qʷṣatn. (Grind the chocolate tip and put it into a bottle and then add some strong liquor.)
2. xʷu?sm i?\_n̄qʷṣatn. (There's a lot of different kinds of alcoholic drinks.)
3. xʷ?it tə\_n̄qʷṣawtn iscsíw̄st uł kn\_t̄taláp tə\_sq̄faw. (I drank a lot of alchol and I stagard around I was so drunk.)

**27. qʷaym̄stím-** shake something

**reduplication:** qʷyqʷayáy / qʷyqʷaym̄stím

**conjugations:**

1. kn\_qʷayám, kʷ\_qʷayám,
2. kn\_səcqʷaymíx, kʷ\_səcqʷaymíx,
3. kn\_sqʷaymíx, kʷ\_sqʷaymíx,
4. kn\_ksqʷaymíxa?x, kʷ\_sqʷaymíxa?x,
5. isqʷayám, asqʷayám, sqʷayám̄s, sqʷayám̄t̄, sqʷayám̄p, sqʷayám̄səlx

6. qʷaym̊ntín, qʷaym̊ntíxʷ, qʷaym̊ntís, qʷaym̊ntím, qʷaym̊ntíp, qʷaym̊ntísəlx
- 6a. cqʷaym̊stín, cqʷaym̊stíxʷ, cqʷaym̊stís, cqʷaym̊stím, cqʷaym̊stíp, cqʷaym̊stísəlx
7. iksqʷayám, aksqʷayám, ksqʷaym̊ntís, ksqʷaym̊ntím, ksqʷaym̊ntíp, ksqʷaym̊ntísəlx
8. iksqʷayám, aksqʷayám, ksqʷayáṁs, ksqʷayáṁtət, ksqʷayáṁp, ksqʷayáṁsəlx
9. iscqʷayám, ascqʷayám, scqʷayáṁs, scqʷayáṁtət, scqʷayáṁp, scqʷayáṁsəlx

10. ikscqʷayám, akscqʷayám, kscqʷayáṁs, kscqʷayáṁtət, kscqʷayáṁp, kscqʷayáṁsəlx

**example sentences:**

1. yñat sxiñsałt qʷaym̊stíxʷ i?\_laputáy. (Every day shake the bottle.)
2. tə\_sł̥xałq i?\_sniwt uł qʷyqʷayáy i?\_sćičal uł pkʷakʷ i?\_spýqałq. (The wind blew so hard the trees shook and the fruit dropped off.)
3. riýusñt asqʷsqʷsí? uł qʷaym̊stíkʷ. (Put your baby in the baby board then shake him.)

**28. s̥ap- droplet / drop**

**reduplication:** səxʷs̥ap

**example sentences:**

1. i?\_tl ričxʷmiňs naqs km ?asíl s̥ap aksqmám. (Every day shake the bottle. Swallow one or two drops.)
2. tə\_kskʷulm tə\_s̥usm ričxitkʷ, ripusñt uł ript̥ańt i\_łáqna? kł?ayqñt uł kłexʷpańt uł ilí? s̥ap. (When you going to make soapberrie juice, boil the fruit pour into a bag, tie it, and hang to drip.)
3. kʷ\_tə\_řʷwíłtnm tə\_sł̥a?cínm tə\_qʷuct c?ix uł ixí? səs̥s̥aps. (When you dry deer meat, if it's fat it gets hot and then it drips.)

## 04. skʷṇkʷinm

### sʔaʔúms

ɬaʔím	melt
píca?	digging stick
patáq ḥqmin	potato fork
qałt	raw
kilxʷíca?	to peel / to skin
súlla?xʷ	frozen ground
pəpus	tender
sxlakək	minute
márwí?nt	mix something

### smýmay

iʔ_skʷṇkʷinm əcwičstsəlx iʔ_smikʷt tiʔ_ɬaʔím. tiʔ pəqpiq iʔ_sca?č?akʷs uł əcúlu?s. tiʔ yɬat taʔkín iʔ_ɬ_a?y̓xʷút uł iʔ_ɬ_a?cmqʷmaqʷ. ɬa_kswičm, tə_píca? akskʷúlmnm. ɬapná? akskʷúlmnm iʔ_patáq ḥqmin. ɬa_cplal iʔ_spəp̓ísɬa?ts mat tə_č̓wa?ílk nažmł ɬał cəcám̓a?t. tiʔ qałt uł ?iłńtxʷ km ńpusńtxʷ, ilí? eckilxʷíca? ɬə_xʷkʷntixʷ. ɬa_kskʷum̓m lut ńkʷulmns ałí? eckstwiłx. nažmł ɬ_nčłmin cqəqsápi? ilí?. km liqńtxʷ laʔkín lut ɬa_csúlla?xʷ.	melt  digging stick potato fork raw peeling / skin  frozen ground
iʔ_skʷṇkʷinm s̓kʷłčńcut ńqmińtxʷ iʔ_ɬ_ńpusmn ɬkap. ńpusńtxʷ uł pəpus. mat ?upńkst sxlakək. ?iłńtxʷ əcti?čxíł km márwí?ńtxʷ iʔ_ɬ_stxitkʷ.	tender  minute  mix

### šñsúxʷna? swłtiłn

- pr̓kin ka? cwičstm iʔ\_skʷṇkʷinm ?
- čkin iʔ\_sca?ákʷs iʔ\_skʷṇkʷinm ?
- ɬaʔím ka? cplal iʔ\_skʷṇkʷinm ?
- tə\_stim akswíčm iʔ\_skʷṇkʷinm ?

5. ckin i?\_s̥əp̥ísl̥a?ts i?\_skʷníkʷinm ?
6. xkinm mi kʷ\_ckʷum tə\_skʷníkʷinm ?
7. ckin i?\_skʷícñcuts i?\_skʷníkʷinm ?

### skʔism tə\_xilm s?a?úms

A. Customary Transitive- rewrite the sentence using the new prompts, then translate to *nuyápixcn*. Follow the model.

Example: i?\_skʷníkʷinm ḁcwic̥stsəlx i?\_smikʷt ti?\_sa?ím. Spuds are dug once the snow melts.

1. ?ítxʷa? / iñcá / k̥l̥\_qlspilx
2. skʷníkʷinm / anwí / na?ł añqáqna?
3. pataq / Plasí / tə\_ka?áym
4. sλukʷm / mnimłtət / k̥l̥\_a?\_m̥qʷmaqʷ
5. spíłm / mnimłəmp / na?ł s̥am̥tíča?
6. sxʷixʷ / cniłcəlx / mi ta?múla?xʷ

B. Customary Transitive- rewrite the sentence using the new prompts, then translate to *nuyápixcn*. Follow the model.

Example: t\_aks̥wic̥m, tə\_píca? aks̥kʷúlmnm. When you dig it, you use a digger.

1. tiáqʷtst / iñcá / niñmn
2. xʷic̥nt / anwí / n̥łñacmn
3. qʷlañt / Pacís / ?ap̥íslíp
4. n̥pusñt / mnimłəmp / n̥pusmn
5. liqñt / mnimłtət / lapál
6. mářwi?ñt / cniłcəlx / sílxʷa? t̥umn

### c̥kʷul̥mstm i?\_s?a?úms

## 1. **ſaʔím** melted

**example sentences:**

1. i?\_skʷṇkʷinm əcwic̓stsəlx i?\_smikʷt ti?\_ſaʔím. (Indian potatoes are dug as soon as the snow melts.)
2. xʷustx ?iɬnt asulsq̓im cm ſaʔím. (Hurry and eat your icecream it might melt.)
3. lut akstxʷəstíkn tə\_sxʷuynt aɬi? ta?lí ſaʔím cm kʷ\_ṇlučʷt. (Dont walk on the ice its been melting and you might break thru.)

## 2. **ƛ̓qmin-** digger / tool for digging things up

**Reduplication:** ƛ̓qƛ̓qmin

**example sentences:**

1. ſapná? akskʷúlmnm i?\_patáq ƛ̓qmin. (Nowadays you can use a potato fork.)
2. xʷu?úsm i?\_ƛ̓qƛ̓qmin. (There are a lot of different kinds of diggers)
3. i?\_ƛ̓wiɬt písɬa?t kʷułmn cƛ̓qam. (Some are huge machine diggers.)

## 3. **qałt-** raw

**reduplication:** q̓iq̓aq̓alt

**example sentences:**

1. ti? qałt uɬ ?iɬntxʷ km n̓pusn̓txʷ, ilí? əckiixʷíca? tə\_xʷkʷntixʷ. (They are eaten fresh or after steaming, with the skin left on when you clean them.)
2. i?\_qałt i?\_sliqʷ lut i?\_čałt lut ks̓qsápi?s uɬ way k̓stwiłx. (If raw meat is not stored in a cool place it will soon get spoiled.)
3. i?\_sk̓n̓kn̓usəs ti? ilí? qałt i?\_sliqʷ uɬ ?iłs. (The animals eat their meat raw.)

## 4. **kiličʷíca?-** peeling / skin of a plant

**reduplication:** kiličʷíca?

**example sentences:**

1. ti? qałt uɬ ?iɬntxʷ km n̓pusn̓txʷ, ilí? əckiixʷíca? tə\_xʷkʷntixʷ. (They are eaten fresh or after steaming, with the skin left on when you clean them.)
2. i?\_lúti? ks̓kwułs i?\_?u?xʷtíla?t púti? ckiličʷíca? tə\_n̓txʷsiltns. (Before a baby is born its covered with its birth sack.)
3. x̓asts i?\_?u?xʷtíla?t t̓a\_ckiličʷíca? tə\_sičm uɬ čni?ús. (The new born likes to be wrapped in a blanket and put in a baby board.)

## 5. **súlla?xʷ-** frozen ground

**reduplication:** s̓isúlla?xʷ

**example sentences:**

1. km liq̓ntxʷ la?kín lut a?\_ksúlla?xʷ. (Or you can dig a hole where the ground doesn't freeze.)
  2. miyáł t̓a\_čałt t̓a\_n̓pspísu?sñtxʷ as̓kʷáñłq ixí? uɬ s̓isúlla?xʷ. (When its too cold and you irrigate your garden it will freeze the ground.)
- čik̓m ks̓ístk̓ms uɬ csúlla?xʷ. (When its almost winter time the ground freezes up.)

## 6. pəpus- tender / soft

**reduplication:** pəpəpus

**example sentences:**

1. ነpuṣṇtxʷ uł pəpus. (Boil until tender.)
2. i?\_spəplína? na?ł pspus i?\_spuṁts pəpəpus. (The rabbit's and cat's fur is soft.)
3. pəpus čxił tə\_?u?xʷtīla?t i?\_splips . (It's soft as a baby's bottom.)

## 7. sx̌lakək- minute / hour / around

**reduplication:** x̌xalákək

**example sentences:**

1. mat ?upṇkst sx̌lakək. (About ten minutes.)
2. kinx way i?\_sx̌xalákəks ? (How many times has it gone around.)
3. tawnína?xʷ x̌křnstikʷ. (Turn it a little bit.)

## 8. máṛwi?ñt- mix something

**conjugations:**

1. kn\_máṛwi?, kʷ\_máṛwi?,
2. kn\_səcmáṛwi?x, kʷ\_səcmáṛwi?x,
3. kn\_smáṛwi?x, kʷ\_smáṛwi?x,
4. kn\_ksmáṛwi?a?x, kʷ\_smáṛwi?a?x,
5. ismáṛwi?, asmáṛwi?, smáṛwi?s, smáṛwi?tət, smáṛwi?řmp, smáṛwi?səlx
6. máṛwi?n, máṛwi?ñtxʷ, máṛwi?s, máṛwi?ñtm, máṛwi?ñtp, máṛwi?səlx
- 6a. cmáṛwi?stn, cmáṛwi?stxʷ, cmáṛwi?sts, cmáṛwi?stm, cmáṛwi?stp, cmáṛwi?stsəlx
7. iksmáṛwi?m, aksmáṛwi?m, ksmáṛwi?s, ksmáṛwi?ñtm, ksmáṛwi?ñtp, ksmáṛwi?səlx
8. iksmáṛwi?, aksmáṛwi?, ksmáṛwi?s, ksmáṛwi?tət, ksmáṛwi?řmp, ksmáṛwi?səlx
9. iscmáṛwi?, ascmáṛwi?, scmáṛwi?s, scmáṛwi?tət, scmáṛwi?řmp, scmáṛwi?səlx
10. ikscmáṛwi?, akscmáṛwi?, kscmáṛwi?s, kscmáṛwi?tət, kscmáṛwi?řmp, kscmáṛwi?səlx

**example sentences:**

1. ?iłñtxʷ æcti?čxił km máṛwi?ñtxʷ i?\_j\_stxitkʷ. (Eat it as it is or it can be mixed with soup.)
2. i?\_šxʷusm cmáṛwi? tə\_taxt. (The soapberries are mixed with sugar.)
3. ነmaṛwi?ítkʷñt inłkapí tə\_sq?im. (Mix my coffee with milk.)

## 05. s̥lu̥kʷm

### s?a?úms

xsq'ayaxʷ	smell good
nixʷtúla?xʷ	underground
əciłełn	eaten
páp̥xi?	patty / cake

### sm̥may

s̥lu̥kʷm əcwić i?_l_kmiktú?tn. əcplal k̥l_wist i?_l_sw̥kna?qínx tm̥xʷúla?xʷs, i?_l_hm̥hmúla?xʷ. əcwić i?_tə_píca?. i?_s̥lu̥kʷm xsq'ayaxʷ. k̥lpackl čxił tə_s̥lu̥kʷm i?_l_sn̥kʷanłqtn. ti?_piq i?_s̥fažʷíps əcplal naqs km ?asíl sc̥awíkst i?_snixʷtúla?xʷs. mat naqs k̥l_mus sc̥awíkst i?_kswisxñs. i?_s̥lu̥kʷm qałt əciłełn km əckilxʷíca? cñpus. x̥ntisəlx k̥l_s̥istkm uł ta?ntisəlx uł k̥wul̥səlx xl páp̥xi?.	digging stick smell good underground are eaten cake / pattys
--	--

### s̥nsúxʷna? sw̥ltiłn

- pñkin ka? cwićm i?\_s̥lu̥kʷm ?
- k̥a?kín ka? cplal i?\_s̥lu̥kʷm ?
- tə\_stim aksvíćm i?\_s̥lu̥kʷm ?
- ckin i?\_packls i?\_s̥lu̥kʷm ?
- ckin i?\_s̥fažʷíps i?\_s̥lu̥kʷm ?
- xkinm mi kʷ\_ckʷul̥m tə\_páp̥xi? ?

### sk̥l?ism tə\_xilm s?a?úms

A. Rewrite the sentence using the subject prompts, then translate to nuyápixcn. Follow the model.

x̥ntisəlx k̥l\_s̥istkm.

EX Pitál: Pitál x̥ntis k̥l\_s̥istkm. Pitál dried it for winter.

- iñcá:
- anwí:
- ñAtál na?ł iñcá:
- anwí na?ł asłełwít

B. Rewrite the sentence using the subject prompts, then translate to nuyápixcn. Follow the model.

taʔnítísaíx uł kwulísm xl páp̤xi?. EX mnim̤kəm̤p: taʔnítíp uł kwulíntp xl páp̤xi?. Y'all pounded it and made it into cakes.

1. iñcá:

2. anwí:

3. ñAtál:

4. anwí naʔɬ iñcá

### ckwulístm iʔ\_s?a?úms

1. **píca?**- digging stick

**reduplication:** pcpíca?

**example sentences:**

1. əcwič iʔ\_tə\_píca?, iʔ\_slučwm ḫsqyaxʷ. (It is dug with a digging stick and smells good.)
2. iʔ\_smam̤?ím klpcpíca? ta\_cw̤cičməlx. (Women have digging sticks when they go digging roots.)
3. iʔ\_pcpíca?s kltqlutína? ixí? uł ctqlútína?sts ałí? cxłtúla?xʷ. (Their digging sticks have a foot step they can step on because the ground can be rocky.)

2. **xsqyaxʷ**- good smell / smells good

**reduplication:** xsxsqiyáxʷ

**example sentences:**

1. əcwič iʔ\_tə\_píca?, iʔ\_slučwm ḫsqyaxʷ. (It is dug with a digging stick and smells good.)
2. pñapñásm, cñaħñcút iʔ\_smam̤?ím uł xsxsqiyáxʷəlx. (Women powder and spray themselves and they smell good.)
3. iʔ\_sča?ča?ákʷ ḫsqiyáxʷ. (The flowers smell good.)

3. **snixʷtúla?xʷ**- underground

**reduplication:** nixʷnixʷtúla?xʷ

**example sentences:**

1. tiʔ\_piq iʔ\_sfaħʷíps əcplal naqs km ?asíl scñawíkst iʔ\_snixʷtúla?xʷs. (Its white root grows one or two fingers under the ground.)
2. nixʷnixʷtúla?xʷ akscñłəxʷúla?xʷ. (Dig those holes deep)
3. nixʷút aʔ\_cñkxúla?xʷ. (That dip is deep.)

**4. əčíłəłn-** is eaten

**reduplication:** čał?íłəłn

**example sentences:**

1. iʔ\_słukʷm qal̓t əčíłəłn km əckilxʷíca? cṇpus. (Wild carrots can be eaten raw or boiled unpeeled.)
2. put cíkip iʔ\_?itxʷa? mi sic əčíłəłn. (Black camas has to be pit cooked before it can be eaten.)
3. cp̓yqstíxʷ iʔ\_słiqʷ mi sic əčíłəłn. (You have to cook meat before you can eat it.)

**5. páp̓xi?- cake / patty**

**example sentences:**

1. xʷntisəlx kí\_sʔistkm uł taʔntísəlx uł kʷułsəlx x̌l páp̓xi?. (They dry them for winter, and they mash them and make them into cakes.)
2. máwiʔñtxʷ tə\_taxt iʔ\_páp̓xi? uł ixí? kantís iʔ\_sqilxʷ. (Mix with sugar and the cakes are like candy for people.)
3. ḥa\_cxaw iʔ\_páp̓xi? uł ɬsápi? ksəckʷum̓s. (When the cake's dried it keeps for a long time.)

## 06. spīłm

### s?a?úms

pílúla?xʷ	plant / grows on land
kła?múla?xʷ	close to the ground
ńwáy	ready
t'kmípla?	handle
ctsñap	get hard
ululím	metal
csasičíx	move
ńpətkʷúla?xʷńt	stick in the ground
ńckʷúla?xʷńt	pull from ground
yicánt	shake
pkʷakʷ	fall off
cpiłstm	peel roots
payq	bright white
ńqa?q?íws	middle
kłpkʷńtim / kłpkʷam	drop on a surface
sńkʷumcńtn	pantry
sx̓wiltn	dried food
hŕntim	soak
h̓rap	soaked
ńp̓qʷitkʷńt	pour solids in water
sx̓wiččx	gift
ha?ńtím / ha?ám	respect
ctxətstum̓s / txətnuńt	take care of you / take care of
kçequsńt	put on fire
kækəptwílx	become soft
ńpłəlitkʷ	thicken
ńtixńt	serve

## smýmay

<p>i?_spiłm i?_yłmixʷm i?_tl_yñayñát a?_cpílúla?xʷ. yñat i?_j_syilx tñmxʷúla?xʷ əcplál. ɬa_cplal i?_spiłm, kła?múla?xʷ i?_j_tñmxʷúla?xʷ uł ti? píxʷ i?_sc?akʷs. i?_j_sqipcm əcplal i?_spiłm. ḫs?iłn i?_spiłm. j_syilx tñmxʷúla?xʷ, ḓway ɬa_ccá?akʷm i?_síya?.</p> <p>i?_lúti? ksća?akʷms i?_spiłm uł wičñtm. ixí? uł ḓway. i?_tə_píca? ka? cwičstm i?_spiłm. ḑsápi? ckʷulstsəlx i?_píca? tl_sxəxci?, tl_sníkłca? i?_qʷm̃qiñs i?_tkmípla?s. ḓtkʷusəs i?_sxəxci? ḓkamqñs il? uláp uł ctsñap. ḓapná? i?_sqilxʷ ckʷulm̃stsəlx i?_ululím. lut yñat akscwícm i?_spiłm.</p> <p>kʷ_casaxílx.</p> <p>ɬa_kswičm i?_spiłm, kłə?am j_skʷańłq ḓpətkʷúla?xʷnt ańpíca?. ixí? sic ḓckʷækʷúla?xʷntxʷ yicñtixʷ i?_tukʷla?xʷ pkʷakʷ. xʷkʷntim i?_scwičtət. ɬa_cxʷkʷst̄im cpiłstm. klixʷútms i?_tkmíca?s i?_spiłm ti? payq. ɬa_cx?it ɬa_cwič, cpił uł i?_kʷil i?_spu?ústs i?_j_nqä?q?íws əcñwil. ixí? sic kłpkʷntim mi ḓwaw. ixí? nutñtisəlx ɬe_ñwaw i?_j_λaqna? uł əckʷum i?_j_snkʷumcñtn. ɬe_ks?iłntm i?_sñwilt̄n, hrñtim j_siwłkʷ. hr̄ap uł ḓpusñtxʷ, márwi?ñtxʷ tə_síya? km stxałq. márwi?ñtm tə_taxt, ḓpqʷitkʷñtxʷ tə_lparín. ixí? uł ?iłntm, kʷ_kʷækʷæctwilx. ḫast k_asxʷiñwalt. i?_spiłm sxʷic̄cxtət tl_tñmxʷúla?xʷ. ha?ñtixʷ i?_tñmxʷúla?xʷ uł niñáyp ctxətstuñs.</p> <p><u>i?_spiłm i?_skʷicñcuts</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. kʷ_ckʷnim tə_ñwñawt spiłm tl_ascñaw tə_asckʷumcñ.</li> <li>2. hrñtixʷ tə_siwłkʷ, mat naqs sxłakəks.</li> <li>3. kcəqusñt uł ḓpusñt, ti? put kəkəptwilx. lut ksqəqṣápi?s aksñpúsm.</li> <li>4. márwi?ñt tə_síya? uł márwi?ñt tə_taxt.</li> <li>5. ti? xi?míx čkiń ańxmínk i?_kstaxts.</li> <li>6. ḓpułt uł márwi?ñt tə_lparín.</li> <li>7. ḓpułwánt i?_lparín, tñwiñs yirkʷqín j_ñkəkñap.</li> <li>8. naqs yirkʷqín tə_siwłkʷ aksñc̄xʷám j_lparín.</li> <li>9. ḓažlikstmñt uł márwi?ñt j_síya? ksiwłkʷ ti? put tqiltk</li> </ol>	<p>plant/what grows on land; close to the ground ready</p> <p>handle</p> <p>get hard</p> <p>metal</p> <p>move</p> <p>stick in the ground</p> <p>pull from ground; shake; fall off; peel roots; bright white</p> <p>middle; drop on a surface</p> <p>pantry; dried food; soak; soaked; mix</p> <p>pour solids in water; gift</p> <p>respect; take care of you</p> <p>put on fire; become soft</p>
--	--

i?_siw̕łkʷ t̕l̕síya? na?ł sp̕iłm.	
10. n̕ažlíkstm̕nt i?_síya? na?ł sp̕iłm uł np̕təłitkʷ uł n̕tixn̕txʷ.	thicken serve

### s̕nsúxʷna? sw̕łtiłn

1. stim i?\_j̕lmixʷm i?\_tl̕y̕ayñát a?\_cp̕llúla?xʷ ?
2. ckin i?\_splas̕ i?\_sp̕iłm ?
3. p̕nkin ki? n̕way i?\_sp̕iłm l̕syilx t̕mxʷúla?xʷs ?
4. q̕sápi?, ckin i?\_píca?s i?\_syilx ? uł ſapná? ?
5. k̕lixʷútms i?\_tk̕míča?s, čaknílxʷ i?\_sp̕iłm ?
6. əxkistm i?\_sp̕iłm ḥa(cx)?it ḥa(cwič)? itl̕ uł stim ?
7. ḥa(ks)?iłntm i?\_sp̕iłm, t̕a(stim) əcmariwi?stm ?
8. s̕exkinx uł ḥast k̕asxʷíxʷaít i?\_sp̕iłm ?

### sk̕ł?ism t̕a\_x̕ilm s̕a?úm̕s

A. Rewrite the sentence using the subject prompts, then translate to nuyápixcn. Follow the model.

xʷk̕w̕ntim i?\_scwičtət.

EX iñcá: xʷk̕w̕ntin i?\_iscwič. I cleaned what I dug.

1. anwí:
2. Pacís:
3. iñcá na?ł anwí:
4. i?\_sta?ta?kmix
5. anwí na?ł asl̕sláxt

B. Rewrite the sentence using the subject prompts, then translate to nuyápixcn. Follow the model.

k̕w̕ckʷnim t̕a\_x̕w̕xaw̕t sp̕iłm tl̕ascxaw̕ t̕a\_asckʷum̕cn.

EX iñcá na?ł anwí: k̕w̕u\_ckʷnim t̕a\_x̕w̕xaw̕t sp̕iłm i?\_tl̕scxaw̕tət t̕a\_sckʷum̕cn̕tət.

We take dried bitterroot from what we have dried in our food pantry.

1. iñcá:
2. S̕xmnatkʷ:

3. iʔ̥\_taʔ̥t̥ík:
4. anwí naʔ̥t̥ anl̥íw
5. yñayñát iʔ̥səcmamñáya?x

### čk̥wulmstm iʔ̥sʔaʔúms

**1. cpíllúla?xʷ-** grow in the ground

**reduplication:** píplúla?xʷ

**conjugations:**

1. kn\_píllúla?xʷm, kʷ\_píllúla?xʷm, píllúla?xʷm, kʷu\_píllúla?xʷm, p\_píllúla?xʷm, píllúla?xʷmə́lx
2. kn\_səcpíllúla?xʷəxʷ, kʷ\_səcpíllúla?xʷəxʷ, səcpíllúla?xʷəxʷ, kʷu\_səcpíllúla?xʷəxʷ, p\_səcpíllúla?xʷəxʷ, səcpíllúla?xʷəxʷə́lx
3. kn\_spíllúla?xʷəxʷ, kʷ\_spíllúla?xʷəxʷ, spíllúla?xʷəxʷ, kʷu\_spíllúla?xʷəxʷ, p\_spíllúla?xʷəxʷ, spíllúla?xʷəxʷsə́lx
4. kn\_kspíllúla?xʷa?x, kʷ\_spíllúla?xʷa?x, kspíllúla?xʷa?x, kʷu\_kspíllúla?xʷa?x, p\_spíllúla?xʷa?x, kspíllúla?xʷa?xə́lx
5. ispíllúla?xʷstm, aspíllúla?xʷstm, spíllúla?xʷstr̥ms, spíllúla?xʷstr̥t̥et̥, spíllúla?xʷstr̥p̥, spíllúla?xʷstr̥sə́lx
6. píllúla?xʷstn, píllúla?xʷstxʷ, píllúla?xʷsts, píllúla?xʷstm, píllúla?xʷstp̥, píllúla?xʷststə́lx
- 6a. cpíllúla?xʷstn, cpíllúla?xʷstxʷ, cpíllúla?xʷsts, cpíllúla?xʷstm, cpíllúla?xʷstp̥, cpíllúla?xʷststə́lx
7. ikspíllúla?xʷm, akspíllúla?xʷm, kspíllúla?xʷsts, kspíllúla?xʷstm, kspíllúla?xʷstp̥, kspíllúla?xʷststə́lx
8. ikspíllúla?xʷm, akspíllúla?xʷm, spíllúla?xʷr̥ms, kspíllúla?xʷr̥t̥et̥, kspíllúla?xʷr̥p̥, kspíllúla?xʷr̥sə́lx
9. iscpíllúla?xʷstm, ascpíllúla?xʷstm, scpíllúla?xʷstr̥ms, scpíllúla?xʷr̥t̥et̥, scpíllúla?xʷr̥p̥, scpíllúla?xʷr̥sə́lx
10. ikscpíllúla?xʷ, akscpíllúla?xʷ, kscpíllúla?xʷs, kscpíllúla?xʷt̥et̥, kscpíllúla?xʷr̥p̥, kscpíllúla?xʷsə́lx

**example sentences:**

1. iʔ̥\_spił̥m iʔ̥\_yłmixʷm iʔ̥\_tl̥\_yñayñát aʔ̥\_cpíllúla?xʷ. (Bitterroot is the chief of everything that grows in the ground.)
2. qʷ?ac uł cpíplíllúla?xʷ iʔ̥\_sk̥wańłq. (When it warms up the plants start to grow.)
3. nixʷ iʔ̥\_sńplíws cpíllúla?xʷ iʔ̥\_j̥\_asńk̥áńłqtn. (Weeds also grow in your garden.)

### 2. kłaʔmúla?xʷ-

**reduplication:** kłaʔlaʔmúla?xʷ

**conjugations:**

1. kn\_kłaʔmúla?xʷ, kʷ\_kłaʔmúla?xʷ, kłaʔmúla?xʷ, kʷu\_kłaʔmúla?xʷ, p\_kłaʔmúla?xʷ, kłaʔmúla?xʷə́lx
2. kn\_səckłaʔmúla?xʷx, kʷ\_səckłaʔmúla?xʷx, səckłaʔmúla?xʷx, kʷu\_səckłaʔmúla?xʷx, p\_səckłaʔmúla?xʷx, səckłaʔmúla?xʷə́lx
3. kn\_skłaʔmúla?xʷəxʷ, kʷ\_skłaʔmúla?xʷəxʷ, skłaʔmúla?xʷəxʷ, kʷu\_skłaʔmúla?xʷəxʷ, p\_skłaʔmúla?xʷəxʷ, skłaʔmúla?xʷəxʷə́lx
4. kn\_ksłaʔmúla?xʷa?x, kʷ\_słaʔlaʔmúla?xʷa?x, kskłaʔmúla?xʷa?x, kʷu\_kskłaʔmúla?xʷa?x,

<p>p_skłā?múla?xʷa?x, kskłā?múla?xʷa?xə́lx</p> <p>5. iskłā?múla?xʷm, askłā?ła?múla?xʷm, skłā?múla?xʷṁs, skłā?múla?xʷṁtət, skłā?múla?xʷṁp, skłā?múla?xʷṁsə́lx</p> <p>6. kłā?múla?xʷstn, kłā?ła?múla?xʷstxʷ, kskłā?múla?xʷsts, kłā?múla?xʷtsm, kłā?múla?xʷstp, kłā?múla?xʷstsə́lx</p> <p>6a. ckłā?múla?xʷstn, ckłā?ła?múla?xʷstxʷ, ckłā?múla?xʷsts, ckłā?múla?xʷstm, ckłā?múla?xʷstp, ckłā?múla?xʷstsə́lx</p> <p>7. iksłā?múla?xʷstm, aksłā?múla?xʷstm, kskłā?múla?xʷsts, kskłā?múla?xʷstrṁs, kskłā?múla?xʷstp, kskłā?múla?xʷstsə́lx</p> <p>8. iksłā?múla?xʷ, aksksłā?múla?xʷ, kskłā?múla?xʷs, kskłā?múla?xʷtət, kskłā?múla?xʷṁp, ksckłā?múla?xʷsə́lx</p> <p>9. iscłā?múla?xʷm, ascksłā?múla?xʷm, sckłā?múla?xʷs, sckłā?múla?xʷtət, sckłā?múla?xʷṁp, sckłā?múla?xʷsə́lx</p> <p>10. ikscłā?múla?xʷ, akscksłā?múla?xʷ, ksckłā?múla?xʷs, ksckłā?múla?xʷtət, ksckłā?múla?xʷṁp, ksckłā?múla?xʷsə́lx</p>
<b>example sentences:</b>
<p>1. ḥa_cplal i?_spiłm, kłā?múla?xʷ i?_ł_trmxʷúla?xʷ uł tipixʷ i?_sc̄?ač̄w̄s. (When the bitterroot grows, it is close to the ground and has pink flowers.)</p> <p>2. i?_spułənt kłā?múla?xʷ (the fog is close to the ground)</p> <p>3. i?_snkłća?sqáħa? ḥa_cxpúla?xʷm ckłā?ła?múla?xʷsts. (When horses nibble the grass they nip real close to the ground.)</p>
3. ḥwaȳ- ready
<b>reduplication:</b> ḥwýwaȳ
<b>conjugations:</b>
<p>1. kn_ḥwaȳ</p> <p>2. kn_səch̄nwaȳx</p> <p>3. kn_ṣṇ̄waȳx,</p> <p>4. kn_ksṇ̄wáȳa?x</p> <p>5. isṇ̄way,</p> <p>6. ḥwýstín</p> <p>7. iksṇ̄wýstím</p> <p>8. iksṇ̄waȳ</p> <p>9. iscṇ̄wáȳ</p> <p>10. ikscṇ̄wáȳ</p>
<b>example sentences:</b>
<p>1. ḥsyilx trmxʷúla?xʷ, ḥwaȳ ḥa_ča?áč̄w̄m i?_síya?. (In the Syilx country, they are ready to when the service berry is blooming.)</p> <p>2. ha mat ḥwýwaȳ i?_spiłm. (I wonder if the bitterroots are ready.)</p> <p>3. q̄sápi? ki? ḥwaȳ i?_łəxʷłaxʷ uł ḥmipńtm. (The chokecherries have been ready for a long time, and</p>

we missed them.)

#### 4. ča?ákʷm- bloom / flower

**reduplication:** ča?ča?ákʷm

**conjugations:**

1. kn\_sča?ákʷ, kʷ\_sča?ákʷ, sča?ákʷ, kʷu\_sča?ákʷ, p\_sča?ákʷ, sča?ákʷə́lx
- 1a. kn\_ča?ákʷm, kʷ\_ča?ákʷm, ča?ákʷm, kʷu\_ča?ákʷm, p\_ča?ákʷm, ča?ákʷmə́lx
2. kn\_səcc̄a?ákʷmíx, kʷ\_səcc̄a?ákʷmíx, səcc̄a?ákʷmíx, kʷu\_səcc̄a?ákʷmíx, p\_səcc̄a?ákʷmíx, səcc̄a?ákʷmíxə́lx
3. kn\_sča?ákʷmíx, kʷ\_sča?ákʷmíx, sča?ákʷmíx, kʷu\_sča?ákʷmíx, p\_sča?ákʷmíx, sča?ákʷmíxə́lx
4. kn\_ksča?ákʷmíxa?x, kʷ\_sča?ákʷmíxa?x, ksča?ákʷmíxa?x, kʷu\_ksča?ákʷmíxa?x, p\_sča?ákʷmíxa?x, ksča?ákʷmíxa?xə́lx
5. isča?kʷm, asča?kʷm, sča?kʷm̄s, sča?kʷm̄tət, sča?kʷm̄p, sča?kʷm̄sə́lx
6. ča?ákʷm̄tín, ča?ákʷm̄tíxʷ, ča?ákʷm̄tís, ča?ákʷm̄tím, ča?ákʷm̄típ, ča?ákʷm̄tísə́lx
- 6a. cča?ákʷm̄stín, cča?ákʷm̄stíxʷ, cča?ákʷm̄stís, cča?ákʷm̄stím, cča?ákʷm̄stíp, cča?ákʷm̄stísə́lx
7. iksčá?kʷ aksča?ákʷ, ksča?ákʷs, ksča?ákʷtət, ksča?ákʷm̄p, ksča?ákʷsə́lx
8. iscc̄á?kʷ asc̄ča?ákʷ, scča?ákʷs, scča?ákʷtət, scča?ákʷm̄p, scča?ákʷsə́lx
9. ikscčá?kʷ akscča?ákʷ, kscča?ákʷs, kscča?ákʷtət, kscča?ákʷm̄p, kscča?ákʷsə́lx

**example sentences:**

1. i\_syilx tñhxʷúla?xʷ, n̄way ḥa\_ča?ákʷm i?\_siya?. (In the Syilx country, it is ready when the service berry is blooming.)
2. qipcm uł ča?ča?ákʷm i?\_sp̄yqałq. (spring time all the soft fruit bloom)
3. ḥa\_ctíkt ka? cča?ákʷm i?\_skʷəkʷ?iłp. (High water time is when the wild roses bloom.)

#### 5. tk̄mípla?- handle

**reduplication:** tk̄m̄tk̄mípla?

**example sentences:**

1. q̄sápi? c̄kʷulstsə́lx i?\_píca? t̄l\_sxəxči?, t̄l\_sníkča? i?\_qʷəmq̄ins i?\_tk̄mípla?s. (A long time ago, root diggers were made of wood with an elk horn handle.)
2. húma? k̄wíkʷuiłt i?\_tk̄m̄tk̄mípla?s. (Please repair the handles.)
3. i?\_i\_tk̄mípla?s mi sətk̄ntíxʷ. (Twist it on the handle.)

#### 6. c̄tsńap- hardened

**reduplication:** t̄stsńap

**conjugations:**

1. kn\_tsńap, kʷ\_tsńap, tsńap, kʷu\_tsńap, p\_tsńap, tsńapə́lx
- 1a. kn\_ctsńap, kʷ\_ctsńap, c̄tsńap, kʷu\_ctsńap, p\_ctsńap, c̄tsńapə́lx
2. kn\_səctsp̄mńax, kʷ\_səctsp̄mńax, səctsp̄mńax, kʷu\_səctsp̄mńax, p\_səctsp̄mńax, səctsp̄mńaxə́lx
3. kn\_st̄sp̄mńax, kʷ\_st̄sp̄mńax, st̄sp̄mńax, kʷu\_st̄sp̄mńax p\_st̄sp̄mńax st̄sp̄mńaxə́lx
4. kn\_kst̄sp̄mńáxa?x, kʷ\_st̄sp̄mńáxa?x, kst̄sp̄mńáxa?x, p\_st̄sp̄mńáxa?x, kst̄sp̄mńáxa?xə́lx

5. istṣāp, astṣāp, stṣaps, stṣaptət, stṣāpṛmp, stṣapsəlx
6. tṣpṛtān, tṣpṛtāxʷ, tṣpṛtās, tṣpṛtām, tṣpṛtāp, tṣpṛtāsəlx
7. ikṣtspṛtām, akṣtspṛtām, kṣtspṛtās, kṣtspṛtām, kṣtspṛtāp, kṣtspṛtāsəlx
8. ikstṣāp, akstṣāp, kstṣaps, kstṣaptət, kstṣāpṛmp, kstṣapsəlx
9. isctṣpṛtām, acstṣpṛtām, scṭspṛtāms, scṭspṛtāmtət, scṭspṛtāmp, scṭspṛtāmṛsəlx
10. iksctṣpṛtām, aksctṣpṛtām, ksctṣpṛtāms, ksctṣpṛtāmtət, ksctṣpṛtāmp, ksctṣpṛtāmṛsəlx

**example sentences:**

1. n̄tkʷusəs i?\_s̄x̄či? n̄kamq̄ns ilí? uláp uł cts̄ap. (The tip of the stick was fired to harden it.)
2. cxʷikʷstn isəpsípi? uł tṣtṣap. (I was tanning my hides and they got hard.)
3. i?\_sq̄ltmixʷ Ṽa\_cqʷxʷəxʷmists i?\_tk̄lmilxʷ uł ck̄ts̄ap. (When a man desires a woman he gets a hard on.)

**7. ululím- metal**

**singular:** ulím

**example sentences:**

1. ŋapná? i?\_sqilxʷ ckʷul̄m̄ntsəlx i?\_ululím. (Nowadays, people make them out of metal.)
2. ink̄np̄q̄n̄kstn tl̄\_piq̄sx̄n̄ ululím ki? kʷul̄səlx . (They made my ring out of silver.)
3. yñat inkʷul̄mn̄ i?\_inkʷic̄ncútn̄ ululím. (All my kitchen utensils are made of iron.)

**8. sasičlx-** move around

**singular:** sičlx

**conjugations:**

1. kn\_sičlx, kʷ\_sičlx, sičlx, kʷu\_sičlx, p\_sičlx, sičlxəlx
- 1a. kn\_csaſičlx, kʷ\_csaſičlx, csasičlx, kʷu\_csaſičlx, p\_csaſičlx, csasičlxəlx
2. kn\_səcsičlxəx, kʷ\_səcsičlxəx, səcsičlxəx, kʷu\_səcsičlxəx, p\_səcsičlxəx, səcsičlxəxəlx
3. kn\_sičlxəx, kʷ\_ssisičlxəx, sičlxəx, kʷu\_sičlxəx, p\_sičlxəx, sičlxəxəlx
4. kn\_ksíčlxə?x, kʷ\_síčlxə?x, ksíčlxə?x, kʷu\_ksíčlxə?x, p\_síčlxə?x, ksíčlxə?xəlx
5. isíčlx, asíčlx, sičlxs, sičlxtət, sičlxṛmp, sičlxsəlx
6. sičlxstn, sičlxstxʷ, sičlxsts, sičlxstm, sičlxstp, sičlxstsəlx
- 6a. csičlxstn, csičlxstxʷ, csičlxsts, csičlxstm, csičlxstp, csičlxstsəlx
7. iksičlxstm, aksičlxstm, ksičlxsts, ksičlxstm, ksičlxstp, ksičlxstsəlx
8. iksíčlx, aksíčlx, ksičlxs, ksičlxtət, ksičlxṛmp, ksičlxsəlx
9. ikscíčlxstm, akscíčlxstm, kscíčlxsts, kscíčlxstm, kscíčlxstp, kscíčlxstsəlx
10. iscsíčlxstm, ascsíčlxstm, scsíčlxstr̄s, scsíčlxst̄mtət, scsíčlxst̄ṛmp, scsíčlxstr̄səlx

**example sentences:**

1. lut yñat akswíčm i?\_sp̄l̄m; kʷ\_csaſičlx. (Don't dig all the bitterroot in one spot; move around as you dig.)
2. q̄sápi? i?\_sqilxʷ csaſičlx. (Long ago the people moved around.)
3. ha kʷ\_síčlxə?x. (Are you going to move?)

## 9. ḥpətkʷúla?xʷ́nt- stick something in the ground

reduplication: ḥpətpətkʷúla?xʷ́nt

conjugations:

1. kn\_ḥpətkʷúla?xʷ, kʷ\_ḥpətkʷúla?xʷ, ḥpətkʷúla?xʷ, kʷu\_ḥpətkʷúla?xʷ, p\_ḥpətkʷúla?xʷ,  
ḥpətkʷúla?xʷə́lx
2. kn\_səcḥpətkʷúla?xʷəxʷ, kʷ\_səcḥpətkʷúla?xʷəxʷ, səcḥpətkʷúla?xʷəxʷ, kʷu\_səcḥpətkʷúla?xʷəxʷ,  
p\_səcḥpətkʷúla?xʷ, səcḥpətkʷúla?xʷəxʷə́lx
3. kn\_ksḥpətkʷúla?xʷa?x, kʷ\_sḥpətkʷúla?xʷa?x, ksḥpətkʷúla?xʷa?x, kʷu\_ksḥpətkʷúla?xʷa?x,  
p\_sḥpətkʷúla?xʷa?x, ksḥpətkʷúla?xʷa?xə́lx
4. kn\_sḥpətkʷúla?xʷəxʷ, kʷ\_sḥpətkʷúla?xʷəxʷ, sḥpətkʷúla?xʷəxʷ, kʷu\_sḥpətkʷúla?xʷəxʷ,  
p\_sḥpətkʷúla?xʷəxʷ, sḥpətkʷúla?xʷə́lx
5. isḥpətkʷúla?xʷ, asḥpətkʷúla?xʷ, sḥpətkʷúla?xʷs, sḥpətkʷúla?xʷtət, sḥpətkʷúla?xʷm̪p, sḥpətkʷúla?xʷsə́lx
6. ḥpətkʷúla?xʷn, ḥpətkʷúla?xʷntxʷ, ḥpətkʷúla?xʷs, ḥpətkʷúla?xʷntm, ḥpətkʷúla?xʷntp, ḥpətkʷúla?xʷsə́lx
- 6a. cḥpətkʷúla?xʷstn, cḥpətkʷúla?xʷstxʷ, cḥpətkʷúla?xʷsts, cḥpətkʷúla?xʷtm, cḥpətkʷúla?xʷstp,  
cḥpətkʷúla?xʷstsə́lx
7. iksḥpətkʷúla?xʷstm, aksḥpətkʷúla?xʷstm, ksḥpətkʷúla?xʷsts, ksḥpətkʷúla?xʷstm, ksḥpətkʷúla?xʷstp,  
ksḥpətkʷúla?xʷstsə́lx
8. iksḥpətkʷúla?xʷ, aksḥpətkʷúla?xʷ, ksḥpətkʷúla?xʷs, ksḥpətkʷúla?xʷtət, ksḥpətkʷúla?xʷm̪p,  
ksḥpətkʷúla?xʷsə́lx
9. iscḥpətkʷúla?xʷ, ascḥpətkʷúla?xʷ, scḥpətkʷúla?xʷs, scḥpətkʷúla?xʷtət, scḥpətkʷúla?xʷm̪p,  
scḥpətkʷúla?xʷə́lx
10. ikscḥpətkʷúla?xʷ, akscḥpətkʷúla?xʷ, kscḥpətkʷúla?xʷs, kscḥpətkʷúla?xʷtət, kscḥpətkʷúla?xʷm̪p,  
kscḥpətkʷúla?xʷsə́lx

example sentences:

1. Ბ\_akswícm iʔ\_spíɬm, kłə?am iʔ\_skʷaňlq ḥpətkʷúla?xʷ́nt aňpíca?. (To dig bitterroot, stick your digger in the ground near the plant.)
2. Ბa\_kskʷułm aspčníłxʷ ḥpətpətkʷúla?xʷ́nt mi lut ksniwłtms. (When your going to put your tent up poke your pegs in the ground so the wind doesn't blow your tent away.)
3. iʔ\_spəplal čqm̪is iʔ\_čaqłinútya?s uł lkʷut ki? ḥpətkʷúla?xʷ. (When boys throw their spears it goes a long way before it sticks in the ground.)

## 10. ḥckʷúla?xʷ́nt- pull something from the ground

reduplication: ḥcəkʷcəkʷúla?xʷ́nt

conjugations:

1. kn\_ḥcəkʷúla?xʷ
- 1a. kn\_ḥcəkʷúla?xʷm
2. kn\_səcḥcəkʷúla?xʷəxʷ
3. kn\_ksḥcəkʷúla?xʷa?x
4. kn\_sḥcəkʷúla?xʷəxʷ
5. isḥcəkʷúla?xʷ

6. ḥcēkʷúla?xʷn
- 6a. cñcēkʷúla?xʷstn
- 6b. ḥcēkʷúla?xʷłtn
7. iksñcēkʷúla?xʷm
8. iksñcēkʷúla?xʷ
9. iscñcēkʷúla?xʷ
10. ikscñcēkʷúla?xʷ

**example sentences:**

1. ixí? sic ḥckʷúla?xʷñtxʷ yicñtixʷ i?\_łukʷla?xʷ pkʷakʷ. (Then lift the plant up out of the ground and shake off the dirt.)
2. i?\_s̥w̥łi? kʷu\_ḥcēkʷcēkʷúla?xʷłts yñat iskʷáñłq. (The goat pulled all my plants out.)
3. ha ḥckʷúla?xʷñtxʷ i?\_kłłalmín (Did you pull out the fence?)

**11. yicánt- shake something**

**reduplication:** yicyicánt

**conjugations:**

1. kn\_yicám, kʷ\_yicám, syicáms, kʷu\_yicám, p\_yicam, yicámsə́lx
2. kn\_sacyicmíx
3. kn\_syicmíx
4. kn\_ksyicmíxa?x
5. isyicám, asyicám, syicáms, syicámtet, syicámp, syicámə́lx
- 5a. isəcyicám, asəcyicám, səcyicáms, səcyicámtet, səcyicámp, səcyicámsə́lx
6. yicñtín, yicñtñtixʷ, yicñtís, yicñtím, yicñtip, yicñtisə́lx
- 6a. cyicstín, cyicstíxʷ, cyicstís, cyicstím, cyicstíp, cyicstísə́lx
7. iksyicám, aksyicám, ksyicñtís, ksyicñtím, ksyicñtip, ksyicñtisə́lx
8. iksyicám, aksyicám ksyicáms ksyicámtet ksyicámp ksyicámsə́lx
9. iscyicám, ascycám, scycáms, scycámtet, scycámp, scycámsə́lx
10. ikscyicám, akscyicám kscyicáms kscyicámtet kscyicámp kscyicámsə́lx

**example sentences:**

1. ixí? sic ncēkʷúla?xʷñtxʷ yicñtixʷ i?\_łukʷla?xʷ pkʷakʷ. (Then lift the plant up out of the ground and shake off the dirt.)
2. kł?atətxnúmtə́lx. way ti? yicñtixʷə́lx, qłqiłñtxʷə́lx. (They slept in. You better shake them, wake them up.)
3. lut aksyicám i?\_skʷəkʷimít cm ḥpíkʷus. (Don't shake kids or they might get broken necks.)

**12. pkʷakʷ- fall (more than one)**

**reduplication:** pkʷpkʷakʷ

**example sentences:**

1. 1. ixí? sic ncēkʷúla?xʷñtxʷ yicñtixʷ i?\_łukʷla?xʷ pkʷakʷ. (Then lift the plant up out of the ground and shake off the dirt.)

2. niwt uł i?\_apis pkwakw. (The wind blew and the apples fell off.)

3. tə\_sxʷ?its i?\_síya? uł pəkwpkwakw. (There were so many service berries they fell off.)

### 13. r̥iɬm- peel

reduplication: ḥ̥r̥iɬm

#### conjugations:

1. kn\_r̥iɬm, kʷ\_r̥iɬm, r̥iɬm kʷu\_r̥iɬm, p\_r̥iɬm, r̥iɬmə́ix
2. kn\_səcp̥iɬx, kʷ\_səcp̥iɬx, səcp̥iɬx, kʷu\_səcp̥iɬx, p\_səcp̥iɬx, səcp̥iɬxə́ix
3. kn\_s̥p̥iɬx, kʷ\_s̥p̥iɬx, s̥p̥iɬx, kʷu\_s̥p̥iɬx, p\_s̥p̥iɬx, s̥p̥iɬxə́ix
4. kn\_ks̥p̥iɬa?x, kʷ\_ks̥p̥iɬa?x, ks̥p̥iɬa?x, kʷu\_ks̥p̥iɬa?x, p\_ks̥p̥iɬa?x, ks̥p̥iɬa?xə́ix
5. isp̥iɬm, asp̥iɬm, s̥p̥iɬm̄s, s̥p̥iɬm̄tə́t, s̥p̥iɬm̄p, s̥p̥iɬm̄sə́ix
6. riɬn, riɬn̄txʷ, riɬs, riɬn̄tm, riɬn̄tp, riɬsə́ix
- 6a. c̥p̥iɬstn, c̥p̥iɬstxʷ, c̥p̥iɬsts, c̥p̥iɬstm, c̥p̥iɬstp, c̥p̥iɬstsə́ix
7. iks̥p̥iɬm, aks̥p̥iɬm, ks̥p̥iɬs, ks̥p̥iɬn̄tm, ks̥p̥iɬn̄tp, ks̥p̥iɬn̄sə́ix
8. iks̥p̥iɬm, aks̥p̥iɬm, ks̥p̥iɬm̄s, ks̥p̥iɬm̄tə́t, ks̥p̥iɬm̄p, ks̥p̥iɬm̄sə́ix
9. isc̥p̥iɬ, asc̥p̥iɬ, sc̥p̥iɬs, sc̥p̥iɬtə́t, sc̥p̥iɬm̄p, sc̥p̥iɬsə́ix
10. iksc̥p̥iɬ, aksc̥p̥iɬ, ksc̥p̥iɬs, ksc̥p̥iɬtə́t, ksc̥p̥iɬm̄p, ksc̥p̥iɬsə́ix

#### example sentences:

1. xʷkʷntím i?\_scwictə́t. ḥa\_cxʷəkʷstim c̥p̥iɬstm. (We clean the bitterroot by peeling the root.)

2. ?alu?scút i?\_smam̄?ím uł c̥p̥iɬr̥iɬmə́ix. (The women get together and dig s̥p̥iɬə́m)

3. ha xʷ?it i?\_s̥p̥iɬm ḥ\_asn̄p̥iɬmn ? (Are there a lot of roots at your digging spot?)

### 14. payq- bright white

reduplication: pəqpayq

#### example sentences:

1. k̥lixʷútms i?\_tk̥emíca?s i?\_s̥p̥iɬm ti? payq. (Under the covering, the bitterroot is bright white.)

2. i?\_skʷəníkʷínəm ḥa?\_c̥ca?ákʷəm ti? payq. When the wild ptatoes bloom its just white)

3. kn\_wikm tə\_sxʷ?i?. ilí? pəqpiq k̥lt̥wstiñk. (I saw some goats, white ones standing on the side of the mountain.)

### 15. n̄qa?q?íws- middle

reduplication: n̄qa?q̄a?q?íws

#### example sentences:

1. la?\_cx?it ḥa\_cwič, c̥p̥iɬ uł i?\_kʷil i?\_spu?ústs i?\_n̄qa?q?íws əc̥xʷil. (When first dug, they are peeled and the red hearts in the center are discarded.)

2. ha wiñtxʷ ilí? n̄qa?míws. (Did you see him there in the middle?)

3. iklí? kn\_n̄qa?íls uł kn\_n̄qa?mu?scút. (I was worried so I squeezed myself in the middle.)

### 16. k̥lpkʷntim / k̥lpkʷam- drop onto a surface

**reduplication:** kłpəkʷpəkʷntim / kłpəkʷpəkʷam

**conjugations:**

1. kn\_kłpkʷám, kʷ\_kłpkʷám, kłpkʷám, kʷu\_kłpkʷám, p\_kłpkʷám, kłpkʷámə́łx
2. kn\_səckłpkʷmix, kʷ\_səckłpkʷmix, səckłpkʷmix, kʷu\_səckłpkʷmix, p\_səckłpkʷmix, səckłpkʷmixə́łx
3. kn\_skłpkʷmix, kʷ\_skłpkʷmix, skłpkʷmix, kʷu\_skłpkʷmix, p\_skłpkʷmix, skłpkʷmixə́łx
4. kn\_kskłpkʷmíxaʔx, kʷ\_skłpkʷmíxaʔx, kskłpkʷmíxaʔx, kʷu\_kskłpkʷmíxaʔx, p\_skłpkʷmíxaʔx, kskłpkʷmíxaʔxə́łx
5. iskłpkʷám, askłpkʷám, skłpkʷáṁs, skłpkʷáṁtə̄t, skłpkʷáṁp, skłpkʷáṁsə́łx
6. kłpkʷńtín, kłpkʷńtíxʷ, kłpkʷńtís, kłpkʷńtim, kłpkʷńtíp, kłpkʷńtísə́łx
- 6a. ckłpkʷstín, ckłpkʷstíxʷ, ckłpkʷstís, ckłpkʷstím, ckłpkʷstíp, ckłpkʷstísə́łx
7. ikskłpkʷám, akskłpkʷám, kskłpkʷńtís, kskłpkʷńtim, kskłpkʷńtíp, kskłpkʷńtísə́łx
8. ikskłpkʷám, akskłpkʷám, kskłpkʷáṁs, kskłpkʷáṁtə̄t, kskłpkʷáṁp, kskłpkʷáṁsə́łx
9. isckłpkʷám, asckłpkʷám, sckłpkʷáṁs, sckłpkʷáṁtə̄t, sckłpkʷáṁp, sckłpkʷáṁsə́łx
10. iksckłpkʷám, aksckłpkʷám, ksckłpkʷáṁs, ksckłpkʷáṁtə̄t, ksckłpkʷáṁp, ksckłpkʷáṁsə́łx

**example sentences:**

1. ixí? sic kłpkʷńtim mi ḥwaw. (Then we lay the bitterroot out to dry.)
2. xʷ?it i?\_scqʷliwtə̄t uł kłpəkʷpkʷńtim i?\_sñḥʷəxʷiltńtə̄t. (We picked lots and we spread them on our drying racks.)
3. mat t̄\_stim uł kn\_kpəkʷpkʷəkʷíča?. (Must be from something that I got this rash all over my body.)

## 17. sñkʷumčńtn- pantry

**reduplication:** sñkʷm̄kumčńtn

**example sentences:**

1. ixí? nutńtísə́łx ṫə ḥwaw i?\_j\_łáqna? uł əckʷum i?\_sñkʷumčńtn. (Then we put them into a bag when they are dry and put them in the pantry.)
2. xʷ?it aňkʷumkʷúmn. (You have a lot of storage space)
3. kłqʷíčt aňkʷumkʷúmn. (Your pantry is full.)

## 18. sñəwíltñ- dried food

**reduplication:** sñəw̄xəwíltñ

**example sentences:**

1. ṫə\_ks?ińtm i?\_sñəwíltñ, hřńtim i?\_siw̄lkʷ, hərap uł n̄pusńtxʷ mářwi?ńtxʷ tə\_síya? km st̄xałq. (When we are ready to eat the dried stuff, we soak it in water and then we boil, adding sarvice berries or huckleberries.)
2. nińáýp kn\_cxʷwíltñm (I always dry food.)
3. kʷu\_t̄kʷxits i?\_sła?cín̄m ixí? isxʷwíltñm (He lbrings me a deer and I start drying it)

## 19. hřńtim / hřám- soak something

**reduplication:** hřhřńtím / hřhřám

**conjugations:**

1. kn\_hrám, kʷ\_hrám, híram, kʷu\_hrám, p\_hrám, híramə́lx
  2. kn\_sachrmix, kʷ\_sachrmix, sáchr̴mix, kʷu\_sachrmix, p\_sachrmix, sáchr̴mixə́lx
  3. kn\_shrmix, kʷ\_shrmix, shrmix, kʷu\_shrmix, p\_shrmix, shrmixə́lx
  4. kn\_kshrmixa?x, kʷ\_shrmixa?x, kshrmixa?x, kʷu\_kshrmixa?x, p\_shrmixa?x, kshrmixa?xə́lx
  5. ishrám, ashrám, shráms, shrámtet, shrámp, shrámsə́lx
  6. hr̴ntin, hr̴ntixʷ, hr̴ntis, hr̴ntim, hr̴ntip, hr̴ntisə́lx
  - 6a. ch̴rstin, ch̴rstixʷ, ch̴rstis, ch̴rstim, ch̴rstip, ch̴rstisə́lx
  7. ikshrám, akshrám, kshr̴ntis, kshr̴ntim, kshr̴ntip, kshr̴ntisə́lx
  8. ikshrám, akshrám, kshráms, kshrámtet, kshrámp, kshrámsə́lx
  9. ischrám, aschrám, schráms, schrámtet, schrámp, schrámsə́lx
10. ikschrám, akschrám, kschráms, kschrámtet, kschrámp, kschrámsə́lx

**example sentences:**

1. tə\_ks?iłntm i?\_sx̴wiltn, hr̴ntim i\_siwłkʷ, h̴rap uł npusñtxʷ márw?ñtxʷ tə\_síya? km stxałq. (When we are ready to eat the dried bitterroot, we soak it in water and then we boil, adding service berries or huckleberries.)
2. n̴tqitkʷn i?\_sípí? ilí? put h̴rap mi sic n̴ckʷitkʷn. (I put my hide in the water I leave it there until its soaked then I'll take it out of the water.)
3. npisu?sn uł h̴rpúla?xʷ. (I irrigated until the ground was soaked.)

**20. h̴rap- soaked****reduplication:** h̴rh̴rap**example sentences:**

1. tə\_ks?iłntm i?\_sx̴wiltn, hr̴ntim i\_siwłkʷ, h̴rap uł npusñtxʷ márw?ñtxʷ tə\_síya? km stxałq. (When we are ready to eat the dried bitterroot, we soak it in water and then we boil, adding service berries or huckleberries.)
2. tl̴\_sqt ka? ch̴rh̴rap iskʷáńłq. (From the rain my garden gets soaked.)
3. i?\_lúti? t,\_h̴rap (It's not soaked yet.)

**21. márw?ñt- mix something in****reduplication:** márařwi?**conjugations:**

1. kn\_márw?m, kʷ\_márw?m, márw?m, kʷu\_márw?m, p\_márw?m, márw?mə́lx
- 1a. kn\_márarwi?, kʷ\_márarwi?, smářarwi?x, kʷu\_smářarwi?x, p\_mářarwi?, mářarwi?xə́lx,
2. kn\_sacmářwi?x, kʷ\_sacmářwi?x, sacmářwi?x, kʷu\_sacmářwi?x, p\_sacmářwi?x, sacmářwi?xə́lx
3. kn\_smářwi?x, kʷ\_smářwi?x, smářwi?x, kʷu\_smářwi?x, p\_smářwi?x, smářwi?xə́lx
4. kn\_ksmářwi?a?x, kʷ\_smářwi?a?x, ksmářwi?a?x, kʷu\_ksmářwi?a?x, p\_smářwi?a?x, ksmářwi?a?xə́lx
5. ismářwi?m, asmářwi?m, smářwi?ms, smářwi?mtet, smářwi?mp, smářwi?msə́lx
6. márw?n, márw?ñtxʷ, márw?i?s, márw?ñtm, márw?ñtp, márw?i?sə́lx

- 6a. cmá̄rwi?stn, cmá̄rwi?stxʷ, cmá̄rwi?sts, cmá̄rwi?stm, cmá̄rwi?stp, cmá̄rwi?stsə́lx  
 7. iksmá̄rwi?m, aksmá̄rwi?m, ksmá̄rwi?s, ksmá̄rwi?ñtm, ksmá̄rwi?ñtp, ksmá̄rwi?sə́lx  
 8. iksmá̄rwi?m, aksmá̄rwi?m, ksmá̄rwi?ñs, ksmá̄rwi?ñtət, ksmá̄rwi?ñp, ksmá̄rwi?ñsə́lx  
 9. iscmá̄rwi?m, ascsmá̄rwi?m, scsmá̄rwi?ñs, scsmá̄rwi?ñtət, scsmá̄rwi?ñp, scsmá̄rwi?ñsə́lx  
 10. ikscmá̄rwi?m, akscmá̄rwi?m, kscmá̄rwi?ñs, kscmá̄rwi?ñtət, kscmá̄rwi?ñp, kscmá̄rwi?ñsə́lx

**example sentences:**

1. tə\_ks?iñtm i?\_sxiwltn, hñntim l̄\_siwłkʷ, hñap uł n̄pusñtxʷ má̄rwi?ñtxʷ tə\_síya? km stxałq. (When we are ready to eat the dried bitterroot, we soak it in water and then we boil, adding service berries or huckleberries.)
2. kʷ\_łə\_łxʷusm má̄rwi?ñt tə\_taxt. (When you make s̄xʷúsəm, sweeten it with sugar.)
3. n̄push i?\_siwłkʷ mi sic má̄rwi?ñt i?\_spqʷitkʷ. (when the water starts to boil then mix the oatmeal in.)

**22. n̄pqʷitkʷñt- pour solids in water**

**reduplication:** n̄pəqʷp̄qʷitkʷñt

**conjugations:**

1. kn\_n̄pqʷitkʷm, kʷ\_n̄pqʷitkʷm, n̄pqʷitkʷm, kʷu\_n̄pqʷitkʷm, p\_n̄pqʷitkʷm, n̄pqʷitkʷmə́lx
  2. kn\_səcñp̄qʷitkʷx, kʷ\_səcñp̄qʷitkʷx, səcñp̄qʷitkʷx, kʷu\_səcñp̄qʷitkʷx, p\_səcñp̄qʷitkʷx, səcñp̄qʷitkʷxə́lx
  3. kn\_sñp̄qʷitkʷx, kʷ\_sñp̄qʷitkʷx, sñp̄qʷitkʷx, kʷu\_sñp̄qʷitkʷx, p\_sñp̄qʷitkʷx, sñp̄qʷitkʷxə́lx
  4. kn\_ksñp̄qʷitkʷa?x, kʷ\_ksñp̄qʷitkʷa?x, ksñp̄qʷitkʷa?x, kʷu\_ksñp̄qʷitkʷa?x, p\_sñp̄qʷitkʷa?x, ksñp̄qʷitkʷa?xə́lx
  5. isñp̄qʷitkʷm, asñp̄qʷitkʷm, sñp̄qʷitkʷñs, sñp̄qʷitkʷñtət, sñp̄qʷitkʷñp, sñp̄qʷitkʷñsə́lx
  6. n̄pqʷitkʷn, n̄pqʷitkʷñtxʷ, n̄pqʷitkʷs, n̄pqʷitkʷñtm, n̄pqʷitkʷñtp, n̄pqʷitkʷsə́lx
- 6a. cñp̄qʷitkʷstn, cñp̄qʷitkʷstxʷ, cñp̄qʷitkʷsts, cñp̄qʷitkʷsts, cñp̄qʷitkʷstp, cñp̄qʷitkʷstsə́lx
7. iksñp̄qʷitkʷm, aksñp̄qʷitkʷm, ksñp̄qʷitkʷs, ksñp̄qʷitkʷñtm, ksñp̄qʷitkʷñtp, ksñp̄qʷitkʷsə́lx
  8. iksñp̄qʷitkʷm, aksñp̄qʷitkʷm, ksñp̄qʷitkʷñs, ksñp̄qʷitkʷñtət, ksñp̄qʷitkʷñp, ksñp̄qʷitkʷñsə́lx
  9. iscñp̄qʷitkʷm, ascñp̄qʷitkʷm, scñp̄qʷitkʷñs, scñp̄qʷitkʷñtət, scñp̄qʷitkʷñp, scñp̄qʷitkʷñsə́lx
  10. ikscñp̄qʷitkʷm, akscñp̄qʷitkʷm, kscñp̄qʷitkʷñs, kscñp̄qʷitkʷñtət, kscñp̄qʷitkʷñp, kscñp̄qʷitkʷñsə́lx

**example sentences:**

1. má̄rwi?ñtm tə\_taxt, n̄pqʷitkʷñtxʷ tə\_lparín. (We mix in sugar and pour in some flour.)
2. n̄pəp̄qʷitkʷñt tə\_lparín. (Pour a little flour in it.)
3. iñxást i?\_sñp̄qʷitkʷ. (I like mush.)

**23. sxʷic̄c̄x- gift**

**reduplication:** sxʷic̄cxʷic̄cx

**example sentences:**

1. i?\_spíñm sxʷic̄c̄xtət tl̄\_trmxʷúla?xʷ. (The bitterroot is a gift from the earth.)
2. púta?m uł kʷu\_cxʷic̄xtwixʷ. (At Christmas time and we give each other gifts.)
3. ha xʷic̄xtñs ta\_ksqlaw ? (Did he give you some money?)

**24. ha?ntím / ha?ańt / ha?ám- respect something**

reduplication: ha?ha?ntím / ha?ha?ańt / ha?ha?ám

**conjugations:**

1. kn\_ha?ám, kʷ\_ha?ám, ha?ám, kʷu\_ha?ám, p\_ha?ám, ha?ámə́łx
- 1a. kn\_cha?ńcút, kʷ\_cha?ńcút, cha?ńcút, kʷu\_cha?ńcút, p\_cha?ńcút, cha?ńcútə́łx
2. kn\_səcha?míx, kʷ\_səcha?míx, səcha?míx, kʷu\_səcha?míx, p\_səcha?míx, səcha?míxə́łx
3. kn\_shá?míx, kʷ\_shá?míx, sha?míx, kʷu\_shá?míx, p\_shá?míx, sha?míxə́łx
4. kn\_ksha?míxa?x, kʷ\_shá?míxa?x, ksha?míxa?x, kʷu\_ksha?míxa?x, p\_shá?míxa?x, ksha?míxa?xə́łx
5. isha?ám, asha?ám, sha?áṁs, sha?áṁtə́ł, sha?áṁp, sha?áṁsə́łx
6. ha?ńtín, ha?ńtixʷ, ha?ńtís, ha?ńtím, ha?ńtip, ha?ńtísə́łx
- 6a. cha?stín, cha?stíxʷ, cha?stís, cha?stím, cha?stíp, cha?stísə́łx
7. iksha?ám, aksha?ám, ksha?ńtís, ksha?ńtím, ksha?ńtip, ksha?ńtísə́łx
8. iksha?ám, aksha?ám, ksha?áṁs, ksha?áṁtə́ł, ksha?áṁp, ksha?áṁsə́łx
9. ischa?ám, ascha?ám, scha?áṁs, scha?áṁtə́ł, scha?áṁp, scha?áṁsə́łx
10. ikscha?ám, akscha?ám, kscha?áṁs, kscha?áṁtə́ł, kscha?áṁp, kscha?áṁsə́łx

**example sentences:**

1. ha?ńtixʷ i?\_tm̥xʷúla?xʷ uł nińáýp ctxə́łstum̥s. (Respect the earth and she will always take care of you.)
2. ha?ha?ańt asl̥láxt. (Respect your friends.)
3. nińáýp kʷ\_cha?ńcút. (Always respect yourself.)

**25. txtam / txtntím / ctxə́łstím- take care of**

reduplication: txə́łtxtam

**conjugations:**

1. kn\_tx̥tam, kʷ\_tx̥tam, tx̥tam, kʷu\_tx̥tam, p\_tx̥tam, tx̥tamə́łx
2. kn\_səctx̥tmix, kʷ\_səctx̥tmix, səctx̥tmix, kʷu\_səctx̥tmix, p\_səctx̥tmix, səctx̥tmixə́łx
3. kn\_stx̥tmix, kʷ\_stx̥tmix, stx̥tmix, kʷu\_stx̥tmix, p\_stx̥tmix, stx̥tmixə́łx
4. kn\_kstx̥tmíxa?x, kʷ\_stx̥tmíxa?x, kstx̥tmíxa?x, kʷu\_kstx̥tmíxa?x, p\_stx̥tmíxa?x, kstx̥tmíxa?xə́łx
5. istxtám, astxtám, stxtám, stxtam̥tə́ł, stxtamp, stxtám̥sə́łx
6. tx̥ntin, tx̥ntixʷ, tx̥ntis, tx̥ntím, tx̥ntip, tx̥ntísə́łx
- 6a. ctx̥stin, ctx̥stixʷ, ctx̥stis, ctx̥stím, ctx̥stip, ctx̥stisə́łx
7. ikstxtám, akstxtám, kstxtntím, kstxtntip, kstxtntisə́łx
8. ikstxtám, kstxtám̥s, kstxtam̥tə́ł, kstxtamp, kstxtám̥sə́łx
9. isctxtám, sctxtám̥s, sctxtam̥tə́ł, sctxtamp, sctxtám̥sə́łx
10. iksctxtám, ksctxtám̥s, ksctxtam̥tə́ł, ksctxtamp, ksctxtám̥sə́łx

**example sentences:**

1. ha?ńtixʷ i?\_tm̥xʷúla?xʷ uł nińáýp ctxə́łstum̥s. (Respect the earth and she will always take care of you.)
2. ctxə́łstum̥n. (I take care of you.)
3. ha ctxə́łstum̥sə́łx ? (Do they take care of you?)

4. yaſt i?\_stim ctxtxtnwix<sup>w</sup>. (Every thing takes care of each other.)

## 26. kçequsñt / kçequsm- put something on the fire

reduplication: kçaqcäqusñt / kçäqcäqusm

### conjugations:

1. kn\_kçequsm, k<sup>w</sup>\_kçequsm, kçequsm, k<sup>w</sup>u\_kçequsm, p\_kçequsm, kçequsməlx
2. kn\_säckcäqusx, k<sup>w</sup>\_säckcäqusx, säckcäqusx, k<sup>w</sup>u\_säckcäqusx, p\_säckcäqusx, säckcäqusxəlx
3. kn\_skcäqusx, k<sup>w</sup>\_skcäqusx, skcäqusx, k<sup>w</sup>u\_skcäqusx, p\_skcäqusx, skcäqusxəlx
4. kn\_kskcäqúsa?x, k<sup>w</sup>\_skcäqúsa?x, kskcäqúsa?x, k<sup>w</sup>u\_skcäqúsa?x, p\_skcäqúsa?x, kskcäqúsa?xəlx
5. iskcäqúsm, askcäqúsm, skcäqusm's, skcäqusm'tet, skcäqusm'p, skcäqusm'səlx
6. kçequsn, kçequsñtx<sup>w</sup>, kçequsəs, kçequsñtm, kçequsñtp, kçequsəsəlx
- 6a. ckcäqustrn, ckcäqustx<sup>w</sup>, ckcäqusts, ckcäqustrn, ckcäqustp, ckcäqustsəlx
7. ikskcäqúsm, akskcäqúsm, kskcäqusəs, kskcäqusñtm, kskcäqusñtp, kskcäqusəsəlx
8. ikskcäqúsm, akskcäqúsm, kskcäqusm's, kskcäqusm'tet, kskcäqusm'p, kskcäqusm'səlx
9. isckcäqúsm, asckcäqúsm, sckcäqusm's, sckcäqusm'tet, sckcäqusm'p, sckcäqusm'səlx
10. iksckcäqúsm, aksckcäqúsm, ksckcäqusm's, ksckcäqusm'tet, ksckcäqusm'p, ksckcäqusm'səlx

### example sentences:

1. kçequsñt uł npusñt, ti? put kækaptwilx. (Set it on the stove and boil it, just until it gets soft.)
2. kçäqcäqúsm askwílcúcút mi sic k<sup>w</sup>\_cx<sup>w</sup>uy. (put your pots on the stove before you come)
3. way kn\_kçaqcäqusm, kíkm mi k<sup>w</sup>u\_zał?íłn. (I put my cooking on already, well soon eat.)

## 27. kækaptwilx- become soft

reduplication: kækapkækaptwilx

### example sentences:

1. kçequsñt uł npusñt, ti? put kækaptwilx. (Set it on the stove and boil it, just until it gets soft.)
2. tałt xast aspa?kwíca? ti? kækäkip. (Your tanned hides are so nice they are so soft.)
3. askwílús käkip. (Your face is soft.)

## 28. nplælitk<sup>w</sup>- thick liquid

reduplication: nplplælitk<sup>w</sup>

### example sentences:

1. n?ažlkstmñt i?\_sýia? na?ł spíłm uł npush uł nplælitk<sup>w</sup> uł ntixñtx<sup>w</sup>.
2. i?\_sq?im ta\_cñča?áq cñplplælitk<sup>w</sup>wílx. (When milk sours it becomes thick.)
3. lut miyál tæ\_lparin. lut inxast nplælitk<sup>w</sup>. (Not too much flour. I don't like it thick.)

## 29. ntixñt- serve something

reduplication: ntixntixñt

### conjugations:

1. kn\_ntixm, k<sup>w</sup>\_ntixm, ntixm, k<sup>w</sup>u\_ntixm, p\_ntixm, ntixməlx
2. kn\_säcñtixəx, k<sup>w</sup>\_säcñtixəx, säcñtixəx, k<sup>w</sup>u\_säcñtixəx, p\_säcñtixəx, säcñtixəxəlx

3. kn\_sntixəx, kw\_sntixəx, sntixəx, kwu\_sntixəx, p\_sntixəx, sntixəxełx
4. kn\_ksntixa?x, kw\_sntixa?x, ksntixa?x, kwu\_ksntixa?x, p\_sntixa?x, ksntixa?xəłx
5. isntixm, asntixm, sntixm̄s, sntixm̄tət, sntixm̄p, sntixm̄səłx
6. ntixn, ntixntxʷ, ntixs, ntixntm, ntixntp, ntixsəłx
- 6a. cñtixstn, cñtixstxʷ, cñtixsts, cñtixstm, cñtixstp, cñtixstsəłx
7. iksntixm, aksntixm, ksntixs, ksntixntm, ksntixntp, ksntixsəłx
8. iksntixm, aksntixm, ksntixm̄s, ksntixm̄tət, ksntixm̄p, ksntixm̄səłx
9. iscñtixm, ascñtixm, scñtixm̄s, scñtixm̄tət, scñtixm̄p, scñtixm̄səłx
10. ikscñtixm, akscñtixm, kscñtixm̄s, kscñtixm̄tət, kscñtixm̄p, kscñtixm̄səłx

**example sentences:**

1. n?ažl̄kstm̄t i?\_síya? na?ł sp̄iłm uł np̄ust uł np̄l̄kítkʷ uł ntixntxʷ. (Stir the service berry and bitterroot and boil it until it thickens then serve it.)
2. way kwu\_p̄yqiltn. ntixnt. (We're done cooking. Dish up.)
3. ntixnt tl\_siwłkʷ asípi?. (Take your hide out of the water.)

## 07. čxwlúsa?

### s?a?úms

wtkntim / wtkam	pry up
mispúm	dark brown
čáq'wma?	pointer finger
cktlap	tear off
ńta?ńtím	tamp
cxiw	raw
əcn'tix	serve
əclək'wstim / ɬək'wam	string

### smýmay

kwu\_cwičm ta\_čxwlúsa? i?l\_sqipcr̄ms. sca?ák'wm uł wičntm. ck'wułmstm i?pica?. i?snačwíp əcplal mat naqs kilx i?ksnixwúts. qsápi? i?sqilxw sxəxči? i?pica?s. i?tkmípla?s sníkčca? qwmqin. ſapná? ululím i?pica?s. kw\_ɬa\_wičm ta\_čxwlúsa? nłpətkwúla?xwńtxw kłe?am i?splałs uł włtkntixw. i?tkmíca?s ti? mispúm.

i?čxwlúsa? ɬakskwúmm i?l\_qsápi? nk'wułmn i?luti? ɬa\_ksrńtixw nłqmińt i?l\_a?cnłəxwúl?axw mat musxn i?ksnixwtúla?xws. ixí? uł kəcłqmíxa?x ɬa?istkm.

ɬa\_ksxwk'wam i?snačwíp ksńtixw tastúmkst na?ł ta\_ančáq'wma? ɬa\_cx?it ɬa\_cwič. i?snixwtíčca?s ti? payq. misxast ti? ilí? uł way xwk'wntixw, xwaw uł xačt ɬaksklq'wúsm. ☺☺

ɬa\_cwičstm i?čxwlúsa? ta\_pıca?, ckñxits ałi? a?cktlap i?snačwíp i?tmxwúla?xw. itlí? nixw cpíplal i?čxwlúsa?.

ɬa\_ńta?ńtím i?snłəxwúla?xwtet ixí? ckñxits i?snačwíp. lut yńayńát wičntm uł ćsap. ilí? əckimstm uł itlí? ɬxwa?twílx. ☺☺

aks?ílnm əcxiw i?čxwlúsa?, xs?iłn nixw ɬa\_cpayq. čxwlúsa? əcn'puss uł əcn'tix ti? əckmax čxił ta\_skwánłq. ɬa\_cla?kín ɬkipńtm. i?k'wiłt əcləfacsts i?snačwíp ɬa\_wi?u p'yqńtis sic kwułs ta\_yiryír čxił ta\_snčca?xwúla?xw. uł əcxiwstim nixw,

pry up  
dark brown

(ksar)

pointer finger

tear off

tamp

raw

serve

<b>əcɬəkʷstɪm</b> km kɬpkʷntim. ḫa_chr̥stɪm i?_c̥xʷlúsa? i_siwɬkʷ naqṣ sṇkʷəkʷ?ac mi sic p̥yq̥ntim. əcta?stím a?_c̥xaw tə_c̥xʷlúsa? uɬ c̥kʷuɬmst̥m márw̥i? i_st̥xitkʷ. ḫə_kʷuɬn̥txʷ tə_lparín kʷ_kʷuɬm tə_lkalát.	string
--	--------

### s̥nsúxʷna? sw̥ltiłn

1. p̥nkin ki? kʷu\_cwičm tə\_c̥xʷlúsa? ?
2. c̥kin i?\_s̥ažʷíps i?\_c̥xʷlúsa? ? c̥kin i?\_snixʷtíłča?s i?\_s̥ažʷíps ?
3. c̥kin ḫ\_akskʷúrm̥ i?\_c̥xʷlúsa? i?\_j\_qsápi? n̥kʷuɬmn ?
4. xkinm mi ck̥nxits i?\_c̥xʷlúsa? ḫa\_cwičstm tə\_píca? ?
5. c̥kin əcn̥tix i?\_c̥xʷlúsa? ?
6. i\_kʷin̥x ḫa\_chr̥stɪm i?\_c̥xʷlúsa? mi sic p̥yq̥ntim ?
7. xkinm mi kʷ\_c̥kʷuɬm tə\_lkalát tə\_c̥xʷlúsa? ?

### sk̥l̥is̥m tə\_x̥ilm s̥a?úm̥s

- A. Rewrite the sentence using the prompts, then translate to nuyápixcn. Follow the model.

kʷu\_cwičm tə\_c̥xʷlúsa? i?\_j\_sqipcm̥s.

EX ?iłn / sult sq?im / ińcá / sca?áqʷ:

kn\_ciłn tə\_sult sq?im i\_sca?áqʷ.

I eat ice cream in the summer.

1. ha?ám / ḥxəx̥łxap / Sulí na?ł kʷíkʷrisxn:

2. ḫəkʷam / skʷəkʷrína? / anwí

3. wičm / sažʷíp / Marí / ska?áym

4. xʷkʷiłxʷm / ctcitxʷ / mnimłtət / sqipcm̥s

5. kcəqusm / ḥciłmn / anwí na?ł Prasát / ḥkʷicńcutn

- B. Rewrite the sentence using the prompts, then translate to nuyápixcn. Follow the model.

ḥ\_aksxʷkʷám i?\_s̥ažʷíp ks̥n̥tixʷ t\_astúmkst na?ł t\_ančáqʷma?

EX ḥqam i?\_sc̥mčim / ińcá / ḥcíqla?xʷnt tə\_lapál:

t̄\_jks̄lqám i?\_sc̄mčim n̄c̄íqla?xʷn t̄\_lapál.

When I dig up the bones, I dig with a shovel.

1. n̄ta?ám a?\_cn̄ləxʷúla?xʷ / anwí / k̄wulm̄nt t̄\_an̄k̄wúlxn:
2. n̄qʷ?itkʷnt i?\_ta?páiqs / Pacís: / nutánt i?\_k̄c̄wiwstn
3. ckʷcnitkʷnt i?\_λ?i? / iincá na?ł anwí / kʷni?útya?ńt i?\_spičn:
4. w̄tkam i?\_súlla?xʷ / anwí na?ł Pit / m̄faw̄nt t̄\_xλut
5. k̄l̄lańt i?\_x̄wíłča? / i?\_smar̄?ím / k̄wińt t̄\_k̄kilkx

### c̄k̄wulm̄stm i?\_s?a?úm̄s

1. w̄tkntim / w̄tkańt / w̄tkam- pry up

**reduplication:** wtwtkańt

#### conjugations:

1. kn\_w̄tkam, kʷ\_w̄tkam, w̄tkam, kʷu\_w̄tkam, p\_w̄tkam, w̄tkaməlx
2. kn\_səcw̄tkmix, kʷ\_səcw̄tkmix, səcw̄tkmix, kʷu\_səcw̄tkmix, p\_səcw̄tkmix, səcw̄tkmixəlx
3. kn\_sw̄tkmix, kʷ\_sw̄tkmix, sw̄tkmix, kʷu\_sw̄tkmix, p\_sw̄tkmix, sw̄tkmixəlx
4. kn\_ksw̄tkmíxa?x, kʷ\_ksw̄tkmíxa?x, ksw̄tkmíxa?x, kʷu\_ksw̄tkmíxa?x, p\_sw̄tkmíxa?x, ksw̄tkmíxa?xəlx
5. isw̄tkám, asw̄tkám, sw̄tkáms, sw̄tkam̄tət, sw̄tkam̄p, sw̄tkam̄səlx
6. w̄tkntin, w̄tkntixʷ, w̄tkntis, w̄tkntim, w̄tkntip, w̄tkntisəlx
7. cw̄tkstin, cw̄tkstixʷ, cw̄tkstis, cw̄tkstim, cw̄tktip, cw̄tkstisəlx
8. iksw̄tkám, aksw̄tkám, ksw̄tkntis, ksw̄tkntim, ksw̄tkntip, ksw̄tkntisəlx
9. isc̄w̄tkám, asc̄w̄tkám, sc̄w̄tkáms, sc̄w̄tkam̄tət, sc̄w̄tkam̄p, sc̄w̄tkam̄səlx
10. iksc̄w̄tkám, aksc̄w̄tkám, ksc̄w̄tkáms, ksc̄w̄tkam̄tət, ksc̄w̄tkam̄p, ksc̄w̄tkam̄səlx

#### example sentences:

1. kʷ\_łə\_wičm t̄\_čxʷlúsa? n̄pətkʷúla?xʷńtxʷ kłə?am i\_splais uł w̄tkntixʷ. (When you dig biscuit root, put your digger in close to the plant and pry it up.)
2. itlí? cw̄tw̄tkntixʷ i?\_psλ?isxn. (Pry out the big rocks.)
3. ha asecw̄tkám ha km asečłqám ? (Are you prying it out or are you digging it out?)

### 2. misp̄um- dark brown

#### example sentences:

1. i?\_tkmíča?s ti? misp̄um. (It's peel is dark brown.)
2. i?\_sqilxʷ tl\_s?awtímtkx misp̄m̄p̄um i?\_siipi?səlx. (The people from south have darker skin.)
3. tałt ki? x̄silxʷ ankewáp misk̄p̄umča? ki? tl\_in̄kwáp. (Your horse has beautiful skin more brown than my horse.)

### 3. čáqʷma?- pointer finger

**example sentences:**

1. ḫa\_ksxʷkʷam i?\_s̃a᷑xʷíp ks̃ñtixʷ t\_astúmkst na?l t\_a᷑cāqʷma? ḫa\_cx?it ḫa\_cwič. (To clean the root, skin it with your thumb and pointer finger when it's first dug.)
2. kʷu\_ḥa\_ckt̃imnwíxʷ tə\_č̃qʷcāqʷma?t̃at ki? kʷu\_ccāqʷnwíxʷ. (When we accuse each other we use our fingers to point.)
3. kʷ\_ḥa\_cc̃lalqʷəm kʷ\_ccāqʷəm t\_a᷑cāqʷma?. (When you play stickgames you use your pointer finger to point.)

**4. k̃tlap- tear off****reduplication:** k̃tl̃lap**conjugations:**

1. kn\_k̃tlam, kʷ\_k̃tlam, k̃tlam, kʷu\_k̃tlam, p\_k̃tlam, k̃tlaməlx
2. kn\_səck̃tlmix, kʷ\_səck̃tlmix, səck̃tlmix, kʷu\_səck̃tlmix, p\_səck̃tlmix, səck̃tlmixəlx
3. kn\_sk̃tlmix, kʷ\_sk̃tlmix, sk̃tlmix, kʷu\_sk̃tlmix, p\_sk̃tlmix, sk̃tlmixəlx
4. kn\_ksk̃tlmíxa?x, kʷ\_sk̃tlmíxa?x, ks̃k̃tlmíxa?x, kʷu\_ksk̃tlmíxa?x, p\_sk̃tlmíxa?x, ks̃k̃tlmíxa?xəlx
5. isk̃tlám, ask̃tlám, sk̃tlam̃s, sk̃tlam̃t̃at, sk̃tlam̃p, sk̃tlam̃səlx
6. k̃tl̃tin, k̃tl̃tixʷ, k̃tl̃tis, k̃tl̃tim, k̃tl̃tip, k̃tl̃tisəlx
- 6a. ck̃tl̃tin, ck̃tl̃tixʷ, ck̃tl̃tis, ck̃tl̃tim, ck̃tl̃tip, ck̃tl̃tisəlx
7. iksk̃tlám, aksk̃tlám, ks̃k̃tl̃tis, ks̃k̃tl̃tim, ks̃k̃tl̃tip, ks̃k̃tl̃tisəlx
8. iksk̃tlám, aksk̃tlám, ks̃k̃tlam̃s, ks̃k̃tlam̃t̃at, ks̃k̃tlam̃p, ks̃k̃tlam̃səlx
9. isck̃tlám, asc̃k̃tlám, sc̃k̃tlam̃s, sc̃k̃tlam̃t̃at, sc̃k̃tlam̃p, sc̃k̃tlam̃səlx
10. iksck̃tlám, aksck̃tlám, ksck̃tlam̃s, ksck̃tlam̃t̃at, ksck̃tlam̃p, ksck̃tlam̃səlx

**example sentences:**

1. ḫa\_cwičstm i?\_c̃xʷlúsa? tə\_píca?, ckñxits ałí? a?\_ck̃tlap i?\_s̃a᷑xʷíp i\_tmxʷúla?xʷ. (When white camas is dug with a digging stick, it helps it because it tears off the root in the ground.)
2. ḥslip i?\_qəq?ik mat k̃tlap t̃l\_tum̃t̃ms. (???)
3. axá? iksk̃tlám i?\_q̃ymin. (I'm going to tear this paper.)

**5. ḥta?ntím / ḥta?ánt / ḥta?ám- tamp (in)****reduplication:** ḥta?ta?ánt**conjugations:**

1. kn\_ḥta?ám, kʷ\_ḥta?ám, ḥta?ám, kʷu\_ḥta?ám, p\_ḥta?ám, ḥta?áməlx
2. kn\_səc̃nta?míx, kʷ\_səc̃nta?míx, səc̃nta?míx, kʷu\_səc̃nta?míx, p\_səc̃nta?míx, səc̃nta?míxəlx
3. kn\_ṣ̃nta?ámíx, kʷ\_ṣ̃nta?ámíx, ᷃̃nta?ámíx, kʷu\_ṣ̃nta?ámíx, p\_ṣ̃nta?ámíx, ᷃̃nta?ámíxəlx
4. kn\_ks̃nta?míxa?x, kʷ\_ks̃nta?míxa?x, ks̃nta?míxa?x, kʷu\_ks̃nta?míxa?x, p\_ks̃nta?míxa?x, ks̃nta?míxa?xəlx
5. isḥnta?ám, aṣ̃nta?ám, ᷃̃nta?ám̃s, ᷃̃nta?ám̃t̃at, ᷃̃nta?ám̃p, ᷃̃nta?ám̃səlx
6. ḥta?nt̃in, ḥta?nt̃tixʷ, ḥta?nt̃is, ḥta?ntím, ḥta?nt̃ip, ḥta?nt̃səlx
7. c̃nta?stín, c̃nta?stíxʷ, c̃nta?stís, c̃nta?stím, c̃nta?st̃ip, c̃nta?st̃səlx
8. iks̃nta?ám, aks̃nta?ám, ks̃nta?nt̃is, ks̃nta?ntím, ks̃nta?nt̃ip, ks̃nta?nt̃səlx

9. isc̓nta?ám, asc̓nta?ám, sc̓nta?áms, sc̓nta?ámtət, sc̓nta?ámp, sc̓nta?ámsəlx

10. iks̓nta?ám, aks̓nta?ám, ksc̓nta?ám, ksc̓nta?ámtət, ksc̓nta?ámp, ksc̓nta?ámsəlx

**example sentences:**

1. t̓ə\_n̓ta?n̓tím i?\_sn̓ləxʷúla?xʷtət ixí? ck̓nxits i?\_s̓laχʷíp. (When we tamp down our hole it helps the root.)

2. t̓\_aks̓ntqám as̓nmáñxʷtn n̓ta?n̓tikʷ mi sic kči̓ks̓ntxʷ. (If your going to pile your pipe, tamp it before you light it.)

3. t̓a\_n̓yípla?xʷn̓txʷ i?\_sk̓wañłq n̓ta?ta?ánt mi lut ks̓xwáws i?\_s̓laχʷíps. (When you plant plants, tamp it down so the roots don't dry out.)

**6. c̓xiw- raw**

**reduplication:** c̓x̓w̓xiw

**example sentences:**

1. t̓a\_ckla?kín ti? ilí? way c̓xiw uɬ c̓npustm km clkipstm. (Sometimes it's had raw and it's boiled or pit baked)

2. x̓s?íln i?\_?itxʷa? nixʷ t̓a\_c̓xiw. (Camas is good eating when its raw.)

**7. n̓tix- serve**

**reduplication:** n̓tx̓tixn̓t

**conjugations:**

1. kn\_n̓tixm, kʷ\_n̓tixm, n̓tixm, kʷu\_n̓tixm, p\_n̓tixm, n̓tixməlx

2. kn\_səc̓ntixx, kʷ\_səc̓ntixx, səc̓ntixx, kʷu\_səc̓ntixx, p\_səc̓ntixx, səc̓ntixxəlx

3. kn\_sn̓tixx, kʷ\_sn̓tixx, sn̓tixx, kʷu\_sn̓tixx, p\_sn̓tixx, sn̓tixxəlx

4. kn\_ks̓ntíxa?x, kʷ\_ks̓ntíxa?x, ks̓ntíxa?x, kʷu\_ks̓ntíxa?x, p\_ks̓ntíxa?x, ks̓ntíxa?xəlx

5. isn̓tixm, asn̓tixm, sn̓tixm̄s, sn̓tixm̄tət, sn̓tixm̄p, sn̓tixm̄səlx

6. n̓tixn̓, n̓tixn̓txʷ, n̓tixs, n̓tixn̓tm, n̓tixn̓tp, n̓tixsəlx

7. c̓ntixstn, c̓ntixstxʷ, c̓ntixsts, c̓ntixstm, c̓ntixstp, c̓ntixstsəlx

8. iks̓ntíxm, aks̓ntíxm, ks̓ntixs, ks̓ntixn̓tm, ks̓ntixn̓tp, ks̓ntixsəlx

9. isc̓ntíx, asc̓ntíx, sc̓ntíxm̄s, sc̓ntixm̄tət, sc̓ntixm̄p, sc̓ntixm̄səlx

10. iks̓ntíxm, aks̓ntíx, ksc̓ntíxm̄s, ksc̓ntixm̄tət, ksc̓ntixm̄p, ksc̓ntixm̄səlx

**example sentences:**

1. c̓xʷlúsa? əcn̓pusəs uɬ əcn̓tix ti? əckmax c̓xił t̓ə\_sk̓wañłq. (Biscuit root is boiled and served alone like a vegetable.)

2. iks̓ntíxm i?\_c̓xʷlúsa?. (I'm going to dish up the biscuit root.)

3. stim aks̓ntíx ? (What are you going to dish up?)

**8. t̓əkʷstim / t̓əkʷaňt / t̓əkʷam- to string**

**reduplication:** t̓əkʷt̓əkʷaňt

**conjugations:**

kn\_t̓əkʷam, kʷ\_t̓əkʷam, t̓əkʷam, kʷu\_t̓əkʷam, p\_t̓əkʷam, t̓əkʷaməlx

kn\_səcłəkʷmix, kʷ\_səcłəkʷmix, səcłəkʷmix, kʷu\_səcłəkʷmix, p\_səcłəkʷmix, səcłəkʷmixə́ix  
kn\_słəkʷmix, kʷ\_słəkʷmix, słəkʷmix, kʷu\_słəkʷmix, p\_słəkʷmix, słəkʷmixə́ix  
kn\_ksłəkʷmíxa?x, kʷ\_słəkʷmíxa?x, ksłəkʷmíxa?x, kʷu\_ksłəkʷmíxa?x, p\_słəkʷmíxa?x, ksłəkʷmíxa?xə́ix  
isłəkʷám, asłəkʷám, słəkʷarṁs, słəkʷarṁtət, słəkʷarṁp, słəkʷarṁsə́ix  
łəkʷńtin, łəkʷńtixʷ, łəkʷńtis, łəkʷńtim, łəkʷńtip, łəkʷńtisə́ix  
cłəkʷst̥in, cłačkʷst̥ixʷ, cłačkʷst̥is, cłačkʷst̥im, cłačkʷst̥ip, cłačkʷst̥isə́ix  
iksłəkʷám, aksłəkʷám, ksłəkʷńtis, ksłəkʷńtim, ksłəkʷńtip, ksłəkʷńtisə́ix  
iscłəkʷám, ascłəkʷám, scłəkʷarṁs, scłəkʷarṁtət, scłəkʷarṁp, scłəkʷarṁsə́ix  
ikscłəkʷám, akscłəkʷám, kscłəkʷarṁs, kscłəkʷarṁtət, kscłəkʷarṁp, kscłəkʷarṁsə́ix

**example sentences:**

1. uł əcžw̥stim nixʷ, əcłačkʷst̥im km kłpkʷńtim. (And also you dry it by stringing it up or spreading it out.)
2. kn\_ksł̥wúla?x t\_ikłkłyircín iksłəkʷám iʔ\_skʷəkʷ?íłp iʔ\_skʷəkʷíws. (I'm going to make a necklace I'm going to string up these rosebush berries.)
3. ha łəkʷńtixʷ ascwíć? (Did you string up what you dug ?)

## 08. ?ít̓xʷa?

### sʔaʔúms

c̓n̓typúla?xʷ	stream
wə̓xwáxiłp	mock orange
s̓xʷalʔít̓xʷa?	raw camas
c̓p̓yqst̓im / p̓yqaṇt̓	finish cooking
stámu?qn	skunk cabbage
ńqm̓núla?xʷnt̓	put things in ground
st̓k̓w̓l̓iʔi	camas flour
klt̓km̓íca?	have a peel
kłep̓xʷíca?	to peel
c̓y̓sat	be in need
k̓tl̓qʷap	break off
kpu̓mcnm	honor feast

### sm̓ymay

<p>lut qʷay i?_?ít̓xʷa? ɿ_syilx i?_t̓mxʷúla?xʷs. kmax          i?_sn̓fa̓y̓ckstx t̓mxʷúla?xʷ qʷay i?_?ít̓xʷa?. qipcm,          ɿ_hm̓hmúla?xʷ ka? cplal i?_?ít̓xʷa?. ɿ_xə̓xsúlla?xʷ na?ɬ y̓acíns          i?_c̓wc̓wíxa? na?ɬ c̓n̓typúla?xʷ ka? cplal i?_?ít̓xʷa?. i?_s̓ca?ákʷs          i?_?ít̓xʷa? p̓eqpiq km qʷy̓qʷ̓ay uɬ nixʷ cyus i?_k̓wiɬt. i?_?ít̓xʷa?          ta?lí ḥs?iɬn.</p> <p>kswič̓nt̓m i?_?ít̓xʷa? ɬa_c̓ca?ákʷm km ɬə_wi?s̓ca?ákʷm.          ɬə_wi?s̓ca?ákʷm, lut aksakáicm i?_s̓a̓xʷíps. ɬsápi? i?_sqilxʷ          i?_píca?s c̓k̓w̓l̓k̓w̓u̓lm tl̓s̓xə̓x̓ci? uɬ klt̓km̓ípla? tl̓s̓la?cín̓m          qʷm̓qʷm̓qíns km sník̓ča? qʷm̓qʷm̓qíns. i?_s̓xə̓x̓ci? tl̓wə̓xwáxiłp          km tl̓sxʷa?xʷa?n̓k̓íłp. ɬapná? ɬululím a?_c̓k̓w̓u̓lm̓stm. ɬsápi?,          i?_?ít̓xʷa? ɿ_mxiłp ɬq̓láqna? ka? cnutstísəlx ɬə_c̓wič̓stsəlx.          ɬapná?, i?_sqilxʷ xi?míx stim nutnutnmíns, ɬáqna? km ɬek̓łek̓ap.</p> <p>ɬə_wi?swič̓nt̓m i?_?ít̓xʷa?, xʷkʷnt̓im mi ixí? ks̓k̓w̓lc̓ncut̓et.          ćum̓stm s̓xʷalʔít̓xʷa? i?_lúti? ɬə_p̓y̓q̓nt̓im. ɬə_wi?sp̓y̓q̓nt̓im,          ?um̓nt̓m ?ít̓xʷa?. ɬa_ckla?kín ti? ilí? way c̓xiw uɬ c̓npust̓m km</p>	stream
	mock orange
	raw camas; cook raw

<p>clkipstm. ta?lí ḫs?iłn i?_?ítxʷa? ɬa_cwi?słkip. cťxtwiłx.      ɬa_cwi?słkip i?_?ítxʷa?, csułstm km cžw̄wstim.</p>	
<p>qsápi?, lut cxí?xi?stísəlx i?_sqłqltmixʷ kscyáyáxa?sts      i?_smam?ím ɬa_ckipməlx. i?_sqłqltmixʷ c?úlu?stsəlx      i?_stámu?qn ɬí_nlkiptn, nažmł lut ksctqtistsəlx i?_?ítxʷa? km      cňqmnúla?xʷsts ɬ_nlkiptn.</p>	<p>skunk cabbage      put in the ground</p>
<p>qsápi?, niñáýp əcžw̄stim i?_?ítxʷa?. ilí? ɬqntim uł      kłpəkʷntim ɬ_a?_cwar. km i?_cəcáma?t cłłac uł cžaw      ɬ_skwəkʷłal ixí? ɬwułsəlx tə_stkʷłí?i. nixʷ cžiw əckʷum̄m, púti?      kłtkmíća?. ixí? sic ɬa_?istkm, ckłapxʷíća? uł cňpus.</p>	<p>camas flour      has peel; peel</p>
<p>ta?lí ḫcžačt tə_s?iłn. qsápi?, a?_cpižm knəqsus km      tkʷəkʷñxus i?_ks?iłns uł ḫast uł kłaxʷ. i?_sn̄iaýckstx na?ł      sžw̄y?iłpx cxʷuy ɬí_qłspilx ka? cwəćwićm tə_?ítxʷa?. i?_qłspilx      lažtřms yñat i?_sqilxʷ uł cxí?xi?stís ɬa_kwəćwićms tə_?ítxʷa?      ɬ_tmxʷúla?xʷs.</p>	
<p>i?_smam?ím a?_cwəćwićm, nažmł ɬa_wi?spížm      i?_sqłqltmixʷ kñxitsełx i?_smam?ím ɬa_cwićm tə_?ítxʷa?.      tl_miktú?tn uł ɬí_ksíya?tn ɬa_cwəćwićm. ɬa_cla?kín i?_sqilxʷ      ɬa_cýsat uł ɬqntisəlx i?_?ítxʷa? ɬ_s?istk uł cňpustsəlx. ńciqsełx      uł ɬtlqʷap i?_súlla?xʷ, itlí ɬlixʷútřms ckmntisəlx i?_?ítxʷa?.</p>	<p>be in need      break off; frozen      ground</p>
<p>ɬa_qipcm, ɬa_cx?it i?_kscwićs tə_?ítxʷa? ixí? uł      kpułcnməlx. ɬa_ckmax i?_nqsilxʷ, ckmaxəlx kpułcnməlx.      txʷa?xʷ?ít i?_snqsilxʷ ?alu?scútəlx, itlí? ńkʷakʷínm      tə_klxa?tústsəlx ixí? mi cx?it wićs i?_?ítxʷa?. i?_lúti? kswićms,      kʷu_xʷuýy ɬla?kín ka? plal i?_?ítxʷa? uł ɬiaώxtm i?_?ítxʷa?.      ixí? i?_smam?ím wəćwićsełx a?_cx?it i?_?ítxʷa? itlí? nixʷ      wəćwićməlx. yñat i?_?ítxʷa? cłkip, ixí? uł ɬiaώxtsəlx uł sic      ?iłsełx. ckpułcnm ɬ_a?_cx?it i?_?ítxʷa? pýqcinməlx, ?ał?íłnəlx,      ixí? mi sic xi?míx swit wəćwićm.</p>	<p>honor feast</p>

### sñsúxʷna? swłtiłn

1. ɬa?kín ka? cplal i?\_?ítxʷa? ?
2. ckin i?\_sća?ákʷs i?\_?ítxʷa? ?
3. pñkin ka? cwićm i?\_?ítxʷa? ?
4. qsápi?, tə\_stim ckʷułmstm i?\_píca?s i?\_syilx ? tə\_stim i?\_sžəxći?s ?

5. iʔ\_lúti? ɬə\_p̥yqñtim, stim iʔ\_čumñstm iʔ\_?ítxʷa? ?
6. stim iʔ\_misxást nkwulmn mi k̥wlcñcut iʔ\_?ítxʷa? ? səxkinx ?
7. q̥sápi?, ha iʔ\_sq̥lqltmixʷ clkpməlx tə\_?ítxʷa? ?
8. xkinm mi kʷ\_ckwulm tə\_stkʷl̥i? ?
9. ɬa?kín ka? cwičm tə\_?ítxʷa? iʔ\_sññayckstx na?ɬ s̥w̥y?iłpx ?
10. xkinm mi cwičstm iʔ\_?ítxʷa? ɬ̥s?istk ?
11. stim a?čkists iʔ\_syilx ɬa\_cx?it iʔ\_kscwičs tə\_?ítxʷa? ?
12. ɬa\_ačkpumcnməlx, swit a?\_cx?it wičs iʔ\_?ítxʷa? ?
13. iʔ\_lúti? kswičm̥s iʔ\_?ítxʷa?, ɬakistm iʔ\_syilx na?ɬ xa?tústs ?
14. ɬakistm iʔ\_sq̥ilxʷ mi wi?slíkpm a?\_cx?it iʔ\_?ítxʷa? ?
15. p̥nkin mi xi?míx swit ɬacw̥cwičsts iʔ\_?ítxʷa? ?

### sk̥?ism tə\_χilm s?a?úm̥s

**A. Past/Present Transitive to Customary/Actual Transitive** Rewrite the sentence using the customary/actual transitive, then translate both sentences to nuyápixcn. Follow the model.

EX: wíkn iʔ\_slaxt. -----> cwikstn iʔ\_slaxt. I saw my friend. / I see my friend.

1. wičn iʔ\_?ítxʷa? ɬa\_cča?ákʷm.
2. x̥w̥ntixʷ iʔ\_sññaxʷíp.
3. n̥pusñtm iʔ\_sk̥waňłq.
4. ?umñtp iʔ\_xa?túsmp.
5. laxtr̥msəlx iʔ\_k̥w̥iłt.

**B. Customary/Actual Transitive to Past/Present Transitive** Rewrite the sentence using the past/present transitive, then translate both sentences to nuyápixcn. Follow the model.

EX: čñacstn iʔ\_slaxt. -----> čñacn iʔ\_slaxt. I look at my friend. / I looked at my friend.

1. cñaqstisəlx iʔ\_ululím.
2. ck̥lqʷstip iʔ\_súlla?xʷ.
3. p̥yqsttim iʔ\_scwičtət.
4. iňtám̥a? cñqmnúla?xʷsts iʔ\_?ítxʷa?.

5. ckakícstxʷ tə\_pýqus i?\_spýqałq.

### c̄kʷul̄mstm i?\_s?a?úm̄s

1. c̄ntypúla?xʷ- stream / water flowing on the ground

**reduplication:** c̄ntytypúla?xʷ

**example sentences:**

1. i\_xə̄xsúlla?xʷ na?ł yñacíns i?\_c̄w̄cwíxa? na?ł c̄ntypúla?xʷ ka? cplal i?\_?ítxʷa?. (Camas grows in meadows and on shores of creeks and streams.)

2. ḥa\_n̄písu?sñtxʷ askʷáñłq, c̄ntypúla?xʷst. (To irrigate your garden, flood it.)

3. t̄ik̄t i?\_sa?títkʷ c̄ntypúla?xʷst. (When the river is high it floods the land.)

2. s̄xʷał?ítxʷa?- uncooked camas

**example sentences:**

1. čum̄stm s̄xʷał?ítxʷa? i?\_lúti? ḥa\_pýqñtim.

2. ḥa?kín ki? kʷ\_wīcm tə\_s̄xʷał?ítxʷa? ? (Where do you dig some camas?)

3. s̄xʷał?ítxʷa? ixí? c̄ləkʷstisəlx uł klixʷpsəlx. (They string raw camas and hang it up to dry.)

3. pýqańt / pýqam / c̄pýqstím- finish cooking

**reduplication:**

**imperatives:**

**conjugations:**

1. kn\_pýqam

2. kn\_səcpýqmix

3. kn\_spýqmix

4. kn\_kspýqmíxa?x

5. ispýqám

6. pýqñtin

6a. pýqstin

7. ikspýqám

8. ikspýqám

9. iscpýqám

10. ikscpýqám

**example sentences:**

1. ixí? nixʷ i?\_sñaxʷips ḥast tə\_s?iłn, nañm̄t ixí? q̄sápi a?\_c̄likip ḥa\_c̄pýqstísəlx. (We also eat the root of the sunflower, but it has to be pit cooked for a long time for it to be ready to eat.)

2. kn\_kʷul̄kalátm, ḥqmin i\_spəqpəqkan, pwpiwt uł pýpýqñtin. (I made bread by putting them in the pans, they rose and I cooked them.)

3. ha pýqñtixʷ i?\_pa?pa?lñáca? ? (Did you cook the moose meat?)

**4. stámu?qn- skunk cabbage**

**example sentences:**

1. i?\_sqiqlitmixʷ c?úlu?stsə́ix i?\_stámu?qn kí\_níkíptn, nañm̊l lut ksctqtistsə́ix i?\_?ítxʷa? km cñqmnúla?xʷsts i\_níkíptn.
2. kʷrkʷri? i?\_sča?ča?ákʷs i?\_stámu?qn. (The skunk cabbage has yellow flowers.)
3. ta?lí qyaxʷ i?\_stámu?qn. (Skunk cabbage stinks.)

**5. nqmnúla?xʷst- put things in the ground**

**reduplication:** nqmqmnúla?xʷ

**conjugations:**

1. kn\_nqmnúla?xʷm, kʷ\_nqmnúla?xʷm, nqmnúla?xʷm, kʷu\_nqmnúla?xʷm, p\_nqmnúla?xʷm, nqmnúla?xʷmə́lx
2. kn\_səcñqmnúla?xʷx, kʷ\_səcñqmnúla?xʷx, səcñqmnúla?xʷx, kʷu\_səcñqmnúla?xʷx, p\_səcñqmnúla?xʷx, səcñqmnúla?xʷxə́lx
3. kn\_sñqmnúla?xʷx, kʷ\_sñqmnúla?xʷx, sñqmnúla?xʷx, kʷu\_sñqmnúla?xʷx, p\_sñqmnúla?xʷx, sñqmnúla?xʷxə́lx
4. kn\_ksñqmnúla?xʷa?x, kʷ\_sñqmnúla?xʷa?x, ksñqmnúla?xʷa?x, kʷu\_ksñqmnúla?xʷa?x, p\_sñqmnúla?xʷa?x, ksñqmnúla?xʷa?xə́lx
5. isñqmnúla?xʷm, asñqmnúla?xʷm, sñqmnúla?xʷm̊s, sñqmnúla?xʷm̊tə́t, sñqmnúla?xʷm̊p, sñqmnúla?xʷm̊sə́lx
6. nqmnúla?xʷstn, nqmnúla?xʷstxʷ, nqmnúla?xʷsts, nqmnúla?xʷstm, nqmnúla?xʷstp, nqmnúla?xʷstsə́ix
- 6a. cñqmnúla?xʷstn, cñqmnúla?xʷstxʷ, cñqmnúla?xʷsts, cñqmnúla?xʷstm,
7. iksñqmnúla?xʷm, aksñqmnúla?xʷm, ksñqmnúla?xʷsts, ksñqmnúla?xʷstm, ksñqmnúla?xʷstp, ksñqmnúla?xʷstsə́lx
8. iksñqmnúla?xʷm, aksñqmnúla?xʷm, ksñqmnúla?xʷm̊s, ksñqmnúla?xʷm̊tə́t, ksñqmnúla?xʷm̊p, ksñqmnúla?xʷm̊sə́lx
9. iscñqmnúla?xʷm, ascñqmnúla?xʷm, scñqmnúla?xʷm̊s, scñqmnúla?xʷm̊tə́t, scñqmnúla?xʷm̊p, scñqmnúla?xʷm̊sə́lx
10. ikschñqmnúla?xʷm, akscñqmnúla?xʷm, kscñqmnúla?xʷm̊s, kscñqmnúla?xʷm̊tə́t, kscñqmnúla?xʷm̊p, kscñqmnúla?xʷm̊sə́lx

**conjugation example sentences:**

1. kn\_nqmnúla?xʷm tə\_patáq. (I put potatoes in the ground.)
2. kn\_səcñqmnúla?xʷəxʷ tə\_skʷańq. (Im putting plants in the ground.)
3. i?\_sqilxʷ sñqmnúla?xʷm̊sə́lx. (??)
4. ha kʷ\_sñqmnúla?xʷa?x tə\_xłxłut ? (??)
- 5.
- 6.
- 6a. čxił ití? tə\_sčíłqñ a?\_cñqmnúla?xʷstp. (??)
7. lut miyáł ksñxʷú?ula?xʷs aksñqmnúla?xʷm. (??)

**8.**

9. yañt píplal iscñqmnúla?xʷ. (??)

10. ha i?\_kʷíkʷil i?\_ksçñqmnúla?xʷs ? (??)

**example sentences:**

1. i?\_sqíqltmixʷ c?úlu?stsəlx i?\_stámu?qn kí\_nlkiptn, nañm̊l lut ksctqtistsəlx i?\_?ítxʷa? km cñqmnúla?xʷsts i\_nlkiptn.

2. t\_akskʷanłqm tə\_patáq aksñqmnúla?xʷm. (To plant potatoes you put them in the ground.)

3. i?\_xλxλut cqmnúla?xʷ. (Rocks lay all over the ground.)

**6. st̄kʷłíʔi-** camas flour**example sentences:**

1. km i?\_cæcáma?t cl̄ac uł cħaw i\_skʷəkʷlal ixíʔ kʷulsəlx tə\_st̄kʷłíʔi.

2. i?\_st̄kʷłíʔi aksmárwi?m i\_a\_stxítkʷ. (You can mix camas flour in your soup.)

3. kʷ\_skʷúla?x tə\_lkalát tl̄\_st̄kʷłíʔi. (You can make bread using camas flour.)

**7. tk̄míča?- peel**

**reduplication:** tk̄m̊k̄míča?

**example sentences:**

1. nixʷ cħiw əckʷum̊m, púti? kltk̄míča?.

2. i?\_t\_astúmkst na?ł ančáqʷma? aksksrám i?\_tk̄míča?s. (Use your thumb and pointing finger to peel off the peel.)

3. ti? ilí? λqñtixʷ uł ksrant i?\_ tk̄míča?s. (As soon as you dig it up, peel the peeling off.)

**8. kłepxʷíča?- to peel****conjugations:**

kn\_kłepxʷíča?m, kʷ\_kłepxʷíča?m, kłepxʷíča?s, kʷu\_kłepxʷíča?m, p\_kłepxʷíča?m, kłepxʷíča?məlx  
kn\_sækłepxʷíča?x, kʷ\_sækłepxʷíča?x, sækłepxʷíča?x, kʷu\_sækłepxʷíča?x, p\_sækłepxʷíča?x,  
sækłepxʷíča?xəlx

kn\_skłepxʷíča?x, kʷ\_skłepxʷíča?x, skłepxʷíča?x, kʷu\_skłepxʷíča?x, p\_skłepxʷíča?x, skłepxʷíča?xəlx  
kn\_kskłepxʷíča?x, kʷ\_kskłepxʷíča?x, kskłepxʷíča?x, kʷu\_kskłepxʷíča?x, p\_kskłepxʷíča?x,  
kskłepxʷíča?xəlx

iskłepxʷíča?m, askłepxʷíča?m, skłepxʷíča?m̊s, skłepxʷíča?m̊tət, skłepxʷíča?m̊tp , skłepxʷíča?m̊səlx  
kłepxʷíča?n, kłepxʷíča?n̄txʷ, kłepxʷíča?s, kłepxʷíča?n̄tm, kłepxʷíča?n̄tp, kłepxʷíča?səlx  
ckłepxʷíča?stn, ckłepxʷíča?stxʷ, ckłepxʷíča?sts, ckłepxʷíča?stm, ckłepxʷíča?stp, ckłepxʷíča?stsəlx  
ikskłepxʷíča?m, akskłepxʷíča?m, kskłepxʷíča?s, kskłepxʷíča?n̄tm, kskłepxʷíča?n̄tp, kskłepxʷíča?səlx  
isckłepxʷíča?m, asckłepxʷíča?m, sckłepxʷíča?m̊s, sckłepxʷíča?m̊tət, skcłepxʷíča?m̊p, sckłepxʷíča?m̊səlx  
iksckłepxʷíča?m, aksckłepxʷíča?m, ksckłepxʷíča?m̊s, ksckłepxʷíča?m̊tət, kskcłepxʷíča?m̊p,

ksckłepxʷíča?m̊səlx

**conjugation example sentences:**

1. ksłaxʷ kn\_ kłepxʷíča?m tə\_skækńáka?. (??)

2. ixí? səckłepxʷíča?x tə\_sñasñás. (??)
3. ḥxʷñtís i?\_ñcəcɬawsqn uł skłepxʷíča?x. (??)
4. iklí? kʷu\_ksxʷúya?x kʷu\_kskłepxʷíča?a?x. (??)
5. ha yñat ixí? skłepxʷíča?ñp ? (??)
6. ixí? kłepxʷíča?səlx. (??)
- 6a. yañt i?\_stim ckłepxʷíča?stn. (??)
7. axá? xʷícłtmn i?\_skəkñáka? akskłepxʷíča?m. (??)
- 8.**
9. ḥast i?\_sc̕wulñp skcłepxʷíča?ñtp i?\_spurñts. (??)
10. kʷulstxʷ ksckłepxʷíča?s i?\_xʷa?xʷa?yúł. (??)

**example sentences:**

1. ixí? sic ḥə\_?istkm, ckłepxʷíča? uł cñpus.
2. ḥə\_wičn i?\_ñítxʷa? ti? illí? iksckłepxʷíča?m. (When I dig the camas, I'll peel it right away.)
- 3.**

**9. cýñat- be in need**

**conjugations:**

1. kn\_cýñat, kʷ\_cýñat, cýñat, kʷu\_cýñat, p\_cýñat, cýñátəlx
2. kn\_sacýñátx, kʷ\_sacýñátx, sacýñátx, kʷu\_sacýñátx, p\_sacýñátx, sacýñátxəlx
3. kn\_scýñatx, kʷ\_scýñatx, scýñatx, kʷu\_scýñatx, p\_scýñatx, scýñátxəlx
4. kn\_kscýñatmíxa?x, kʷ\_scýñatmíxa?x, kscýñatmíxa?x, kʷu\_scýñatmíxa?x, p\_scýñatmíxa?x, kscýñatmíxa?xəlx
5. iscýñát, ascýñát, scýñáts, scýñátət, scýñátmp, scýñátsəlx
6. ýñatmín, ýñatmíñtxʷ, ýñatmís, ýñatmíntm, ýñatmíntp, ýñatmísəlx
7. cýñatmístn, cýñatmístxʷ, cýñatmísts, cýñatmístm, cýñatmístp, cýñatmístsəlx
8. iksýñatmín, aksýñatmín, ksýñatmís, ksýñatmíntm, ksýñatmíntp, ksýñatmísəlx
9. iksçýñatmín, akscýñatmín, kscýñatmís, kscýñatmíntm, kscýñatmíntp, kscýñatmísəlx
10. iscýñatmín, ascýñatmín, scýñatmís, scýñatmíntm, scýñatmíntp, scýñatmísəlx

**conjugation example sentences:**

1. kn\_cýñat t\_ikłknxcútn. (??)
2. ha kʷ\_sacýñátx t\_akłñtkʷiłs ? (??)
3. i?\_sqilxʷ scýñatx tə\_ksckʷułs. (??)
4. i?\_scəcmála? scýñatmíxa?x tə\_kłtrñtmútnsəlx. (??)
5. cuñtp stim i?\_scýñátmp. (??)
6. ḥə\_ýñatmísəlx uł\_ckʷníməlx. (??)
- 6a. ta?lí cýñatmístn t\_iksxílwi?. (??)
7. lut kʷ\_ḥə\_təxʷcñcut aksýñatmín, i?\_s?íłn. (??)
- 8.**
9. kʷ\_ḥə\_kícntm i?\_sc?ix scýñatmíntm i?\_mrímstn. (??)
10. way ñ?astkíłt kscýñatmís i?\_kłnyílxʷúpstñs ḥə\_kwíñiłt. (??)

**example sentences:**

1. *ta\_cla?kín i?\_sqilxʷ ta\_cýsat uł ḥqntisəlx i?\_?ítxʷa? i\_s?istk uł cnpustsəlx.*
2. *ta\_cla?kín cýsa?y̓ta?t i?\_?ítxʷa?. (Sometimes there's hardly any camas.)*
3. *ha cnixʷám cýsa?tmístsəlx i?\_?ítxʷa?. (The people who hold winter dances are in need of camas.)*

## 10. *k̕tlqʷap / k̕tlqʷam / k̕tlqʷntim-* break off

**reduplication:** *k̕tlqʷlqʷap*

### conjugations:

1. *kn\_k̕tlqʷap, kʷ\_k̕tlqʷap, k̕tlqʷap, kʷu\_k̕tlqʷap, p\_k̕tlqʷap, k̕tlqʷapəlx*
2. *kn\_sæk̕tlqʷmíx, kʷ\_sæk̕tlqʷmíx, sæk̕tlqʷmíx, kʷu\_sæk̕tlqʷmíx, p\_sæk̕tlqʷmíx, sæk̕tlqʷmíxəlx*
3. *kn\_sk̕tlqʷpmíx, kʷ\_sk̕tlqʷpmíx, sk̕tlqʷpmíx, kʷu\_sk̕tlqʷpmíx, p\_sk̕tlqʷpmíx, sk̕tlqʷpmíxəlx*
4. *kn\_ksk̕tlqʷmíxa?x, kʷ\_sk̕tlqʷmíxa?x, ksk̕tlqʷmíxa?x, kʷu\_ksk̕tlqʷmíxa?x, p\_sk̕tlqʷmíxa?x, ksk̕tlqʷmíxa?xəlx*
5. *isk̕tlqʷám, ask̕tlqʷám, sk̕tlqʷáms, sk̕tlqʷámtət, sk̕tlqʷámp, sk̕tlqʷámsəlx*
6. *k̕tlqʷntín, k̕tlqʷntíxʷ, k̕tlqʷntís, k̕tlqʷntím, k̕tlqʷntíp, k̕tlqʷntísəlx*
- 6a. *c̕tlqʷstín, c̕tlqʷstíxʷ, c̕tlqʷstís, c̕tlqʷstím, c̕tlqʷstíp, c̕tlqʷstísəlx*
8. *iks̕tlqʷám, aks̕tlqʷám, ksk̕tlqʷáms, ksk̕tlqʷámtət, ksk̕tlqʷámp, ksk̕tlqʷámsəlx*
9. *iksc̕tlqʷám, aksc̕tlqʷám, sc̕tlqʷáms, sc̕tlqʷámtət, sc̕tlqʷámp, sc̕tlqʷámsəlx*
10. *isc̕tlqʷam, asc̕tlqʷám, sc̕tlqʷáms, sc̕tlqʷámtət, sc̕tlqʷámp, sc̕tlqʷámsəlx*

### conjugation example sentences:

1. *kn\_ k̕tlqʷap t̕l\_isnqslxʷ. (??)*
2. *kn\_sæk̕tlqʷmix t̕a\_lkalát. (??)*
3. *txʷstikn i\_sxʷúynt ki? sk̕tlqʷpmix, ki? nixʷtítkʷ uł n̕ll̕lítkʷ. (??)*
4. *miyáł txʷa?xʷ?ítəlx kt̕wstikn ksk̕tlqʷmíxa?xəlx. (??)*
5. *lut miyáł sίlxʷa? sk̕tlqʷam̕p. (??)*
6. *kʷ\_wíkm t̕a\_tíc uł k̕tlqʷntíxʷ ixí? mrim̕stn. (??)*
- 6a. *t̕a\_ks?íñtm i?\_kanti c̕tlqʷstim. (??)*
7. *8. k̕winx ksk̕tlqʷámtət, t̕l\_sxʷwíłča?. (??)*
9. *sc̕tlqʷam̕p i?\_saytm̕s. (??)*
10. *iksc̕tlqʷám iñqʷxqíñkst. (??)*

### example sentences:

1. *n̕ciqsəlx uł k̕tlqʷap i?\_súlla?xʷ, itlí k̕lixʷútms ckm̕ntisəlx i?\_?ítxʷa?.*
2. *kn\_k̕tlqʷap i\_sxʷuynt uł kn\_suł̕wt. (The ice broke off and I floated.)*
3. *kʷ\_k̕tlqʷam t̕l\_sxʷwíłča? uł n̕kʷáłqʷítm̕t. (You break off a piece of dried meat and put it in your mouth.)*

## 11. *súlla?xʷ-* frozen ground

### example sentences:

1. *n̕ciqsəlx uł k̕tlqʷap i?\_súlla?xʷ, itlí k̕lixʷútms ckm̕ntisəlx i?\_?ítxʷa?.*
2. *?istkm uł csúlla?xʷ i?\_tm̕xʷúla?xʷ. (In winter time the ground freezes up.)*

3. ti? kṣay i?\_túkʷla?xʷ ḫa\_sult. (The ground is solid when it freezes.)

## 12. k̥pum̥cnm- have an honor feast for food

reduplication: km̥pum̥cnm

### conjugations:

1. kn\_k̥pum̥cnm, kʷ\_k̥pum̥cnm, k̥pum̥cnm, kʷu\_k̥pum̥cnm, p\_k̥pum̥cnm, k̥pum̥cnmə́x
2. kn\_sæk̥pum̥cnx, kʷ\_sæk̥pum̥cnx, sæk̥pum̥cnx, kʷu\_sæk̥pum̥cnx, p\_sæk̥pum̥cnx, sæk̥pum̥cnxə́x
3. kn\_sk̥pum̥cnx, kʷ\_sk̥pum̥cnx, sk̥pum̥cnx, kʷu\_sk̥pum̥cnx, p\_sk̥pum̥cnx, sk̥pum̥cnxə́x
4. kn\_kskp̥um̥cna?x, kʷ\_kskp̥um̥cna?x, kskp̥um̥cna?x, kʷu\_kskp̥um̥cna?x, p\_kskp̥um̥cna?x, kskp̥um̥cna?xə́x
5. iskp̥um̥cnm, askp̥um̥cnm, skp̥um̥cnm's, skp̥um̥cnm'tə́t, skp̥um̥cnm'p, skp̥um̥cnm'sə́x
6. kp̥um̥cn, kp̥um̥cn̥txʷ, kp̥um̥cs, kp̥um̥cn̥tm, kp̥um̥cn̥tp, kp̥um̥cn̥csə́x
- 6a. ck̥pum̥cn̥stn, ck̥pum̥cn̥stxʷ, ck̥pum̥cn̥sts, ck̥pum̥cn̥stm, ck̥pum̥cn̥stp, ck̥pum̥cn̥stsə́x
7. ikskp̥um̥cnm, akskp̥um̥cnm, kskp̥um̥cs, kskp̥um̥cn̥tm, kskp̥um̥cn̥tp, kskp̥um̥cn̥csə́x
8. ikskp̥um̥cnm, akskp̥um̥cnm, kskp̥um̥cnm's, kskp̥um̥cn̥tm, kskp̥um̥cn̥tp, kskp̥um̥cn̥m'sə́x
9. isck̥pum̥cnm, asck̥pum̥cnm, sck̥pum̥cn̥m's, sck̥pum̥cn̥tm, sck̥pum̥cn̥tp, sck̥pum̥cn̥m'sə́x
10. iksck̥pum̥cnm, aksck̥pum̥cnm, ksck̥pum̥cn̥m's, ksck̥pum̥cn̥tm, ksck̥pum̥cn̥tp, ksck̥pum̥cn̥m'sə́x

### conjugation example sentences:

1. n̥way i?\_sp̥iɬm ixí? kn\_k̥pum̥cnm mi sic kn\_təxʷcn̥cut. (??)
2. i?\_sqilxʷ sæk̥pum̥cnx k̥fa?xts i?\_s?íln. (??)
3. ti? ck̥max sk̥pum̥cnx. (??)
4. xcm̥cut kskp̥um̥cna?x i?\_sqilxʷ. (??)
5. p̥nkin mi skp̥um̥cnm'p ? (??)
6. kʷu\_čləxʷntíxʷ p̥nkin mi kp̥um̥cn̥txʷ. (??)
- 6a. ck̥pum̥cn̥sts yaſt i?\_s?íln aļi? cha?stis yaſt i?\_stim. (??)
7. kn\_limt kskp̥um̥cn̥tp i?\_sp̥yqałq. (??)
8. iwá kʷ\_ča\_knaqs asck̥pum̥cnm i?\_s?íntə́t. (??)
10. cx?it ksck̥pum̥cn̥tp i?\_s?axʷíp mi sic kʷu\_wčwíčm. (??)

### example sentences:

1. ḫa\_qipcm, ḫa\_cx?it i?\_kscwičs tə\_?itxʷa? ixí? uł k̥pum̥cnmə́x.
2. cķaststə́x, climtr̥ntsə́x i?\_ks?ílns ka? ck̥pum̥cnm. (When they pray and be thankful for their food is when they have feasts.)
3. cxičlitststə́x i?\_snqsilxʷs na?ł sl̥laxts ḫa\_əck̥pum̥cnmə́x. (They invite their relatives and friends when they have a feast.)

## 09. smúkʷaʔxn

### sʔaʔúm̄s

kł̄xs̄xiñk	hillside
kρəp̄qʷínaʔñt	sprinkle
miktú?tn	smúkʷaʔxn seeds

### sm̄may

iʔ_smúkʷaʔxn ýlmixʷm tl̄_yñat iʔ_sčaʔákʷ. iʔ_smúkʷaʔxn i_χw̄xwúlaʔxʷ ka? cplal la?kín ka? ckʷəkʷłal. i_kł̄xs̄xiñk uł nixʷ i_sa?átqʷłp čiłcal ka? cplal. kʷrkʷri? iʔ_sča?ča?ákʷs. iʔ_packłs kəpkip uł ckupupíča?. sła?cín̄m, sníkłča? uł nixʷ iʔ_k̄wiłt iʔ_tmixʷ čiłsts iʔ_smúkʷaʔxn. iʔ_tmixʷ čiłsts iʔ_smúkʷaʔxn packł. misxásts iʔ_sča?ákʷs. yñayñat iʔ_smúkʷaʔxn ks?íti?s iʔ_sqilxʷ. tə_cplal iʔ_smúkʷaʔxn i_ł_sqipc ksřntim uł ?iłntm. ixí? a?_cx?it tə_s?iłn i_ł_sqipc. x̄s?iłn tə_kρəp̄qʷínaʔñtxʷ tə_čart. tə_cwi?sča?ákʷm, tixʷñtm iʔ_sc̄ńalqñ, eč?um̄stsełx tə_miktú?tn. cta?stísəłx iʔ_sc̄ńalqñ. ixí? xast tə_s?iłn ! ixí? nixʷ iʔ_sńažʷíps xast tə_s?iłn, nažmł ixí? q̄sápi a?_čikip tə_cþýqstisəłx.	hillside
	sprinkle
	sunflower seeds
	finish cooking

### sňsúxʷna? sw̄łtiłn

- stim iʔ\_ýlmixʷm tl̄\_yñat iʔ\_sča?ákʷ ?
- ka?kín ka? cplal iʔ\_smúkʷaʔxn ?
- ckin iʔ\_sča?ákʷs iʔ\_smúkʷaʔxn ?
- ckin iʔ\_packłs iʔ\_smúkʷaʔxn ?
- stim a?\_čiłsts iʔ\_smúkʷaʔxn ? swit a?\_čiłsts iʔ\_smúkʷaʔxn ?
- stim a?\_cx?it tə\_s?iłn i\_ł\_sqipc ?
- stim a?\_ćum̄stm iʔ\_sc̄ńalqñs iʔ\_smúkʷaʔxn ?
- xkinm cþýqsttim iʔ\_sńažʷíps iʔ\_smúkʷaʔxn ?

### skł?ism tə\_χilm sʔaʔúm̄s

A. Past/Present Transitive to Customary/Actual Transitive Rewrite the sentence using the customary/actual transitive, then translate both sentences to nuyápixcn. Follow the model.

EX: tqñtin iʔ\_sča?ákʷ. -----> ctqstin iʔ\_sča?ákʷ. I touched the flower. / I touch the flower.

1. l\_sqipc ksřñtixʷ uł ?iřñtxʷ.
2. kpəp̪qʷína?ňtp tə\_čart.
3. tixʷňtm i?\_scřaļqn.
4. ſqmiňt i?\_l\_a?\_cňləxʷúl?axʷ.
5. ha ?iſs i?\_ňt̪xʷəxʷqiňs ?

**B. Customary/Actual Transitive to Past/Present Transitive** Rewrite the sentence using the past/present transitive, then translate both sentences to nuyápixcn. Follow the model.

EX: aččiňstm i?\_?iřča?. -----> čiňntm i?\_?iřča?. We wash the dishes. / We washed the dishes.

1. i?\_tmixʷ čiřsts i?\_smúkʷa?xn.
2. eč?umŕstseňx tə\_miktú?tn.
3. cta?stísěix i?\_scřaļqn.
4. cpýqstisěix l\_sňlkptn.
5. i?\_syilx cpiřsts i?\_sňa?cím.

### cķwulŕstm i?\_sňa?úŕs

1. kľx̄sink- hillside
reduplication: kľx̄sňx̄sňk
example sentences:
1. l_kľx̄sňx̄sňk uł nixʷ l_sa?átqʷlp čičal ka? cplal. (It grows on hillsides, but also in the pine forests.)
2. kʷ_kľ?amŕtínk l_kľx̄sňk uł kʷ_ksřcinm tə_smúkʷa?xn. (You sit on the hillside and peel sunflower stems to eat.)
3. qipcm uł ti? kʷra?y i?_smúkʷa?xn l_kľx̄sňk. (Spring time and the sunflower on the hillside is all yellow.)
2. kpəp̪qʷína?ňt- sprinkle over something
reduplication: kľx̄sňx̄sňk
conjugations:

1. kn\_kpəp̓qʷína?m,
2. kn\_sackpəp̓qʷína?x,
3. kn\_skpəp̓qʷína?x
4. kn\_kskpəp̓qʷína?a?x
5. iskpəp̓qʷína?m
6. kpəp̓qʷína?n
- 6a. kpəp̓qʷína?stn
7. ikskpəp̓qʷína?m
8. ikskpəp̓qʷína?m
9. isckpəp̓qʷína?m
10. iksckpəp̓qʷína?m

**example sentences:**

1. ixí? a?\_cx?it tə\_s?iłn i\_sqipc, ḥəs?iłn tə\_kpəp̓qʷína?ńtxʷ tə\_čart. (It is one of the first spring foods, and it is good with a little salt.)
2. nłəxʷłəxʷla?xʷńt uł ntačʷúla?xʷńt i?\_patáq sic klqlíqna?ńt sic kp̓q̓p̓qína?ńt tə\_mnik mi ḥast i?\_ksplais. (Make holes and put the potatoes in the holes then cover them then pour some poop on it so it will grow very well.)
3. tə\_kskʷumcirn tə\_sp̓iłm liqnt kp̓kʷína?ńt tə\_łekʷla?xʷ. If your going to store some sp̓iłəm bury some in the ground then pour some sand on them .

**3. miktú?tn- smúkʷa?xn seeds**

1. tə\_cwi?sča?ákʷm, tixʷńtm i?\_sčńałqn, eč?umństsə́lx tə\_miktú?tn. (After they are done blooming, the seeds are gathered, they're called miktú?tn.)
2. p̓ułm i?\_sqipc ?úlu?sm tə\_miktú?tn. (At the end of spring they gathered the sunflower seeds.)
3. c?iłstalx i?\_miktú?tn. (They eat the sunflower seeds.)
4. cta?stísə́lx i?\_sčńałqns i?\_smúkʷa?xn, i?\_miktú?tn. (They pound the sunflower seeds, the miktú?tn.)

## 10. i?\_kwiłt a?\_cplal

### s?a?úms

kiči?tníłp	green willow
ctyap	stream
pəpírp̤t	flexible
pñntim / pñam	to bend
sxwíłca?m	to dry meat
pažnt	scrape something
sc?ix	fever
tætqíłemíx	short plant
ckpa?xwíkst	shiny leaves
kcr̤crus	sour berries
nk̤ri?k̤w	yellow liquid
ntqitk̤wt	dye
ntqitk̤wt	put in water
tm̤tr̤mn̤y?iłp	snowberry bush
nxłtisxñ	pit / seed
tm̤tr̤mn̤y?ip	snowberry
sñqwa?qínm	wash hair
nylxwupstn sput	diaper rash
kcacmíkst	small leaves
llwlliwíx	tiny bells

### smýmay

kiči?tníłp i?_kiči?tníłp cplal i_yñacíns a?_ctyap la?kín i?_hm̤hmúla?xw. i?_tkíkíxmikstñs ta?lí pəpírp̤t uł tñtiymñt akspñám. ixí? xast kí_skwulm tæ_kwilstn. tæ_xwxawt i?_sxexci?s, xast kí_sxwíłca?m. kwu_ckwulm tæ_mrimstn tl_kiči?tníłp, pažntm i?_klixwútm̤s i?_ki?llílxw. kwu_kwulm ta_lti tl_ki?llílxw ixí? xast kí_sqilqn km kí_sc?ix.	green willow; stream; flexible bend dry meat scrape fever
--	--

## wə̱xwáxiłp

i?\_wə̱xwáxiłp ta\_ckí\_cilkst km ?upn'kst scu?xán  
i?\_kswsxnałqʷs. qʷin i?\_packls uł pum km pña i?\_ki?lílxʷs.  
qipcm ka? cca?ákʷm ti? put wi?sca?ákʷm i?\_síya?. pəqpiq  
i?\_sca?ákʷs i?\_wə̱xwáxiłp. i?\_spýqałqs tkwíkwiłs Ძa\_cpýaq.  
i?\_skəkńáka? čiłsts. lut ḥast s?iłn kí\_sqilxʷ. i?\_sxeħci?s  
i?\_wə̱xwáxiłp kí\_skʷułm tə\_čqiln. ḥsápi?, i?\_syilx ckʷułmsts  
i?\_tklikxmkstns tə\_klpica?s. i?\_wə̱xwáxiłp i?\_packls  
ckʷułmstsəłx klkćawiwstns.

## sč̓siłəmíłx

i?\_sč̓siłəmíłx tətqíłəmíłx uł i?\_packls ck̓pa?xʷíkst. qipcm  
uł cca?ákʷm, kʷrkʷri? i?\_sca?ákʷs. ta?lí kč̓crus i?\_sč̓siłəmíłx,  
naħmł aks?ałənúnm. i?\_sfaħʷíps i?\_sč̓siłəmíłx ckʷułm  
tə\_nkʷri?kʷ n̄tqitkʷtn, ixí? əcñtqitkʷstə́lx i?\_stim uł kʷrí?i?.

## tmtmny?iłp

i?\_tmtmny?iłp cplal yñat ta?kín, l\_yñacíns i?\_cəcwíxa?,  
l\_a?\_ccíčal. lut ta\_cplal l\_wist. i?\_tmtmny?iłp i?\_sca?ákʷs  
cəcáma?t uł ti? han. i?\_spýqałqs pəqpiq uł tkaslús i?\_n̄xłtisxns.  
tmtmny?ip i?\_skʷsķwistsəłx. aks?iłnm i?\_tmtmny?ip, naħmł lut  
ħs?iłn. i?\_spýqałq ḥast kí\_sqwa?qínm. ixí? nixʷ ḥast  
kí\_nyíxʷupstn sput.

## skʷłsiłəmíłx

l\_a?\_ccíčal ka? cplal i?\_skʷłsiłəmíłx. kła?múla?xʷ Ძa\_cplal  
uł kcəcmíkst i?\_packls ti? ck̓pa?pa?xʷíkst. i?\_skʷłsiłəmíłx  
i?\_sca?ákʷs han uł čxił i?\_tə\_iiwiliwíx. i?\_spýqałqs tkwíkwiłs  
ṭa\_cpýaq. skʷlis i?\_skʷsķwistsəłx. i?\_skrm̓xist cxs̓tm̓istsəłx  
čiłstsəłx i?\_skʷlis. i?\_sqilxʷ čiłstsəłx i?\_skʷlis, naħmł lut ḥs?iłn.  
i?\_syilx cmañxʷstsəłx i?\_skʷłsiłəmíłx packls. mis ḥast  
ṭa\_ksxʷam l\_an̄kʷiłstn. kłexʷpaṇt l\_an̄kʷiłstn ilí? uł ḥwaw.

sñsúxʷna? swłtiłn

- ka?kín ka? cplal i?\_ki?tníłp ?
- čkin i?\_tkíkíxmikstns i?\_ki?tníłp ?
- xkinm mi kʷul̓ntm i?\_mrímnstn tl̓\_ki?tníłp ?
- čkin i?\_swsxnalqʷs i?\_wəxwáxiłp ?
- čkin i?\_packls i?\_wəxwáxiłp ?
- čkin i?\_spýqałqs i?\_wəxwáxiłp ? ha ḫs?iłn ?
- stim akskwúlmnm tə\_wəxwáxiłp ?
- čkin i?\_spýqałqs i?\_sc̓rsiłəmíx ? ha ḫs?iłn ?
- stim akskwúlmnm tə\_sc̓rsiłəmíx i?\_sfažwíps ?
- čkin i?\_spýqałqs i?\_tm̓trñy?iłp ? ha ḫs?iłn ? stim i?\_s?um̓s i?\_spýqałq ?
- kí\_stim ti? ḫast i?\_tm̓trñy?ip ?
- ka?kín ka? cplal i?\_skw̓lsiłəmíx ?
- čkin i?\_splals i?\_skw̓lsiłəmíx ? čkin i?\_packls ?
- čkin i?\_sca?ákʷs i?\_skw̓lsiłəmíx ?
- čkin i?\_spýqałqs i?\_skw̓lsiłəmíx ? ha ḫs?iłn ? stim i?\_s?um̓s i?\_spýqałq ?
- stim i?\_sc̓kw̓ulsəlx tə\_packls i?\_skw̓lsiłəmíx i?\_syilx ?

### **skl?ism tə\_χilm s?a?úms**

A. Complete each verb box with the matching tense/aspect.

#### **1. p̓nańt / p̓nam**

	ińcá	anwí	cniłc	mnińłtət	mnińłəmp	mnińłcəlx
intransitive past/present	kn_p̓nam			kʷu_p̓nam		
intransitive imperfect		kʷ_səcp̓nmix			p_səcp̓nmix	
intransitive future/inceptive			ksp̓nmíxa?x			ksp̓nmíxa?xəlx
transitive past/present	p̓n̓tin			p̓n̓tim		
transitive customary/actual		cp̓nstixʷ			cp̓nstip	
transitive future			ksp̓n̓tis			ksp̓n̓tisəlx

#### **2. n̓tqitkʷnt / n̓tqitkʷm**

	ińcá	anwí	cniłc	mnińłtət	mnińłəm̓p	mnińłcəlx
intransitive past/present		kʷ_n̓tqitkʷm			p_n̓tqitkʷm	
intransitive			səcn̓tqitkʷx			səcn̓tqitkʷxəlx

imperfect						
intransitive future/ inceptive	kn_ksn̄tqítkʷa?x			kʷu_ksn̄tqítkʷa?x		
transitive past/present		n̄tqítkʷn			n̄tqítkʷn̄tp	
transitive customary/ actual			cñtqítkʷsts			cñtqítkʷstsəlx
transitive future	iksñtqítkʷm			ksn̄tqítkʷn̄tm		

### 3. pažnt

	iñcá	anwí	cniłc	mniñłtət	mniñłəm'p	mniñłcəlx
intransitive past/present			pažm			pažməlx
intransitive imperfect	kn_səcpažx			kʷu_səcpažx		
intransitive future/ inceptive		kʷ_spáža?x			p_spáža?x	
transitive past/present			pažs			pažsəlx
transitive customary/ actual	cpažstn			cpažstm		
transitive future		akspážm			kspažntp	

### cķwul̄stm i?\_s?a?úm̄s

1. kíki?tníłp- green willow
<b>example sentences:</b>
1. i?_kíki?tníłp cplal i_yñacíns a?_ctyap la?kín i?_hrñhmúla?xʷ. (The willow grows along the banks of streams and where the ground is moist.)
2. lut xast i?_kíki?tníłp kí_skwul̄m tə_kwilstn. (The green willow is not good for making a sweat lodge.)
3. i?_kíki?tníłp wəswisxn uł pəpiřpít. (Green willow grows long and limber.)
2. ctyap- stream
<b>example sentences:</b>
1. i?_kíki?tníłp cplal i_yñacíns a?_ctyap la?kín i?_hrñhmúla?xʷ. (The willow grows along the banks of

streams and where the ground is moist.)

### 3. pəpi̱pít- flexible

**example sentences:**

1. iʔ\_tkíkłxmikstns taʔlí pəpi̱pít uł t̓it̓iy̓m̓ aksp̓nám̓, ixí? xast kí\_sk̓wulm tə\_kw̓ilstn. (The willow branches bend easily, so they are good for making a sweathouse.)
2. iʔ\_č̓w̓iłt iʔ\_sqilxʷ taʔlí pəpi̱pít. (Some people are very flexible.)

### 4. p̓nam- to bend

**example sentences:**

1. iʔ\_tkíkłxmikstns taʔlí pəpi̱pít uł t̓it̓iy̓m̓ aksp̓nám̓, ixí? xast kí\_sk̓wulm tə\_kw̓ilstn. (The willow branches bend easily, so they are good for making a sweathouse.)
2. w̓am c̓n̓c̓q̓istn iʔ.ululím uł n̓is̓áy̓p cp̓n̓an. (I try to hammer this nail in and it bends.)
3. p̓ipańhtixʷ iʔ\_q̓ýmin uł k̓w̓ullnúńtxʷ ta\_kłtuxʷt. (Bend the paper many times and you will make an airplane.)

### 5. x̓w̓íč̓aʔm- to dry meat

**example sentences:**

1. tə\_x̓w̓xawt iʔ.sx̓əč̓iʔs, xast kí\_sx̓w̓íč̓aʔm. (When the wood is dry, it is good for drying and smoking meat.)
2. in̓xast iʔ.sx̓w̓íč̓aʔm. (I like to dry meat)
3. sílxʷa? isníx̓w̓ílt̓n. (I have a big drying rack.)

### 6. paχ̓ntm- scrape

**example sentences:**

1. kʷu\_ck̓wulm tə\_mrimstn t̓l̓k̓ikiʔtníłp, paχ̓ntm iʔ\_kłixʷútms iʔ\_kiʔlílxʷ. (We use the inside of the bark to make medicine.)
2. kʷ\_ła\_cxʷikʷm papáńht uł p̓r̓kin x̓waw. (When you're tanning hides you scrape at it until its dry.)
3. c̓np̓aństs iʔ\_n̓c̓ac̓wíxaʔtn mi sic n̓tyńtis iʔ\_siw̓łkʷ. (They scrape the ditch before they let the water flow.)

### 7. sc?ix- fever

**example sentences:**

1. kʷu\_k̓wulm ta\_łti t̓l̓kiʔlílxʷ ixí? xast kí\_sqilq̓n km kí\_sc?ix. (We make tea made of willow bark helps a headache or a fever.)

### 8. w̓e᷑w̓áxiłp- mock orange

**example sentences:**

1. iʔ\_w̓e᷑w̓áxiłp ta? ck̓i\_ciłkst km ?upńkst sc̓u?xán iʔ\_kswsxnałqʷs. (The mock orange grows from five to ten feet tall.)

2. tə\_xwusn̄txʷ i?\_wəxwáxiłp uł xwustn̄txʷ aŋqəpqíntn. (If you make suds from the mock orange you can use it in your hair.)

3. x̄sxast pəqpiq i?\_sča?ákʷs i?\_wəxwáxiłp. (The mock orange have beautiful white flowers.)

### 9. tətqiłmíx- short plant

**example sentences:**

1. i?\_sčrsiłməlx tətqiłmíx uł i?\_packls ckpa?xwíkst. (The Oregon grape is a low bush with shiny green leaves.)

2. i?\_kʷiłt i?\_siya? i?\_s?um̄s tətqiłmíx (One varaity of saskatoon is called short bush.)

### 10. kpa?xwíkst- shiny leaves

**example sentences:**

1. i?\_sčrsiłməlx tətqiłmíx uł i?\_packls ckpa?xwíkst. (The Oregon grape is a low bush with shiny green leaves.)

### 11. kčerus- sour berry

**reduplication:** kčičrus

**example sentences:**

1. ta?lí kčičrus i?\_sčrsiłməlx, nažm̄l aks?ałənúnm. (The Oregon grape berries are very sour, but you can eat them.)

### 12. n̄kʷri?kʷ- yellow liquid

**example sentences:**

1. i?\_sňaxʷíps i?\_sčrsiłməlx ckʷułm tə\_n̄kʷri?kʷ n̄tqitkʷtn, ili? cñtqitkʷstxʷ i?\_stim uł kʷrí?i?. (The roots of the Oregon grape are used to make yellow dye for coloring things yellow.)

2. ?um̄səlx n̄kʷri?kʷ i?\_tiłwt ałí? la?kín uł n̄tšam̄kʷ i?\_tiłwt. (They call this lake yellow lake because sometimes it clouds up and turns yellow.)

3. n̄pkʷitkʷnt i?\_siwłkʷ tə\_n̄txitkʷ märwi?tn uł n̄kʷri?kʷ. (Pour juice mix in water and it will turn yellow.)

### 13. n̄tqitkʷtn- dye

**example sentences:**

1. i?\_sňaxʷíps i?\_sčrsiłməlx ckʷułm tə\_n̄kʷri?kʷ n̄tqitkʷtn, ili? cñtqitkʷstxʷ i?\_stim uł kʷrí?i?. (The roots of the Oregon grape are used to make yellow dye for coloring things yellow.)

2. xʷu?úsm i?\_n̄təqtqitkʷtn. (There is a variety of dyes. )

3. n̄tqitkʷntxʷ asípi? i?\_n̄tqitkʷtn uł ctixʷəxʷlm i?\_sčakn̄lxʷs. (You put your hide in dye and it changes its color.)

### 14. n̄tqitkʷst- submerge in water

**example sentences:**

1. i?\_s?ažwíps i?\_sc̓rsiłməlx c̓kwuim tə\_nkʷri?kʷ n̓tqitkʷtn, ili? c̓ntqitkʷtxʷ i?\_stim uł kʷrí?i?. (The roots of the Oregon grape are used to make yellow dye for coloring things yellow.)

2. n̓təqtqitkʷnt asípi? mi hr̓rap. (Put your hides in the water to soak.)

3. q̓sápi? ksc̓ntqitkʷs mi sic hr̓ap. (It has to be in the water a long time before it soaks in.)

### 15. tm̓t̓m̓ny?iłp- snow berry bush

**reduplication:**

**example sentences:**

1. i?\_tm̓t̓m̓ny?iłp cplal yñat ta?kín, i\_yñacíns i?\_cæcwíxa?, i\_a?\_ccícal. (Snowberry bushes grow by creeks and in the forest.)

2. pəqpiq i?\_sp̓yqałqs i?\_tm̓t̓m̓ny?iłp. (The snowberry has white berrys.)

3. i?\_tm̓t̓m̓ny?ip s?iñns i?\_xʷa?xʷa?yúł. (Snowberries are food for blue grouse.)

### 16. n̓x̓łtisx̓n- seed (internal seed/pit)

**example sentences:**

1. i?\_sp̓yqałqs pəqpiq uł tkaslús i?\_n̓x̓łtisx̓ns. (The berries are white with two seeds inside.)

2. i?\_kʷiñłt i?\_siya? xʷ?it i?\_n̓x̓łx̓łtisx̓ns. (some sarvice berrys hav a lot of seeds)

3. ca?kʷ tə\_n̓t̓kʷúla?xʷn̓txʷ i?\_n̓x̓łtisx̓n uł cplal. (If you plant a seed in the ground it starts to grow.)

### 17. tm̓t̓m̓ny?ip- snow berry (fruit)

**reduplication:**

**example sentences:**

1. tm̓t̓m̓ny?ip i?\_skʷskʷistsəlx. (They are called snowberries.)

### 18. sn̓qʷa?qínm- wash hair

**example sentences:**

1. i?\_sp̓yqałq xast k̓i\_sn̓qʷa?qínm. (The berries are good for washing your hair.)

2. xʷusn̓txʷ uł kʷ\_n̓qʷa?qínm (Suds it then wash your hair.)

3. yñayñatəlx n̓qʷa?qʷáqínməlx. (they all washed (shampoo) their hair)

### 19. nyíxʷupstn sputct- diaper rash

**example sentences:**

1. ixí? nixʷ xast k̓i\_nyíxʷupstn sputct. (They can also be a good medicine for diaper rash.)

2. lut ck̓ł?istxʷ aň?u?x̓tila?t i?\_nyíxʷupstns uł cp̓cpuct. (If you don't change your baby's diaper it will get diaper rash.)

3. t̓a\_ck̓ł?iłtxʷ i?\_nyíxʷupstns uł c̓nc̓iwpstxʷ ixí? uł lut kspucts. (When you change your baby's diaper and wash her butt then she won't get a rash.)

### 20. kc̓em̓ikst- small leaves

**example sentences:**

- |   |
|---|
| 1. kla?múla?xʷ ɬa_cplal uł kcəcm̕ikst i?_packls ti? ckpa?pa?xʷíkst. (It grows close to the ground and has small, shiny green leaves.) |
| 2. i? mím̕itl̕p kcəcm̕ikst uł cymyuməlx i?_packls. (The aspen trees have small leaves that flutter.)                                  |
| 3. i?_kʷi?łt i?_sqlxʷ cəcm̕ika?st. (Some people have small hands.)  |
|   |

**21. ɬiwiłx-** little bell

**reduplication:** ɬiwiłiwiłx

**example sentences:**

- |  |
|--|
| 1. i?_skʷlsiłm̕lx i?_sca?ákʷs han uł čxił i?_ta_ɬiwiłiwiłx. (The kinnikinnik flowers are pink and shaped like little bells.) |
| 2. iñkəkwápa? kłiłeawiłiwiłx. (My dog has a little bell.)  |
| 3. i?_ylmixʷm ɬimatá ha ciwliwiłx. (The lead sheep has a bell.)  |

## 11. iʔ\_piya?

sʔaʔúms

spaňál	Spanish
wpúla?xʷ	thick forest
cłúla?xʷ	cold land
cxíkm̓cut	circling
kłsalmín	pole
miłem	rest
kłqixʷnt	defend / drive away
žmn̓knwixʷ	to mate
síxʷa?twílx	become big
cxʷpm̓stim / xʷpaṇt	spread something
cłap̓	marked / striped
kpuṃps	brown tail
kpñaps	grey tail
ctaxʷtlwís	fly around
cxíxałákək	circle around
taq	go out of sight
txʷuym̓nt	approach
tkʷn̓kʷn̓twixʷ	hold onto each other
ctpam	lay egg
kłaq̓lxqnilt	lay on egg
ckłyńalxʷ	spotted
ńxcxčip	tough egg
kpr̓tim / kpaṇt	peck / pierce
kílxʷíca?	shell
?acəcq?ist	able to get out
?am̓cút	feed oneself
msł?apnkstásqt	forty days
txʷəxʷti?st	able to fly

sm̓may

i?_piyñá? yñat ta?kín ckʷliwt, tl̄_ñ?iñítk uł kí_sutím̄tk ksxan tl̄_spañyál tm̄xʷúla?xʷ. i?_piyñá? x̄astsəlx la?kín x̄súlla?xʷ klscl̄cal ilí? c̄kam̄tíws. i?_piyñá? lut x̄minksəlx i?_wpúla?xʷ uł lut x̄minksəlx i?_c̄lúla?xʷ. ɬa_cla?kín cwikstm i?_piyñá? cxal̄km̄ncút l̄_st̄masqt. nañmł cwikstm c̄kam̄tíws l̄_a?_c̄l̄cal km l̄_k̄l̄sałmín. c̄xilm ití? ɬa_cpiñm, k̄amtíws uł c̄façsts i?_cæcám̄a?t i?_tmixʷ km i?_skækñaka?, ckʷñnusts uł ciłsts. i?_piyñá? x̄s?iłns i?_spəplína?, i?_sx̄lutłx uł i?_k̄wiłt i?_cæcám̄a?t tmixʷ. ɬa_cxʷ?it i?_kwəswəsxnups i?_piyñá? ckʷñnusts uł ciłsts. nixʷ i?_s̄xʷyups na?ł kik̄lxiws ixí? ckʷñnusts i?_piyñá?.	Spanish thick forest cold land; circling pole
ɬa_c?istkm uł x̄ctwılx ɬa_kskacxcíns, i?_piyñá? uníxʷ cpiñm mi put i?_ks?iłns. l̄_sxiłñal̄t ka? cpiñm i?_piyñá? uł ñkʷəkʷ?ac uł cmiłem. ha pñkin cnixłmstxʷ ɬa_cñacñáýpm i?_piyñá? ? i?_piyñá? ccñacñáýpm ɬa_ck̄lqixʷst i?_tm̄xʷúla?xʷs tl̄_k̄wiłt i?_skækñaka?, ɬa_cx̄mñknwixʷ, ɬa_cla?kín ɬa_cpiñm. i?_piyñá? ɬa_cł̄xap way slixʷa?twılx, i?_sñk̄mikñs q̄wñay uł i?_k̄rixʷútr̄s piq uł c̄łep̄lił. k̄l̄_zasíl scu?xán i?_kst̄ik̄w̄lqʷs i?_piyñá?, i?_skw̄ažñs ɬa_cxʷuprm̄stís k̄l̄_mus scu?xán i?_kswəswisxñs tl̄_ñkam̄qñ uł ñkam̄qñ. i?_syupsts i?_piyñá? ti? k̄wil uł c̄łap̄ tə_q̄wñay l̄_ñkam̄qñs i?_syupsts, nañmł i?_k̄wiłt i?_piyñá? k̄pum̄ps km kpñaps. i?_tkəłmilxʷ piyñá? cmisílxʷa? ki? tl̄_sq̄ltmixʷ uł way ck̄lqixʷsts i?_misłkʷəkʷyúma? sñmñkałs tl̄_xmin. ɬa_cñsw̄cñmist i?_piyñá?, c̄q̄liws c̄taxʷtl̄wís, cx̄ixałákək k̄anwíst ! i?_sq̄ltmixʷ ti? ilí? uł cyaxʷt, ti? taq uł ilí? ɬnu?ás. k̄winx ksti?x̄iñil̄ms, tl̄_anwíst txʷuyms i?_tkəłmilxʷ. ili? tkasílm tkʷñkʷñtwixʷ i?_l̄_scu?cu?xáñs uł csñasñát ta_ck̄l̄_tm̄xʷúla?xʷ. ixí? ɬa_cñłñaspasmal̄x.	rest defend mate become big spreads marked brown tail; gray tail fly around; circle go out of sight approach hold onto each other
ɬanwíst a?_c̄cal km l̄_a?_cñlqʷus ka? ckʷul̄m tə_ksñ?a?úsa?tñs i?_piyñá?. i?_tə_sx̄eñci? na?ł k̄i?l̄lxʷ a?_ck̄wul̄msts k̄l̄_ñ?a?úsa?tñs. i?_smam̄?im ñ?aslíp km ñka?łip ɬa_c̄tpam. ixí? uł k̄łeq̄lxqniłt mat k̄l̄_ka?ł?úpñkstásqt mł k̄wíkʷull i?_pəpñaspəs. i?_a?úsa? pəqpiq ck̄l̄yñalxʷ tə_pum. i?_a?úsa?s i?_piyñá? ñx̄cx̄cip. ɬa_kt̄ik̄w̄lis ɬa_ksk̄w̄k̄wúlla?x i?_pəpñaspəs, naq̄s km ?asíl sxiłñal̄t ks̄kpñtis i?_kilxʷíca?s mi sic	lay egg lay on eggs spotted tough egg peck; shell

?acəcqí?st. i?_piyñá? pəpñaspəs pəpəqpiq uł əcku?kwpíca? ła_cx?ítí? ɬə_kwíkwull. lut ɬa_ctuxʷtílx km c?aṁcút, c?arñstím tə_λxəxλxaps. kí_msł?apñkstásqt i?_piyñá? pəpñaspəs txʷəxʷti?st ixí? uł spiñms kí_cniłc.	able to come out feed self 40 days able to fly
---	---

### sñsúxʷna? swłtiłn

- ka?kín ka? ckʷliwt i?\_piyñá? ?
- ćkin i?\_trñxʷúla?x i?\_xasts i?\_piyñá? ?
- stim i?\_xs?iñns i?\_piyñá? ? stim i?\_ckʷñnusts i?\_piyñá? ?
- pñkin ka? ccñacñáypm i?\_piyñá? ?
- ćaknílxʷ i?\_piyñá? ɬa\_cłxap ?
- ćkin i?\_swəswisxñs i?\_skwáxñs i?\_piyñá? ?
- ćkin i?\_syupsts i?\_piyñá? ?
- stim i?\_misílxʷa?, i?\_tkəłmilxʷ km sqłtmixʷ piyñá? ?
- ćkin i?\_nkʷułmns i?\_piyñá? ɬa\_cñsώcnmist ?
- ka?kín ka? ckʷułm tə\_ksñ?a?úsa?tñs i?\_piyñá? ? ćkin i?\_ñ?a?úsa?tñs ?
- ćkin i?\_?a?úsa?s i?\_piyñá? ?
- kʷñxasqt əckłəqílxqniłt i?\_piyñá? mļ kwíkwull i?\_pəpñaspəsts ?
- ćkin i?\_piyñá? pəpñaspəs ɬa\_cx?ítí? ɬə\_kwíkwull ?
- kʷñxasqt i?\_piyñá? pəpñaspəs ɬa\_ctuxʷəxʷi?st ?

### skł?ism tə\_xilm s?a?úms

A. Possessive Intransitive rewrite the sentence using the prompts, then translate to nuyápixcn.

xastsəlx la?kín xsúlla?xʷ. They like it where there's a meadow.

- iñcá / cñtypúla?xʷ
- anwí / smkʷtúla?xʷ
- Səltis / ćlúla?xʷ
- anwí na?ł iñcá / qʷñayála?xʷ
- anwí na?ł asípn / w̄púla?xʷ

B. Past/Present Transitive rewrite the sentence using the prompts, then translate to nuyápixcn.

iʔ\_səxʷmrim txʷuyms aʔ\_cqilt. The doctor approached the sick person.

1. iñcá / ḥkʷnim
2. anwí / s̥mnkáwa?
3. Pacís naʔɬ iñcá / ḥałnasqílxʷtn
4. anwí naʔɬ ałcick / tiáqʷt
5. istm̥t̥mkʔilt / taʔiʔík

### c̥kʷul̥mstm iʔ\_sʔaʔúms

<b>1. spañyál-</b> Spanish speaking
<b>example sentences:</b>
1. iʔ_piyá? yñat taʔkín ckʷliwt, tl̥ʔawtím̥tk uł kí_sutím̥tk ks̥an tl̥spañyál tm̥xʷúla?xʷ. (The redtailed hawk lives in many places, from the far north to the south below Mexico.)
2. xʷaʔtwílx iʔ_spañyál iʔ_tm̥xʷúla?xʷt̥et. (There's getting to be a lot of Mexicans in our country.)
3. yñayñátelx c̥n̥pañyálcnm̥elx. (They all speak Spanish.)
<b>2. w̥púla?xʷ-</b> thick forest / thick growth on the land
<b>example sentences:</b>
1. iʔ_piyá? lut ḥminksəlx iʔ_w̥púla?xʷ uł lut ḥminksəlx iʔ_člúla?xʷ. (Redtail hawks do not like thick forests, and they do not like the tundra.)
2. ḥluxʷt iʔ_sñasñás kí_ñw̥púla?xʷ. (The willow grouse go into thick brush)
3. ixí? taʔ_tm̥xʷúla?xʷ taʔlí c̥nwupw̥púla?xʷ. (That country is realy brushy.)
<b>3. člúla?xʷ-</b> cold land / tundra
<b>example sentences:</b>
1. iʔ_piyá? lut ḥminksəlx iʔ_w̥púla?xʷ uł lut ḥminksəlx iʔ_člúla?xʷ. (Redtail hawks do not like thick forests, and they do not like the tundra.)
2. iʔ_sqilxʷ tl̥_ñ?iɬlk taʔlí c̥člúla?xʷ iʔ_tm̥xʷúla?xʷsəlx. (The people's country from up north gets pretty cold.)
3. iʔ_sul sq?im ḥtxtxúla?xʷ taʔlí ḥččlúla?xʷ. (Ice cream cakes are very cold.)
<b>4. cxalkm̥nčút-</b> go in circles
<b>example sentences:</b>

1. **ta\_cla?kín cwikstm i?\_piyá? cxalkmncút i\_stkmasqt.** (Sometimes we see a redtailed hawk circling in the sky.)

2. **i?\_scacmála? ta\_c?icackn cxixaíkmncút.** (When children play they go in circles.)

3. **ta\_tsap i?\_sλa?cínm xixaíkak ki? sic tkwakw.** (When the deer got shot it went around and around before it fell.)

## 5. **k̓salimín-** pole / fence pole

**reduplication:**

**example sentences:**

1. **nažm̄l cwikstm ck̓am̄t̄ws, i\_a?\_cc̓ical km i\_k̓salimín.** (But we usually see a redtailed hawk perched in a tree or on a pole.)

2. **yñat i?\_sqilxw i?\_tm̄mxwúla?xw's ck̓salál.** (All the people's lands are fenced.)

3. **ha ck̓sal ?** (Is it fenced?)

## 6. **miłem-** to rest

**example sentences:**

1. **i\_sxíxñalt ka? cpiñm i?\_piyá? uł nk̓wakw?ac uł cmiłem.**

## 7. **k̓qixwst-** defend something

**example sentences:**

1. **i?\_piyá? ccñacñáýpm ta\_ck̓qixwst i?\_tm̄xwúla?xw's ti\_k̓wiłt i?\_skækáka?, ta\_cxm̄knwixw, ta\_cla?kín ta\_cpiñm.** (Redtailed hawks cry out when they are defending their territory from other birds, when they are mating, and sometimes when they are hunting.)

2. **niñáýp ck̓qəxwqixwsts i?\_pəpñaspəsts.** (She always defends her chicks.)

3. **isxílwi? kwu\_ck̓qixwsts.** (My husband protects me.)

## 8. **xm̄knwixw-** mate with each other

**example sentences:**

1. **i?\_piyá? ccñacñáýpm ta\_ck̓qixwst i?\_tm̄xwúla?xw's ti\_k̓wiłt i?\_skækáka?, ta\_cxm̄knwixw, ta\_cla?kín ta\_cpiñm.** (Redtailed hawks cry out when they are defending their territory from other birds, when they are mating, and sometimes when they are hunting.)

2. **ixí? i?\_ñcapsíws x̓m̄xñkíws.** (Those sisters love each other.)

3. **ta\_ck̓a?áym uł cxm̄knwixw i?\_sλa?cínm.** (In the fall time the deer mate.)

## 9. **síxw'a?twílx-** become big

**example sentences:**

1. **i?\_piyá? ta\_cñxap way síxw'a?twílx, i?\_sn̄kñmikñs q̓wñay uł i?\_k̓lixwútms piq uł cñep̄lip.** (When they are fully grown, most redtailed hawks have a dark colored back and a light belly with a dark stripe across it.)

2. **ka?áym uł psλa?twílx i?\_sk̓wək̓wñít.** (In the fall the fawns are getting bigger.)

3. <b>a'y</b> pəps̥la?twíx i?_pəp̥as̥p̥es. (The chicks are getting bigger.)
10. <b>xʷup̥mst-</b> spread something out
<b>example sentences:</b>
1. kí?asíl sču?xán i?_kstíkʷlqʷs i?_piyá?, i?_skwáx̊ns ḥa(cxʷup̥mstís kí?mus sču?xán i?_kswəswisx̊ns tí?n̊kam̊qn uł n̊kam̊qn. (Redtailed hawks stand about two feet tall, and their wings are about four feet wide from tip to tip when spread out.)
2. xʷpxʷup̥mstíkʷ i?_sp̥əp̥cníča?. (Spread the cloths out.)
3. xʷup̥mstíkʷ aňkíkilx. (Spread out your arms.)
11. <b>cłap̥-</b> marked
<b>example sentences:</b>
1. i?_syupsts i?_piyá? ti? kʷil uł cłaپ tə_qʷay i?_n̊kam̊qns i?_syupsts, nařm̊l i?_kʷiňt i?_piyá? kpuńps km kp̥aps. (Usually their tails are red on the back with a dark stripe on the end, but some redtailed hawks have brown or gray tails.)
2. ti? cmay cłaپlaپ. (It's plain to see the lines marked.)
3. ití? mi ḥeňtixʷ. (Mark it along there.)
12. <b>kpuńps-</b> brown tail
<b>reduplication:</b>
<b>example sentences:</b>
1. i?_syupsts i?_piyá? ti? kʷil uł cłaپ tə_qʷay i?_n̊kam̊qns i?_syupsts, nařm̊l i?_kʷiňt i?_piyá? kpuńps km kp̥aps. (Usually their tails are red on the back with a dark stripe on the end, but some redtailed hawks have brown or gray tails.)
2. lut aksacňpúmqsm. (Don't brown nose)
3. yňat i?_sqʷasí?as kpm̊puńps. (All his kids have brown eyes.)
13. <b>kp̥aps-</b> gray tail
<b>reduplication:</b>
<b>example sentences:</b>
1. i?_syupsts i?_piyá? ti? kʷil uł cłaپ tə_qʷay i?_n̊kam̊qns i?_syupsts, nařm̊l i?_kʷiňt i?_piyá? kpuńps km kp̥aps. (Usually their tails are red on the back with a dark stripe on the end, but some redtailed hawks have brown or gray tails.)
2. ixí? inňást inňwáp ti? kp̥aps. (I like y horse the one with a grey tail)
3. askækáka? yňat kp̥ap̥aps. (all your chickens have grey tails)
14. <b>taxʷtiwís-</b> fly around
<b>example sentences:</b>
1. ḥa_cňswč̊m̊ist i?_piyá?, cqlíws ctaxʷtiwís, cxíxalákék kanwíst ! (When redtailed hawks are courting, they fly together, making wide circles very high up in the sky.)

2. ha wiñtxʷ xʷ?it i?\_míqnups ctxʷtxʷtlwís. (Did you see lots of golden eagles flying around?)

3. sn̄klip wiks pq̄lqin ctxʷtlwís. (Coyote saw bald eagle flying around.)

### 15. cx̄ixałákək- circling

#### example sentences:

1. ḥa\_c̄nsw̄c̄hm̄ist i?\_piyá?, c̄q̄liws ct̄axʷtlwís, cx̄ixałákək k̄anw̄st! (When redtailed hawks are courting, they fly together, making wide circles very high up in the sky.)

2. x̄lk̄m̄stin uł q̄sápi? s x̄ixałákəks. (I spun it and it spun for a long time.)

3. i?\_s?itwn cx̄ixałkm̄n̄cút i\_sniwt. (The cranes circle in the wind.)

### 16. taq- come into sight

#### example sentences:

1. i?\_sq̄ltmixʷ ti? ilí? uł cyaxʷt, ti? taq uł ilí? l̄nu?ás. (The male dives down in a steep drop, then shoots up again very quickly.)

2. ti? wiñk uł ti? taq uł k̄lk̄laxʷ. (I just saw him and I got a glimpse and he was out of sight.)

3. tə\_s̄lažts taq uł k̄lk̄laxʷ. (It was so fast it was there and it was gone.)

### 17. txʷuȳm- approach something

#### example sentences:

1. k̄winx k̄sti?x̄ixilm̄s, t̄l\_anw̄st txʷuȳms i?\_tk̄elmilxʷ. (He repeats this several times, then he approaches the female from above.)

2. i?\_səxʷmrim txʷȳxʷuȳms yñat a?\_cq̄ai?ít. (The doctor went to all the sick people.)

3. k̄\_a?\_c̄nkʷnim txʷuȳmn. (I went towards the singing.)

### 18. tkʷñkʷñtwixʷ- hold onto on another

#### example sentences:

1. ilí? tk̄asílm tkʷñkʷñtwixʷ i?\_j\_sc̄u?ču?xáns uł csñasñát ta? ck̄l\_t̄mxʷúla?xʷ. (The male and female grab ahold of one another with their feet and fall toward the ground.)

2. t̄ə\_stkʷñkʷñtwixʷs t̄ə\_yñyumm i?\_t̄mxʷúla?xʷ. (As the earth shook they held on to each other.)

3. q̄sápi? ka? cwktwixʷ uł k̄wñkʷñtwixʷälx. (They hadn't seen each other for a long time they when they did they held each other.)

### 19. k̄eql̄xqñilt- lay on eggs

#### example sentences:

1. ixí? uł k̄eql̄xqñilt mat k̄\_ka?hl?úprñkstásqt m̄l k̄wík̄wulí i?\_pəpñaspəs. (???)

2. c̄tpam iskəkñáka? k̄mił uł yñat k̄eql̄xk̄eql̄xqñiltæix. (All my chickens were laying eggs all of a sudden they all were nesting.)

3. ii?\_skəkñáka? cwikʷitm ḥa\_ck̄eql̄xqñiltm, k̄mił c̄ácacqa?sts i?\_pəpñaspəsts. (Chickens hide their eggs when they set, all of a sudden she comes out with her chicks.)

**20. kłýñalxʷ-** spotted on the surface

**example sentences:**

1. i?\_a?úsa? pəqpiq ckłýñalxʷ tə\_pum. (The eggs are white with brown spots on them.)
2. xʷ?it i?\_sňkłča?sqáča? cktýtýñalxʷ. (Lots of horses have spots.)
3. ḥast aňłálxʷ ckłýñalxʷ. (You have a nice polka dot dress.)

**21. ḥxčxčip-** tough egg

**reduplication:**

**example sentences:**

1. i?\_a?úsa?s i?\_piyńá? ḥxčxčip. (The redtailed hawk eggs are tough.)
2. Ბ\_sňxčxčips i?\_a?úsa? Ბ\_sňasńát uł lut tə\_mńamńát. (The eggs were so tough when they fell they didn't break.)
3. lut Ბ\_ňxčxčip i?\_a?úsa?s uł kłęqlıxiqnıltm uł cmńamńát. (If the eggs aren't tough when she lays on them they break.)

**22. ḱpańt-** peck (???)

**example sentences:**

1. Ბ\_ktíkʷlis Ბ\_kskʷíkʷúlla?x i?\_pəpńaspəs, naqs km ?asíl sxičńalt ksłpńtis i?\_kilxʷíča?s mi sic ?acəcq?ist. (When the chicks begin to hatch, it takes them one or two days to peck their way out of the shell.)
2. ḥíksils i?\_likák kʷu\_ḱepkńtím. (The rooster was mean, he would peck at us.)
3. Ბ\_ctyaqʷt i?\_skékńáka? ckpńwixʷ. (When the chickens fight they peck at each other.)

**23. kilxʷíča?s-** egg shell

**example sentences:**

1. Ბ\_ktíkʷlis Ბ\_kskʷíkʷúlla?x i?\_pəpńaspəs, naqs km ?asíl sxičńalt ksłpńtis i?\_kilxʷíča?s mi sic ?acəcq?ist. (When the chicks begin to hatch, it takes them one or two days to peck their way out of the shell.)
2. ḥpusńt i?\_a?úsa? sic kičńat i?\_kilxʷíča?s. (Boil the egg then peel the shell off.)
3. kiyyílxʷíča?ńtm i?\_sxʷíčxtat. (We wrapped the presents.)

**24. ?acəcq?ist-** able to go out / get out

**example sentences:**

1. Ბ\_ktíkʷlis Ბ\_kskʷíkʷúlla?x i?\_pəpńaspəs, naqs km ?asíl sxičńalt ksłpńtis i?\_kilxʷíča?s mi sic ?acəcq?ist. (When the chicks begin to hatch, it takes them one or two days to peck their way out of the shell.)
2. ?acqá?skʷ i?\_kékńápa?. (Let the dog out.)

**25. ?amćút-** feed oneself

**example sentences:**

1. lut ta\_ctuxʷtílx km c?amčút, c?amstím tə\_łxəxłłaps. (They can't fly or feed themselves, so their parents bring them food.)

2. ilí? way cm ?am?amčútəlx. (Let them be; they'll feed themselves.)

3. ha way kʷ\_wi?s?amn̓sqáħa?m ? (Did you already feed your animals?)

## 26. msł?apńkstásqt- forty days

**reduplication:**

**example sentences:**

1. kí\_msł?apńkstásqt i?\_piyńá? pəpńaspəs txʷəxʷti?st ixí? uł spičms kí\_cniłc. (After about 40 days, the redtailed hawk chicks can fly and begin to hunt for themselves.)

2. msł?apńkstásqt mi łwikŕtsn. (I'll see you in forty days.)

3. xʷilwís msł?apńkstásqt mi łckickx. (He will travel for forty days before he gets back.)

## 27. txʷəxʷti?st- able to fly

**example sentences:**

1. kí\_msł?apńkstásqt i?\_piyńá? pəpńaspəs txʷəxʷti?st ixí? uł spičms kí\_cniłc. (After about 40 days, the redtailed hawk chicks can fly and begin to hunt for themselves.)

## 12. čmtus

s?a?úms

cmiscút	know
sňxʷntkʷitkʷ	Columbia River
misláqʷłəqʷt	most huge
ksnſasts	its weight
ńpəqpəqłniwt	white sides
kłpqinč	white belly
ńtəptəpikn	bumps on back
łəwławt	sharp / pokey
ctəxʷtaxʷ	hanging
swpcin	whiskers
cməsmust	to feel something
ńyxʷmitkʷ	bottom (of water)
xʷu?úsm	a lot
?akʷ?akʷtílx	bug / insect
ńtſamkʷ	cloudy liquid
łń?aļxʷíča?ńt	absorb into body
kłaqłixína?łtm	fertilize
cþumnx	spawn
čəpčapqt	sticky
ńſal̓t	sink
čpaq	stick
žəx̓nſtasqt	nine days
kcñácmñas	alevin / larva
qłqlaqš	tadpole
kñac	attached
ńsapmítkʷ	water bug
ķsəsmilt	have trouble
ķaw?íwíx	old
ńkəstkʷwilxst	pollute water
təqtqipn̓t	build dams

## sm̕may

<p>k̕i_s̕n̕ya̕ckstx i?_c̕mtus ta?l̕i x̕əc̕xa̕ct t̕e_qaqxw̕lx.</p> <p>k̕wəc̕wact i?_sumíxs i?_c̕mtus, ck̕nxits a?_cmiscút ɬə_ksq̕w̕l̕q̕wi̕sts ɬa_ck̕a?m. i?_c̕mtus ɬm ɬ_y̕ay̕át i?_sa?sa?títk̕ na?l̕ t̕ek̕w̕tik̕wt ɬ_s̕n̕ya̕ckstx tm̕xw̕úla?x̕ws. ɬapná? lut sx̕w̕?its i?_c̕mtus c̕xi̕l̕ t̕e_qsápi?. p̕is̕la?t t̕e_qaqxw̕lx i?_c̕mtus. ɬ_s̕n̕xw̕ntk̕w̕itk̕ il̕?</p> <p>k̕i_?asl?úpn̕kst sc̕u?xán i?_kswisx̕ns. i?_mis̕láq̕w̕l̕aq̕wt i?_c̕mtus k̕i_?asl?úpn̕kst ɬc̕cik̕st i?_ksn̕fasts.</p> <p>i?_c̕mtus ɬ_s̕n̕xw̕ntk̕w̕itk̕ p̕um u̕l p̕sa u̕l n̕p̕eqp̕eqt̕ni̕wt u̕l k̕lp̕qi̕nk̕. c̕lk̕stałq̕w sc̕nt̕ap̕t̕ep̕ik̕ns tl̕_n̕k̕miłp̕sts u̕l k̕i_syups̕ts i?_c̕mtus. u̕l nix̕w mułq̕w t̕e_ɬew̕law̕t ct̕eł̕ax̕w̕ c̕xi̕l̕ t̕e_sw̕pcin̕ ɬk̕ix̕w̕útm̕s i?_cas̕yq̕ns, n̕xa?cín̕ns i?_splim̕c̕ns. ix̕i? t̕e_ɬew̕law̕t sw̕pcins i?_c̕mtus ka? ckacxcín cm̕asmusts i?_nyx̕w̕mitk̕w̕s i?_sa?títk̕. x̕w̕u?úsm i?_s?ił̕ns i?_c̕mtus, a?_c̕łax̕w̕t i?_qaqxw̕lx, i?_siw̕lk̕w̕ ?ak̕w̕?ak̕w̕tílx u̕l i?_sk̕wańłq̕. lut ɬa_k̕l̕ya̕tm̕n i?_c̕mtus.</p> <p>i?_c̕mtus qsápi? ɬa_cx̕w̕lxw̕alt, k̕i_naqs ɬc̕cik̕st spiñtk̕. i?_tk̕eł̕milx̕w̕ c̕mtus put ka?l̕?úpn̕kst spiñtk̕ mi sic ?a?úsa?m. i?_sq̕ltmix̕w̕ c̕mtus ɬx̕ap ɬa_?asl?úpn̕kst spiñtk̕. i?_tk̕eł̕milx̕w̕ c̕mtus y̕sat c̕lk̕spiñtk̕ u̕l ?a?úsa?m ɬa_put i?_siw̕lk̕w̕.</p> <p>c̕lk̕?upn̕kstl̕tím̕ km ɬaq̕mk̕?úpn̕kst i?_ksn̕čałts i?_siw̕lk̕w̕. ti? put i?_kstyaps i?_siw̕lk̕w̕ u̕l lut ta?l̕i ks̕n̕t̕sańk̕w̕s. lut ɬa_put i?_siw̕lk̕w̕ lut ks̕a?úsa?m̕s i?_tk̕eł̕milx̕w̕ c̕mtus u̕l il̕? ɬn̕?ałx̕w̕íca?s i?_?a?úsa?s.</p> <p>qipcm km sca?áq̕w̕, ɬa_y̕sat stim ɬast u̕l put, ix̕i? u̕l ?a?úsa?m u̕l it̕i? k̕l̕eql̕xína?łtm t̕e_sq̕ltmix̕w̕ c̕mtus. ɬa_c̕pumnx i?_tk̕eł̕milx̕w̕ c̕mtus, x̕w̕?it u̕l x̕w̕?it ɬa_c̕a?úsa?m, c̕xi̕l̕ t̕e_100,000 km 1,000,000 i?_?a?úsa?i. i?_?a?úsa?s p̕rm̕pum u̕l c̕əp̕ćap̕qt̕. ɬa_wi?sk̕l̕eql̕xína?łtm t̕e_sq̕ltmix̕w̕ ix̕i? u̕l n̕s̕alt u̕l ćpaq̕ ɬ_nix̕w̕títk̕w̕.</p> <p>ɬeñ̕stasqt̕ u̕l k̕w̕l̕kw̕ull. i?_c̕mtus kc̕ńácm̕as mat k̕i_naqs sc̕ńawíkst i?_ks̕w̕iwsx̕ns u̕l c̕xi̕l̕ t̕e_q̕l̕q̕laqs i?_s̕ńaćećs. p̕uti? ck̕ńac i?_s̕ńa?úsa?t̕ns. ix̕i? ks̕ił̕ns k̕i_ka?łis sk̕ńacíws. naqs ɬiyáłnx̕w̕ i?_ti?ík̕ c̕mtus c̕xi̕l̕ t̕e_ɬx̕eñ̕łx̕aps i?_s̕ńaćećs, ix̕i? u̕l way ćiłn. i?_ti?ík̕ c̕mtus ćiłsts i?_?ak̕w̕?ak̕w̕tílx, c̕ecáma?t qaqxw̕lx,</p>	<p>know</p> <p>Columbia River</p> <p>most huge; weight white sides</p> <p>white belly; bumps on back;</p> <p>sharp/pokey; hanging; whiskers; feel; bottom of water; a lot bug</p> <p>cloudy liquid</p> <p>absord in body</p> <p>fertilize; spawn</p> <p>sticky</p> <p>sink; stick</p> <p>9 days;</p> <p>alevin/larva;</p> <p>tadpole; attached</p>
--	--

<p>uł i?_nsapómítkʷ. ɬə_síxʷa?twiłxs i?_c̓mtus, čiłsts a?_cxʷíxʷałt qaqxʷíx na?ł i?_c̓łalal i?_qaqxʷíx. ɬə_?asl?úpńkst uł ciłkst spińtk i?_c̓mtus, ixí? uł way kí_taqŕmkst scu?xán i?_kswisxñs.</p> <p>Sapná? i?_c̓mtus a?_čaxlwís i_syilx tm̄xʷúla?xʷ sa?títkʷ ɬsəsmilt. yñat ɬaw?íwíx i?_c̓mtus. lut kim ta_kłt?ik tə_c̓mtus. lut swit ta_cmistís səxkinx ki? lut ta_kłti?ik tə_c̓mtus. cmay lut ta_ckʷíkʷuł i?_a?úsa?s. cmay c̓łaxʷt púti? ɬə_kcñácmñas km cmay čiłstm tə_kʷiłt tə_qaqxʷíx. cmistím ńkəst́kʷwiłxstsəłx i?_sa?sa?títkʷ uł təqtqipsəłx. ɬə_sníkəst́kʷwiłxs i?_sa?títkʷ itlí? uł qai?ilt i?_c̓mtus, tł_stəqtqips ixí? uł tiłxʷs ɬə_ksplak̄s kí_nsíxʷ?ítkʷ. ɬə_stqəqips i?_sa?títkʷ lut nixʷ i?_kʷutwn na?ł ńtýtyix sn?awcínñs. ɬm i?_c̓mtus čiłsts i?_a?_c̓łaxʷt i?_kʷutwn na?ł ńtýtyix ɬə_wi?s kpuñnm. Sapná? čsap i?_c̓mtus i?_s?iłñs. iwa i?_sqilxʷ kʷiñs kskñxit i?_c̓mtus uł tə_cniłcałx kʷiłkʷułsəłx mi kʷiłkʷuł, itlí? nəqspińtk uł ɬəwñkstmsəłx kí_sa?títkʷ. lut swit cmistís ha cm qłnusəłx ha km lut.</p>	<p>water bug</p> <p>have trouble; old</p> <p>pollute water</p> <p>dam</p>
---	---

### sñsúxʷna? swłtiłn

1. səxkinx ti? xəćčačt tə\_qaqxʷíx i?\_c̓mtus kí\_sn?ajćkstx ?
2. čkin i?\_sílxʷa?s i?\_c̓mtus kí\_sn̄xʷńtkʷítkʷ ?
3. čaknílxʷ i?\_c̓mtus ?
4. stim a?\_čkists i?\_c̓mtus tə\_łewławt supcíñs ?
5. stim a?\_čiłsts i?\_c̓mtus ?
6. kʷnxspińtk i?\_tkəłmilxʷ c̓mtus mi sic ?a?úsa?m ?
7. čkin i?\_siwłkʷ mi put mł ?a?úsa?m i?\_c̓mtus ?
8. əxkistm i?\_a?úsa?s i?\_c̓mtus mi lut ɬə\_put i?\_siwłkʷ ?
9. kʷńxip a?\_c?a?úsa?m ła\_cpuñmx i?\_tkəłmilxʷ c̓mtus ?
10. čkin i?\_a?úsa?s i?\_c̓mtus ?
11. čkin i?\_c̓mtus kcñácmñas ?
12. stim a?\_čiłsts i?\_ti?ik c̓mtus ?
13. mat səxkinx uł lut kim ta\_kłt?ik tə\_c̓mtus ?
14. səxkinx uł qai?ilt i?\_c̓mtus ?
15. səxkinx uł čsap i?\_c̓mtus i?\_s?iłñs ?
16. stim a?\_čkists i?\_sqilxʷ kskñxitm̄s i?\_c̓mtus ?

**sk̤?ism tə\_χilm s?a?úm̤s**

A. **Past/Present Transitive and Future Transitive** rewrite the sentence using the prompts, then translate to nuyápixcn.

iwa i?\_sqilxʷ k̤wiñs kskñxits i?\_čmtus. Even people are trying to help the sturgeon.

1. iñcá:
2. anwí:
3. anwí na?ł iñcá:
4. anwí na?ł Saláwa?t:
5. Pit na?ł Sapát:

B. **Past/Present Transitive** rewrite the sentence using the prompts, then translate to nuyápixcn.

i?\_ti?ík čmtus čiłsts i?\_?akʷ?akʷtílx. The young sturgeon eats bugs.

1. iñcá / sliqʷ
2. anwí / sk̤wañłq
3. anwí na?ł iñcá / ḥála?
4. anwí na?ł ḥAtál / ḥáqʷa
5. Swñatqn na?ł Prasuwá / pałpíqn

**cķwulm̤stm i?\_s?a?úm̤s**

- |  |
|--|
| 1. cmiscút- know (know to oneself)   |
| <b>example sentences:</b>  |
| 1. k̤wæk̤wact i?_sumíxs i?_čmtus, cknxits a?_cmiscút ḥa_ksqʷiql̤iłsts ḥa_ck̤a?m. (The sturgeon has strong spiritual power, and it helps people who know how to talk to it when they pray.) |
| 2. ha p_cmimiscút ? (Do you folks know about yourselves?)  |
| 3. way kn_cmiscút. (I knew about it.)  |

<b>2. s̓n̓xʷṇt̓kʷitkʷ-</b> Columbia River
<b>example sentences:</b>
1. i_ s̓n̓xʷṇt̓kʷitkʷ ill? k̓i_ ?asl?úp̓nkst sc̓u?xán i?_kswisx̓ns. (In the Columbia River they can grow a long as twenty feet.)
2. il? kn_cpulx i_ s̓n̓xʷṇt̓kʷitkʷ. (I've camped at the Columbia River.)
3. ta?lí xʷ?itkʷ i?_s̓n̓xʷṇt̓kʷitkʷ. (There's lots of water in the Columbia River.)
<b>3. t̓aqʷɬəqʷt-</b> huge
<b>reduplication:</b> t̓aqʷɬəqʷt̓aqʷɬəqʷt̓
<b>example sentences:</b>
1. i?_mis̓láqʷɬəqʷt̓ i?_č̓mtus k̓i_ ?asl?úp̓nkst x̓cəcikst i?_ksn̓asts. (The biggest sturgeon can weight almost two thousand pounds.)
2. c̓laqʷɬəqʷt̓ i?_č̓mtus. (Sturgeon are huge fish.)
3. t̓aqʷɬəqʷt̓ astálm. (Your boat is huge.)
4. i?_qʷyúla?xʷ c̓laqʷɬəqʷt̓ i?_tm̓tr̓mxʷúla?xʷs. (The rich have huge lands.)
5. miyáł t̓aqʷɬəqʷt̓ aňkəkwápa?. (Your dog is enormous.)
<b>4. sn̓ast-</b> weight / pound
<b>example sentences:</b>
1. i?_mis̓láqʷɬəqʷt̓ i?_č̓mtus k̓i_ ?asl?úp̓nkst x̓cəcikst i?_ksn̓asts. (The biggest sturgeon can weight almost two thousand pounds.)
2. ixí? ta_sm̓am̓?ím n̓esn̓ast. (Those women are heavy weights.)
3. miyáł n̓ast aňnáxʷn̓xʷ ki? cxʷa?xʷa?stíxʷ. (Your wife is too heavey for you to carry.)
<b>5. ḥp̓əqp̓əq̓l̓niw̓t-</b> white sides
<b>example sentences:</b>
1. i?_č̓mtus i_ s̓n̓xʷṇt̓kʷitkʷ p̓um uł p̓sa uł ḥp̓əqp̓əq̓l̓niw̓t uł k̓lp̓q̓iňk. (Sturgeon in the Columbia River are brown or gray with white on their sides and bellies.)
2. ti? č̓əč̓xíł anp̓uýxn ałi? ḥp̓əqp̓əq̓l̓niw̓t. (Your car is plain to see because it has white sides.)
3. ḥp̓əq̓l̓niw̓t iňkwáp. (My horse has a white side.)
<b>6. k̓lp̓q̓iňk-</b> white belly
<b>example sentences:</b>
1. i?_č̓mtus i_ s̓n̓xʷṇt̓kʷitkʷ p̓um uł p̓sa uł ḥp̓əqp̓əq̓l̓niw̓t uł k̓lp̓q̓iňk. (Sturgeon in the Columbia River are brown or gray with white on their sides and bellies.)
2. i?_ilílk̓ k̓lp̓q̓iňk ixí? mi lut kscwikselx tl_?aýxʷút. (Hawks have white undersides so they can't be seen from below.)
3. i?_yilíkʷlxkn k̓lp̓əqp̓əq̓iňk uł ḥp̓əq̓piq̓ps. (The mountain sheep have white bellies and white butts.)

<b>7. n̄t̄pt̄pikn̄- bumps on the back</b>
<b>singular:</b> n̄tpikn̄
<b>example sentences:</b>
1. c̄ikstałqʷ sc̄ht̄pt̄pikn̄s t̄_n̄kmlipsts uł k̄l̄syupsts i?_c̄m̄tus. (Sturgeon have five rows of hard bumps that run down the length of their backs.)
2. n̄qsusm i?_scułm c̄nt̄pikn̄. (One kind of bull has a bump on its back.)
3. i?_n̄xa?x̄a?ítkʷ c̄nt̄pikn̄ (The water monster has bumps on its back.)
<b>8. t̄ew̄law̄t̄- sharp / pokey</b>
<b>example sentences:</b>
1. uł nixʷ musłqʷ t̄_t̄ew̄law̄t̄ ct̄ełʷtałʷ čxił t̄_sw̄pcin̄ k̄lixʷútms i?_časýqñs, n̄xa?cín̄m̄s i?_splim̄cñs. (They also have four barbels that hang down like whiskers from the underside of their heads, in front of their mouths.)
2. i?_sxʷa?nkíłp w̄eswisxn̄ i?_t̄ew̄law̄ts. (The hawthorn have long sharp pokeys.)
3. i?_sxʷína? ta?lí t̄ew̄law̄t̄. (The cactus are real pokey.)
<b>9. ct̄ełʷtałʷ- hanging down</b>
<b>example sentences:</b>
1. uł nixʷ musłqʷ t̄_t̄ew̄law̄t̄ ct̄ełʷtałʷ čxił t̄_sw̄pcin̄ k̄lixʷútms i?_časýqñs, n̄xa?cín̄m̄s i?_splim̄cñs. (They also have four barbels that hang down like whiskers from the underside of their heads, in front of their mouths.)
2. i?_t̄ełʷtałʷ t̄_stxʷ?its ti? ct̄ełʷtałʷ yñä ta?kín. (There was so many chokecherrys they were hanging all over the place.)
3. t̄eławs cñacñalx i?_sq̄lq̄ltmixʷ na?ł smarñ?ím, kłtrñalxʷəlx uł ct̄ełʷt̄xʷiwt̄ełx. (When the men and women went swimming they were naked and they all hung around.)
<b>10. m̄esmust- feel</b>
<b>example sentences:</b>
1. ixí? t̄_t̄ew̄law̄t̄ sw̄pcins i?_c̄m̄tus ka? ckacxcín cm̄esmusts i?_nyxʷmitkʷs i?_sa?titkʷ. (The sturgeon feels with the barbels to find food on the bottom of the river.)
2. yəxʷmin inxñxnústn, kn_?akʷtlwís kn_m̄esmúsm̄lwís ki? sic kakícn. (When I dropped my glasses, I had to crawl around and feel around before I found them.)
3. lut akscñmamúsm̄. (Don't be feeling anyone up.)
<b>11. nyxʷmitkʷ- bed of river/lake/ocean</b>
<b>example sentences:</b>
1. ixí? t̄_t̄ew̄law̄t̄ sw̄pcins i?_c̄m̄tus ka? ckacxcín cm̄esmusts i?_nyxʷmitkʷs i?_sa?titkʷ. (The sturgeon feels with the barbels to find food on the bottom of the river.)
2. x̄minks ksmistís čkiń i?_syxʷmitkʷs. (He wanted to know how deep the lake was.)
3. wisxn̄ i?_spicñs ixí? uł n̄tałʷkʷs uł lut pñkin kłkics i?_syxʷmitkʷs. (He had along rope and he

hung it down and he never did touch bottom.)

## 12. **xʷuʔúsm-** a lot

**reduplication:** xʷaʔxʷʔusm

**example sentences:**

1. **xʷuʔúsm iʔ\_sʔiłns iʔ\_čm̕tus, aʔ\_cƛ̕axʷt iʔ\_qaqxʷíx, iʔ\_siwłkʷ ?akʷ?akʷtílx, uł iʔ\_skʷańłq.** (Sturgeon eat lots of things including live and dead fish, water bugs, and plants.)
2. **xuʔúsm iʔ\_siya?** (There are a lot of different varieties of saskatoon.)
3. **xʷaʔxʷʔusm iʔ\_stxʷl̕msqlxʷ.** (There are a lot of different kinds of Indians.)

## 13. **?akʷ?akʷtílx-** insect / bug

**example sentences:**

1. **xʷuʔúsm iʔ\_sʔiłns iʔ\_čm̕tus, aʔ\_cƛ̕axʷt iʔ\_qaqxʷíx, iʔ\_siwłkʷ ?akʷ?akʷtílx, uł iʔ\_skʷańłq.** (Sturgeon eat lots of things including live and dead fish, water bugs, and plants.)
2. **laʔkín iʔ\_hm̕ħam̕t uł čuy ilí? cxʷ?it iʔ\_?akʷ?akʷtílx.** (Where its damp and dark there are a lot of bugs.)
3. **kʷu\_səcwkʷwikʷmistx uł kʷu\_?akʷ?akʷtílx kʷu\_kls̕han ki? sic kʷu\_xítmist.** (We were hiding and we had to crawl until we got passed then we ran.)

## 14. **ńt̕sámkʷ-** cloudy liquid

**reduplication:** ńt̕mt̕sámkʷ

**example sentences:**

1. **ti? put iʔ\_kstyaps iʔ\_siwłkʷ, uł lut taʔlí ksńt̕sámkʷs.** (The water has to be flowing just right, and it can't be too cloudy.)
2. **n̕cxʷcxʷńtín iʔ\_xəx̕sal uł ńt̕mt̕sámkʷ.** (I filled the glasses and they were murky.)
3. **la\_ctíkt iʔ\_saʔtítkʷ uł cńt̕sámkʷwiłx iʔ\_siwłkʷ.** (When its high water the river becomes cloudy.)

## 15. **ń?ałxʷícaʔ-** absorb into body

**example sentences:**

1. **lut la\_put iʔ\_siwłkʷ lut ksʔaʔúsaʔm̕s iʔ\_tk̕elm̕ilxʷ čm̕tus uł ilí? ń?ałxʷícaʔs iʔ\_?aʔúsaʔs.** (If conditions are not right, then the female sturgeon does not release her eggs and they reabsorb into her body.)
2. **mčńtixʷ asql̕q̕ls̕cim tə\_ṣayú? ixí? ń?ałxʷícaʔnts uʔ kʷ\_m̕ał.** (Rub your hurting bones with ᷣayú?- it gets absorbed and it stops hurting.)
3. **iʔ\_łast iʔ\_sq̕ilt ń?ałxʷícaʔnts ixí? asql̕lt.** (The bad disease gets absorbed into your system then you get sick.)

## 16. **kłəq̕łxínaʔłtm-** fertilize

**example sentences:**

1. qipcm km sca?áqʷ, tə\_yſat stim ḫast uł put, ixí? uł ?a?úsa?m uł ití? kłəqílxína?łtm tə\_sq̓ltmixʷ č̓mtus. (In the spring or summer, if conditions are right, then she releases her eggs while one or more males releases milt.)

2. yſat i?\_stim ckłəqílxína? mi sic ck̓wílk̓wúll. (Everything has to be fertilized before it can become living young.)

3. k̓wam i?\_sqilxʷ put ckłəqílxína? mi sic ck̓wílít. (Even the people have to be fertilized before they can produce babys.)

## 17. c̓pumnx- spawn

### example sentences:

1. tə\_c̓pumnx i?\_tkəłmilxʷ č̓mtus, xʷ?it uł xʷ?it tə\_c̓a?úsa?m, c̓xił tə\_100,000 km 1,000,000 i?\_?a?úsa?. (During the spawning time, a female sturgeon releases between 100,000 and one million eggs.)

2. ka?áym uł c̓pumnx i?\_kəkní? (In the fall is when the kokanee spawn.)

3. i?\_tkəłmilxʷ qaqxʷíłx c̓ažíym tə\_c̓pumnm. (The female fish digs holes for her eggs.)

## 18. č̓əpčap̓qt- sticky

### example sentences:

1. i?\_?a?úsa?s p̓rm̓pum uł č̓əpčap̓qt. (The eggs are brown and sticky.)

2. i?\_tič č̓əpčap̓qt. (Pitch is sticky.)

3. lut xʷus n̓ciw̓ntxʷ anpúsmn uł c̓nčəp̓qíča?. (If you don't wash your pot right away it will get sticky.)

## 19. n̓sałt- sink

### example sentences:

1. tə\_wi?̓s kłəqəlxína?łtm tə\_sq̓ltmixʷ ixí? uł n̓sałt uł č̓paq̓ i\_nixʷtítkʷ. (After the eggs mix with the males' milt they sink and stick to the river bottom.)

2. tə\_chrap̓ i?\_stim, nañás uł n̓sałt. (When things get wet and soaked they get heavy and sink.)

3. la\_cx?ít? kn\_tə\_kram kn\_c̓n̓sałt. (When I first started to swim I would sink.)

## 20. č̓paq̓- to stick

### example sentences:

1. tə\_wi?̓s kłəqəlxína?łtm tə\_sq̓ltmixʷ ixí? uł n̓sałt uł č̓paq̓ i\_nixʷtítkʷ. (After the eggs mix with the males' milt they sink and stick to the river bottom.)

2. kʷ\_kʷnim tə\_č̓əpčap̓qt tə\_q̓ymin a?\_ctəxʷtaxʷ, ilí? kč̓əpčpaq̓ i?\_xəx̓m̓sał. (You can buy sticky paper that hang down the flys get stuck on it.)

3. kn\_č̓əpčap̓qíkst. (I got sticky hands.)

## 21. xəx̓n̓tasq̓t- nine days

### reduplication:

**example sentences:**

1. ḫəx̌ňstasqt uł ǩwíǩwuił. (The eggs hatch after nine days.)
2. way uł ḫəx̌ňstasqt iscq̌ilt. ha kʷ\_klm̌rim̌stn ? (I've been sick for nine days now. Do you have any medicine? )
3. kim ḫəx̌ňstasqt mi kʷ\_ḱʷiiłt. ha ti? kʷ\_xʷast ? (It's nine days to your due date. How are you feeling?)

**22. kčácm̌as-** alevin / fish larva**example sentences:**

1. i?\_č̌mtus kčácm̌as mat ǩ\_naqs sčawíkst i?\_kswiwsx̌ns uł č̌xił tə\_q̌qlaq̌s i?\_šač̌eč̌s. (The sturgeon larva are about one-half inch long and look like a little tadpole.)
2. i?\_šnq̌ym̌intn np̌ekʷhtisēlx i?\_?ikʷn ľ\_nuthm̌in. lut sq̌ápi? s uł way ǩwíǩwuił i?\_kčácm̌as. (At the school they poured the fish eggs in a tank and before long the the larva hatched.)
3. i?\_kčácm̌as púti? cǩfac i?\_ňa?usa?tñs. (The larvae is still attached to the egg sack.)

**23. q̌qlaq̌s-** tadpole**reduplication:****example sentences:**

1. i?\_č̌mtus kčácm̌as mat ǩ\_naqs sčawíkst i?\_kswiwsx̌ns uł č̌xił tə\_q̌qlaq̌s i?\_šač̌eč̌s. (The sturgeon larva are about one-half inch long and look like a little tadpole.)
2. q̌qlaq̌s sic ǩwíǩwuił tə\_šwařáǩxn (They're tadpoles then they become frogs.)
3. q̌ápi? c?úlu?stm i?\_q̌qlaq̌s uł ?ackníkstítat. (A long time ago we gathered tadpoles and we played with them.)

**24. cǩfac-** attached**example sentences:**

1. púti? cǩfac i?\_šňa?usa?tñs. (They have a yoke sac attached to them.)
2. ha cǩfacac i?\_ap̌s. (Are there any apples hanging in the tree?)
3. xʷ?it a?\_čkařáč i?\_ap̌s. (There are lots of apples hanging on the tree.)

**25. ňsap̌mítkʷ-** water bug**example sentences:**

1. i?\_t?ik č̌mtus č̌lsts i?\_akʷ?akʷtílx, cəcáma?t qaqxʷíx, uł i?\_ňsap̌mítkʷ. (The young sturgeon eat insects, little fish, and water bugs.)
2. xʷúmti? səcsqclixitkʷx i?\_ňsap̌mítkʷ. (It looks like the water bugs are running on top of the water.)
3. ǩłxʷil i?\_ňsepsap̌mítkʷ. (There are lots of water bugs.)

**26. kšesmilt-** have trouble / get in trouble**example sentences:**

1. ɬapná? i?\_čm̓tus a?\_čačlwíš i\_ṣyilx tm̓xʷúla?xʷ sa?titkʷ ɬsəsmiłt. (Nowadays, the sturgeon that live in the rivers in the Syilx lands are in trouble.)

2. iwá kswítmist uł nišáyp ɬsəsmiłt. (As hard as he tried he still had trouble.)

3. səxkinx ka? tɬɬsəsmiłt asnqslxʷ. (Why do your people get into trouble?)

## 27. ɬawʔíwíx- old (plural)

**singular:** ɬiwlx

### example sentences:

1. yñat ɬawʔíwíx i?\_čm̓tus. (All of the sturgeon are old.)

2. yñayñát i?\_a?\_cñqíxʷcnm ɬawʔíwíx. (All of the speakers are getting old.)

3. lut iñxmíñk ikskíwlx (I don't want to get old.)

## 28. n̓kəstkʷwilxst- make liquid bad

### example sentences:

1. cmistím n̓kəstkʷwilxstsəlx i?\_sa?sa?titkʷ uł təqtqipsəlx. (We do know that people have polluted the rivers and built dams.)

2. ilí? kʷ\_cñpčñatkʷm i\_cw̓cwíxa? uł n̓kəskəstkʷwilxstxʷ i?\_siwłkʷ. (You shit in the creeks and made the water bad.)

3. ɬa\_cxʷ?it i?\_st̓mñalt, n̓tk?itkʷm, n̓pčñatkʷm uł n̓kəstkʷwilxstsəlx i?\_siwłkʷ. (When there are a lot of cattle they piss and shit in the water and it turns bad.)

## 29. tqipńt- dam something

**reduplication:** təqtqipńt

### example sentences:

1. cmistím n̓kəstkʷwilxstsəlx i?\_sa?sa?titkʷ uł təqtqipsəlx. (We do know that people have polluted the rivers and built dams.)

2. i?\_stuňx ctəqtqipsts i?\_siwłkʷ, ilí? ɬwíkʷuiłxʷm. (The beavers dam the water and they build their houses there.)

3. kʷ\_ɬa\_cñpísu?sm, tqipńtxʷ uł pírńt ɬa?kín añxmíñk. (When you irrigate you dam the water and make it go which way you want it to.)

### 13. stxə̄tsqá̄xa?m uł səxʷkʷan̄łqm 1- ḥa\_ctiwm tə\_pəp̄faspəs

s?a?úms

kmíltm̄ntm	visit someone
ctaw̄m̄st	sell
pəp̄faspəs	chicks
s̄nk̄ek̄áka?tn	chicken coop
ckʷiskʷst	hold something
q̄x̄ntim / q̄xam	nail something
ńwíwa?st	a little high
ćq̄íksm	hit fingers
ł̄apm	drink/slurp
ccaq	parked/at
ńim̄kst	have left
ńwikʷnx	a few
lipúl	hen
likák	rooster
xʷíxʷilt	debt
ń?aȳsnúnt	able to trade
ńsiw̄stn	water trough
ńx̄estnuńt	manage to do good / good luck

smýmay

Pila?sis kmíltm̄ntm tə_Aláwa, ȳat sqipc ixí? ctawm̄st tə_pəp̄faspəs. Aláwa cxʷuy ḥa?ńtis Pila?sis.	visit someone; sell chicks
A- wāȳy ! ha swit alá? ? P- aklá? ! A- kʷ_ḥa?kín ? P- kn_alá?, k̄l_s?īw̄ts i?_s̄nk̄ek̄áka?tn !	chicken coop
Aláwa sxʷists la?kín Pila?sis ka? ckʷułm.	

<p>A- way kn_ckicx.</p> <p>P- way kʷ_ckicx. ha ti? kʷ_χast ?</p> <p>A- way ti? kn_χast. kn_limt tl_sqipcm̄s.</p> <p>P- nixʷ iñcā. χast i?_sxiχ̄ałt.</p> <p>A- stim a?_ckʷulstxʷ ?</p> <p>P- kn_ntils way cm atá? kʷ_txʷilm, ixí? isəcxʷkʷám i?_kiwíx sñkəkñáka?tn ixí? mi way ilí? əcway ki_pəpñaspəs. cmay ca?kʷ ckʷiskʷstxʷ axá? i?_ululím mi qx̄ntin.</p> <p>A- háhuy. ha alá? añxmínk.</p> <p>P- χał ነwíwa?st. ki, way ilí?. čñakstm̄t.</p> <p>A- lut kʷu_aksćqíksm !</p> <p>P- cmay ! way ti? kʷ_tx̄tmist !</p>	hold; nail  a little high; hit fingers
<p>Pila?sís qx̄ntis i?_ululím.</p> <p>P- háhuy way. uc añxmínk ḫapm ta_lti ?</p> <p>A- kʷu_kʷukʷstxʷ kʷu_ḥapmstxʷ. nañmł kn_səcxʷuýx ki_ismí?l i?_citxʷs, way ti? putm̄.</p> <p>P- háhuy. kʷa? sñačmtət stim i?_kʷu_ukʷxt.</p> <p>A- háhuy. cxʷuýx. ilí? i_s?iwt̄s i_?a?úkʷmn.</p> <p>P- kn_ckʷnim tə_nxñxñlniwt tl_ntwstsqáxa?tn.</p>	drink/slurp
<p>Pila?sís na?l Aláwa? tkʷu?út ki_n?a?úkʷm̄s. ilí? ccaq nxa?cínms i?_ntwstsqáxa?tn.</p> <p>A- ha ?asl?úpñkst pəpñaspəs ascqáy, ha lut ?</p> <p>P- ki, ixí? way, nañmł kʷ_la_kskím̄kst ca?kʷ itlí? kʷikʷnx nixʷ iksckʷín. uł yñat lipúl iscxlít. miyáł way xʷ?it i?_likák uł inñmínk misxʷ?ít i?_a?úsa?.</p> <p>A- yñayñát axá? lipúl uł way kn_kskím̄kst. kʷinx itlí? añxmínk ?</p> <p>P- cilkst itlí? nixʷ inñmínk.</p> <p>A- háhuy ?asl?úpñkst uł cilkst pəpñaspəs. yñat lipúl uł lut tə_likák. ctxʷarñt añxñxñlniwt.</p>	parked/at  have left; a few hen; rooster

<p>Aláwa nutntís ?asl?úpñkst uł ciłkst pəpñaspəs i_Pila?sís i_nxñxñlñiñwts.</p> <p>P- k'winx i_nxwíxwílt ?</p> <p>A- k'wa? miyáł xw?it i_kw_u_xaqñtxw ixí? ḥm i_slip i_kw_u_ukwxt ixí? ti? kmax ciłkst sqlaw a_nxwíxwílt ki_skækñáka?.</p> <p>P- kmax ciłkst sqlaw ! nikxná?, way ḫast ! ixí? cm n'aýsnún i_sic skækñáka? nsiwstn ixí? i_sáma? i_kw_u_ctiws. axá? ańciłkst sqlaw.</p> <p>A- háhuy. way itlí? kn_xwuy.</p> <p>P- hahuy, nínwi?s ɬwikñtsn. tx̄tmist k_w_ła_ckskm̄qinm.</p> <p>A- nínwi?s ɬwikñtsn, uł ḫsəstnuñtxw ańlipúl !</p> <p>P- k_w_ctxwilm ła_ka?áym uł ?am̄stsín tə_a?usa? !</p> <p>A- háhuy. way.</p> <p>P- way.</p>	<p>my debt</p> <p>able to trade for trough</p> <p>manage to do good</p>
---	---

### sñsúxwna? swłtiñ

1. swit i\_kmiltms Pila?sís ?
2. stim a\_čkists Aláwa yñat sqipc ?
3. ła?kín Pila?sís ła\_kläkicñtm tə\_Aláwa ?
4. səxkinx uł limt Aláwa ?
5. stim a\_ckwulsts Pila?sís ła\_kläkicñtm ?
6. ki\_stim kñxitñtm Pila?sís tə\_Aláwa ?
7. stim i\_qxñtis Pila?sís ?
8. səxkinx uł lut ḫminks ksłñapm ta\_łti ?
9. ła?kín i\_pəpñaspəs a\_ctawmístr̄s Aláwa ?
10. ła?kín ka? ccaq Aláwa i\_n'a?úkwmñs ?
11. k'wnxsqáxa? tə\_pəpñaspəs i\_scqay's Pila?sís ? k'wnxsqáxa? nixw itlí? ḫminks ?
12. səxkinx uł ḫminks nixw tə\_lilipúl Pila?sís ?
13. k'winx i\_xwíxwílt Pila?sís ?
14. stim i\_ksñ?aýsnú?is Pila?sís ?
15. ksxkistm Aláwa tə\_Pila?sís ła\_ka?áym ?

### skł?ism tə\_łilm s?a?úm̄s

A. **Past/Present Intransitive and Transitive** rewrite the sentence using the prompts, then translate to nuyápixcn.

Aláwa cxʷuy ḥaʔn̓tís Pilaʔsís.

Aláwa comes to find Pilaʔsís.

1. iñcá:
2. anwí:
3. mnimłtət:
4. mnimłəmp:
5. cniłcə́lx:

**B. Durative and Actual intransitive** Rewrite the sentence using the prompts, then translate to nuyápixcn.

Aláwa sxʷists laʔkín Pilaʔsís ka? ckʷulím.

Aláwa walks to where Pilaʔsís is working.

1. iñcá / anwí
2. anwí / iñcá
3. mnimłtət / mnimłəmp
4. mnimłəmp / mnimłtət
5. iʔ\_tw̓t̓wít / iʔ\_xəxiʷxw̓tm

### ckʷulímst̓m iʔ\_sʔaʔúm̓s

<b>1. kmíltmńt-</b> visit someone
<b>example sentences:</b>
1. Pilaʔsís kmíltmńtm tə_Aláwa, y̓sat sqipc ixí? ctawmíst tə_pəp̓as̓asp̓əs. (Pilaʔsís is visited by Aláwa, who sells her chicks every spring.)
2. ha akskmíltmnm aswawásə? ? (are you going to visit your auntie?)
3. kʷu_kmílməm̓s isx̓m̓nkáwa?. (My sweetheart came to visit me.)
<b>2. tawmíst-</b> sell / salesperson
<b>example sentences:</b>

1. Pila?sís kmíltmítm tə\_Aláwa, yñat sqipc ixí? ctawmíst tə\_pəpñaspəs. (Pila?sís is visited by Aláwa, who sells her chicks every spring.)

2. ha kicñts i?\_a?\_ctawmíst tə\_lkalát. (Did the bread salesman get to your place)

3. kn\_kspikst uł kn\_twtawmíst uł čsap. (I had some gloves and I went on a selling trip and sold them all.)

3. pəpñaspəs- chicks

**reduplication:** pəpəspñasəspəs

**example sentences:**

1. Pila?sís kmíltmítm tə\_Aláwa, yñat sqipc ixí? ctawmíst tə\_pəpñaspəs. (Pila?sís is visited by Aláwa, who sells her chicks every spring.)

2. kn\_kskmíxa?x tə\_pəpəspñasəspəs. (I'm going to get some chicks.)

3. ti? sñay i?\_pəpəspñasəspəs tə\_cyñapstím. (The chicks were all peeping when we got them home.)

4. sñkækñáka?tn- chicken coop

**example sentences:**

1. kn\_alá?, kí\_s?iñts i\_sñkækñáka?tn !

2. lut ta?lí kssílxʷa?s aksñkækñáka?tn. (Your chicken house doesn't have to be very big.)

3. ḵast ḥa\_crñkʷalt asñkækñáka?tn. (It's good to have warm chicken coop.)

5. kʷiskʷst- hold / hold on to

**example sentences:**

1. cmay ca?kʷ ckʷiskʷstxʷ axá? i?\_?ululím mi qñtin. (Maybe you would hold this wire up for me while I nail it down?)

6. qñtim / qñañt- nail something

**example sentences:**

1. cmay ca?kʷ ckʷiskʷstxʷ axá? i?\_?ululím mi qñtin. (Maybe you would hold this wire up for me while I nail it down?)

2. qñqñañt i?\_təqłəqalqʷ. (Nail the boards down.)

3. ilí? mi qñtim. (We will nail it there.)

7. ḵał- maybe / perhaps

**example sentences:**

1. ḵał ነwíwa?st. ki, way ilí?. čñfakstmñt. (A little higher. Yes, right there. Now hold it tight.)

8. ነwíwa?st- a little high

**example sentences:**

1. ḵał ነwíwa?st....ki, way ilí?. čñfakstmñt. (A little higher.... Yes, right there. Now hold it tight.)

2. ḥwíwa?st i?_apis (The apples are high up.)
3. i?_smam?ím cñwəswəstipłxnm. (The women wear high heels.)
9. čqikst / čqiksnt- hit finger
<b>example sentences:</b>
1. lut kʷu_aksčqíksm ! (Don't hit my finger!)
2. lut_aksčqksncút ! (Don't hit your finger!)
10. tɬapm- drink / slurp
<b>example sentences:</b>
1. uc aňmínk tɬapm ta_lti ? (Would you like to drink some tea?)
2. kʷu_skawšləpłtɬapx ta_lti. (Let's go and sip some tea.)
3. kn_xʷuy uł kn_tɬapm tə_lkapí. (I went and drank some coffee.)
11. caq- parked / placed
<b>example sentences:</b>
1. Pila?sís na?ł Aláwa? tkʷu?út kí_ni?a?úkʷmís ilí? ccaq ḥxa?cínřis i?_ňt̪wstsqáxa?tñ. (Pila?sís and Aláwa walk over to his truck that is parked in front of the barn.)
2. scəqcaq i?_spucts yñat ta?kín i_sqiltks. (Her sores were sitting all over her body.)
3. k_incítixʷ mi cəqńtixʷ anqýxʷúps. (Park your stinky butt (car) at my house.)
12. ksčimkst- have something left
<b>example sentences:</b>
1. ki, ixí? way, naňmł kʷ_ła_ksčimkst ca?kʷ itlí? kʷikʷnx nixʷ iksckʷín. (Yes, that's right, but I would like a few more if you have them.)
2. xʷ?it i?_skamqsts. (She has a lot of left overs.)
3. ilí? ksčimkst itlí? mi kʷ_krňam. (There's left overs there so take some from there.)
13. kʷikʷənx- a few / how many
<b>example sentences:</b>
1. ki, ixí? way, naňmł kʷ_ła_ksčimkst ca?kʷ itlí? kʷikʷnx nixʷ iksckʷín. (Yes, that's right, but I would like a few more if you have them. And I asked for all hens.)
2. mat kʷikʷinx i?_sň?ísts ixi?. (I wonder how much for those.)
3. way kʷinxs ccustn uł lut kʷu_ta_ckəknýa?msts. (I told him time and again, and he wouldn't listen to me.)
14. lipúl- hen /chicken
<b>example sentences:</b>
1. uł yñat lipúl iscžlít. (And I asked for all hens.)
2. kn_krňam tə_lipúl uł yñat ctpam. (I got some chickens and all of them are laying.)

3. i?\_likák kíkiís i?\_lipúl put kʷnus mi sic cists. (The rooster will chase the hens and won't leave them alone until he catches up to them.)

### 15. likák- rooster

#### example sentences:

1. miyáł way xʷit i?\_likák uł inxmíñk misxʷít i?\_a?úsa?. (I have too many roosters and I want more eggs.)

2. i?\_kʷi?at i?\_likák críksksíls, ctrqsums. (Some roosters get mean they will kick you.)

3. tałt ki? swi?númtx aňlikák. (Your rooster is so handsome.)

### 16. xʷíxʷilt- what is owed / debt

reduplication: xʷíxʷíxʷílt

#### example sentences:

1. kʷinx inxwíxʷílt ? (How much do I owe you?)

2. miyáł xʷit inxwíxʷílt. (I have to many debts)

3. xʷíxʷíltm uł xʷíxʷíltm uł n̄pałłmqn. (He charged and charged and charged now he's over his head.)

### 17. n̄aýsnúnt- manage to trade/buy something

#### example sentences:

1. ixí? cm n̄aýsnún i?\_sic skəkáka? n̄siwstn ixí? i?\_sáma? i?\_kʷu\_ctiws. (Now I can pay for the new water trough that White guy is selling to me.)

2. kn\_klcwcawt ki? sic n̄aýsnún inxwíxʷílt. (I had a heck of a time to pay off my debt.)

3. ha n̄aýsnúntxʷ ańpúyx. (Did you manage to pay off your car?)

### 18. n̄siwstn- water trough

#### example sentences:

1. ixí? cm n̄aýsnún i?\_sic skəkáka? n̄siwstn ixí? i?\_sáma? i?\_kʷu\_ctiws. (Now I can pay for the new water trough that White guy is selling to me.)

2. iklí? t\_tawñ xʷit i?\_n̄s̄wsiwstn. (Over at that town there are a lot of pubs.)

3. ha cqʷicm i?\_st̄m̄falt i?\_n̄siwstn. (Is the cattle's water troughs full?)

### 19. x̄səstnuńt- manage to do good

#### example sentences:

1. nínwi?s ɬwikñtsn, uł x̄səstnuńtxʷ ańlipúl ! (See you later. And good luck with your hens!)

2. ta?lí kʷ\_ckswítmist mi cxs̄x̄səstnustxʷ asqʷsqʷasía. (You work really hard at it and you will manage to do good with your kids.)

3. ha x̄səstnuńtxʷ ańcawt. (Did you manage to get your act together?)

## 14. sčlaiqʷm

sʔaʔúms

člałqʷtn	stick game set
sípálaʔqʷ	stick game stick
miwsáłqʷ	kick stick
skʷnkwánt	stick game bones
cłəpłəpiws	marked in the middle
tkʷaqsm	lay wager
ħcnwixʷ	wager
nqusum	one team
səxʷcaqʷm	pointer
ćqʷnwixʷ	point each other
kłʔummm	guess / say
schikst	right
skcikʷa?	left
ńac̓x̓mtułt	show to someone
kłamnwixʷ	guess/call each other / name each other
xik̓nt	miss something
?awtús	opponent
sałt	lost
nłkʷpúlaʔxʷ	stuck in the ground
nłkʷis / nłkʷnim	s/he sang/sings / to sing something
sqlips	handkerchief
nłfaʔám	pass back and forth
łiqʷmst	show / make visible
ckm̓k̓nstim	takes away
parqísá?	outside (point)
lańíws	inside (point)

sm̓may

ta_ksčlałqʷm, člałqʷtn akskʷúlmnm. kłʔupn̓kst uł naqs iʔ_sxəxci? iʔ_člałqʷtn, ?upn̓kst iʔ_sípálaʔqʷ sxəxci? uł nəqsałqʷ	stick game set stick game stick
--	------------------------------------

<p><b>miwsálpw.</b> mus i?_skwñkwañt, ?asíl cɬepłepiws uł i?_kwiat lut ta_clap.</p> <p>łe_ks?ickns, t̄kwaqsm tə_sqlaw uł kł?im's swit n̄xltusñtm. łe_n̄xltusñtm, ixí? uł xcnwixwəlx. i?_nqsum kłxa?tús, ixí? a?_cقاqwm. ixí? t̄kas?asíl səxw̄caqwm, ćqwnwixw put swit ḥxwups i?_miwsálpw ixí? mi ckwiskwsts i?_skwñkwañt cx?it.</p> <p>pl̄km̄stikw i?_ululím sqlaw, akín mi cx?it kł?um'm. i?_cñalpmísts i?_l_ululím sqlaw, k'w's i?_skwñkwañt, naqs cɬepiws uł i?_naqs lut clap. ckwiskwsts i?_skwñkwañt scwikw'ms mi lut i?_a?_cقاqwm kswíki?s hakín tə_kilx a?_ckwiskwsts lut a?_clap skwñkwañt. i?_səxw̄caqwm ćaqwm k̄l_schikst km k̄l_skcikwa?, xi?míx kin n̄stil's a?_ckwiskwsts lut a?_clap uł cut "ho!" i?_knaqs ńacxmtułts i?_skwñkwañt.</p> <p>sic ńapná? a?_cx?it i?_ćaqwm wikws i?_skwñkwañt uł itlí? i?_knaqs ćaqwm. a?_cx?it i?_ćaqwm ńacxmtułts i?_skwñkwañt. łe_?asílm a?_cķ?a?um'm put i?_skwiñs, ixí? uł lut swit ḥxwups i?_miwsálpw. łe_t̄kasílm kł?um'səlx tə_put, uł itlí? t̄kłamnwixwəlx. łe_ķasílməlx xīs i?_skł?um's uł itlí? t̄ćaqwm. nañmł i?_knaqs put i?_ksćaqws uł i?_knaqs xīs, ixí? i?_put i?_sćaqws ḥxwups i?_miwsálpw.</p> <p>i?_cłxwup xwicxts i?_?awtústs cilkst sǐpala?qw uł cniłc cilkst sǐpala?qw uł txtrntis i?_miwsálpw. i?_miwsálpw ctxikica? uł ckwum mi lut ksalts. sic itlí? a?_cقاqwm n̄łkwpúla?xws cilkst sǐpala?qw l_nxa?cínms. ixí? cxwixwalt tə_sǐpala?qw.</p> <p>ła_ks?ickns, i?_səxw̄caqwm i?_ḥxwups i?_miwsálpw, xwicłts ?asílm i?_skwñkwañt k̄l_slxlałts t̄kas?asíl. ixí? sic i?_səxw̄caqwm uł yñat i?_knxcutñs n̄kwnim, n̄k'w's i?_qwil'ms. ła_cñkwniməlx, i?_t̄kas?asíl wikwsəlx i?_skwñkwañt l_kikilxsəlx. utntisəlx i?_kikilxsəlx k̄l_sñkmikñs km kłixwútm's i?_sqlips. ixí? n̄lña?ám l_kikilxsəlx. ixí? uł i?_?awtústs lut kscmistis hakín tə_kilx ki? wikws i?_skwñkwañt.</p> <p>łe_wi?swíkwsəlx i?_skwñkwañt uł t̄iqw'msts ?asílm i?_kikilxs l_nxa?cínms. ńapná? i?_səxw̄caqwm t̄l_?awtús ćaqws hakín n̄stil's i?_lut a?_clap tə_skwñkwañt. i?_a?_ckm̄krm̄stis i?_skwñkwañt</p>	<p>kick stick; bones; marked in the middle; lay wager gamble; one team pointer; point to each other guess/say</p> <p>right; left</p> <p>show</p> <p>guess each other; miss</p> <p>opponent</p> <p>lost; stuck in the ground</p> <p>sing</p> <p>handkerchief; pass back and forth</p> <p>show</p> <p>takes away</p>
---	--

<p>ñkʷnim ixí? mi kʷəc̕kʷəctwiłx i?_sumíxs. tə_kʷəckʷact i?_qʷilm, ixí? i?_səxʷčaqʷm̄səłx lut tə_qłnus kł?um̄ms i?_lut a?_cłaپ tə_skʷn̄kʷańt.</p>	
<p>i?_səxʷčaqʷm ćaqʷs ta_ck̄łi_schikst, skc̄íkʷa?, p̄arq̄isa? km lańíws uł cut, "ho!" ixí? sic i?_t̄kas?asíl a?_cwikʷsts i?_skʷn̄kʷańt t̄iqʷm̄sts. tə_put i?_sčaqʷs, ixí? ḥxʷups i?_skʷn̄kʷańt. cmay qłnus i?_naqs uł xīs i?_knaqs a?_ckʷiskʷsts i?_lut a?_cłaپ i?_skʷn̄kʷańt. km ?asílm xīs ! tə_xīs ?asílm, ixí? xʷic̄łts i?_?awtús ?asíl tl̄_a?_cxʷiłxʷałt i?_sl̄pála?qʷ. tə_xīs ti? naqs, ḥxʷups ?asíl skʷn̄kʷańt, nažmł xʷic̄łts i?_?awtús naqs cxʷiłxʷałt sl̄pála?qʷ. tə_qłnus ćaqʷs ?asílm lut a?_cłaپ i?_skʷn̄kʷańt, xʷic̄łtsəłx ?asílm i?_skʷn̄kʷańt uł lut ks̄aqm̄s tl̄_sl̄pála?qʷs.</p>	<p>outside inside</p>
<p>lut tə_ksłpála?qʷ a?_cćaqʷm tə_kł̄xaqm̄s, ixí? tl̄_səkʷtus ckʷnim tl̄_cniłc cxʷiłxʷałt i?_sl̄pála?qʷs uł čińtis l̄_ńxa?cín̄s. tə_kł?um̄s ti? naqs lut a?_cłaپ skʷn̄kʷańt, ití? t̄wikʷs i?_skʷn̄kʷańt, put kł?um̄s lut a?_cłaپ tə_skʷn̄kʷańt ixí? uł ḥxʷups i?_skʷn̄kʷańt. tə_xʷic̄łtsəłx i?_?awtús tə_sl̄pála?qʷ, ixí? uł ḥlal tə_sl̄pála?qʷ. ixí? uł t̄kʷńtis ixí? tə_sl̄pála?qʷ k̄m̄łnińts i?_a?_cćaqʷm. yńat a?_cxʷiłxʷałt sl̄pála?qʷ c̄xaq mi sic i?_ńlal sl̄pála?qʷ xʷic̄ęćx. tə_ćsap a?_cxʷiłxʷałt sl̄pála?qʷ l̄_ńxa?cín̄m̄s a?_cćaqʷm, ixí? sic i?_ńlal sl̄pála?qʷ cxʷic̄ęćx k̄ł_?awtús. tə_ḥxʷups yńat i?_sl̄pála?qʷ uł nixʷ i?_miwsálqʷ, ixí? uł ḥxʷupəłx.</p>	<p>other half stick up  put down</p>

### s̄nsúxʷna? sw̄łtiłn

- stim akskʷúlmnm t̄\_akscláłqʷm ?
- kʷnxalqʷ i?\_s̄xəxči? i?\_člałqʷtn ? kʷinx i?\_skʷn̄kʷańt ?
- swit a?\_cx?it ckʷiskʷsts i?\_skʷn̄kʷańt ?
- səxkinx uł cp̄łkmst̄im i?\_ululím sqlaw ?
- swit i?\_ḥxʷups i?\_miwsálqʷ tə\_?asílm a?\_cķł?a?úmm put i?\_skʷiń̄s ?
- swit i?\_ḥxʷups i?\_miwsálqʷ tə\_?asílm a?\_cķł?a?úmm xīs ?
- swit i?\_ḥxʷups i?\_miwsálqʷ uł i?\_knaqs a?\_cćaqʷm put i?\_ks̄ačqʷs uł i?\_knaqs xīs ?
- kʷńxałqʷ ksxʷic̄xtm i?\_?awtús ts i?\_ta\_c̄łxʷups i?\_miwsálqʷ ?
- əxkistm i?\_miwsálqʷ mi lut ks̄alts ?
- ka?kín ka? cñłkʷpúla?xʷm̄stm i?\_cxʷiłxʷałt tə\_sl̄pála?qʷ ?
- stim i?\_xʷic̄łts i?\_sl̄xlałts i?\_səxʷčaqʷm i?\_ḥxʷups i?\_miwsálqʷ ?

12. xkinm mi lut kscmistím hakín tə\_kilx ki? wikʷs i?\_skʷn̄kʷaṇt ?
13. stim a?\_ckistsə́x i?\_a?\_cwikʷm tə\_skʷn̄kʷaṇt tə\_wi?swíkʷsə́x i?\_skʷn̄kʷaṇt ?
14. səxkinx uł nkʷnim i?\_a?\_ckrn̄krn̄stis i?\_skʷn̄kʷaṇt ?
15. stim a?\_ckistsə́x i?\_tkas?asíl a?\_cwiksts i?\_skʷn̄kʷaṇt mi cut "ho" i?\_?awtústs ?
16. xkinm tə\_put i?\_sčaqʷs i?\_a?\_cčaqʷm ?
17. xkinm tə\_xīks ?asílm i?\_skʷn̄kʷaṇt i?\_a?\_cčaqʷm ?
18. xkinm tə\_xīks naqs i?\_skʷn̄kʷaṇt i?\_a?\_cčaqʷm ?
19. xkinm tə\_qłnus čaqʷs ?asílm lut a?\_cłaپ i?\_skʷn̄kʷaṇt ?
20. xkinm uł lut tə\_kslpála?qʷ a?\_cčaqʷm tə\_kłxaq̄ms ?
21. xkinm mi ḥlal nqsalqʷ tə\_slpála?qʷ ?
22. pńkin mi cxʷićəćx i?\_ḥlal slpála?qʷ kí\_?awtústs ?
23. xkinm mi mat swit ḥxʷups yñat i?\_slpála?qʷ uł nixʷ i?\_miw̄sálqʷ ?

**skł?ism tə\_ḥilm s?a?úṁs**

**A. Imperfective aksckʷúl:** answer the question with a complete ḥsə́lcin sentence, then translate to nuyápixcn.

1. ha kʷ\_səcc̄laqʷx ? kiw, \_\_\_\_\_.

nuyápixcn:

2. ha kn\_səctkʷaqsx ? kiw, \_\_\_\_\_.

nuyápixcn:

3. ha səcxcnwixʷəʷx Matlá na?ł Sapát ? kiw, \_\_\_\_\_

nuyápixcn:

4. ha p\_səcc̄qʷnwixʷəxʷ ? kiw, \_\_\_\_\_

nuyápixcn:

5. ha kʷu\_səckł?umx ? kiw, \_\_\_\_\_.

nuyápixcn:

**B. Future & Past/Present Intransitive aksckʷúl:** answer the question according to the model, then translate to nuyápixcn.

EX: ha kʷ\_sxīka?x ? lut, ḥm kn\_xīkm.

1. ha kʷ\_sn̄kʷpúlaxʷa?x tə\_slpála?qʷ ? lut, ḥm \_\_\_\_\_

nuyápixcn:

2. ha kn\_ksn̄kʷníxa?x ńapná? tə\_skłaxʷ ? lut, ḥm \_\_\_\_\_

nuyápixcn:

3. ha ksñlña?míxa?x Səltis ? lut, ḥm \_\_\_\_\_.

nuyápixcn:

4. ha kʷu\_kskłamnwíxʷa?x ? lut, ḥm \_\_\_\_\_.

nuyápixcn:

5. ha p\_sćáqʷa?x ? lut, ḥm \_\_\_\_\_.

nuyápixcn:

### c̕wul̕stm i?\_s?a?úms

#### 1. člałqʷtn- stick game set

##### example sentences:

1. Ὴa\_ksčlałqʷm, člałqʷtn akskʷúlmnm. (To play stick game, you will need a stick game set.)

2. nixl̕ms iklí? ka? cćečlałqʷm i?\_sqilxʷ. (He heard people were playing stick game over there.)

3. ha xʷ?it asłxʷúp kʷ\_�a\_cćlałqʷm? (Do you win a lot when you play stickgame?)

#### 2. sǐpála?qʷ- stick game stick

##### example sentences:

1. kł?upńkst uł naqs i?\_sxəxči? i?\_člałqʷtn, ?upńkst i?\_sǐpála?qʷ sxəxči? uł nəqsałqʷ miwsáłqʷ. (A stick game set has eleven sticks, 10 regular sticks and one kick stick.)

#### 3. miwsáłqʷ- kick stick

##### example sentences:

1. kł?upńkst uł naqs i?\_sxəxči? i?\_člałqʷtn, ?upńkst i?\_sǐpála?qʷ sxəxči? uł nəqsałqʷ miwsáłqʷ. (A stick game set has eleven sticks, 10 regular sticks and one kick stick.)

#### 4. skʷn̕kʷańt- stick game bones

##### reduplication:

##### example sentences:

1. mus i?\_skʷn̕kʷańt, ?asíl cłepłepiws uł i?\_kʷiłt lut Ὴa\_cłaپ. (There are four bones. Two bones have stripes around them and the other bones are unmarked.)

2.

3.

#### 5. cłepiws- marked in the middle

##### reduplication: cłepłepiws

##### example sentences:

1. mus i?\_skʷn̕kʷańt, ?asíl cłepłepiws uł i?\_kʷiłt lut Ὴa\_cłaپ. (There are four bones. Two bones

have stripes around them and the other bones are unmarked.)
<b>6. t̄kw̄aqsm-</b> lay down wager
<b>reduplication:</b>
<b>imperatives:</b>
<b>conjugations:</b>
<b>example sentences:</b>
1. t̄ə_ks?ick̄ns, t̄kw̄aqsm tə_sqlaw uł k̄l?im̄s swit n̄x̄ltusn̄tm. (To start, someone will lay down their stake and wait for someone to match it.)
<b>7. x̄cnwixʷəlx-</b> gamble with each other
<b>example sentences:</b>
1. t̄ə_n̄x̄ltusn̄tm, ixí? uł x̄cnwixʷəlx. (When the bet has been matched, then the two groups will play against each other.)
<b>8. nq̄s̄usm-</b> one side / one team
<b>example sentences:</b>
1. i?_nq̄s̄usm k̄lxa?tús, ixí? a?_c̄caqʷm. (Each group has a leader; they are the pointers.)
<b>9. səxʷc̄aqʷm-</b> pointer
<b>example sentences:</b>
1. ixí? t̄kas?asíl səxʷc̄aqʷm, c̄qʷnwixʷ put swit ḥxʷups i?_miwsáłqʷ ixí? mi ckʷiskʷsts i?_sk̄w̄n̄k̄want cx?it. (These two pointers will point each other to see who will win the kick stick, and who will have the bones first.)
<b>10. c̄qʷnwixʷ-</b> point to each other
<b>example sentences:</b>
1. ixí? t̄kas?asíl səxʷc̄aqʷm, c̄qʷnwixʷ put swit ḥxʷups i?_miwsáłqʷ ixí? mi ckʷiskʷsts i?_sk̄w̄n̄k̄want cx?it. (These two pointers will point each other to see who will win the kick stick, and who will have the bones first.)
<b>11. k̄l?um̄m</b> say / guess
<b>example sentences:</b>
1. p̄l̄km̄stikʷ i?_ululím sqlaw, akín mi cx?it k̄l?um̄m. (Flip a coin to see which pointer will guess first.)
<b>12. ſac̄x̄mtułt-</b> show someone something
<b>example sentences:</b>
1. i?_knaqs ſac̄x̄mtułts i?_sk̄w̄n̄k̄want, t̄ə_ḥxʷups i?_s̄caqʷs a?_c̄caqʷm c̄ḥxʷups i?_miwsáłqʷ. (The other pointer shows the bones, and if the point was correct, the pointer has a chance to win the kick stick.)

2. lut aksəc̓ač̓x̓mtúłtm aňyayáat stim. (Don't show him your everything.)

3. axá? iks̓ač̓x̓mtúłtm istawm̓ist. (I'm going to show them my wares.)

### 13. k̓lamnwixʷ- ???

**example sentences:**

1. t̓ə\_t̓kasílm k̓l̓um̓sáix tə\_put, uł itl̓? ałk̓lamnwixʷəlx. (If they both point correctly, then they point each other again.)

2. q̓sápi? i?\_sqilxʷ c̓k̓t̓em̓n̓am̓nwix. (Long ago the people used to let each other know.)

3. anwí mi k̓l̓em̓cińt. (You let the people know about it.)

### 14. xič̓nt- miss something / not hit / not obtain

**example sentences:**

1. nažm̓l i?\_knaqs put i?\_ksčaqʷs uł i?\_knaqs xič̓s, ixí? i?\_put i?\_sčaqʷs ḥxʷups i?\_miwsáłqʷ. (But if one of the pointers was correct and the other was wrong, then the pointer who was correct wins the kick stick.)

2. kn\_wikrm tə\_xʷa?xʷa?yúł, uł xəkxič̓n ití? t̓əxʷtilx. (I saw some blue grouse and I missed them all and they flew away.)

3. ha asxíkm ? (Did you miss it?)

### 15. ?awtús- opponent

**example sentences:**

1. i?\_c̓łxʷup xʷic̓xts i?\_?awtús ts cil̓st s̓lpala?qʷ, uł cnič̓ cil̓st s̓lpala?qʷ uł tx̓ntis i?\_miwsáłqʷ. (The winning pointer offers their opponent five sticks, keeping the other five sticks and the kick stick for themselves.)

2. ḥxʷupn̓tm i?\_?aw?awtústat. (We beat our foes.)

3. i?\_xəxiw̓xw̓tm ḥəxʷḥxʷupsáix y̓sat i?\_?aw?awtústsəlx uł ſapná? xa?túsáix. (The girls beat all the other teams and now they're the champs.)

### 16. salt- lost

**reduplication:** sisalt

**example sentences:**

1. i?\_miwsáłqʷ c̓txíkíč̓a? uł ckʷum mi lut k̓salts. (The kick stick is wrapped up and put aside to keep it safe.)

2. lut tx̓ntixʷ asqʷasí?a? uł cs̓isalt. (If you don't take care of your kids they get lost.)

3. ha s̓isim̓íntxʷ aspəkpíkst ? (Did you lose your gloves?)

### 17. n̓łkʷpúla?xʷnt- stick something in the ground

**example sentences:**

1. sic itl̓? a?\_c̓caqʷm n̓łkʷpúla?xʷs cil̓st s̓lpála?qʷ i?\_n̓xa?cín̓hs. (Then both pointers stick their five sticks into the ground in front of themselves. These are the live sticks.)

2. **ilí? mi ḥλ̄kʷɬkʷpúla?xʷntxʷ i?\_s̄xəx̄ci?** (Stick those sticks there in the ground.)
3. **ḥλ̄kʷpúla?xʷnt i?\_ʔaym̄iwtst mi ɬiqʷt la?kín ka? ckʷum.** (Stick the cross where he's buried so its plain where he's put away.)

### **18. ḥkʷint-** sing something

#### **example sentences:**

1. **ixí? sic i?\_səxʷčaɬʷm uł ȳat i?\_knxcutn̄s ḥkʷnim, ḥkʷis i?\_qʷilm̄s.** (Then the pointer and all her helpers start to sing their song.)
2. **ṅkʷskʷis xʷ?it i?\_qʷiql̄wilm.** (He sang a lot of songs.)
3. **ha aksṅkʷnim aŋqʷilm ?** (Are you going to sing your song ?)

### **19. s̄ql̄ips-** scarf / handkerchief

#### **example sentences:**

1. **utnt̄səlx i?\_k̄lkilxsəlx k̄i\_s̄nk̄mik̄ns km k̄lixʷútms i?\_s̄ql̄ips.** (They put their hands behind their backs or under a scarf.)
2. **xʷu?úsm i?\_s̄ql̄ipsts.** (He has a variety of scarfs.)
3. **iñx̄ast isql̄ips.** (I like my scarf.)

### **20. ḥl̄sa?ám-** pass back and forth (???)

#### **reduplication:**

#### **imperatives:**

#### **conjugations:**

#### **example sentences:**

1. **ixí? ḥl̄sa?ám i\_k̄lkilxsəlx.** (Then they are passing them back and forth in their hands.)

### **21. ɬiqʷm̄st-** show something

#### **example sentences:**

1. **ɬə\_wi?swíkʷsəlx i?\_s̄kʷn̄kʷwant uł ɬiqʷm̄sts ?asílm i?\_k̄lkilxs i\_n̄xa?cín̄ms.** (When the people hiding the bones are ready they hold their closed hands out in front of themselves.)
2. **kʷu\_ɬiqʷm̄st asckʷúl.** (Show me your work.)
3. **ti? ɬaqʷɬiqʷt ascwíkʷ.** (What you hid is in plain sight.)

### **22. ckm̄stím / ckm̄nam-** take something away

#### **example sentences:**

1. **i?\_a?\_ckm̄k̄m̄stis i?\_s̄kʷn̄kʷwant ḥkʷnim ixí? mi k̄wəckʷəctwiłx i?\_sumíxs.** (The side that takes the bones sings a song that will give them power.)
2. **wam ckm̄k̄m̄stím uł ḥw̄l̄wn̄ikstm̄ntm.** (We tried to hold on to them but we had to let go.)
3. **iñlí? kʷ\_ɬə\_kicx uł ckm̄n̄tixʷ astətm̄tím.** (When you get over there grab your clothes.)

<b>23. schikst-</b> right
<b>example sentences:</b>
1. i?_səxʷčaqʷm čaqʷs ta_ckl̓_schikst, skčíkʷa?, p̄arq̄isa? km lañíws, uł cut, ho! (The pointer points right, left, outside or down the middle and says, Ho!)
2. kʷ_łə_kicx ikl̓? kʷ_?ažl̓kstm̓ ła_schikst. (When you get there you turn to your right.)
3. i?_ł_ischxilst ki? kn_cńcəkʷcəkʷəkʷiłxn. (On my right is where I get cramps.)
<b>24. skčíkʷa?-</b> left
<b>example sentences:</b>
1. i?_səxʷčaqʷm čaqʷs ta_ckl̓_schikst, skčíkʷa?, p̄arq̄isa? km lañíws, uł cut, ho! (The pointer points right, left, outside or down the middle and says, Ho!)
2. i?_kʷiłt i?_sqilxʷ ckčíkʷa?. (Some people are left handed.)
3. kʷu_cúnma?ńtm̓ kł_ksčíkʷa?tət mi kakíčitm̓. (They told us we would find it on our left.)
<b>25. p̄arq̄isa?-</b> down the middle (stick game point)
<b>example sentences:</b>
1. i?_səxʷčaqʷm čaqʷs ta_ckl̓_schikst, skčíkʷa?, p̄arq̄isa? km lañíws, uł cut, ho! (The pointer points right, left, outside or down the middle and says, Ho!)
<b>26. lañíws-</b> outside (stick game point)
<b>example sentences:</b>
1. i?_səxʷčaqʷm čaqʷs ta_ckl̓_schikst, skčíkʷa?, p̄arq̄isa? km lañíws, uł cut, ho! (The pointer points right, left, outside or down the middle and says, Ho!)
<b>27. səkʷtus-</b> half
<b>example sentences:</b>
1. lut ła_ksipála?qʷ a?_cčaqʷm tə_kłxaqmns, ixí? tl_səkʷtus ckʷnim tl_cniłc cxʷəlxʷalt i?_sipála?qʷs uł čiňtis l_nxa?cín̓s. (If the pointer does not have any live sticks to pay, then the other pointer takes live sticks from in front of herself.)
<b>28. čiňtim-</b> ???
<b>example sentences:</b>
1. lut ła_ksipála?qʷ a?_cčaqʷm tə_kłxaqmns, ixí? tl_səkʷtus ckʷnim tl_cniłc cxʷəlxʷalt i?_sipála?qʷs uł čiňtis l_nxa?cín̓s. (If the pointer does not have any live sticks to pay, then the other pointer takes live sticks from in front of her self.)
2. čičiňtim uł xłap. (We stuck them all in the ground.)
3. ńčlitkʷńtm̓ i?_ńxʷuszkʷ l_nčałt siwłkʷ. (We stuck the beer in cold water.)
<b>29. t̄kʷńtim / t̄kʷańt-</b> put something down

**example sentences:**

1. ixí? uł t̄kʷ̄ntis ixí? tə\_sipála?qʷ k̄m̄l̄niw̄ts i?\_a?\_c̄caqʷm. (Then it is layed on the ground next to the pointer.)
2. alá? mi qmiňtxʷ. (Put them here.)
3. lut aksňqmín̄m i\_aňňáqná?. (Don't put them in you pocket.)

## 15. p̕kam

s?a?úms

k̕tətəqʷtqʷúpa?s	short tail
swiʷsxn̄	length
p̕ańá	get grey
əc̕liy̕ńálxʷ	spotted fur
c̕ləp̕ləp̕aqstxn̄	marked / stripped legs
c̕wpus	hairy face
ckw̕pw̕pína?	hairy ears
ckləm̕lúmn̄a?m	lay back ears
w̕ham	bark (of a dog)
ctki?st / tki?nt	uninate on something
ńax̕ńáxla?xʷ	scratch the ground
cma?míst	bother
cnińa?útm̄	canyon
n̄ńač̕w̄t	marsh
k̕eč̕níya?	listen
k̕ukʷtm̄st	crawl at something
k̕eč̕a?lí?st	go slow
spíps̕la?t	large size (plural)
k̕w̕ńa?k̕w̕ńáńma?nt	try
k̕w̕ńni?st	able to catch
ckləq̕lxina?nwíxʷ	mate
xəxt̕nwixʷ	wrestle
tkəłm̄ńcut	go off by oneself
c̕pan	log
s̕liip̄	floor
pk̕wiłtm̄	give birth (plural)
c̕nt̕k̕w̕íłča?	pregnant
pəpəspus	cubs
q?im	to nurse / breastfeed
k̕tl̄nt̕im	wean

tumtm	mother (of an animal)
kiwixwílx	become old
χwuptwílx	become weak

## smýmay

i?_p̄kam kt̄et̄qʷtqʷúpa?s, mat čxił tə_naqs kilx i?_kswiwsxns. tə_qipcm, i?_p̄kam čxił kʷri? uł p̄um, nažmł ?istkm uł p̄iañá. i?_p̄kam ectliyfálxʷ i?_spumts, c̄l̄p̄l̄p̄aqstxn tə_qʷay. i?_p̄kam mat k̄l̄_məs?upn̄st i?_sn̄asts, čxił mus p̄isł̄a?t citxʷ p̄espus. tl̄_tk̄msažns i?_p̄kam čxił tl̄_an̄ka?qíñxn i?_kstiķw̄ls. ta?lí cw̄pus i?_p̄kam uł eckwp̄wp̄pína? i?_n̄kamq̄ns i?_tr̄t̄ina?s.	short tail length get grey; spotted fur; marked legs hairy face; hairy ears lay ears back bark pee on something scratch ground
ta_cñaymt i?_p̄kam, kłemłúmna?m uł čxił sn̄kaamt km w̄ham. ti? cknaqs i?_p̄kam, kmax ta_cx̄mñknwixʷ mi akswíkm cq̄liws. i?_p̄kam ctki?sts i?_łep̄ula?xʷt̄ns i?_la?_c̄l̄cal, a?_c̄l̄cal. ta_cla?kín uł řažážla?xʷs i?_sn̄ilí?t̄ns km řaxs a?_c̄l̄cal ixí? uł mists cniłc sn̄ilí?t̄ns. i?_p̄kam ksq̄yaxʷ klixʷút̄ms i?_syupsts ití? ka? čažstís uł łewis i?_sq̄yaxʷs i?_łep̄ula?xʷt̄ns.	bother canyon; marsh
i?_p̄kam n̄kʷəkʷ?ac ka? cpižm uł čiłn, čitx i?_sxiłx?al̄t, cmiłem. lut ta_cma?místs i?_sqilxʷ, nažmł yſat p̄okin i?_p̄kam ca?kʷ la?kín ksñpižmn uł nixʷ ksñwíkʷmi?stn. i?_p̄kam i?_sn̄ilí?t̄ns i?_a?_cñl̄la?útm, i?_a?_c̄l̄cal uł i?_n̄sažw̄t. i?_p̄kam c̄kram, nažmł lut x̄asts ta_cłañá. i?_p̄kam x̄minksəlx ksilí?a?x la?kín xʷ?it i?_s?iłn uł klsñwíkʷmi?stn.	listen crawl to; go slow
i?_p̄kam ta_cpižm əcwíkm uł c̄kəñíya?. ta_cla?kín i?_p̄kam k?ukʷtm̄sts i?_tmixʷ a?_cpižsts, k̄eka?lí?st kła?ám uł eckłet̄mína?sts. ta_cla?kín i?_p̄kam mut kawcn c̄kł?im̄m, cwíkʷmi?st i?_n̄qəqjlxʷáqa?s ití? txʷilm i?_stim uł kłet̄mína?sts. ixí? misžásts tə_s?iłn i?_p̄kam i?_spəplína?. n̄xʷȳxʷiyíš i?_p̄kam uł čxił tə_spəplína? i?_sn̄k̄mikn sc̄m̄cīms i?_řaýtm̄ns i?_spípsł̄a?ts. i?_p̄kam čiłsts nixʷ i?_k̄wiłt i?_tmixʷ, i?_púla?xʷ, mahúya?, skʷəkʷł̄ilt, skʷúyķwi, qʷiłqn, snkstíya? na?ł skəkñáka?.	large size (plural)

<p>lut t̓it̓iy̓nt̓ Ჰa_cpi̓xm i?_p̓kam, Ჰa_cla?kín cil̓st̓ ks̓kʷ̓a?kʷ̓sáñma?̓s mi sic kʷ̓nni?̓st̓. q̓sápi? lut ks?iñ̓s i?_p̓kam, lut Ჰa_ckacxcín. lut Ჰa_kakícm t̓e_tmixʷ i?_kscpi̓xs, i?_p̓kam ci̓łsts xi?míx stim ití? a?_c̓łal. Ჰa_xʷ?it i?_s?iñ̓s i?_p̓kam cwikʷsts i?_sk̓amqsts uł itl̓i? ci̓łn Ჰa_x̓lap.</p>	try manage to catch
<p>misxʷ?ít i?_p̓kam ki? t̓l_wapwpxn na?ł sw̓fa?. misxʷ?ít i?_p̓kam ałí? mis cəcáma?t uł xi?míx ití? i?_sñilí?tñs, uł ci̓łsts yñat čkñkin i?_cəcáma?t i?_tmixʷ.</p>	
<p>i?_p̓kam ?as̓ispíñtk uł n̓astkíłt. qipcm i?_p̓kam ka? ck̓łeq̓lxina?nñwixʷ ti? naqs i?_s?as̓ispíñtk ks̓ti?xílm̓s. i?_sq̓qlq̓ltmixʷ p̓kam cktiáqʷtr̓sts i?_tk̓ełmilxʷ mi cniłc kłeq̓lxina?s i?_tk̓ełmilxʷ. Ჰa_c?ažílm̓ełx ití? kłklnwixʷ, xəxt̓nwixʷ mi sic xi?xi?stíم. i?_tk̓ełmilxʷ nixʷ t̓l_knaqs sq̓ltmixʷ ksxi?xi?stíم, mi sic ití? tk̓ełm̓ńcut Ჰa_waý.</p>	mate wrestle
<p>i?_tk̓ełmilxʷ p̓kam k̓wul̓xʷm k̓lixʷút̓ms a?_cp̓an km i?_x̓łx̓łut. utñt̓is i?_x̓w̓xaw̓t packł i?_s̓x̓łip. ?asíł km mus Ჰa_cpkʷilt̓m, qipcm ka? ck̓wík̓wuił, taq̓mkst̓upñkst uł ?asíł s̓x̓łx̓łałt kscñt̓k̓wíłča?s. i?_p̓kam i?_pəpəspusts ck̓łyńalxʷ Ჰa_cx?it Ჰa_k̓wík̓wuił. naqs xiyáłnxʷ i?_p̓kam pəpəspus kmax əcq?im uł lut Ჰa_cłewists i?_s̓łež̓wiłxʷs.</p>	go off alone log floor give birth (plural); pregnant; cubs to nurse
<p>ixí? ks̓han i?_naqs xiyáłnxʷ, i?_pəpəspus Ჰewis i?_s̓łež̓wiłxʷs. ?asíł xiyáłnxʷ uł k̓tl̓int̓im t̓e_tum̓t̓ms uł ci̓łsts stim i?_c?ukʷxt̓m t̓e_tum̓t̓ms. Ჰa?áym i?_p̓kam pəpəspus uł way k̓i_cil̓st̓ km taq̓mkst̓ xiyáłnxʷ uł way cpi̓xm, c?amcút. i?_p̓kam pəpəspus ck̓exst̓is i?_tum̓t̓ms ilí? i?_s?istk uł qipcm, ixí? uł sxʷuýs k̓aw̓sła?ła?ht̓is cniłc i?_ksñilí?tñs.</p>	wean; mother
<p>i?_p̓kam cxʷl̓xʷałt uł k̓i_tm̓łspiñtk km xəx̓nłspiñtk ixí? uł ta?lí way k̓iw̓ixwíłx, xʷuptwíłx uł tiłxʷs Ჰa_kstxt̓ńcuts.</p>	get old; get weak

### sñsúxʷna? sw̓łtiłn

1. čkin i?\_p̓kam i?\_syupsts ?
2. čaknílxʷ i?\_p̓kam Ჰa\_qipcm ? Ჰa\_?istkm ?
3. čkin i?\_snñasts i?\_p̓kam ?
4. čkin i?\_ks̓tiłkʷiql̓s i?\_p̓kam ?
5. stim a?\_čkists i?\_p̓kam Ჰa\_cñay̓mt ?

6. sə̱xkinx uł ctki?sts i?\_str̄ntim i?\_p̄kam ?
7. p̄nkin ka? cpixm i?\_p̄kam ?
8. k̄a?kín i?\_sñilí?tñs i?\_p̄kam ?
9. čkin i?\_tm̄xʷúla?xʷ la?kín x̄miñksə́lx ksilí?a?x i?\_p̄kam ?
10. čkin i?\_spiñr̄ms i?\_p̄kam ?
11. stim i?\_misxást s?iñns i?\_p̄kam ?
12. čkin i?\_satñaytm̄ns i?\_p̄kam ?
13. stim a?\_čiñsts i?\_p̄kam ?
14. əxkists i?\_p̄kam mi lut kakícm tə\_tmixʷ i?\_kscpiñs ?
15. stim a?\_ckists i?\_p̄kam tə\_xʷ?it i?\_s?iñns ?
16. sə̱xkinx uł misxʷ?ít i?\_p̄kam ki? tl̄\_wapwpxn na?l swñfa? ?
17. k̄wxnspíñtk i?\_p̄kam uł n?astkílt ?
18. əxkistm i?\_tkə́lmilxʷ p̄kam tə\_sq̄ltmixʷ p̄kam mi cniłc kłeq̄lxína?s i?\_tkə́lmilxʷ ?
19. k̄a?kín ka? ckwul̄txʷm i?\_tkə́lmilxʷ p̄kam ?
20. tə\_cpkʷiltm i?\_p̄kam, tk̄wñkʷnx i?\_p̄pəspusts ?
21. tə\_cx?it tə\_kwíkʷull, čkin i?\_p̄kam i?\_p̄pəspusts ?
22. tə\_cx?it tə\_kwíkʷull uł itli? naqs xiyálnxʷ, stim a?\_ckists i?\_p̄pəspusts i?\_p̄kam ?
23. p̄nkin ka? cławists i?\_sl̄exʷiñxʷs i?\_p̄pəspusts i?\_p̄kam ?
24. k̄wxnspíñtk i?\_p̄pəspusts i?\_p̄kam mi kaw̄sła?ła?n̄tis i?\_ksñilí?tñs ?
25. put k̄wxnspíñtk i?\_p̄kam uł cxʷíxʷaít ?

### **skł?ism tə\_xilm s?a?úms**

A. **Past/Present and Customary/Habitual Transitive** aksckʷúl: answer the question with a complete n̄sə́lxin sentence, then translate to nuyápixcn.

EX: ha ?iñntxʷ ? kiw, yñat sxiñsaít čiñstn.

1. ha ma?míñtxʷ ? kiw, yñat sxiñsaít \_\_\_\_\_.

nuyápixcn:

2. ha i?\_p̄kam piñs i?\_spəplína? ? kiw, niñáýp \_\_\_\_\_

nuyápixcn:

3. ha kłetmina?ñtm iñcá na?l anwí ? kiw, yñat sxiñsaít \_\_\_\_\_

nuyápixcn:

4. ha kł?imñtp ? kiw, niñáýp \_\_\_\_\_.

nuyápixcn:

5. ha wíkʷsə́lx i?\_sqláwsə́lx ? kiw, niñáýp \_\_\_\_\_.

nuyápixcn:

B. Past/Present and Customary/Habitual Transitive aksčkwúl: answer the question according to the model, then translate to tuyápixcn.

EX: ha wiñtxw ? kiw, yñat sñixñalt cwikstn.

1. ha tki?ñtxw ? kiw, \_\_\_\_\_.

nuyápixcn:

2. ha ñañxañla?xw's ilí? i?\_pkam ? kiw, niñáýp \_\_\_\_\_.

nuyápixcn:

3. ha ñañtm a?\_ccl'cal iñcá na?ł Pacís ? kiw, yñat sñixñalt \_\_\_\_\_

nuyápixcn:

4. ha cñañtip ? kiw, niñáýp \_\_\_\_\_.

nuyápixcn:

5. ha tewisélx i?\_sqwsqwasí?a?sélx ? kiw, niñáýp \_\_\_\_\_.

nuyápixcn:

### ckwulmstm i?\_s?a?úms

#### 1. ktetaqwtkwúpa?s- short tail

##### example sentences:

1. i?\_pkam ktetaqwtkwúpa?s, mat čxił tə\_naq s kilx i?\_kswiwsxns. (Bobcats have short tails about as long as a person's hand.)

2. ti? k'wulkwúll i?\_stetñačám uł way k'etktúpsəs. (as soon as the puppies are born they cut their tails off)

3. i?\_wapwxn cwpwxan uł ktetqwúpa?s. (The lynx has furry feet and has a short tail.)

#### 2. kswiwsxn- length

##### example sentences:

1. i?\_pkam ktetaqwtkwúpa?s, mat čxił tə\_naq s kilx i?\_kswiwsxns. (Bobcats have short tails about as long as a person's hand.)

2. kækaya?t uł kswiwsxn i?\_spalqs. (His penis is thin and a bit long.)

3. kwæswisxñxn i?\_qæq?ik. (The colt has long legs.)

### 3. pıaıńá- become gray

#### example sentences:

1. təqipcm, i?pkam chił kwri? uł pıum, nałmł ?istkm uł pıaıńá. (During the summer, the bobcat is yellowish brown, but in the winter it fur becomes for gray.)
2. ilí? ckłax"w iñlkapú uł pıaıńá. (My coat hung there and got faded.)
3. qwamqwmłt i?ncak"wcak"wmins ti? papút pałx"wpałkw. (He had a beautiful matching team of gray horses.)

### 4. tıyıńálx"- spotted fur

#### example sentences:

1. i?pkam açliyıńálx" i?spumłts, chepłełpaqstxn təqway. (Bobcats have spotted fur, and they have dark stripes on their legs.)
2. xəxsəsa?t i?pepəspus chiyıńálx". (Those are pretty kittens their spotted.)
3. nqrmłscinmłtn i?łəlax"w shiyıńálx". (I wish I had a spotted dress like hers.)

### 5. təpłełpaqstxn- markings/stripes on the legs

#### example sentences:

1. i?pkam açliyıńálx" i?spumłts, chepłełpaqstxn təqway. (Bobcats have spotted fur, and they have dark stripes on their legs.)
2. i?sex"wlıkmam chepłełpaqstxn. (The policeman has stripes on his legs.)
3. sic isck"wín isxılxn uł chepłełpaqstxn. (I bought new pants and they have stripes on the legs.)

### 6. cwpus- hair on face

#### example sentences:

1. ta?łí cwpus i?pkam, uł ckwłpwpína? i?nkamqns i?tntína?s. (Bobcats have lots of fur on their faces, and they have little tufts of hair on the end of their ears.)
2. kwłax i?łsqlx" la\_cx?it i?sáma? i?sciwksłix cwpwpus. (The Indians were amazed when they saw the first whiteman because he had hair on his face.)
3. ixí? i?kłkłmp tə samá? yıfat cwpwpus. (Those hippy whitemen all have hair on their faces.)

### 7. ckwłpwpína?- hair on ears

#### example sentences:

1. ta?łí cwpus i?pkam, uł ckwłpwpína? i?nkamqns i?tntína?s. (Bobcats have lots of fur on their faces, and they have little tufts of hair on the end of their ears.)
2. iskakłáka? cwpus uł ckwłpwpína?. (My chicken has a hairy face and furry ears.)
3. xast iñq"wácqn cñwłpíča? uł ckwłpwpína?. (I have a good hat that's furry on the inside and has fury ears too.)

### 8. kłemłumna?m- ears laid back

#### example sentences:

1. Ბa\_c̓aȳ̓mt i?\_p̓kam, k̓l̓em̓l̓umna?m uł c̓xił s̓n̓łam̓t km ʷham. (When a bobcat is angry, it lays its ears back and makes a sound like a cough or bark.)

2. i?\_smum̓xcxn Ბa\_ctkʷiltm ti? tka?tm̓ntm uł k̓l̓em̓l̓umna?m. (When a mare is having a foal, she will lay her ears back if something comes close to her.)

3. i?\_sqilxʷ lut Ბa\_ckl̓em̓l̓umna?m, cp̓yusm. (People don't lay their ears back, they frown.)

## 9. ʷham- to bark

### example sentences:

1. Ბa\_c̓aȳ̓mt i?\_p̓kam, k̓l̓em̓l̓umna?m uł c̓xił s̓n̓łam̓t km ʷham. (When a bobcat is angry, it lays its ears back and makes a sound like a cough or bark.)

2. i?\_k̓ekwápa? nixl̓ms i?\_n̓ciq̓cəqc̓n ixí? swawahústs. (When Dogs hear shrill sounds, they howl.)

3. ctka?k̓itəlx i?\_s̓n̓kl̓ip k̓i?citxʷ uł c̓w̓ham iñk̓ekwápa?. (When a coyote comes close to the house my dog barks.)

## 10. ctki?st- pee on something

### example sentences:

1. i?\_p̓kam ctki?sts i?\_łep̓úla?xʷt̓ns i?\_la?\_cc̓iłcal, a?\_cłekłak. (Bobcats mark their territory by peeing on trees and bushes.)

2. lut iñx̓ast i?\_sq̓l̓tr̓msq̓áxa? tə\_k̓ekwápa?. yñat stim ctki?sts. (I don't like male dogs. They pee on everything.)

3. lut s̓x̓asts i?\_sk̓iw̓lx lut aspu?ús uł kʷ\_tki?st. (It's not good to get old you have no control and you piss yourself).

## 11. ɬa᷑x᷑áxla?xʷ- scratch the ground

singular: ɬáxla?xʷ

### example sentences:

1. Ბa\_cla?kín uł ɬa᷑x᷑áxla?xʷs i?\_s̓nilí?t̓ns km ɬa᷑s a?\_cc̓iłcal ixí? uł mists cniłc s̓nilí?t̓ns. (Sometimes they scrape the ground with their paws or they scratch on trees to mark their territory.)

2. Ბa\_ks̓kʷanłqm c̓ɬáxla?xʷ astłúla?xʷ mi sic kʷ\_k̓wańłqm. (When you plough up your garden rake it before you plant)

3. ɬáxla?xʷñt ańt̓k̓mtkníłxʷ uł ɬs̓ñačəć ańt̓k̓mtkníłxʷ. (Rake up your yard and it will look good.)

## 12. cma?míst- bother something (???)

reduplication:

imperatives:

conjugations:

### example sentences:

1. lut Ბa\_cma?místs i?\_sqilxʷ, na᷑mł yñat p̓okin i?\_p̓kam ca?kʷ la?kín ksp̓ixmn uł nixʷ ks̓nwíkʷmi?stn. (Bobcats don't mind living by people, but they always need somewhere to hide and hunt.)

2. cma?místn i?\_s̓n̓k̓łča?sq̓áxa?. (I get tired of those bothersome horses.)

3. kʷu\_ma?ma?míntm iʔ\_sqilxʷ. (the people are getting tired of us)

### 13. c̓n̓l̓aʔútm- canyon

**reduplication:**

**imperatives:**

**conjugations:**

**example sentences:**

1. iʔ\_p̓kam iʔ\_shilí?tñs ɬ\_aʔ\_c̓n̓l̓aʔútm, ɬ\_aʔ\_cc̓l̓cal, uł i\_n̓ažʷt. (Bobcats live in canyons, forests, brushy areas and in marshes.)

2. iʔ\_st̓m̓sált nsə̓xsáxt k̓l̓\_aʔ\_cnl̓aʔútm. (The cattle go down into the canyons)

3. kʷ\_xʷuy iklí? ɬa? c̓n̓l̓aʔútm ilí? xʷ?it iʔ\_siyá. ( you go over there to the canyon there is lots of saskatoons there.)

### 14. n̓ažʷt

**reduplication:**

**imperatives:**

**conjugations:**

**example sentences:**

1. iʔ\_p̓kam iʔ\_shilí?tñs ɬ\_aʔ\_c̓n̓l̓aʔútm, ɬ\_aʔ\_cc̓l̓cal, uł i\_n̓ažʷt. (Bobcats live in canyons, forests, brushy areas and in marshes.)

2. iʔ\_saňníxʷ s̓xʷu?xʷú?sts ks̓nilí?tñs iʔ\_cnaňážʷt . The muskrats favor the marshes to live in)

3. nupúla?xʷ iʔ\_naňážʷt ( its brushy in the marsh)

### 15. ɬečníyaʔ- listen

**example sentences:**

1. iʔ\_p̓kam ɬa\_cpičm əcwíkm uł c̓ɬečníyaʔ. (Bobcats can swim, but they usually don't like to get wet.)

2. ɬa\_cc̓ežʷc̓ežʷstúms aňłx̓ežłx̓ap kʷ\_ɬečníyaʔ. (When your parents preach to you, you listen.)

3. kn\_xʷuy uł kn\_kʷníyaʔ ɬa?\_cňkʷnim. (I went and listened to them sing.)

### 17. k̓ukʷtm̓sts- creep up on something

**example sentences:**

1. ɬa?\_cla?kín iʔ\_p̓kam k̓ukʷtm̓sts iʔ\_tmixʷ aʔ\_cpičsts, ɬečñaʔlí?st kła?ám uł ečkɬetmína?sts.  
(Sometimes bobcats sneak up on the animal they are hunting, quietly getting close enough to pounce on it.)

2. iʔ\_xmiňs ?akʷ?úkʷtm̓ntm uł pułstm. (His enemies crawled up to him and killed him.)

3. uc way ?ukʷt aň?u?xʷtíla?t ? (Is your baby crawling yet?)

### 18. ɬečñaʔlí?st- go slow

**example sentences:**

1. t̄a?\_cla?kín i?\_p̄kam k?ukʷtm̄sts i?\_tmixʷ a?\_cpīsts, k̄ēka?lí?st k̄la?ám uł eack̄etm̄ina?sts.  
(Sometimes bobcats sneak up on the animal they are hunting, quietly getting close enough to pounce on it.)

2. lut aksxʷəsxʷúsālx. k̄ēka?lí?stx. (Don't hurry. Go slow.)  
2. sxʷəsxʷusíxəx. miyáł kʷ\_k̄ēkalí?. (Hurry up. You're too slow.)

### 19. sp̄íps̄łat- large size (plural)

#### example sentences:

1. n̄xʷȳxʷiȳs i?\_p̄kam uł čxił t̄a\_sp̄aplína? i?\_sn̄k̄mikn sc̄m̄čim̄s i?\_sáytm̄ns i?\_sp̄íps̄ła?ts. (A bobcat's sharp teeth are just the same size as the bones in the spine of the snowshoe rabbit.)  
2. i?\_sn̄k̄l̄ca? isc̄wík p̄ísł̄a?t. (Rhe elk I saw were big.)  
3. iklí? i?\_smar̄?ím p̄sł̄a? símxʷ uł p̄sł̄?ip. (Rhe women over there havw big boobs and big butts.)

### 20. k̄w̄n̄a?k̄w̄n̄áñma?s- attempts / tries

#### example sentences:

1. lut t̄itiym̄t t̄a\_cpīxm i?\_p̄kam, t̄a?\_cla?kín cil̄kst ks̄k̄w̄n̄a?k̄w̄n̄áñma?s mi sic k̄w̄ni?st. (Hunting is not easy for the bobcat; they usually will try to catch something more than five times before they are successful.)  
2. kn\_ksxʷúya?x iklí? k̄i\_t̄exʷl̄msqilxʷ mi iks̄k̄w̄ak̄w̄n̄áñma?m i?\_s?ił̄nsālx. (I'm going to go to those strangers place and try their food.)  
3. w̄a...m k̄w̄a?k̄w̄n̄áñma?s ksk̄w̄n̄úi?s i?\_tk̄el̄milxʷ nažm̄l lut t̄qa?ísl̄m̄ntm. (He attempted to get the woman's attention but she wouldn't be bothered by him.)

### 21. k̄w̄n̄ni?st- manage to catch

#### example sentences:

1. 1. lut t̄itiym̄t t̄a\_cpīxm i?\_p̄kam, t̄a?\_cla?kín cil̄kst ks̄k̄w̄a?k̄w̄n̄mas mi sic k̄w̄n̄ni?st. (Hunting is not easy for the bobcat; they usually will try to catch something more than five times before they are successful.)  
2. ha kʷ\_k̄w̄n̄nuñtxʷ i?\_xʷa?xʷa?yúł ? (did you manage to get the blue grouse ? )  
3. k̄w̄n̄ni?st isqʷsi? t̄a\_k̄lnažʷn̄xʷs tl̄\_sixʷápmx. (My son managed to snag a wife from the shuswaps.)

### 22. ck̄ēqíxina?nwíxʷ- mate / lay on each other

#### example sentences:

1. qipcm i?\_p̄kam ka? ck̄ēqíxina?nwíxʷ ti? naqs i?\_s?asíspíñtk kst̄i?xílms. (Most female bobcats mate once every two years in the spring.)  
2. x̄epsnwíxʷ, n̄masnwíxʷ, mi sic k̄ēqíxína?ñtm. (They nibble at each others face, feel one another up, then lay on top of each other.)  
3. i?\_likák k̄lklnwíxʷ, k̄w̄n̄nús k̄papqs i?\_lipúl, sic k̄ēqíxína?s i?\_lipúl. (???)

### 23. x̄ext̄nwíxʷ- wrestle each other

**example sentences:**

1. *ł̄a?\_c?ax̄lm̄lx it̄? k̄iklnwixʷ, xəx̄tnwixʷ mi sic xi?xi?stíṁ.* (They chase each other and wrestle before they mate.)
2. *i?\_spərial cxəx̄tnwixʷ, ti? il̄? uł uníxʷəxʷ stiáqʷtsəlx.* (Boys wrestle around, all of a sudden they get serious and start to fight.)
3. *hahúy kʷu\_sxəx̄tnwixʷəxʷ.* (Okay, let's wrestle.)

**24. tk̄əlm̄n̄cut-** go off by oneself**example sentences:**

1. *i?\_tk̄əlm̄ilxʷ nixʷ tl̄\_knaqs sqəl̄tmixʷ ksxi?xi?stíš, mi sic it̄? tk̄əlm̄n̄cut ḥə\_waȳ.* (A female may mate with more than one male, and she goes off by herself after she mates.)
2. *lut akst̄k̄əlm̄n̄cút cm kʷ\_salt.* (Don't separate from the others or you might get lost.)
3. *i?\_st̄m̄n̄alt cmist̄səlx tla?kínəlx, n̄xəxi? k̄i\_kʷúkʷa? ix̄? st̄k̄ək̄əlm̄n̄cūtsəlx.* (Cattle know where they belong, when they get mixed with strangers they separate from them.)

**25. c̄pan-** a log**example sentences:**

1. *i?\_tk̄əlm̄ilxʷ p̄kam k̄wuiłxʷm k̄lixʷútms a?\_c̄pan km i\_x̄łx̄łut, utnít̄s i?\_x̄w̄xaw̄t packł i\_s̄liip.* (The female bobcat chooses a den under a log or some rocks; she puts dry leaves on the floor of the den.)
2. *i?\_ylyult yñat ta?kín c̄pñp̄an.* (The logs are laying all over the place.)
3. *i?\_k̄ekwápa? i?\_mniks c̄xił tə\_yult c̄pñp̄an.* (The dog's poops are like logs laying around.)

**26. s̄liip-** floor**example sentences:**

1. *i?\_tk̄əlm̄ilxʷ p̄kam k̄wuiłxʷm k̄lixʷútms a?\_c̄pan km i\_x̄łx̄łut, utnít̄s i?\_x̄w̄xaw̄t packł i\_s̄liip.* (The female bobcat chooses a den under a log or some rocks; she puts dry leaves on the floor of the den.)
2. *kł?ax̄w̄lpn isx̄liip uł way ḥt?a?p.* (I swept my foor and it got dirty again.)
3. *xʷu?úsm i?\_k̄lxʷípmn k̄i\_s̄liip.* lut cmist̄n hakín ikscňkʷałkʷín. (There are a varaiety of floor coverings. (I don't know which to choose)

**27. pk̄wiłtm-** give birth to a litter**example sentences:**

1. *?asíł km mus ła?\_cpk̄wiłtm, qipcm ka? ck̄wíkʷułł, ḥaq̄mkst uł ?asíł s̄ix̄sāłt kscňt̄kʷíłča?s.* (Two to four bobcat kittens are born in April or May, 62 days after the parents mate.)
2. *i?\_k̄wíkʷxʷna? cpk̄wiłtm uł mat k̄i\_sisp̄łk i?\_kscpk̄wiłts i\_nəq̄siiłt.* (Mice have litters, maybe seven in one litter.)
3. *nikxná iññáxʷn̄xʷ ki? pk̄wiłtm uł k̄taqt̄qm̄kst yñat tw̄tw̄it.* (My goodness my wife had a litter of six boys.)

**28. kscňt̄kʷíłča?-** pregnant

**example sentences:**

1. 1. ?asíl km mus ḥa?\_cpkwiltm, qipcm ka? ck̄wík̄wuił, taqm̄kst uł ?asíl sxičñait kscñtk̄wíča?s. (Two to four bobcat kittens are born in April or May, 62 days after the parents mate.)
2. kəntíls ነasəlm̄lt sñtk̄wíča?s. ( I think she has twins in her tummy)
3. iñk̄ekwáp? ḥa?xílm̄ntm tə\_ḱékása?t ḱekwápa? uł nt̄k̄wək̄wíča? tə\_ḱékása?t st̄et̄sačam̄. (This ugly dog messed with my dog and she's carrying ugly puppies.)

**29. pəpəspus- kittens / cubs****reduplication:****example sentences:**

1. i?\_p̄kam i?\_pəpəspusts ck̄lyñalxʷ la?\_cx?it ḥe\_kwík̄wuił. (The bobcat kittens are spotted when they are born.)
1. i?\_p̄kam i?\_pəpəspusts ck̄lyñalxʷ la?\_cx?it ḥe\_kwík̄wuił. (The bobcat kittens are spotted when they are born.)
2. myáł xʷ?it anpəp̄spús. (You have many kittens.)

**30. q?im- drink milk / feed at breast****example sentences:**

1. naqs xiýálnxʷ i?\_p̄kam pəpəspus kmax aeq?im uł lut ḥa\_c̄ewists i?\_sɬəxʷiłxʷs. (For one month the bobcat kittens eat only their mother's milk, and they do not leave the den.)
2. ti? il? kwílk̄wúll uł way qa?q?ím i?\_pəpəspus. (As soon as the kittens are born they nurse.)
3. ha kʷ\_cqa?míltm ? (do you nurse your baby?)

**31. k̄tl̄ntim- wean (tear from ???)****example sentences:**

1. ?asíl xiýálnxʷ uł k̄tl̄ntim tə\_tum̄tr̄ns uł čiłsts stim i?\_c?ukʷxtm tə\_tum̄tr̄ns. (After two months they are weaned from their mother's milk, and eat what their mother brings them.)
2. i?\_kwílk̄wíalxʷ nəqsp̄intk uł k̄tl̄ntim. (We wean the calves when they are about a year old.)
3. pñkin mi k̄tl̄ntixʷ añ?u?xʷtla?t ? (When are you going to wean your baby?)

**32. tum̄tm- mother (of an animal)****reduplication:****example sentences:**

1. ?asíl xiýálnxʷ uł k̄tl̄ntim tə\_tum̄tr̄ns uł čiłsts stim i?\_c?ukʷxtm tə\_tum̄tr̄ns. (After two months they are weaned from their mother's milk, and eat what their mother brings them.)
2. ḥa\_ck̄tl̄stim i?\_kwílk̄wíalxʷ i?\_tum̄mtm k̄wñxasqt ksćqʷəqʷcaqʷs. (When we wean the calves the moms will cry for days.)
3. ix?i tə\_tkəlm̄lxʷ ḥast tə\_tum̄tm. (That woman is a good mother.)

**33. kiwílxwílx- become old**

**example sentences:**

1. i?\_p̄kam cxʷəlxʷalt uł k̄l\_tm̄lsp̄ntk km xəx̄n̄lsp̄ntk ixí? uł ta?lí way kiwíxwíłx, xʷuptwíłx uł tilxʷs ḥə\_kstxt̄ncuts. (Bobcats live to be eight or nine years old before they get too old and weak to take care of themselves.)
2. q̄sápi? ctət̄stin iskəkñáka? uł kawíwíxə́łx. (I had my chickens for a long time and now they're getting old.)
3. kn̄nt̄ls lut p̄kin iksk̄wíłx. (I thought I would never get old.)

**34. xʷuptwíłx- become weak****example sentences:**

1. i?\_p̄kam cxʷəlxʷalt uł k̄l\_tm̄lsp̄ntk km xəx̄n̄lsp̄ntk ixí? uł ta?lí way kiwíxwíłx, xʷuptwíłx uł tilxʷs ḥə\_kstxt̄ncuts. (Bobcats live to be eight or nine years old before they get too old and weak to take care of themselves.)
2. kʷu\_kawíwíłx uł kʷu\_xʷupxʷuptwíłx. (As we get older we get weaker.)
3. q̄sápi? səcqiłts uł niñáyং xʷuptwíłx. (He's been sick for a long time and he's getting weak.)

## 16. wapwpxn

s?a?úms

ckíkʷutmst	stay far from
c̓əq̓xaq	clearing
s̓x̓w̓wus	favorite
t̓k̓iʔilpsnt	bite the neck
c̓wp̓wpxan	hairy feet
p̓is̓laʔxn	big feet
ctqəc̓ixiws	run on top of / in the middle of
ckmax	be alone
c̓q̓y̓ulaʔxʷm	mark land
p̓c̓san̓t	poop on something
tki?	urine
n̓x̓w̓əx̓w̓cus	stump
c̓nk̓əx̓k̓xulaʔxʷ	dip in land
c̓wlač	tipped over
tk̓ixmikstn	branches
k̓lačʷ	overhanging
n̓titápt	shallow
cqmniiltm	give birth (plural)
ckpəkʷíca?	spotted
s̓nk̓w̓ulltn	birth place
λaʔλaʔúlaʔxʷm	look for land
s̓lxʷʔúlaxʷ	big land
k̓tip̓nt	cut trees
tl̓ulaʔxʷnt	tear up land
xλəλnuṇt	manage to raise

sm̓may

i?_wapwpxn ɬqáqca?s i?_p̓kam, naḥm̓l ta?lí ča?ča?xúł i?_wapwpxn. i?_wapwpxn ckíkʷutmsts i?_sqilxʷ, l̓wist ka? cilí? uł l̓w̓p̓ulaʔxʷ la?kín a?_c̓əq̓xaq. i?_wapwpxn čiłsts	stay far from clearing
---	---------------------------

i?_cəcāma?t tmixʷ i?_sckakícs, nažmł čxił tə_p̕kam, i?_spəplína? i?_s̕w̕x̕wusts tə_s̕íln. la?kín ka? cxʷ?it i?_spəplína?, ilí? i?_wapwpxn ka? cxʷ?it. i?_wapwpxn ck̕kiłsts i?_spəplína? ńkəcníki?s uł kłətmína?s uł tk̕wi?ilpsəs.	favorite  bite on neck
i?_wapwpxn čxił tə_p̕kam i?_s̕ačəčs, nažmł mis s̕ílxʷa? uł ck̕wpwpxna?. kt̕etqʷúpa?s uł qʷñay i?_ńkamqñs i?_syupsts, uł cw̕pus i?_wapwpxn. k̕l̕_tm̕l̕?upn̕kst i?_ksn̕asts i?_wapwpxn, cw̕pwpxan uł p̕ísła?xn. alí? tl̕_sp̕ísła?xñs uł əcw̕pwpxan i?_wapwpxn ctqəc̕xiws l̕_smiķʷ, lut ta_cnyaxʷt l̕_smiķʷt. sc̕ilx ki? mis łaxt tl̕_yñat tmixʷ ła_c?istkm, i?_wapwpxn ckʷñnusts i?_spəplína? l̕_s?istk. ła_cxʷist uł ła_cqic̕lx i?_wapwpxn cñcəkʷcəkʷñtis i?_qʷxʷqʷxʷqñksts. alí? tə_sp̕ísła?xñs uł tə_scw̕pwpxan sisyús ła_ckram.	hairy feet; big feet  run on top
i?_wapwpxn ҳminks ti? ckm̕ax, xi? uł yñayñátəlx ksñlí?tn cniłc sutñs. ła_cqyúla?xʷm i?_wapwpxn, p̕cñtñas uł ɭiłs i?_sc̕al tə_tki?s, uł nixʷ i?_ńxʷəxʷcus uł a?_cłəłak. niñáyp əcili?	be alone; territory  mark land; poop on; urine; stump
ła_ks?iłn ilí?, ksñlí?a?x l̕_shñlí?tns k̕l̕_?asłspíñtk i?_wapwpxn. ła_cla?kín i?_sqłtmixʷ wapwpxn cxi?xi?stís i?_tkəłmilxʷ na?ł sqʷəs̕qʷasí?as mł kʷliwt l̕_sñlí?tns.	
i?_wapwpxn l̕_sxiłxñalt ka? c?itx alí? l̕_sñkʷəkʷ?ac cxʷilwís cpi\xm. l̕_sxiłxñalt cwíkʷmi?st l̕_a?_cñkəxkxúla?xʷ l̕_sñaxʷíps a?_cw̕la\x a?_cçal, l̕_yiyxʷúta? tk̕xmikstn km a?_kłaxʷ i?_xłut. i?_wapwpxn ҳasts ła_ctkiwix, nažmł lut ta_ńwíst, la?kín itlí? ck̕łətmína?s i?_tmixʷ ití? a?_cksxan uł pułsts, ixí? čiłsts. ła_cpułsts i?_sílxʷa? tmixʷ, i?_wapwpxn cwikʷsts lut i?_załełnústs, ilí? p̕rkin ɭcp̕la\x uł itlí? ɭ?iłn.	dip in land  tipped over; branches; overhanging
i?_sqłtmixʷ wapwpxn cktiyáqʷt̕m̕sts i?_tkəłmilxʷ p̕rkin ńkəcxʷus i?_ksx̕mink̕ms uł n̕astk̕ilt. čxił tə_p̕kam, i?_wapwpxn l̕_skn̕irmn km p̕ækłtan ka? c?axílm, uł itlí? taq̕mk̕l̕?apn̕kstásqt km sispl̕k̕l̕?apn̕kstásqt uł k̕w̕l̕w̕liłt. i?_sqłtmixʷ wapwpxn lut ta_cknxłtiłn ła_cłi\xəxpt i?_cəcāma?t. i?_tkəłmilxʷ xʷuy tk̕łm̕ncut ła_wi?s n̕astk̕ilt. i?_tkəłmilxʷ wapwpxn l̕_ńt̕itápt cñkəxʷiñk km l̕_w̕p̕ula?xʷ ka? cqmn̕iltm. i?_wapwpxn naqs k̕l̕_taq̕mk̕st ła_cpkʷiłtm, ck̕pəkʷíca? uł	shallow; give birth  spotted

c̥l̥iñálxʷ. i?_cəcá?ma?t wapwpxn mat k̥í_?asíl xiyálxʷ c?ácacqa? tl̥_sňkʷułłtňs. cqa?míltm i?_wapwpxn k̥í_mus km cilkst xiyálxʷ, nažmł pñkin c?ukʷxtm tə_scpi̥x s uł ixí? s?iłns k̥í_mus xiyálxʷ. i?_cəcáma?t wapwpxn ckəxstis i?_tum̥tms uł ka?áym, ?istkm uł qipcm, ixí? sλa?λa?úla?xʷms tə_cniłc ksnílí?tňs. púti? ḫa_ckəxstis i?_tum̥tms, mipnús i?_spi̥xm, i?_stəxʷcñcut.	birth place
lut tə_qʷay i?_wapwpxn ſapná? ałí? lut tə_χasts i?_sqlı́xʷ. uł nixʷ yňatmísəlx i?_sílxʷ?úlaxʷ ksnílí?tňs ilí? ckʷliwt cpi̥xməlx. ḫa_k̥tips a?_ccl̥cal i?_sqlı́xʷ uł t̥l̥úla?xʷs i?_tm̥xʷúla?xʷ, ixí? uł i?_wapwpxn ?ilxʷt uł lut xλəñnus i?_cəcáma?t.	look for land
	large territory
	cut trees; tear up
	manage to raise

## s̄nsúxʷna? sw̄łtiłn

1. āka?kín akswíkm i?\_wapwpxn ? āka?kín ki? mut ?
  2. stim a?\_čiłsts i?\_wapwpxn ? stim i?\_sšw̄xw̄usts s?iłn i?\_wapwpxn ?
  3. āxkistm i?\_spaplína? tə\_wapwpxn Ṽa\_cpižmstm ?
  4. čkin i?\_wapwpxn i?\_sňačəcs ?
  5. səxkinx uł lut Ṽa\_chyaxʷt i?\_smikʷt i?\_wapwpxn ?
  6. səxkinx uł sisysu Ṽa\_ckram i?\_wapwpxn ?
  7. stim a?\_ckists i?\_wapwpxn Ṽa\_cqýúla?xʷm ?
  8. ha ni?áýp ti? ckmax i?\_snili?ths i?\_sqłtmixʷ wapwpxn ?
  9. pńkin ka? cpižm i?\_wapwpxn ? pńkin ka? c?itx ?
  10. ūl stim uł ṽasts Ṽa\_ctkiwílx i?\_wapwpxn ?
  11. āxkistm i?\_tkałmilxʷ tə\_sqłtmix wapwpxn Ṽa\_čmiňks ksxmiňkm ?
  12. pńkin mi n?astkíltm i?\_wapwpxn ? pńkin uł kwiłkwiilt ?
  13. āka?kín ka? cqmníltm i?\_wapwpxn ?
  14. tkw̄nkw̄nxilt Ṽa\_cpkw̄iltm i?\_wapwpxn ?
  15. pńkin c?ácacqa? tl\_sňkʷullths i?\_cəcā?ma?t wapwpxn ?
  16. kw̄nxhiyálnxʷ ka? cqa?míltm i?\_wapwpxn ?
  17. pńkin mi mipnús i?\_stəxʷčńcut i?\_wapwpxn ?
  18. səxkinx uł lut tə\_qʷay i?\_wapwpxn ſapná? ?
  19. stim i?\_yſatmísałx i?\_wapwpxn mi cpižmałx ?
  20. səxkinx uł lut tə\_xłełnus i?\_cəcáma?ts i?\_wapwpxn ?

skł?ism tə, xilm s?a?úms

A. **Past/Present and Future/Inceptive Intransitive** aksčkwúl: answer the question with a complete

ńsełxcin sentence, then translate to nuyápixcn.

EX: ha kʷ\_tqəcίxiws ? lut. nažmł nínwi?s kn\_kstqəcίxiwsa?x.

1. ha kʷ\_tlúla?xʷm ? lut. nažmł nínwi?s \_\_\_\_\_.

nuyápixcn:

2. ha kn\_ilí? ? lut. nažmł nínwi?s \_\_\_\_\_.

nuyápixcn:

3. ha ?iñ Pit ? lut. nažmł nínwi?s \_\_\_\_\_.

nuyápixcn:

4. ha p kʷnunum ? lut. nažmł nínwi?s \_\_\_\_\_.

nuyápixcn:

5. ha xʷistə́lx ? lut. nažmł nínwi?s \_\_\_\_\_.

nuyápixcn:

B. Past/Present and Future Transitive aksckʷúł: answer the question according to the model, then translate to nuyápixcn.

EX: ha kíkíñtxʷ ? i?\_lúti?. nažmł nínwi?s ikskíkílm.

1. ha nkəcníkñtxʷ ? i?\_lúti?. nažmł nínwi?s \_\_\_\_\_.

nuyápixcn:

2. ha kłetmína?n ? i?\_lúti?. nažmł nínwi?s \_\_\_\_\_.

nuyápixcn:

3. ha tkʷi?ílp̕s̕s i?\_s̕xm̕káws ? i?\_lúti?. nažmł nínwi?s \_\_\_\_\_.

nuyápixcn:

4. ha kʷnunuñtp ? i?\_lúti?. nažmł nínwi?s \_\_\_\_\_.

nuyápixcn:

5. ha pułtsəłx i?\_kʷukʷús ? i?\_lúti?. nažmł nínwi?s \_\_\_\_\_.

nuyápixcn:

## c̕kʷul̕mstm i?\_s?a?úm̕s

1. ckl̕kw̕ut̕mst- go far from something

### example sentences:

- i?\_wap̕pxn ckl̕kw̕ut̕msts i?\_sqilxʷ, i\_wist ka? cilí? uł i\_wpúla?xʷ la?kín a?\_c̕x̕aq̕xaq. (The lynx lives far from people, high in the mountains and deep in the forest where there are clearings.)
- ixí? tə\_sq̕yaxʷs uł yñat swit ckl̕kw̕ut̕mstsəlx. (Because it stunk so much, everyone stayed far from it.)
- lut ta\_cc̕awíx uł tałt nqýxʷups. ckl̕kw̕ut̕mstm. (He doesn't bathe and his butt really stinks. People stay away from him.)

## 2. c̕x̕aq̕xaq- clearing

### example sentences:

- i?\_wap̕pxn ckl̕kw̕ut̕msts i?\_sqilxʷ, i\_wist ka? cilí? uł i\_wpúla?xʷ la?kín a?\_c̕x̕aq̕xaq. (The lynx lives far from people, high in the mountains and deep in the forest where there are clearings.)
- ití? t\_a?\_c̕x̕aq̕ mi xʷyustxʷ. (Take them through those clearings.)
- χw̕iχʷilst mi χqaq. (Throw some away to clear a spot.)

## 3. s̕x̕əw̕x̕əw̕us

### reduplication:

### imperatives:

### conjugations:

### example sentences:

- i?\_wap̕pxn čiłsts i?\_cəcámā?t tmixʷ i?\_sckakícs, nañmł čxił tə\_pkam i?\_spəplína? i?\_s̕x̕əw̕x̕əw̕usts tə\_s?iłn. (The lynx eats small animals that it finds, but like the bobcat, its favorite food is the snowshoe rabbit.)
- i?\_sq̕w̕icník s̕x̕əw̕x̕əw̕usts tə\_s?iłn i?\_χx̕əχ̕əχ̕ap. (Tripe was the elder's favorite food.)
- is̕x̕əw̕x̕əw̕us i?\_čx̕w̕lúsa?. (White camas is my favorite.)

## 4. tk̕wi?ilpsnt- bite something on the neck

### example sentences:

- i?\_wap̕pxn ckl̕kilsts i?\_spəplína? nk̕ecníki?s uł kłetmína?s uł tk̕wi?ilpsəs. (The lynx chases the snowshoe rabbit, catches up to it and pounces on it, biting it on the neck.)
- i?\_n̕míkʷápa?st ct̕kw̕a?k̕w̕ilpst i?\_smum̕cxn ixí? mł x?ina?. (The stud will bite the mares on the neck then they will submit.)
- i?\_likák ḥa\_ck̕ləq̕íxína?sts i?\_lipúl ct̕kw̕i?ilpst. (When the rooster lays the hen he bites her on the neck.)

## 5. c̕w̕p̕w̕pxan- hairy feet

### example sentences:

- kí\_tmł?up̕nkst i?\_ksnñasts i?\_wap̕pxn, c̕w̕p̕w̕pxan uł p̕ísł̕a?xn. (The lynx usually weighs around

80 pounds, and it has very big, furry paws.)

2. i?\_kwiłt i?\_sq̄lq̄ltmixʷ c̄wp̄pxan. (Some men have hairy legs.)

3. nqsusm i?\_sk̄kaſk̄a c̄wp̄pxan. (One kind of chicken has hair on their feet.)

## 6. p̄isł̄a?xn- big feet

**reduplication:**

**example sentences:**

1. k̄l̄\_tr̄mł?up̄nkst i?\_ksn̄asts i?\_wap̄pxn, c̄wp̄pxan uł p̄isł̄a?xn. (The lynx usually weighs around 80 pounds, and it has very big, furry paws.)

2. i?\_sc̄wanažtmx ta?lí p̄isł̄a?xn. (Sasquatch has very large feet.)

3. miyál p̄isł̄a?xn aňnažʷn̄xʷ (Your wife's feet are too big.)

## 7. tq̄acl̄ixiws- run on top of

**example sentences:**

1. ałí? tl̄\_sp̄isł̄a?xn̄s uł əc̄wp̄pxan i?\_wap̄pxn ctq̄acl̄ixiws i?\_smiłkʷ, lut ta\_c̄nyaxʷt i?\_smiłkʷt. (Because of its big, furry feet, the lynx can run on top of snow without falling in.)

2. i?\_sap̄mítkʷ ctq̄acl̄ixiws. (The water bug can run on top of the water.)

3. i?\_sxʷúxʷya? ctq̄acl̄ixiws i?\_latáp. (The ants run on top of the table.)

## 8. ckmax- be alone

**example sentences:**

1. i?\_wap̄pxn x̄minks ti? ckmax, xi? uł yñayñátəlx ksilí?tn cniłc sut̄s. (Lynx like to be alone, so they each have their own territory.)

2. ti? ckmax i?\_st̄mñalt lut ta\_klk̄wík̄wíalxʷ. (The cows are by themselves. They don't have calves with them.)

3. iklí? kn̄\_k̄a\_kicx ckmax i?\_sc̄cmála?. (When I got there the children were alone)

## 9. silí?tn- territory

**example sentences:**

1. i?\_wap̄pxn x̄minks ti? ckmax, xi? uł yñayñátəlx ksilí?tn cniłc sut̄s. (Lynx like to be alone, so they each have their own territory.)

2. ixí? i?\_ki?láwna? i?\_snilí?tn̄s. (Thats where the grizzlies live.)

3. qʷamqʷmt̄ asnilí?tn. (You have a beautiful home.)

## 10. q̄yúla?xʷm- mark land/territory

**example sentences:**

1. ḫa?\_cq̄yúla?xʷm i?\_wap̄pxn, p̄c̄nt̄as uł ḫiſ i?\_sčal tə\_tki?ſ, uł nixʷ i?\_ñxʷəxʷčus uł a?\_c̄łəłak. (Lynx mark their territory with feces and with urine sprayed on trees, stumps and bushes.)

2. ḫa\_ctíwla?xʷm uł cq̄yúla?xʷ mi mýmažt i?\_stíwla?xʷs. (When he buys land it has to be clearly marked so he knows which he bought.)

3. yíat i?<sub>7</sub>sqlxʷúla?xʷ cqyúla?xʷ. (All the Indian reserves are marked.)

#### 11. tki?- urine

##### example sentences:

1. ḥa?<sub>7</sub>cqyúla?xʷm i?<sub>7</sub>wapwpxn, pčntčas uł ḥis i?<sub>7</sub>sčal tə\_tki?s, uł nixʷ i?<sub>7</sub>nčxʷəxʷcūs uł a?<sub>7</sub>cłak. (Lynx mark their territory with feces and with urine sprayed on trees, stumps and bushes.)
2. ha kʷ\_wi?<sub>7</sub>stki?m ? (Are you done peeing?)
3. lut akstk?<sub>7</sub>lpm. (Don't wet the bed)

#### 12. nčxʷcūs stump (of a tree)

reduplication: nčxʷəxʷcūs

##### example sentences:

1. ḥa?<sub>7</sub>cqyúla?xʷm i?<sub>7</sub>wapwpxn, pčntčas uł ḥis i?<sub>7</sub>sčal tə\_tki?s, uł nixʷ i?<sub>7</sub>nčxʷəxʷcūs uł a?<sub>7</sub>cłak. (Lynx mark their territory with feces and with urine sprayed on trees, stumps and bushes.)
2. i?<sub>7</sub>tl?<sub>7</sub>nčxʷəxʷcūs mi kʷ\_ctixʷm tə\_yáqwi? . (From stumps you can gather smoking wood.)
3. miyál ḥa\_cniwt cñxʷcūs i?<sub>7</sub>sčcal. (When the wind blows so hard the tree tops break off.)

#### 13. nčkúla?xʷ- dip in land

reduplication: cñkəxkxúla?xʷ

##### example sentences:

1. i?<sub>7</sub>sčixčait cwíkʷmi?st i?<sub>7</sub>a?<sub>7</sub>cñkəxkxúla?xʷ i?<sub>7</sub>sčačwíps a?<sub>7</sub>cłač a?<sub>7</sub>cčal, i?<sub>7</sub>yiýxʷúta? tkłxmikstn km a?<sub>7</sub>kłačw i?<sub>7</sub>xčut. (During the day they hide among the roots of a tree that's fallen, on a low branch, or under a rocky ledge.)
2. ičkl?<sub>7</sub> ka?<sub>7</sub>cñkúla?xʷ?it i?<sub>7</sub>spčlčm. (There in the dip there is a lot of bitter roots.)
3. ix?<sub>7</sub> tətmxʷúla?xʷ cñkəxkxúla?xʷ. (That piece of land has dips on it.)

#### 14. cłlač- something tipped over

reduplication: wíwlač

##### example sentences:

1. i?<sub>7</sub>sčixčait cwíkʷmi?st i?<sub>7</sub>a?<sub>7</sub>cñkəxkxúla?xʷ i?<sub>7</sub>sčačwíps a?<sub>7</sub>cłač a?<sub>7</sub>cčal, i?<sub>7</sub>yiýxʷúta? tkłxmikstn km a?<sub>7</sub>kłačw i?<sub>7</sub>xčut. (During the day they hide among the roots of a tree that's fallen, on a low branch, or under a rocky ledge.)
2. təsčxačqs i?<sub>7</sub>sniwt uł wíwlač i?<sub>7</sub>sčcal. (The wind was so strong it toppled the trees.)
3. nčktips i?<sub>7</sub>sčal il?<sub>7</sub> uł wlač. (He cut the tree until it tipped over.)

#### 15. tkłxmikstn- branch (of a tree)

reduplication: tkłkłxmikstn

##### example sentences:

1. i?<sub>7</sub>sčixčait cwíkʷmi?st i?<sub>7</sub>a?<sub>7</sub>cñkəxkxúla?xʷ i?<sub>7</sub>sčačwíps a?<sub>7</sub>cłač a?<sub>7</sub>cčal, i?<sub>7</sub>yiýxʷúta? tkłxmikstn km a?<sub>7</sub>kłačw i?<sub>7</sub>xčut. (During the day they hide among the roots of a tree that's fallen, on a low branch,

<p>or under a rocky ledge.)</p> <p>2. ?úlu?snt i?_tkíkxmíkstn akłkwrímín. (Gather the limbs for your fire.)</p> <p>3. i?_tl_ tkíkxmíkstn ka? ctəxwtxwíwt i?_sqwlip. (From the limbs the moss hang down.)</p>
<p><b>16. kłaxw-</b> hole</p> <p><b>example sentences:</b></p> <p>1. i?_sxíxñalt cwíkwmí?st i_a?_crkéxkxúla?xw i_sñaxwíps a?_cwla?x a?_ccal, i_yiyxwúta? tkíxmíkstn km a?_kłaxw i?_xłut. (During the day they hide among the roots of a tree that's fallen, on a low branch, or a hole among rocks.)</p> <p>2. i?_sxłutlx i?_snílítñs ckłaxwłaxw i_xłaxłut. (The groundhogs homes are holes under the rocks.)</p> <p>3. i?_mamqwcn ckłaxwłaxwínk i?_n?a?úsa?tñs (The swallows nests are holes in the cliffs.)</p>
<p><b>17. tñkæcxwus-</b> come around to</p> <p><b>example sentences:</b></p> <p>1. i?_sqitmixw wapwpxn cktiyáqwtrñsts i?_tkælmilxw pñkin tñkæcxwus i?_ksxmiñkrñs uł n?astkíltm. (Male lynx fight over the female lynx that are ready to mate.)</p> <p>2. kíkm mi tñkæcxwus iskwlíltñ. (It's almost to my birthday again.)</p> <p>3. la?kín nñkæcxus asxwixwált uł kw_láqwmí?st. (You die whenever it's your time.)</p>
<p><b>18. tkælmñcut-</b> go off by oneself</p> <p><b>example sentences:</b></p> <p>1. i?_sqitmixw wapwpnxn lut ta_cknxłtiłn ła?_cłiżexpt i?_cækama?t, i?_tkælmilxw xwuy tkælmñcut ła_wi?s n?astkílt. (The male lynx do not help to raise the lynx kittens; the female lynx goes off by herself after she mates.)</p>
<p><b>19. nñtáp-</b> shallow</p> <p><b>reduplication:</b> nñtápta?pt</p> <p><b>example sentences:</b></p> <p>1. i?_tkælmilxw wapwpxn i_nñtáp cnłexwínk km i_wpúla?xw ka? cqmníltm. (The female lynx makes a birth den in a shallow cave or in thick brush.)</p> <p>2. i?_ta_nñtápta?pt i?_sa?títkw ki? kwu_cni?ákw. (Where the river is shallow is where we cross the river.)</p> <p>3. i_nñtáp mi cñ?acknítkw i?_scækma?. (The children can play in shallow water.)</p>
<p><b>20. qmníltm-</b> give birth to a litter</p> <p><b>example sentences:</b></p> <p>1. i?_tkælmilxw wapwpxn i_nñtáp cnłexwínk km i_wpúla?xw ka? cqmníltm. (The female lynx makes a birth den in a shallow cave or in thick brush.)</p> <p>2. ha wi?sqmníltm astmñált. (Are your cows done calving?)</p> <p>3. inkewápa? qmníltm uł ?upñkstł?asíl i?_stætsakáms. (My dog birthed twelve puppies.)</p>

<b>21. ckpəkʷíčaʔ-</b> spotted / spots on the body
<b>reduplication:</b> kpəkʷəkʷíčaʔ
<b>example sentences:</b>
1. iʔ_wapʷpxn naqs kí_taqʷmkst ɬaʔ_cpkʷiltm, ckpəkʷíčaʔ uł ctiñálxʷ. (Lynx have from one to six cubs; they are spotted and have streaks on their fur.)
2. kicñtm iʔ_sqilxʷ tə_sqiłt uł kpəkʷəkʷíčaʔ. When the sickness came to the people they got spots
3. inpəspús ɬə_čwulčwúll yñat ckpəkʷíčaʔ. (When my cat had kittens they all had spots.)
<b>22. snkʷulltn-</b> birth place
<b>example sentences:</b>
1. iʔ_cəcámaʔt wapʷpxn mat kí_ʔasíl xiyałnxʷ cʔáćecqa? tl̄_snkʷulltns. (Lynx cubs start coming out of the place there were born after about two months.)
2. nińáyং kn_nxʷyংls k_isníkʷulltn. (I always want to go back to my birth place.)
3. iʔ_kʷləłkʷlaixʷ ɬxʷaým kí_skʷulltns. (the calves run away back to where they were born.)
<b>23. ḥaʔλaʔúlaʔxʷm-</b> look for land / territory
<b>example sentences:</b>
1. iʔ_cəcámaʔt wapʷpxn ckəxtis iʔ_tumtr̄ns uł ḥaʔáym, ʔistkm, uł qipcm, ixí? sλaʔλaʔúlaʔxʷm̄s tə_cniłc ksñilíʔt̄ns. (Lynx cubs stay with their mother through the fall and winter, and in the spring they go off to establish their own territory.)
2. ḥacxʷúlaʔxʷ naʔł snqsilxʷs ḥaʔλaʔúlaʔxʷməix ki? alá? cyńapəix. (Looks at Land and his relatives looked for land and arrived here.)
3. inx̄míñk kn_xʷuy mi kn_ḥaʔλaʔúlaʔxʷm mi kn_čwulčxʷm. (I want to go look for land so I can build my house.)
<b>24. slixʷʔúlaxʷ-</b> big land / big territory
<b>example sentences:</b>
1. uł nixʷ yñatmísəlx iʔ_slixʷʔúlaxʷ ksñilíʔt̄ns ilí? ckʷliwt cpičməlx. (They also need a lot of territory to live and hunt in.)
2. səsíxʷʔúlaʔxʷ aňtətmxʷúlaʔxʷ. (Your little land is a little bit big.)
3. slixʷúlaʔxʷ iʔ_sqilxʷúlaʔxʷ. (The Indian reserve is a big piece of land.)
<b>25. ktipnt-</b> cut down trees
<b>reduplication:</b> kkt̄tipnt
<b>example sentences:</b>
1. ɬə_čt̄ips aʔ_cčíčal iʔ_sqilxʷ uł tl̄úlaʔxʷs iʔ_tm̄xʷúlaʔxʷ, ixí? uł iʔ_wapʷpxn ?ilxʷt uł lut xλəñnus iʔ_cəcámaʔt. (When people cut down the forests and move onto the land, then the lynx go hungry and can not raise their cubs.)
2. iʔ_stuńx nkt̄kt̄ips iʔ_mílmulx ixí? stikls. (The beaver cuts down cotton wood trees and that's its

food.)

3. n̄k̄tip̄n̄t mi kʷ\_́kwul̄m ta\_kslip̄. (Cut that tree down and make wood blocks.)

**26. t̄lúla?xʷnt-** tear land / plow

**example sentences:**

1. t̄e\_́ktips a?\_ccícal i?\_sqilxʷ uł t̄lúla?xʷs i?\_tm̄xʷúla?xʷ, ixí? uł i?\_wapwpxn ?ilxʷt uł lut xλə̄ñus i?\_cəcáma?t. (When people cut down the forests and move onto the land, then the lynx go hungry and can not raise their cubs.)

2. t̄t̄lúla?xʷs i?\_sqilxʷ i?\_tm̄t̄mxʷúla?xʷs uł kʷn̄kʷan̄lqm̄ix. (The people plow up their garden spots and they plant their gardens.)

3. t̄lúla?xʷnt ańtm̄xʷúla?xʷ mi pkʷúla?xʷnt t̄e\_sw̄púla?xʷ. (Plow up your field and plant some grass seed.)

**27. xλə̄ñnuńt-** manage to raise young

**example sentences:**

1. t̄e\_́ktips a?\_ccícal i?\_sqilxʷ uł t̄lúla?xʷs i?\_tm̄xʷúla?xʷ, ixí? uł i?\_wapwpxn ?ilxʷt uł lut xλə̄ñus i?\_cəcáma?t. (When people cut down the forests and move onto the land, then the lynx go hungry and can not raise their cubs.)

2. ta?lí sckʷul i?\_scəcmála? mi sic cxλə̄ñnustxʷ. (Kids are a lot of work to raise.)

3. ha xλə̄ñnuńtxʷ ańpəpñaspəs ? (Did you manage to raise your chicks?)

## 17. stx̌iltm- kn\_ñ?astkilt

s?a?úms

ckmiltmst / kmiltmnt	visit someone
ñtkwiltm	give birth
kint	afraid
mayltimn / mayltim	I tell you / tell someone something
klcwcawt	have a hard time
kwiliit	give birth / have a baby
ntaqlniwtm	to birth
nlia?pús	time arrives
suxwma?nt	measure
slakwtiws	distance
lakwtiws	far apart
npa?qcín	dawn
ctækwull	baby coming
saxwmrim puýxn	ambulance
klicnt	get to / arrive at
saxw?am n?a?ukwmn	fire truck
cminám	know
cyayáxa?st / yayáxa?nt	watch

smymay

Sxmnatkw ckmiltmsts i?_stmk?ilts, Knica?.	visit someone
S- ha ti? kw_xast, istmk?ilt ?	
K- way ti? kn_xast, cxi? kn_ctka?sils l_kwakwast.	
S- stim ? saxkinx ki? kw_ctka?sils l_kwakwast ?	
K- kn_sack?imx put mistin mi sic cu?tsn. kn_n?astkilt.	
S- way xast, kn_lkstrmtima?x !	
K- kn_ntils cm kw_limt.	
S- ha anwi ? cm kw_scutx anxmink ca?kw ta?xw sqw sqwsí?.	
K- inxmink. cxi? kn_nxi? lm ta_xkinm te_kwull Kasnu.	

S-	way cm ti? kʷ_χast. ha ḥm cunts i?_səxʷkʷtəqxnām cm lut akłət̓i?xílm kʷ_ł̓a_ł̓nt̓kʷilt̓m.	give birth
K-	ki, naḥm̓l way kn_Kİ̓NT̓, kn_n̓x̓i̓ł̓.	afraid
S-	cmistín. y̓sat ctixʷlm i?_st̓kʷilt̓m. ha ḡay̓lt̓imn xkinm ṫə_kʷuł̓ aswawása? ?	tell s/o something
K-	lut kn_n̓ti̓ls.	
S-	ińcá kn_ł̓a_ł̓kʷuł̓, ińtúm ta?lí klcw̓cawt̓ ki? sic kn_ł̓kʷuł̓. ḁast i?_səxʷmr̓im. ixí? uł nixʷ itl̓i? ṫə_kskʷll̓ita?x, lut k̓l̓_n̓q̓l̓tił̓xʷtn mi c̓nt̓akʷ. xʷuy i?_k̓l̓_n̓t̓eq̓l̓niw̓tm i?_citxʷs uł ilí? mi kʷll̓ił̓. kʷa? ti? χast i?_sn̓?astk̓il̓ts uł k̓ik̓m mi n̓l̓sa?pús i?_kskʷll̓il̓ts. q̓ił̓ l̓_sn̓kʷəkʷ?ac uł kʷup̓kʷup̓əp̓, q̓ił̓. q̓ił̓ ankíkʷa? uł cus mi cmistís. way ḡacsəlx súxʷma?səlx čkiń i?_sl̓ekʷtiw̓sts i?_skʷup̓kʷup̓ps. uł púti? lakʷt̓iws. ixí? uł ṫəq̓l̓ił̓xəlx ixí? uł ?a?ítx, ?itx uł ṫqił̓. ilí? put n̓pa?qcín, ki? q̓ił̓ uł way ta?lí kʷəc̓kʷəctwił̓x i?_sq̓il̓ts. xʷəsxʷusílxəlx xʷt̓lił̓x uł χcm̓ncutəlx.	have a hard time have a baby to birth time arrives  measure; distance between; far apart; dawn  baby coming
K-	nikxná ! ha ctəckʷuł̓ i?_?u?xʷt̓ila?t ?	
S-	ankíkʷa? ?ácq̓a?. xʷuýsts i?_puýxn. ḥa_ł̓cn̓?ułxʷ, way ṫəq̓il̓x i?_ł̓_sn̓l̓eq̓wut̓ns uł lut χminks ksxʷt̓ixa?x. lut ta_cmistís ksəxkínā?x, ixí? uł χl̓its i?_səxʷkʷtəqxnām. i?_səxʷkʷtəqxnām cuñtm, "χlit̓nt̓ i?_səxʷmr̓im puýxn mi ?ukʷnts k̓l̓_sn̓q̓l̓tił̓xʷtn" ałí? lut k̓ł̓kic̓nt̓m i?_k̓ł̓təqxnām i?_citxʷs. ilí? kłn̓kʷuł̓ił̓tn. ixí? χl̓its i?_səxʷmr̓im i?_puýx̓ns. i?_lúti? skicxs i?_səxʷmr̓im puýx̓ns, i?_səxʷł̓w̓am n̓?a?úkʷmn ckicx. kcic̓lkst i?_səxʷł̓w̓am cy̓ap ksk̓nx̓t̓l̓na?x. i?_lúti? skicxs i?_səxʷmr̓im i?_puýx̓ns uł kʷll̓ił̓. cut ixí? i?_mist̓tiy̓mt̓ skʷll̓il̓ts tl̓_y̓ay̓at̓ i?_sqʷsqʷasí?as naḥm̓l ctixʷlm ilí? kcic̓lkst i?_səxʷł̓w̓am ilí? ckn̓xt̓ił̓n.	ambulance get to/arrive  fire truck
K-	xkinm ilí? ṫə_ckicx i?_səxʷmr̓im i?_puýx̓ns ?	
S-	kʷa? y̓sat stim ti? χast, cusəlx i?_səxʷmr̓im i?_puýxn ḥplač. ixí? sic i?_səxʷkʷtəqxnām ckicx uł ḡacs astm̓t̓ima? na?ł i?_?u?xʷt̓ila?t uł ti? χastəlx.	
K-	nikxná uł uníxʷ iswawása? kʷuł̓ i?_ł̓_citxʷ !	
S-	ki, uł t̓itiy̓mt̓ tə_skʷll̓il̓. uł ińcá kn_ł̓a_ł̓kʷuł̓ ta?lí	know something

<p>kłc'wcawt. ixí? uł lut akscminám ksəxkína?x. kn_ntiis cm lut ta?lí ksxačts kw_łə_kw'liit.</p> <p>K- kn_nmusis ca?kw. nažmł lut iñxmínk myał títiymt. lut iñxmínk kn_kw'liit uł il? kcılıkst i?_səxw'λwam kwu_cyayáxa?sts!</p>	<p>watch something</p>
--	------------------------

### sñsúx"na? swłtiłn

1. swit i?\_stmk?ilts Sxmnatkw ?
2. səxkinx uł ctka?síls i\_łk'wək'wast Kníca? ?
3. səxkinx uł kińt Kníca? ?
4. səxkinx uł kłc'wcawt i?\_turms ła\_kw'ull Sxmnatkw ?
5. pñkin ki? qılt Sxmnatkw i?\_turms uł kwupkwup'ep? ?
6. səxkinx uł xwəsxwusílxəlx xw'liix uł xcmncutélx Sxmantkw i?\_turms na?ł mistrms ?
7. ła\_łń?ułxw i?\_sxiwi?s, stim a?\_ćkists Sxmatakw i?\_turms ?
8. eciństm tə\_səxw'k'łtəqxnam ła\_cqwlq'witiwstrms ?
9. stim i?\_kicx i?\_lúti? skicxs i?\_səxw'mrim puýxns ?
10. swit i?\_yap ksk'nx'tílna?x ?
11. ćkin i?\_sk'wliits Sxmnatkw i?\_turms ?
12. xkinm ła\_kicx i?\_səxw'mrim puýxns ?
13. ńka?kín ki? kw'ull Sxmnatkw ?
14. ńka?kín ki? kw'ull Sxmnatkw i?\_łcəcupsts ?
15. səxkinx uł Kníca? lut xmińks miyáł títiymt i?\_kskw'liits ?

### skł?ism tə\_xilm s?a?úrms

A. Past/Present and Future/Inceptive Intransitive aksck'wúl: answer the question with a complete n'sélxin sentence, then translate to nuyápixcn.

EX: ha kw\_kw'liit? lut. nažmł nínwi?s kn\_kskw'liita?x.

1. ha kw\_yayáxa? ? lut. nažmł nínwi?s \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

2. ha kn\_ntk'wiltm? lut. nažmł nínwi?s \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

3. ha qılt Pit? lut. nažmł nínwi?s \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

4. ha pɬəq̥l̥iix ? lut. nažm̥l nínwi?s \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

5. ha xʷt̥iixə́lx ? lut. nažm̥l nínwi?s \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

B. Past/Present and Future Transitive aksckwúí: answer the question according to the model, then translate to nuyápixcn.

EX: ha cuňtxʷ ? i?lúti?. nažm̥l nínwi?s ikscúnm.

1. ha kmiltm̥ntxʷ ? i?lúti?. nažm̥l nínwi?s \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

2. ha m̥ayktín ? i?lúti?. nažm̥l nínwi?s \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

3. ha súxʷma?s i?lparín ? i?lúti?. nažm̥l nínwi?s \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

4. ha k̥l̥kic̥ntp ? i?lúti?. nažm̥l nínwi?s \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

5. ha yayáxa?sə́ix y̥at stim ? i?lúti?. nažm̥l nínwi?s \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

### c̥kwul̥mst̥m i?s?a?úm̥s

1. kmiltm̥nt- visit someone
<b>example sentences:</b>
1. S̥mnatkw ckmiltm̥sts i? <u>s</u> tmk?ilts, K̥níča?. (S̥mnatkw is visiting with her daughter, K̥níča?).
2. lut k̥im kʷu <u>ta</u> ckmiltm̥nwixʷ. (We don't visit each other anymore.)
3. cxʷúywi mi kʷu <u>m</u> ilm̥t. (Come and we will visit each other.)
2. n̥tk̥wiltm- give birth
<b>example sentences:</b>
1. ha ḥm cuňts i? <u>s</u> exʷk̥lt̥eqxnam cm lut akł̥eti?xílm kʷ <u>ta</u> n̥tk̥wiltm. (Didn't the midwife say that you probably won't have problems with your next baby?)
2. mat tə <u>swit</u> ki? n̥tk̥wilt̥ntm. (I wonder who got her pregnant.)

3. ha kʷ́snt̕kwíltx ? (Are you pregnant?)
3. kiṇt- afraid
<b>example sentences:</b>
naḥm̕l way kn_kiṇt, kn_n̕xił. (Yes, but I'm scared, I'm afraid.)
2. ha kʷ́kiṇt cm kʷ́x̕iṇt. (Are you worried that you might misscarry.)
3. kn_ckiṇt cm x̕n̕x̕numt i?_scacmála?. (I get afraid the children will get hurt.)
4. m̕ay̕tim- tell someone something
<b>example sentences:</b>
1. ha m̕ay̕timn xkinm tə_kʷułł aswawása? ? (Did I ever tell you about what happened when your auntie was born?)
2. kʷ́iksmaẏ̕tim i?_cawts ańxa?x?ít. (I'm going to tell you about your ancestors' ways.)
3. kʷ́u_m̕ay̕tikʷ ańcwacáwt. (Tell me about yourself.)
5. klcw̕cawt-
<b>example sentences:</b>
1. ińcā kn_tə_kʷułł, ińtúm ta?lí klcw̕cawt ki? sic kn_kʷułł. (When I was born, my mother had a bad time when I was born.)
2. klcw̕wacawt ki? kʷ́linusəix. (They had a hard time making it.)
3. klcw̕cawt ki? klt̕linus i?_?u?xʷt̕ila?ts. (She had a hard time weaning her baby.)
6. kʷ́lliit- give birth
<b>example sentences:</b>
1. ix? uł nixʷ itl? tə_kskʷlliita?x k̕l_n̕q̕lihxʷtn mi c̕ntakʷ. (So, she didn't want to have her next baby in the hospital.)
2. qipcm uł kʷ́kʷlliit i?_tíwłča?. (In spring time the does have their fawns.)
3. klcw̕cawt ki? sic kʷ́lliit. (She had a hard time giving birth.)
7. nt̕aq̕lniwt̕m- midwife
<b>example sentences:</b>
1. xʷuy i?_k̕l_nt̕aq̕lniwt̕m i?_citxʷs uł il? mi kʷ́lliit. (She arranged to give birth at a birth center.)
8. n̕l̕sa?pús- ???
<b>example sentences:</b>
1. kʷa? ti? xast i?_sn̕astkílt̕s, uł kíkm mi n̕l̕sa?pús i?_kskʷułł?ílt̕s. (Well, everything went really well with her pregnancy, and it was just about time for her to have the baby.)
2. kíkm mi n̕l̕sa?pús ińcixʷ i?_t̕xaqm̕ns. (It's almost time for my house payment.)
3. kʷ́u_y̕sayñát c̕qay̕ p̕r̕kin mi kʷ́c̕litñtm i?_kʷ́l̕ncutn, x̕ilm uł kʷ́u_t̕ewñúla?xʷm. (We all are listed in god's book when our name comes up we leave this world.)

<b>9. kʷupkʷuppó-</b> have cramps
<b>example sentences:</b>
1. qílt i_sníkʷəkʷ?ac uł kʷupkʷuppó, qílt. (She woke up in the night and she was having contractions.)
2. niñáy় kn_ckʷupkʷuppxn. (I always have cramps in my feet.)
3. iʔ_tkəlmilxʷ taʔlí ckʷupkʷúpəp mi sic tkʷiit̓m. (A woman has real bad cramps before she has her baby.)
<b>10. súxʷmaʔnt-</b> measure something
<b>example sentences:</b>
1. way ūac̓səlx súxʷmaʔsəlx čkiň iʔ_sləkʷtiwsts iʔ_skʷupkʷupps. (They checked to see how quick the contractions were coming, and they were still a pretty long time apart.)
2. kʷ_csúxʷmaʔńcút mi sic kʷ_cktiwčaʔńcút. (Measure yourself before you shop for clothes.)
3. kʷ_ła_ckʷlčńcut súxʷmaʔńt mi sic márwíʔńtxʷ. (When you cook, measure before you mix.)
<b>11. ləkʷtiws-</b> distance apart
<b>example sentences:</b>
1. way ūac̓səlx súxʷmaʔsəlx čkiň iʔ_sləkʷtiwsts iʔ_skʷupkʷupps. (They checked to see how quick the contractions were coming, and they were still a pretty long time apart.)
2. tə_kʷanɬqńtxʷ iʔ_skʷəkʷiʷ cləkʷlakʷtiws. (When you plant tomatoes plant them far apart.)
3. lut tə_xʷʔit iʔ_spíɬm lakʷtiws. (There's not too many bitterroot there far apart.)
<b>12. lakʷtiws-</b> far apart
<b>example sentences:</b>
putiʔ lakʷtiws. (They were still a pretty long time apart.)
2. kmusməs iʔ_sqʷasíʔas, lakʷtiwsəlx. (They have four children they are far apart)
3. tiʔ scxʷilx iʔ_śaytm̓ns slakʷiwsx. (His teeth are just like that they are far apart.)
<b>13. n̓paʔqcín-</b> dawn
<b>example sentences:</b>
1. ilíʔ put n̓paʔqcín, kiʔ qílt uł way taʔlí kʷəckʷəctwilx iʔ_sqílts. (Then, just at dawn, she woke up with some really strong contractions.)
2. kʷ_ła_ckʷfactm tiʔ n̓paʔqcín way kʷ_xʷtilx. (When you're an early riser you're up at the break of dawn.)
3. kʷu_mulm uł put n̓paʔqcín. (We dipped for fish until the break of day.)
<b>14. ctəckʷuill-</b> baby coming / being born
<b>example sentences:</b>
1. ha ctəckʷuill iʔ_uʔxʷtílaʔt ? (Was the baby coming?)

## 15. səxʷmr̥im p̥uýxn- ambulance

### example sentences:

1. i?\_səxʷk̥ltəqxnam cuñtm, "Xlitnt i?\_səxʷmr̥im p̥uýxn mi ?ukʷnts k̥l̥\_s̥nq̥ltiɬxʷtn" ałí? lut k̥lkic̥ntm i?\_k̥ltəqxnam i?\_citxʷs ilí? k̥lnkʷuiłtn. (The midwife told them, "call an ambulance to take you to the hospital" because it was too late to try to come to the birth center.)
2. tə\_s̥k̥l̥əxʷiis i?\_x̥n̥x̥numt uł xʷ?iwł i?\_c̥xl̥tsəlx i?\_səxʷmr̥im p̥y̥p̥uýxn. (There were so many injured they had to call a lot of ambulances.)
3. myał txʷa?xʷ?ít k̥l̥\_naqs səxʷmr̥im p̥uýxn. (There's not too many for one ambulance.)

## 16. k̥lkic̥ntm- get to somewhere

### example sentences:

1. i?\_səxʷk̥ltəqxnam cuñtm, "Xlitnt i?\_səxʷmr̥im p̥uýxn mi ?ukʷnts k̥l̥\_s̥nq̥ltiɬxʷtn" ałí? lut k̥lkic̥ntm i?\_k̥ltəqxnam i?\_citxʷs ilí? k̥lnkʷuiłtn. (The midwife told them, "call an ambulance to take you to the hospital" because it was too late to try to come to the birth center.)
2. ha way k̥lkic̥ntm i?\_s̥n̥wičmn. (Have we arrived to the digging spots yet.)
3. tikt i?\_sa?títkʷ uł way ixí? kʷu\_k̥lkic̥ntm. (The water is rising and it's almost reaching us.)

## 17. səxʷɬʷam n̥?a?úkʷmn- fire truck

### example sentences:

1. i?\_lúti? skicxs i?\_səxʷmr̥im p̥uýxns, i?\_səxʷɬʷam n̥?a?úkʷmn ckicx. (But before the ambulance got there, a fire truck came.)
2. ḥa\_cciķekla?xʷ i?\_tr̥mxʷúla?xʷ ixí? uł txʷa?xʷ?ít i?\_səxʷɬʷam cy̥apstísəlx. (When there is a fire on the land they bring a bunch of fire fighters in.)
3. kʷ\_ḥa\_kc̥íkēna? c̥xliłtxʷ i?\_səxʷɬʷam uł ɬʷłtisəlx ańcixʷ. (When your house caught on fire you called the firemen to come and put the fire out.)

## 18. scminám- something known

### example sentences:

1. ixí?, lut akscminám ksəxkína?x. (So, you just never know how it will go.)
2. ixí? cmimistín tə\_sqilxʷ, yńat isnq̥sílxʷ. (I know all of them, they're my cousins.)
3. ixí? i?\_maýxítmn aksəcminám. (What I told you, you have to know.)

## 19. cyayáxa?st / yayáxa?ht- watch something

### example sentences:

1. lut in̥xmínk kn\_ķw̥iilt uł ilí? kcičlkst i?\_səxʷɬʷam kʷu\_cyayáxa?sts! (I don't want to give birth with five firefighters watching me!)
2. ha yayáxa?htxʷ isń?am?íma?t ḥa\_tkʷəllíʷwsəlx i\_a?\_cpanu?scút. (Did you watch my grandchildren when they rode at the rodeo?)
3. ḥa\_ctanm̥scút isłəwɬəwíłt yńat swit cyayáxa?stm tə\_sqilxʷ. (When my nephews act up all the people are watching.)

## 18. iʔ\_stxt̓iltm- tl̓\_qsápi?

from *A Salishan Autobiography* by Mourning Dove (Christine Quintasket)

### sʔaʔúms

χ̥łmus	go up hill
?aslísxն	two rocks
qmínt	put things down
əcxʷikʷm	tan hides
qʷlwałqm	pick berries
łekim̓m	sew
čiwt	last
c̓ntkʷilst	accompany / travel with
c̓kaʔtmíst / ɬkaʔtmínt	go near
čn̓cañwñáya?	crippled
tríwyá?	look like
t̓mni?	corpse
n̓łlíłča?	still born
sk̓mxíłča?	bear meat
kiṁnt	hate something
qlwit̓nt	step on something
tk̓ełmilxʷ sňq̓łtiłxʷt̓ns	menstrual hut
qʷilcn	fir boughs
sxʷipl̓p	mat
ck̓cíkna?st / k̓cíkna?nt	light on fire
cn̓yípla?xʷst / n̓yípla?xʷnt	stick in the ground
tkʷnkʷnim	grab
k̓n̓k̓nxnam	brace
?asłqíńkst	two fingers
ka?łiqíńkst	three hands
níkuśnt	cut
k̓ł?ayq̓s	tie in a bundle
qa?núnt	out grow
n̓cxʷit̓nt	pour

ntəxʷsilt̤n	placenta
kłtxʷipn̤tm	catch on a spread
ckmíñča?st / kmíñča?nt̤	massage
pičłt	pinch for someone
crcarłt	stretch for someone
kpsł?us	big eyes
k'acáłqʷnt̤	tie to a pole/rail
ccixst / cixnt̤	warm something
sqa?q?im	breasts
hm̤ham̤t	moist
tum̤łt	suck for someone
nt̤aqpusłtm	block / stop up
qa?m̤stím / qa?mám	nurse a baby
?amníltm	name a child
stqʷalqs	make clothes
nqʷa?ítetkʷ	wash clothes
cñqʷm̤stim / cñqʷam	to stuff / fill
ckilxʷíca?	covered
captíkʷłxt	tell someone stories

### sm̤may

<p>axá? i?_sm̤ym̤maýs i?_sn̤?astkíltm uł i?_st̤kwíltm l̤_syilx          sqilxʷ tl̤_q̤sápi?. i?_jlí? mipnús n?astkílt i?_tkəlmilxʷ, ixí? uł          ctx̤mist stim i?_kłcaw̤ts uł ctx̤ət̤stis yñat i?_s?iłns. a?_cñ?astkílt          yñat t̤kʷəkʷñast ccñalx l̤_n̤całt tə_siwl̤kʷ. ck̤ña?m k̤l̤_sk̤w̤łptan          mi x̤ast i?_sxw̤lxwałts uł ti? x̤ast niñáýp i?_sn̤?astkílt. niñáýp          əcqicíx, x̤ł̤mus i?_ksñt̤rqpńcuts, ixí? mi lut kst̤yt̤ymułts          i?_u?x̤t̤ila?t. cq̤wiłtm̤sts ?aslísxñ i?_x̤łut uł qmis ti? put ksqiłts.</p> <p>cksli̤pm yñat sxiłx̤ałt, cñmulm, əcxʷikʷm, uł əcqʷlwałqm,          cwićm, ctixʷsts i?_scñalqn. ctixʷsts i?_mulx na?ł qʷastqín ixí?          ck̤wul̤m̤sts kłnylxʷupstñs. ta_ck̤asqt ixí? mi mut uł t̤ekim̤m. lut          ta_citx l̤_sxiłx̤ałt. cniłc a?_ciwt mi pułx uł cx?it xʷtilx          l̤_t̤kʷəkʷñast. i?_pətpət̤wína?xʷ i?_snqsilxʷs cñacstm mi uníxʷ ilí?</p>	<p>go uphill</p> <p>two rocks; put down; tan hides; pick berries</p> <p>sew</p> <p>last</p>
--	---

<p>ti?xilm. lut ɬə_xilm ití? ixí? uł i?_u?xtíla?t cm sǐxʷáya?qn uł cm tilxʷs ɬə_kʷull.</p> <p>a?_cñ?astkílt na?ł sxiwi?s nińáyং cqliws. i?_kʷiňt i?_sqilxʷ lut xmins cñtkʷilts a?_cñ?astkílt. i?_λxəxλxap i?_kstkʷíltax lut cxʷuy, lut cka?tmísts i?_λa?kʷílx. uł lut cmáystís a?_cčnčaňwńáya? ałí? cm tríwyā? i?_u?xtíla?t. lut ksńáci?s i?_spaplina? ałí? cm tríwyā?s uł čxił tə_spaplina? i?_splimcns. i?_kʷiňt i?_smaň?ím lut ksńáci?s i?_tmni?. lut ksxʷuýs ka?_cñλal. xilm ití? mi lut ksńλlíłča?s i?_u?xtíla?t. ha?ńtisəlx i?_skmxist uł lut čiłsts i?_skmxíłča?, ałí? cm kińhtm uł xnumsts i?_u?xtíla?t. a?_cñ?astkílt lut ksqlwítis i?_młkýya?. lut pńkin kspulstsəlx km ksxnumsts i?_tmixʷ, ałí? cm xnumt i?_u?xtíla?tsəlx.</p> <p>ɬə_ka?ítet ɬə_kskʷílltms, lut nixʷ kspulxs kłi_sxiwi?s, ti? knaq. i_tum̄s mi mut km swit i?_səxʷkłtəqxnam. pńkin ɬə_qiłt, xʷuy i?_kłi_tkəłmilxʷ sńqłiłxʷtñs. nińáyং xʷaxʷist. pńkin miyáł qıłt uł ɬa?ítet i?_skʷupkʷupəps, kʷułłpńtm tə_səxʷkłtəqxnam i_nqłiłxʷtñs. i?_snłeqʷutñs kʷułłpńtm tə_st?i km tə_qʷiłcn, ɬa_cla?kín tə_kiwił tukʷtán sxʷipíp. ɬə_wi?skʷíllt, liq̄səlx i?_sxʷipíps. lut pńkin ckćíkna?sts, ałí? cm qıłt uł λal i?_tuńtm.</p> <p>mus cnyipla?xʷsts i?_sxiexci?. ?asíl ta_cki_ćasyqñs i?_tkəłmilxʷ ilí? mi ctkʷńkʷnim. uł ?asíl kłi_scu?cu?xáns ilí? mi ckńkńxnam cyirmínm. ɬə_kʷułl i?_u?xtíla?t, i?_səxʷkłtəqxnam ſacntís i?_tímu?sts mat ?asíqíńkst tl_i?u?xtíla?t uł nixʷ mat ka?łiqíńkst. ilí? uł níkuśes ḥqa?míwsms a?_cñac. ɬə_xwaw uł yaxʷt i?_tímu?sts ixí? kłayqs i_siipi? λáλqna? uł kńacntís i_mxʷałs. ixí? mi nińáyং xast i?_ksxʷiwxʷalts i?_u?xtíla?t. ɬə_qa?nús i?_mxʷałs i?_u?xtíla?t, ixí? ckʷum uł i?_tímu?sts na?ł λáqna? cliq. lut pńkin ta_kcikna?sts cm xnumt i?_u?xtíla?t.</p> <p>ti? ilí? kʷułl uł čiwsəlx i?_u?xtíla?t i?_i_nçix uł txíkíča?stsəlx tə_ćnčiaňt. nćxʷitsəlx uł kńapm i?_tuńtm tə_mriństn, ití uł ktpína?ńtm tə_cix qʷiłcn i_sqʷiłcniňks ixí? mi</p>	accompany go near crippled; look like  corpse still born; respect bear meat; hate step on s/t
	menstrual hut
	fir boughs; mat light on fire
	stick in the ground grab hold of brace
	two fingers three hands; cut tie in a bundle
	out grow
	pour

<p>c?ácqa? i?_n̄təxʷsilt̄ns. i?_sm̄laís k̄lxʷipn̄tm tə_kiki?tníłp k̄i?lílxʷs.      ɬə_c?ácqa? i?_n̄təxʷsilt̄ns ilí? na?ɬ k̄lxʷipm̄ns cliq, lut p̄nkin      ck̄cikna?. l̄a?_cx?it ɬə_kw̄lliit ilí? miłem i?_tkəlmilxʷ uɬ      k̄knxcutn l̄_u?xt̄ila?ts. itl̄? uɬ cniłc tx̄ht̄is i?_u?xt̄ila?ts.      n̄amút k̄l̄_apn̄kstásqt l̄_n̄q̄lt̄lxʷtn̄s, c̄fapm ta_lti, cmiłem uɬ      ckmíñča?sts i?_u?xt̄ila?t. ?apn̄kstásqt k̄w̄ułts i?_sk̄w̄łusts ixí?      mi swi?númtx. p̄ic̄łts i?_sp̄saqsts mi ti? tił i?_sp̄saqsts. cr̄carłts      i?_n̄k̄w̄ełk̄w̄ełust̄ns mi k̄p̄sł?us.</p>	<p>placenta; caught      massage      pinch; stretch      big eyes</p>
<p>ta?lí ctx̄tmist i?_sq̄lt̄mixʷ mat k̄l̄_apn̄kstásqt. lut k̄spiñms      uɬ pułsts i?_stim. lut ks?aȳxʷsts i?_sn̄kłča?sqáxa? km      ksk̄sacáłqʷi?s. ca?kʷ əxkinm i?_u?xt̄ila?t q̄ilt km ití? xkinm      tə_čast, i?_snq̄silxʷs pułsts i?_qʷńásqi? k̄l̄_u?xt̄ila?t. ałi?      i?_qʷńásqi? cmistísəlx cl̄imt uɬ nińáyp c̄xast. k̄acn̄tísəlx      i?_časyqns i?_qʷńásqi? l̄_m̄xʷaís ixí? mi lut ks̄q̄ilts.</p>	<p>tie to a rail/post</p>
<p>lut ɬə_ta?xʷsq?ím i?_tułtm̄, ccixstsəlx i?_sqa?q?ím̄s      tə_cix uɬ h̄m̄haṁt s̄q̄apúna?xʷ. km i?_səxʷk̄ltəqxnam tułtm̄      stim ilí? n̄təqpusłtm i?_sq?im̄s. ɬa_c̄łal i?_tułtm̄, cxʷiçx̄m̄stsəlx      k̄l̄_tkəlmilxʷ a?_ksqʷsqʷsi?, ixí? qa?m̄stís i?_u?xt̄ila?t, ilí?      ɬə_ł̄xap uɬ ɬ̄plač k̄l̄_nq̄silxʷs.</p>	<p>warmed; breasts      moist; suck      block/stop up      nurse a baby</p>
<p>lut ɬa_c?amníłtm put ɬəwis i?_sn̄q̄lt̄lxʷtns uɬ t̄x̄st̄wiłx.      ixí? uɬ i?_xa?x?ít xʷiçxtsəlx i?_u?xt̄ila?t tə_kskʷists. tl̄_xa?x?ít      i?_kskʷists.</p>	<p>name a child</p>
<p>stqʷałqsts i?_u?xt̄ila?t tl̄_tətuqʷ sp̄aplína? i?_sípi?s cxʷikʷ      ilí? kspum̄t. i?_n̄ȳlxʷupst̄ns tl̄_sípi? uɬ ixí? c̄n̄qʷařítatkʷ yſat      s̄x̄l̄x̄alt. c̄n̄qʷm̄stisəlx tə_skəkip tl̄_qʷastqín na?ɬ mułx. ixí? cliq      ɬa_cxʷiłtsəlx. nińáyp cmxʷal i?_u?xt̄ila?t, kmax ɬa_cłkłaxʷ uɬ      ɬə_kscńálx̄a?x mi c̄kʷixʷ. i?_sq̄lt̄mixʷ i?_snq̄silxʷs a?_c̄kʷułsts      i?_m̄xʷal. c̄kilxʷic̄a? tə_sípi? uɬ ct̄kʷul i?_tə_sk̄walt. ɬa_cpułx      i?_u?xt̄ila?t cnyus l̄_kəkip sípi? łaqna?. ɬə_ł̄xap      i?_u?xt̄ila?t, l̄_q̄alíwa ka? c̄itx. ixí? c̄k̄ac tq̄iltk̄ms i?_ł̄ełł̄xaps      i?_sn̄łęqʷut̄ns.</p>	<p>make clothes      washed      fill/stuff</p> <p>covered      bag</p>
<p>cq?im i?_u?xt̄ila?t put ɬ̄nt̄kʷiłtm mi k̄tl̄n̄tim. ti? la?kín      łałap i?_tułtm uɬ qa?m̄iłtm. i?_k̄wiłt i?_scəcm̄ala? cq?im put      łaq̄m̄kspíñtk mi sic way. ɬə_c̄lk̄spíñtk km łaq̄m̄kspíñtk,</p>	

i?_ka?w?íwíx cu?tm stim i?_xast u? stim i?_kast. captíkw?xts i?_sk?w?ékwimlt mi cmistís i?_ca?ts i?_sqlx?. t?_sispl?kspíntk km tm?lspíntk ixí? u? kex?ntis i?_l?iws ?a_c?a?x. ctk?lam tl?_sk?uys na?l n?capsíwsts.	tell stories
---	--------------

### s?nsúx?na? sw?ti?n

1. exkinm i?\_tk?am?ilx? ?a\_cx?it mi mipnús n?astkílt ?
2. stim a?\_ckists a?\_cn?astkílt y?at t?k?w?ékw?ast ?
3. xl stim ck?awxts i?\_tk?am?ilx? ?
4. s?exkinx u? x?lmus i?\_ks?nt?qp?rcuts a?\_cn?astkílt ?
5. stim i?\_sc?w?uis y?at s?lx?al? i?\_tk?am?ilx? ?a\_cn?astkílt ?
6. stim a?\_ctix?sts i?\_a?\_n?astkílt ? s?exkinx ?
7. stim a?\_ckists a?\_n?astkílt ?a\_ck?asqt ?
8. swit i?\_c?a?cstm i?\_a?\_n?astkílt mi lut titym?l ?
9. s?exkinx u? lut cr?ay?stim a?\_cc?n?ca?n?áya? t\_a?\_cn?astkílt ?
10. s?exkinx u? lut c?a?cstm i?\_sp?pl?na? t\_a?\_cn?astkílt ?
11. s?exkin u? lut i?\_a?\_cn?astkílt ks?ac?i?s i?\_tm?ni? km ks?w?u?ys ka?\_cn?l?al ?
12. s?exkin u? lut ?a\_ci?sts i?\_sk?mx?l?ca? i?\_a?\_cn?astkílt ?
13. ka?k?n ka? cx?uy i?\_tk?am?ilx? t?\_q?ilt, t?\_ks?w?ili?lt ?
14. t?\_stim k?w?u?lp?ntm i?\_sn?l?e?w?utn? i?\_a?\_ck?w?ili?lt ?
15. exk?istm i?\_sx?ip?ips tl?\_sn?l?e?w?utn? i?\_a?\_cn?astkílt t?\_wi?sk?w?ili?lt ?
16. s?exkinx u? cn?y?ipla?x?stm t?\_mu?l?q? k?\_n?q?l?i?lx?tn ?
17. exk?istm t?\_x?w?aw u? yax?w? i?\_t?mu?sts i?\_?u?x?w?t?la?t ?
18. exk?istm i?\_t?mu?sts na?l ?áqna? t?\_qa?nus i?\_m?x?w?ais i?\_?u?x?w?t?la?t ?
19. exk?istm i?\_?u?x?w?t?la?t ?a\_cx?it u? k?w?u?ll ?
20. exk?istm mi c?ácq? i?\_nt?ex?w?si?tn? ?
21. exk?istm i?\_nt?ex?w?si?tn na?l k?x?w?ip?mn t?\_wi?sk?w?ili?lt i?\_tk?am?ilx? ?
22. k?w?n?xasqt mi n?am?ut k?\_n?q?l?i?lx?tn? t?\_wi?sk?w?ili?lt i?\_tk?am?ilx? ?
23. swit i?\_ck?m?n?ca?sts i?\_?u?x?w?t?la?t ?
24. exk?istm i?\_sk?w?l?usts i?\_?u?x?w?t?la?t ?a\_cn?m?ut i?\_n?q?l?i?lx?tn? ?
25. stim a?\_ckists i?\_sq?l?tmix? k?\_ap?nkst?asqt ?
26. stim a?\_ckists i?\_sn?qs?ilx? ?a\_q?ilt km it? xkinm t?\_k?ast ?
27. exk?istm i?\_tk?am?ilx? lut t?\_ta?x?w?sq?ím ?
28. exk?istm i?\_?u?x?w?t?la?t ?a\_c?l?al i?\_tu?m?r?ms ?
29. p?n?kin mi c?amn?l?tm t?\_sy?ilx ?
30. tl?\_swit ta?x?w?ks?w?sts i?\_?u?x?w?t?la?t ?
31. t?\_stim st?q?w?al?q?stm i?\_?u?x?w?t?la?t ?
32. t?\_stim ck?w?u?l?tm i?\_n?y?lx?w?upstn? i?\_?u?x?w?t?la?t ? t?\_stim cn?q?w?m?st?m ?
33. swit a?\_ck?w?u?sts i?\_?u?x?w?t?la?t i?\_m?x?w?ais ?
34. c?kin i?\_?u?x?w?t?la?t i?\_m?x?w?ais ?

35. i\_stim ka? cnyusmstm i\_u?u?xwtíla?t ta\_cpuíx ?
36. i\_stim ka? c?itx i\_u?u?xwtíla?t tə\_λəλχap ?
37. əxkistm i\_u?u?xwtíla?t put tntkwiltm tə\_tumntms ?
38. swit i\_custsəlx i\_skwəkwiml̄ stim i\_xast uł stim i\_kast ?
39. əxkistm i\_skwəkwiml̄ mi cmistis i\_cāwts i\_snqsilxw̄s ?
40. k̄wxspirk i\_tətwit mi ctkəlam tl\_skwuys na?l ncapsívsts uł kəxntis i\_l?iws ?

**skl?ism tə\_χilm s?a?úms**

**A. Past/Present and Future/Inceptive Intransitive** aksckwú: answer the question with a complete n̄səlxin sentence, then translate to nuyápixcn.

EX: ha k̄w\_χ̄lmus ? lut. nažmł nínwi?s kn\_ksx̄lmusa?x.

1. ha k̄w\_xwikw̄m ? lut. nažmł nínwi?s \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

2. ha kn\_qwlwałqm ? lut. nažmł nínwi?s \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

3. ha təkim̄ aňl?iw ? lut. nažmł nínwi?s \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

4. ha ḥm p\_amnl̄tm ? lut. nažmł nínwi?s \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

5. ha c̄awlxəlx ? lut. nažmł nínwi?s \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

**B. Past/Present and Future Transitive** aksckwú: answer the question according to the model, then translate to nuyápixcn.

EX: ha captikw̄ltxw ? i\_lúti?. nažmł nínwi?s ikscaptikw̄lxtm.

1. ha turml̄txw ? i\_lúti?. nažmł nínwi?s \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

2. ha pičłtn i\_spsaqsts ? i\_lúti?. nažmł nínwi?s \_\_\_\_\_.  
nuyápixcn:

3. ha kmíńča?łts i\_sn̄kmikñs ? i\_lúti?. nažmł nínwi?s \_\_\_\_\_

nuyápixcn:

4. ha k'acálʷqʷ́ntp ? i?\_lúti?. nažm̄l nínwi?s \_\_\_\_\_.

nuyápixcn:

5. ha číkna?səlx i?\_q'ymin ? i?\_lúti?. nažm̄l nínwi?s \_\_\_\_\_.

nuyápixcn:

### c̄kwul̄m̄stm i?\_s?a?úm̄s

<b>1. ḥ̄mus-</b> uphill
<b>example sentences:</b>
1. niñáȳp əcqicəlx, ḥ̄mus i?_ksn̄t̄qp̄ncuts, ixí? mi lut ksti?ti?mułts i?_u?x̄t̄la?t. (She ran everywhere, especially up hills, so that the new child would not be lazy.)
2. ití? ka? c̄xəłłḥ̄mus i?_yilíkʷlxkn. (Thats the way the mountain shhep climb up.)
3. ití? i?_xwił ḥ̄mus uł q̄ltus. (Along there the road climbs up to the top.)
<b>2. ?aslísxṇ-</b> two rocks
<b>example sentences:</b>
1. c̄qʷił̄m̄sts ?aslísxṇ i?_x̄lut uł qmis ti? put ksqilts. (She carried two rocks up hill with her and dropped them just before reaching the top.)
2. ha wiñtxʷ iklí? i?_?aslísxṇ ití? mi kʷ_xi?úst. (Do you see those two rocks, you go that way.)
3. aslísxṇ aksxʷic̄łtm. (Give him two rocks)
<b>3. q̄m̄nt-</b> put down (more than one)
<b>example sentences:</b>
1. c̄qʷił̄m̄sts ?aslísxṇ i?_x̄lut uł qmis ti? put ksqilts. (She carried two rocks up hill with her and dropped them just before reaching the top.)
2. tə_wikʷñtxʷ i?_a?úsa? yñat ta?kín q̄m̄q̄miñtxʷ. (When you hide the eggs put them down all over the place.)
3. alá? mi q̄miñtxʷ. (Put them down here.)
<b>4. xʷikʷm-</b> tan hides
<b>example sentences:</b>
1. ckslīpm yñat s̄x̄l̄x̄al̄t, cñmulm, əcxʷikʷm, uł əcqʷl̄wałqm, cwićm, ctixʷsts i?_sc̄ñal̄qn. (She worked hard all day gathering wood, carrying water, tanning hides, and gathering roots, seeds and berries.)
2. xʷəkʷxʷikʷs i?_səpsípi?s uł yñat p̄a?p̄a?kʷnús. (He tanned all his hides and managed to get them all done.)
3. ḥast tə_cxʷikʷm tə_sípi?. (He does real good job tanning hides.)

**5. q̓w̓iwałqm-** pick berries/fruit

**example sentences:**

1. ckslipm ȳat s̄x̄iñalt, c̄n̄mulm, əcx̄wikʷm, uł əcq̄w̓iwałqm, cwićm, ctixʷsts i?\_sc̄n̄aiq̄n. (She worked hard all day gathering wood, carrying water, tanning hides, and gathering roots, seeds and berries.)
2. i?\_sqlxʷ ʔam̄?ímx k̄aws q̓w̓iqałqm tə\_stxałq. (All the people moved to go picking huckleberries.)

**6. t̄ekim̄m-** sew

**example sentences:**

1. ɬa\_ck̄sasq̄t ixí? mi mut uł t̄ekim̄m. (She sat down to sew only if the weather was bad outside.)
2. i? smar̄?ím ʔalu?scút uł t̄k̄t̄ekim̄m tə\_k̄l̄ełexʷłáxʷs i?\_xəxiwx̄wtm. (The women got together to sew dresses for the girls.)
3. ha kʷ\_c̄t̄ekim̄m ? (Do you sew?)

**7. čiwt-** last

**example sentences:**

1. cniłc a?\_čiwt mi pułx uł cx?it xʷtilx i\_łkʷəkʷfast. (She was the last person to go to bed, and the first person to get up in the morning.)
2. i?\_qəq?ík niñáyp čaw?íwt. (The colts are always last)
3. i?\_kaw?íwíx a?\_čaw?íwt a?\_c̄łxʷaxʷ. (The old ones are the ones that get killed.)

**8. c̄ntkʷiłst-** ???

**example sentences:**

1. i?\_k̄wiłt i?\_sqlxʷ lut x̄minks c̄ntkʷiłsts a?\_c̄n̄astkiłt. (Other people did not want to be with them while they were this way, pregnant.)
2. i?\_kəkʷap na?ł i?\_pəspus ȳat n̄təkʷt̄kʷiłstət. (All the dogs and cats are pets or companions.)
3. iksn̄t̄kʷiłsm isn̄eqsílxʷ. (I'm going to make my relatives happy.)

**9. k̄a?tmíst-** go close to something or someone

**example sentences:**

1. i?\_łx̄əx̄łx̄ap i?\_kst̄kʷiłta?x lut cxʷuy, lut c̄ka?tmísts i?\_ła?kʷílx. (The parents of the baby stayed away from Indian doctors.)
2. ha c̄ka?tmístxʷ i?\_sła?cín̄m. (Do you get close to deer?)
3. k̄ukʷtm̄s uł ta?lí ka?tmíś ki? sic wiłtm̄. (He crawled up to it and got very close before he was seen.)

**10. c̄n̄cañw̓áya?-** crippled

**example sentences:**

1. uł lut cm̄ayst̄s a?\_c̄n̄cañw̓áya? ałi? cm tr̄íwyä? i?\_?u?x̄t̄ila?t. (The parents never said anything about crippled or mishapen people, or her baby would be cursed that way.)

2. i?_kwiłt ᲁa_cxnumt uł itli? cčnčaňwńáya?. (Some when they get hurt they're crippled.)
3. ksqilt, ᲁa_kicnts uł ta?lí kw_qlit kw_nwipqin uł kw_cčnčaňwńáya?. (There is a sickness when you get it will really make you sick and it makes you brain cook then you get crippled.)

## 11. tríwyá?- ???

### example sentences:

1. uł lut cmaystís a?\_cčnčaňwńáya? alí? cm tríwyá? i?\_?u?xtíla?t. (The parents never said anything about crippled or mishapen people, or her baby would be cursed that way.)
2. i?\_scəcmála? ctíwyá?sts i?\_łxexłxaps ᲁa\_tikwíq, tətqála?qw, q'wuct, ckiwt uł čxił ití? cniłc. (Children take after their parents if they're tall, short , fat or skinny that's how they will be.)
3. nixw i?\_snkłca?sqáxa?, stmñalt xi?mix i?\_stim ctíwyá?. (The horse, cow and other animals they all take after their parents.)

## 12. tmni?- corpse

### example sentences:

1. i?\_kwiłt i?\_smarñím lut ksńáci?s i?\_tmni? lut ksxwuýs k\_a?\_cnłłal. (Some pregnant women avoided funerals and did not look at the dead people.)
2. łaxwít xw?it i?\_sqilxw. nikxná ti? cqərnqmin i?\_tmntmni?. (There was a lot of people died. My goodness the corpses were laying all over the place.)
3. ha cm kw\_kaŵstmñí?m ? (Are you going to the funeral?)

## 13. nłlíłča?- still born / die inside

### example sentences:

1. xilm ití? mi lut ksńłlíłča?s i?\_?u?xtíla?t. (They did this so that their baby would not be still born.)
2. ᲁa\_cnłlíłča? i?\_stim ixí? ?umsełx xínt. (When someone miscarries they call it xínt.)
3. ctəxtmist i?\_smarñím ᲁa\_cn?astkílt cm nłlíłča?. (Women have to be careful when their pregnant because their fetus might die inside of them.)

## 14. ha?ntím- respect something

### example sentences:

1. ha?ntísəix i?\_skmxist uł lut čiłsts i?\_skmxíłča?, alí? cm kińrtm uł xnumsts i?\_?u?xtíla?t. (They respected the bear and did not eat bear meat, so that they would not offend the bear and cause it to hurt them or their child.)
1. ha?ntísəix i?\_skmxist uł lut čiłsts i?\_skmxíłča?, alí? cm kińrtm uł xnumsts i?\_?u?xtíla?t. (They respected the bear and did not eat bear meat, so that they would not offend the bear and cause it to hurt them or their child.)
2. ᲁa\_cha?stís i?\_sn?astkíts uł lut ksmaňxw'ms km scsiwsts tə\_nśisłpustn. (They respect being pregnant so they don't smoke or drink alcohol.)

## 15. skmxíłča?- bear meat

**example sentences:**

1. ha?ñtísə́x i?\_skrm̥xist uł lut čiłsts i?\_skrm̥xíłča?, ałí? cm kińtm uł xnum̥sts i?\_?u?xtíla?t. (They respected the bear and did not eat bear meat, so that they would not offend the bear and cause it to hurt them or their child.)
2. kʷ\_łə\_qmniltm tə\_n?aslm̥lt lut pñkin aks?ílnm i?\_skrm̥xíłča?. (If you birthed twins you must never eat bear meat.)
3. lut čiłstn i?\_skrm̥xíłča?. (I don't eat bear meat.)

**16. kińt- hate something****example sentences:**

1. ha?ñtísə́x i?\_skrm̥xist uł lut čiłsts i?\_skrm̥xíłča?, ałí? cm kińtm uł xnum̥sts i?\_?u?xtíla?t. (They respected the bear and did not eat bear meat, so that they would not offend the bear and cause it to hurt them or their child.)
2. ixí? a?\_cmilmáłxa? ckm̥kiństn. (I hate those liars.)
3. ha kińtxʷ ła\_kñayñcútm̥nts ? (Did you hate him when he laughed at you?)

**17. qlwitńt- step on something****example sentences:**

1. a?\_cn?astkíł lut ksqlwítis i?\_młkiya?. (The pregnant woman would never step on blood.)
2. txtmistx lut aksqlqlwítm. (Be careful. Don't step on them.)
3. ła\_ksúxʷma?m kʷinx scu?xán aksqlwítm. (When you're going to measure how many steps will it get.)

**18. kā?ítət- close / nearby****example sentences:**

1. ła\_kā?ítət ła\_kskʷílitr̥s, lut nixʷ kspuixs kí\_sxíwi?s, ti? knaq. (When it was near the time to give birth, the woman stopped sleeping with her husband.)
2. xʷustx way cka?ítət. (Hurry it's getting closer.)
3. ha akska?tmín̥m ? (Are you going to get close?)

**19. tkəłmilxʷ sñq̥tiłxʷtñs- menstrual hut****reduplication:****example sentences:**

1. pñkin ła\_qíł, xʷuy i?\_kí\_tkəłmilxʷ sñq̥tiłxʷtñs. (When labor pains began, she went to the menstrual hut.)
2. ilí? n?amút kí\_tkəłmilxʷ sñq̥tiłxʷtñs put Łlap i?\_smlais mi sic cñawíx mi sic tñxi?m. (She sits in the menstrual hut until her menses stop she bathes then can join her family)

**20. qʷílcn- fir boughs****example sentences:**

1. i?\_sn̄təqʷutn̄s kʷul̄p̄ntm tə\_st?i km tə\_qʷilcn̄, ḫa\_cla?kín tə\_kiwíx tukʷtán sxʷip̄lp̄. (The bed was made of grass, fir boughs, and sometimes old tule mats.)

2. i?\_tə\_qʷilcn̄ ka? cn̄xʷipsts i?\_kʷiſtn̄. (They put fir boughs on the floor of the sweathouse.)

3. ḫa\_cñlal i?\_sqlxʷ uł tixʷm tə\_qʷilcn̄ kłkłxʷipm̄ns ?\_tm̄ni?. (When they have a death in the family they qather fir boughs to put the corpse on.)

## 21. sxʷip̄lp̄- mat

**reduplication:** sxʷəpxʷip̄lp̄

### example sentences:

1. i?\_sn̄təqʷutn̄s kʷul̄p̄ntm tə\_st?i km tə\_qʷilcn̄, ḫa\_cla?kín tə\_kiwíx tukʷtán sxʷip̄lp̄. (The bed was made of grass, fir boughs, and sometimes old tule mats.)

2. cxʷuȳst asxʷip̄lp̄ alá? mi kʷ\_xʷip̄lp̄m̄. (Bring your mat over here, put your mat down here.)

3. ha p\_ksxʷəpxʷip̄lp̄ ? (Do you folks have mats?)

## 22. kćíkna?ńt- to light something on fire

### example sentences:

1. lut p̄r̄kin ckćíkna?sts, ałi? cm q̄ilt uł ḫlal i?\_tumtm̄. (It was never burned, or the mother would get sick and die.)

2. ha akskćíkna?m i?\_q̄ymin. (Are you going to burn that paper?)

3. lut swit tə\_řnumt̄ ṫe\_kćíkna? i?\_cixʷsəlx. (No one got hurt when their house caught on fire.)

## 23. ḥyípla?xʷńt- stick in the ground

### example sentences:

1. mus cnyípla?xʷsts i?\_sxəxči?. (Four stakes were driven into the ground.)

2. iklí? mi ḥyəpyípla?xʷńt i?\_cnyípla?xʷ. (over there you can put the posts in.)

## 24. tkʷńkʷnim- grab ahold

### example sentences:

1. ?asíl ta\_ckl̄\_časyqñs i?\_tkəlmilxʷ ilí? mi ctkʷńkʷnim uł ?asíl kí\_scu?cu?xáñs ilí? mi ckńkńxnam cyirmínm. (Two were put at the head of the bed for the woman to hold onto and two more at the bottom for her to push her feet against while bending her knees.)

2. ḫe\_txʷilm mi kʷu\_tkʷńkʷnim. (When she goes by we will grab on.)

3. wam tkʷńkʷnim uł ḫewińtm̄. (He hung on but to no avail. She left him.)

## 25. kńkńxnam- to brace

### example sentences:

1. ?asíl ta\_ckl̄\_časyqñs i?\_tkəlmilxʷ ilí? mi ctkʷńkʷnim uł ?asíl kí\_scu?cu?xáñs ilí? mi ckńkńxnam cyirmínm. (Two were put at the head of the bed for the woman to hold onto and two more at the bottom for her to push her feet against while bending her knees.)

2. kńkńxnam uł mlxʷuým̄ntm̄. (She was bracing her feet as hard as she could and they over

powered her)
3. ilí? mi kñkñxañt. (Brace it there.)
<b>26. ?asíqíñkst- two fingers</b>
<b>example sentences:</b>
1. tø_kwull i?_?u?xwtila?t, i?_sæxw'kltæqxnam ſacntís i?_tímu?sts mat ?asíqíñkst tl_?u?xwtila?t uł nixw mat ka?łiqíñkst. (When the baby arrived, the midwife tied the cord about two finger widths from its body, and again about three fingers past that.)
2. ?asíqíñkst kwu_aksncæxw'itm ( pour me two fingers)
3. súxwma?nt ?asíqíñkst mi tpañt. (Measure two fingers and mark it.)
<b>27. ka?łiqíñkst- three fingers</b>
<b>example sentences:</b>
1. tø_kwull i?_?u?xwtila?t, i?_sæxw'kltæqxnam ſacntís i?_tímu?sts mat ?asíqíñkst tl_?u?xwtila?t uł nixw mat ka?łiqíñkst. (When the baby arrived, the midwife tied the cord about two finger widths from its body, and again about three fingers past that.)
2. kłkitpt i?_stumrksts na?ł i?_stawnqíñksts ixí? uł ſapná? ka?łiqíñkst. (His thumb and little finger got cut off now he has three fingers)
3. mat ka?łiqíñkst i?_słaqt. (Maybe its three fingers wide.)
<b>28. níkuśñt- cut</b>
<b>example sentences:</b>
1. ilí? uł níkuśes nqa?míwsms a?_cñac. (Then she cut the cord between these two knots.)
2. nñniķú?sní? i?_layán. (Cut the clothes in halves.)
3. xwuy kí_niqitiłxwtn uł níkuśesəlx (He went to the hospital and they cut him in half.)
<b>29. kł?ayq's- tie in a bundle</b>
<b>reduplication:</b> kł?ayatq's
<b>example sentences:</b>
1. tø_xwaw uł yaxw't i?_tímu?sts ixí? kł?ayq's i?_sipi? łáłqna? uł kñacñtís i?_mñwals. (When the baby's cord dried up and fell off, it was tied in a little buckskin bag and tied to the cradleboard.)
2. tø_qicəlx kł?ayq's i?_tətrñtiñs uł nis. (When she eloped she tied her belongings in a bundle and was gone)
3. tø_ks?imña?x kł?ayatq's i?_stimñs (When she was going to move she tied her stuff in bundles.)
<b>30. q'a?a?núnt- get too big for</b>
<b>example sentences:</b>
1. tø_q'a?a?núñs i?_mñwals i?_?u?xwtila?t, ixí? ckwum uł i?_tímu?st na?ł łáłqna? cliq. (When the child was too big for its cradleboard, it was put away and the cord in the bag was buried.)
2. lut sçsápi?ñs uł way q'a?q'a?núñs i?_stətrñtiñs. (Not too long and he outgrew his clothes.)

3. kn\_n̄t̄ils axá? cm putstxʷ načʷm q̄a?q̄a?núntxʷ. (I thought you might fit this but it's too small for you.)

### 31. n̄c̄xʷit̄n̄- pour

#### example sentences:

1. n̄c̄xʷitsəlx uł t̄sapm i?\_tum̄tm tə\_mrim̄stn, ití uł ktpína?n̄tm tə\_cix q̄wilcn l̄sqʷicniňks ixí? mi c?ácqa? i?\_n̄t̄exʷsílt̄ns. (The mother was given a medicine tea, and her belly was covered with warmed pine boughs to help the placenta to come out.)

2. kʷint i?\_mrim̄stn uł n̄c̄xʷc̄xʷant l̄laputáy. (Take the medicine and pour it in the jars.)

3. n̄c̄xʷc̄xʷit i?\_skicæctət ta\_lti. (Pour some tea for our visitors.)

### 32. n̄t̄exʷsílt̄n̄- placenta

#### example sentences:

1. n̄c̄xʷitsəlx uł t̄sapm i?\_tum̄tm tə\_mrim̄stn, ití uł ktpína?n̄tm tə\_cix q̄wilcn l̄sqʷicniňks ixí? mi c?ácqa? i?\_n̄t̄exʷsílt̄ns. (The mother was given a medicine tea, and her belly was covered with warmed pine boughs to help the placenta to come out.)

2. t̄a\_cqəmn̄iltm i?\_st̄m̄ñait ti? cq̄mqmin i?\_n̄t̄exʷsílt̄n̄. (When the cows are calving their after birth is laying around all over.)

3. isípn t̄a\_tkʷil̄tm n̄c̄epqílc̄a? tə\_n̄t̄exʷsílt̄ns. (When my daughter-in-law gave birth the placenta was stuck to her womb.)

4. kn\_qilt uł yəxʷmin i?\_s?asíls tə\_x̄lut uł cun, "c̄xił atá? t̄a\_c?ácqa? int̄exʷsílt̄n̄. (I dropped the second rock at the top and said, this is the way the afterbirth will come.)

5. i?\_pq̄lqin c?iłsts i?\_st̄mañlt i?\_nt,xʷt,xʷsílt̄ns. ( bald eagles eat the caows afterbirth)

6. t̄a\_cwi?̄s kʷiliłt uł kw̄intxʷ i?\_nt̄exʷsílt̄n̄, txlkíčánt l̄\_kʷil, kʷri?ʷ piq uł q̄w̄say layán nutánt i?\_smañxʷ kañxt uł liq̄ntxʷ. When your baby is born take the after birth and wrap it in red, yellow, white and black cloth put some tobacco in it pray over it and bury it)

### 33. k̄txʷip̄n̄t̄- spread under

#### example sentences:

1. i?\_sr̄mlais k̄txʷip̄n̄tm tə\_k̄ki?tníłp k̄i?lílxʷs. (Her bleeding was absorbed by green willow bark.)

2. k̄txʷəpxʷip̄n̄t̄ i?\_sn̄lqʷutn mi lut ksta?áps. (Put sheets on the bed so it doesn't get dirty.)

3. ixí? səcsəxʷpmix. k̄txʷip̄n̄t̄ tə\_q̄ymin. (That's dripping. Put some paper underneath.)

### 34. ckmíńča?st̄- massage (???)

#### reduplication:

#### imperatives:

#### conjugations:

#### example sentences:

1. n̄?amút k̄i?apn̄kstásqt l̄\_n̄q̄tiłxʷt̄ns, c̄sapm ta\_lti, cmiłem uł ckmíńča?sts i?\_?u?xʷt̄ila?t̄. (She stayed in the menstrual hut for ten days, drinking tea, resting, and massaging her baby.)

2. ḫa\_ccāłt mi kʷuł i?\_kʷíkʷíalxʷ ckmíńča? mi xʷíal. (When its cold and a calf is born you might have to massage it to come to life.)

3. i?\_n̓míkʷápa?st ḫa\_c̓xminkst i?\_smúmcxn uł ckmíńča?sts mi xʷus x?ína?m̓ntm. (The stud horse massages the mare to bring her to allow him to mount her.)

### 35. píčłt- pinch something (of/for someone)

#### example sentences:

1. píčłts i?\_s̓psaqsts mi ti? tił i?\_s̓psaqsts. (She pinched its nose to make it straight.)

2. ḫa\_ks?iłnm ańkəkwápa? p̓ečpíčnt i?\_čkiłps ha ksqʷuct. (If you're going to eat your dog pinch her ribs to see if its got fat.)

3. ḫa\_txʷilňtxʷ i?\_n̓qʷucps, n̓píčpsnt. (When you go by a fat butt, pinch it.)

### 36. carłt- stretch (for some one)

#### example sentences:

1. cícarłts i?\_n̓kʷəłkʷəłustn̓s mi k̓psł?us. (The corners of its eyes were stretched to make the eyes large.)

2. cacárłt i?\_sip̓s ilí? mi p̓ukʷ. (Stretch her hide around it will eventually get soft.)

3. kʷiłñt ińqa?xán cm kʷu\_carłtxʷ. (Take my shoes off you might stretch them.)

### 37. k̓psł?us- big eyes

#### example sentences:

1. cícarłts i?\_n̓kʷəłkʷəłustn̓s mi k̓psł?us. (The corners of its eyes were stretched to make the eyes large.)

2. i?\_s̓la?cín̓m ki? k̓psł?us. (The deer has big eyes.)

3. k̓psł?us i?\_síya? iklí?. (The saskatoons ae big over there.)

### 38. kańácałqʷnt- tie (to a pole or post)

#### example sentences:

1. lut ks?ayxʷsts i?\_sn̓kłča?sqáxa? km ksk̓acáłqʷi?s. (He did not tire out a horse or tie it up.)

2. ck̓acáńcałqʷ i?\_sn̓kłča?sqáxa?. (The horses are tied up.)

3. lut aksk̓acńcałqʷm ańnažʷn̓xʷ. (Don't tie up your wife.)

### 39. cixnt- heat / warm something up

#### example sentences:

1. lut ḫa\_ta?xʷsq?ím i?\_tuńtm̓, ccixstsəlx i?\_sqa?q?ím̓s tə\_cix uł hm̓ham̓t s̓qapúna?xʷ. (If the mother did not produce milk, her breasts were heated with warmed, moist sand.)

2. xʷus kʷu\_?ał?íłn ti? cəxcixnt i?\_s?iłn. (We will eat right away once we warm up the food.)

3. ilí? kt̓kʷusnt mi c̓ix. (Put it on the fire so it will warmup.)

### 40. sqa?q?ím- breasts

<b>example sentences:</b>
1. lut ḥə_ta?xʷsq?ím i?_tum̄tm, ccixstsə́ix i?_sqa?q?íms tə_cix uł h̄m̄ham̄t s̄qapúna?xʷ. (If the mother did not produce milk, her breasts were heated with warmed, moist sand.)
2. tałt ki? p̄isł̄a?t i?_sqa?q?íms. (She really has big boobs.)
3. ixí? tə_stm̄nalt ki? p̄esł̄a?símxʷ, p̄isł̄a?t i?_sqa?q?íms. (That cow has big tits, its tits are big.)
<b>41. h̄m̄ham̄t- moist</b>
<b>singular:</b> ham̄t
<b>example sentences:</b>
1. lut ḥə_ta?xʷsq?ím i?_tum̄tm, ccixstsə́ix i?_sqa?q?íms tə_cix uł h̄m̄ham̄t s̄qapúna?xʷ. (If the mother did not produce milk, her breasts were heated with warmed, moist sand.)
2. lut ḫast ilí? h̄m̄ham̄t asx̄iñxn. (It's not good to have damp pants.)
3. ḥa_cm̄a? i?_smam̄?ím ch̄em̄ap. (When women get bothered they get damp.)
<b>42. tum̄lt- suck something (for someone)</b>
<b>reduplication:</b>
<b>imperatives:</b>
<b>conjugations:</b>
<b>example sentences:</b>
1. km i?_səxʷk̄ltəqxnam tum̄ltm stim ilí? n̄təqpusłtm i?_sq?íms. (Or, the midwife sucked out what was stopping the milk.)
2. t̄m̄tum̄lt i?_sqa?q?íms. (Suck her tits.)
3. i?_st̄m̄nalt t̄estəpsimxʷ uł tum̄ltm i?_sqa?q?íms tə_kt̄lipla?. (The cow's tits were so full the orphan calf sucked on her tits.)
<b>43. n̄tqəpusłt- block something / stop up something (for someone)</b>
<b>example sentences:</b>
1. km i?_səxʷk̄ltəqxnam tum̄ltm stim ilí? n̄təqpusłtm i?_sq?íms. (Or, the midwife sucked out what was stopping the milk.)
2. i?_a?_cc̄x̄sa? i?_siw̄lkʷ c̄ntəqpus uł c̄łlap. (The sprinkler that sprays water gets plugged and the water stops.)
3. ḥa_ct̄lkt i?_cəcwíxa? c̄ntəqpus tə_sx̄ečci? lúkʷla?xʷ uł c̄łlap. (During high water the ditch gets clogged up with sticks and dirt and stops the water.)
<b>44. qa?m̄stím- nurse / breast feed someone</b>
<b>example sentences:</b>
1. ḥa?_c̄łlal i?_tum̄tm, cxʷic̄xm̄stsə́ix k̄i_tkəlmilxʷ a?_ksqʷsqʷsi?, ixí? qa?m̄stís i?_?u?xʷt̄ila?t, ilí? ḥə_ł̄xap uł ḥplak k̄i_nqsilxʷs. (If the mother died, the baby was given to another woman to nurse until it was old enough to go back to its family.)
2. i?_st̄ətañtañkám cqa?qa?m̄stím tə_tum̄tr̄msə́ix. (the mom dog nurses her puppies)

3. cqʷaqʷ iʔ\_?u?xʷtíla?t ixí? qa?mstín uł t?itx. (the baby cried and I gave it a bottle to nurse on and he went to sleep)

#### 45. ?amníltm- name a child

##### example sentences:

1. lut ta\_c?amníltm put ḥewis iʔ\_sníltiɬxʷtns uł ḥxstwiɬx. (A child was not named until after she left the menstrual hut and life was back to normal.)

2. isníma?t pkʷil̓tm ktaqtqm̓kst iʔ\_spkʷilts, kʷu\_klcw̓cawt kʷu\_ɬə\_?amníltm. (My granddaughter birthed six babies, we had a hard time naming these babies.)

3. iʔ\_ɬwiɬt ta?lí cxa?xa?stísəlx iʔ\_s?amníltm. (Some really respect and honor the name giving ceremonies.)

#### 46. tqʷalqstn- make clothes

##### example sentences:

1. stqʷalqsts iʔ\_u?xʷtíla?t tl\_tetuqʷ sp̓aplínā? iʔ\_sípi?s cxʷikʷ ilí? kłspum̓t. (Baby clothes were made of soft rabbit skins tanned with the fur left on.)

2. təqʷtqʷalqsn̓t asn̓am̓íma?t. (Make clothes for your grandchildren.)

3. ctqʷalqstn isx̓ílw̓i?. (I sew clothes for my husband.)

#### 47. nqʷa?ítatkʷ- washed

##### example sentences:

1. iʔ\_nýlxʷupstns tl\_sípi? uł ixí? cnqʷa?ítatkʷ yñat sxiɬñalt. (Diapers were made of buckskin and were washed every day.)

2. nqʷa?qʷñt astətm̓ím. (Wash your clothes.)

3. nqʷa?ítatkʷltn iʔ\_klixʷtáqsx̓ns. (I washed her underwear.)

#### 48. nqʷm̓st̓im- stuff / fill

##### example sentences:

1. cnqʷm̓stisəlx tə\_skəkip tl\_tukʷtán na?ɬ muix. (The diaper was filled with cottonwood fiber or cattail fluff.)

2. iʔ\_kwukʷús cnqʷm̓qʷam. (Sausages are stuffed)

3. ṫə\_?imx nqʷm̓qʷm̓ntis iʔ\_stətm̓im̓s kłxʷ?it. (When she moved she stuffed her clothing in a lot of bags.)

#### 49. ckilxʷíča?- covered (???)

##### example sentences:

1. ckilxʷíča? tə\_sípi? uł ctłwul iʔ\_tə\_skʷalt. (It was covered with buckskin and decorated with porcupine quills.)

2. iʔ\_kantí ckiliɬxʷíča?. (The candy is wrapped up.)

3. l\_sníltiɬxʷtn yñat iʔ\_uxʷ?uxʷtíla?t ckiliɬxʷíča?. (At the hospital all the babys are wrapped up.)

**50. ḥáqna?- bag**

**reduplication:** ḥəqḥáqna?

**example sentences:**

1. Ṽa\_cpułx i?\_u?xʷt̓ila?t cnyus i\_kəkip siʔi? ḥáqna?. (At night the baby was put in a soft buckskin sleeping sack.)
2. kʷu\_łə\_łqałqm tə\_patáq n̓pəkʷpəkʷntim i\_ḥəqḥáqna?. (When we dug potatoes we put them in sacks.)
3. nutánt i\_stíkls i\_ḥáqna?. (Put his lunch in a bag.)

**51. captíkʷłxt- tell traditional stories to someone**

**example sentences:**

1. captíkʷłxts i\_skʷəkʷimłt mi cmistís i\_caʷts i\_sqlxʷ. (They told the child traditional stories so they would understand the ways of their people.)
2. i\_łxəxłxap ?úlu?səs i\_sn̓?am̓?íma?ts uł cəpcaptíkʷłts. (The elders would gather their grandchildren and tell them stories.)
3. i\_captíkʷł sm̓y̓máy tl\_a?\_cx?it i\_caʷts i\_tm̓xʷúla?xʷ. (The stories tell about when time began.)